

01/2026

ROWE[®]

CATÁLOGO GERAL

CATÁLOGO GENERAL



HIGHTEC MADE IN GERMANY

www.rowe-oil.com

A ROWE é reconhecida como uma marca de lubrificantes de alta qualidade "Made in Germany" desde 1995, disponibilizando uma linha completa com um alto nível de integração vertical, presente globalmente em mais de 80 países. Inúmeras aprovações e auditorias realizadas por fabricantes renomados confirmam que os produtos ROWE superam os mais rigorosos padrões de qualidade. Nossa fábrica em Worms, uma das mais modernas da Europa, estabelece padrões em sustentabilidade e qualidade.

Como uma empresa familiar orientada por valores, a ROWE sempre opera em parceria. Nós nos esforçamos para manter relacionamentos comerciais de longo prazo fundamentados no tratamento justo e respeitoso entre as partes envolvidas. Permanecemos ágeis e adaptáveis para que possamos responder com flexibilidade às demandas dos clientes em um ambiente de mercado dinâmico.

A ROWE também reafirma esse compromisso sob uma nova gestão: Porque desde 2024, nós - Dra. Alexandra Kohlmann e Stefan Wermter - lideramos a ROWE em conjunto rumo ao futuro. Esperamos colaborar com você em um ambiente de confiança mútua.

ESTIMADAS CLIENTAS Y ESTIMADOS CLIENTES

Desde 1995 ROWE es sinónimo de lubricantes de alta calidad "Made in Germany" que ofrece un amplio surtido en gran medida de fabricación propia y que está presente en más de 80 países. Numerosas homologaciones y auditorías de renombrados fabricantes confirman que los productos de ROWE cumplen con los más exigentes estándares. Nuestra planta de fabricación en Worms, una de las más modernas de Europa, constituye un referente en cuanto a calidad y sostenibilidad.

Como empresa familiar orientada con sólidos principios, en ROWE siempre hemos buscado alianzas y nos esforzamos en mantener asociaciones a largo plazo basadas en el respeto y en acuerdos justos. Actuamos con agilidad y capacidad de adaptación para poder actuar con flexibilidad en un entorno de mercado dinámico y responder a los deseos de nuestros clientes.

Una actitud que ROWE mantendrá con su nueva dirección. Y es que, desde 2024, los doctores Alexandra Kohlmann y Stefan Wermter dirigirán conjuntamente la compañía. Estamos encantados de continuar la colaboración basada en la confianza que mantenemos con ustedes.

Melhores cumprimentos/Atentamente



Dr. Alexandra Kohlmann



Stefan Wermter



DESEMPENHO E SUSTENTABILIDADE

Atuamos com responsabilidade em relação às pessoas e à natureza por pura convicção e agimos com visão para um futuro mais sustentável. A ROWE mostra de forma impressionante que o desempenho e a sustentabilidade não são opostos.

A nossa fábrica em Worms, inaugurada em 2013, permite-nos fabricar lubrificantes da mais alta qualidade. Inúmeras aprovações de empresas reconhecidas comprovam que os produtos ROWE superam até os padrões mais exigentes.

Ao mesmo tempo, a ROWE concentrou-se conscientemente num método de produção sustentável ao planear a fábrica. Trabalhamos constantemente para reduzir ainda mais a pegada de carbono em toda a nossa cadeia de abastecimento e reduzi-la ao mínimo viável.

DESEMPENHO

- ! A mais moderna fábrica de lubrificantes da Europa
- ! Competência de OE
- ! Investigação e desenvolvimento próprios
- ! Equipa de corrida própria

SUSTENTABILIDADE

- ! Empresa familiar de segunda geração
- ! Processos de produção sustentáveis e certificados
- ! Parcerias duradouras e confiáveis



RENDIMIENTO Y SOSTENIBILIDAD

Actuamos de forma responsable con las personas y la naturaleza y con amplitud de miras en pro de un futuro más sostenible por convicción empresarial. ROWE demuestra de manera impresionante que el rendimiento y la sostenibilidad no se oponen.

Nuestra planta de Worms, inaugurada en 2013, nos permite fabricar lubricantes de la más alta calidad. Numerosas aprobaciones de empresas de renombre demuestran que los productos de ROWE superan incluso los estándares más exigentes.

Además, ROWE se centró conscientemente en un método de producción sostenible al planificar la planta. Trabajamos constantemente para reducir aún más la huella de carbono a lo largo de toda nuestra cadena de suministro y reducirla al mínimo viable.

RENDIMIENTO

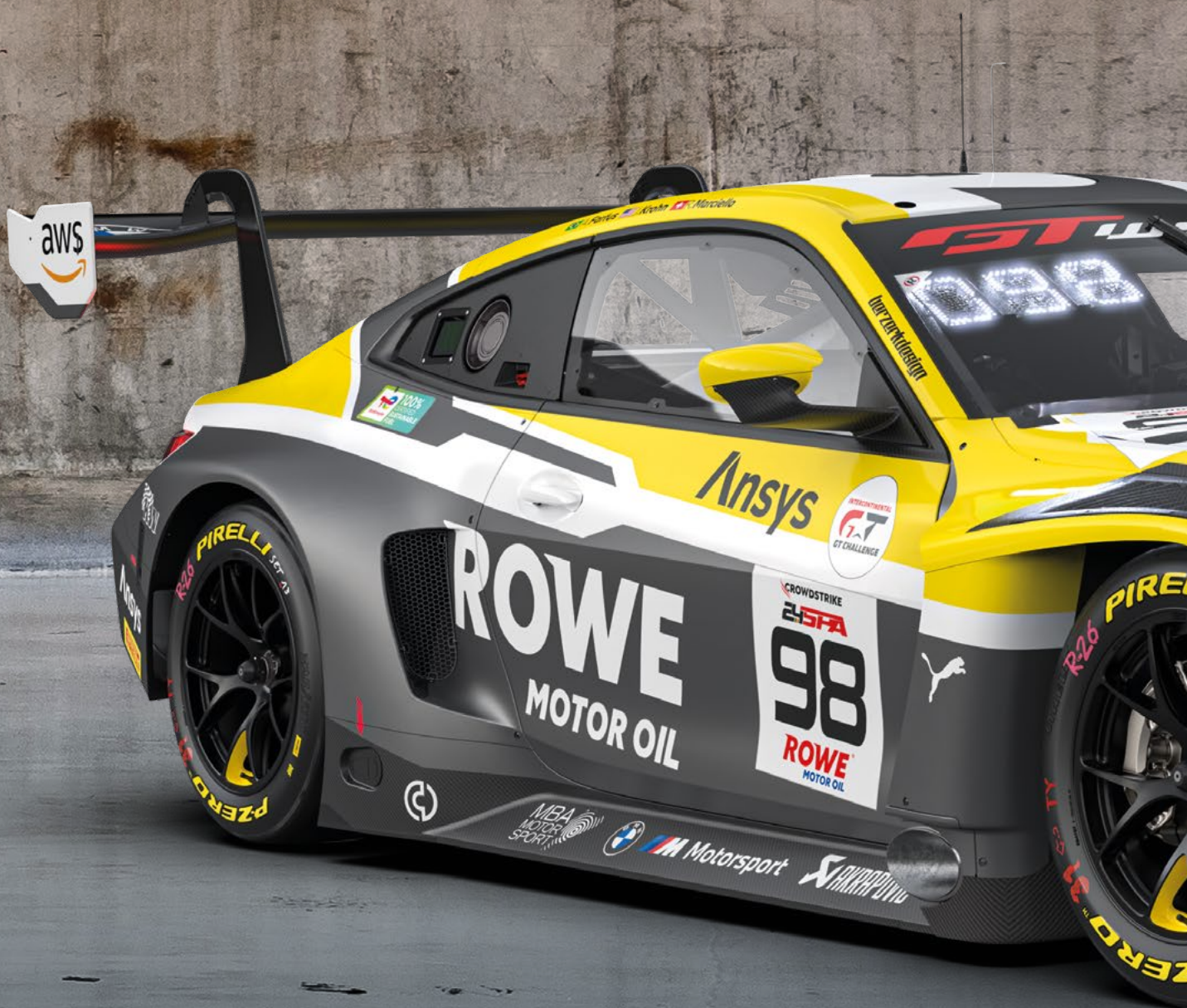
- La planta de lubricantes más moderna de Europa
- Competencia OE
- Investigación y desarrollo propios
- Equipo de competición propio

SOSTENIBILIDAD

- Empresa familiar en la segunda generación
- Procesos de producción sostenibles certificados
- Colaboraciones de confianza a largo plazo

DA PISTA À ESTANTE

ROWE não representa apenas lubrificantes de alta qualidade, mas também envolvimento de vários anos no desporto motorizado. Com ROWE RACING, a empresa sediada em Worms tem sua própria equipa de corrida há muitos anos. Para a ROWE, as corridas são mais do que patrocínios. A empresa não se limita à publicidade em veículos, mas também desenvolve novos lubrificantes na pista com o "laboratório móvel", otimiza fórmulas e cria o que não pode ser replicado em nenhum laboratório do mundo: testes práticos em condições extremas.



DE LA PISTA DE CARRERAS AL ESTANTE

ROWE no solo es sinónimo de lubricantes de alta calidad, sino también de muchos años de compromiso con las carreras automovilísticas. Con ROWE RACING, esta empresa con sede en Worms tiene su propia escudería desde hace muchos años. Para ROWE, las carreras significan algo más que patrocinio. La empresa no solo muestra publicidad en los vehículos, sino que también desarrolla nuevos lubricantes en la pista de carreras con el «laboratorio móvil», optimiza las formulaciones y realiza lo que no se puede replicar en ningún laboratorio del mundo: pruebas prácticas en condiciones extremas.



2025

A ROWE RACING DOMINA O "INFERNO VERDE"

ROWE RACING DOMINA EL «INFIERNO VERDE»

A ROWE e o Nürburgring são uma combinação perfeita! Com a vitória na corrida de 24 horas de 2025, o segundo sucesso desde 2020, a ROWE RACING tornou-se definitivamente uma lenda em Nürburgring. Augusto Farfus, Jesse Krohn, Kelvin van der Linde e Raffaele Marciello entraram para a história com um magnífico trabalho em equipe e um desempenho excepcional.

¡ROWE y Nürburgring, una combinación perfecta! Con la victoria en las 24 horas de 2025, el segundo éxito desde 2020, ROWE RACING se ha convertido definitivamente en una leyenda en Nürburgring. Augusto Farfus, Jesse Krohn, Kelvin van der Linde y Raffaele Marciello han pasado a los anales de la historia gracias a un magnífico trabajo en equipo y a un rendimiento excepcional.





ROWE RACING

WINNER 2025

24H NÜRBURGRING

/01 Óleos de motor | Aceites de motor

- » Automóveis | Automóviles..... 13
- » Veículos utilitários | Vehículos comerciales 21
- » Frota mista | Flotas mixtas..... 23
- » Óleos de motor monograduados |
Aceites de motor mono-grado..... 24

/02 Óleos para caixa de engrenagens, sistema hidráulico central e direcção | Aceites para engranajes, sistemas hidráulicos centrales y dirección

- » Óleos para eixo e caixa de velocidades |
Aceites para ejes y transmisiones manuales 27
- » Óleos para transmissão automática (ATF) |
Aceites para transmisiones automáticas (ATF) 29
- » Óleos para sistema hidráulico central e direcção |
Fluidos hidráulicos y aceites de dirección..... 32

/03 Óleos para motocicletas | Aceites para motocicletas

- » Óleos para motor de 2 tempos |
Aceites para motores de 2 tiempos..... 34
- » Óleos para motor de 4 tempos |
Aceites para motores de 4 tiempos 34
- » Óleos para garfos | Aceites de horquilla..... 35
- » Produtos para conservação de correntes |
Productos para el cuidado de las cadenas 35

/04 Óleos para máquinas agrícolas e de construção | Aceites para maquinaria agrícola y de construcción

- » Óleos multifuncionais (UTTO) |
Aceites multiusos (UTTO)..... 36
- » Óleos multifuncionais (STOU) |
Aceites multiusos (STOU) 37
- » Óleos hidráulicos (HEES) | Fluidos hidráulicos (HEES).... 38
- » Óleos hidráulicos (HEPR) | Fluidos hidráulicos (HEPR).... 38
- » Óleos multiuso | Fluidos universales..... 39

/05 SUNSPEED®

- » Óleos de motor para racing |
Aceites de motor para automóviles..... 41
- » Óleos de motor para automóveis |
Aceites de motor para automóviles..... 41
- » Óleos de motor para veículos comerciais |
Aceites de motor para vehículos comerciales 44
- » Óleos para transmissão automática (ATF) |
Aceites para transmisiones automáticas (ATF) 44

/06 Racing | Carrera

- » Óleos de motor | Aceites de motor..... 47
- » Óleos de caixa de engrenagens |
Aceites para engranajes 48
- » Massas lubrificantes | Grasas..... 48
- » Protecção do sistema de arrefecimento |
Protección del sistema refrigerante..... 48
- » Óleos para motor de 2 tempos |
Aceites para motores de 2 tiempos..... 48

/07 Óleos Classic para veículos e máquinas antigas |

- Aceites clásicos
- » Óleos de motor | Aceites de motor..... 49
- » Óleos de caixa de engrenagens |
Aceites para engranajes 49

/08 Óleos para barcos | Aceites para motores marinos

- » Óleos para motor de 2 tempos |
Aceites para motores de 2 tiempos..... 50
- » Óleos para motor de 4 tempos |
Aceites para motores de 4 tiempos 50
- » Óleos de caixa de engrenagens |
Aceites para engranajes 50

/09 Agentes refrigerantes e produtos para o inverno |

- Refrigerantes y productos de invierno
- » Agentes refrigerantes | Refrigerantes 51
- » Descongelante para vidros |
Anticongelante para parabrisas 54
- » Descongeladores de discos |
Líquido descongelante para cristales 54

/10 Fluidos de travão | Líquidos de frenos

- » Fluidos de travão | Líquidos de frenos..... 55

/11 Aditivos, AdBlue®, produtos de manutenção e cuidados |

- Aditivos, AdBlue®, productos de mantenimiento y cuidado
- » Aditivos | Aditivos..... 57
- » AdBlue® | AdBlue® 60
- » Manutenção e cuidados | Mantenimiento y cuidado 60

/12 Grandes motores marítimos e estacionários |

- Motores marinos y estacionarios pesados
- » Grandes motores marítimos e estacionários |
Motores marinos y estacionarios pesados 63

/13 Massas lubrificantes | Greases

- » Massas lubrificantes | Grasas..... 64

/14 Óleos industriais | Aceites industriales

- » Óleos para corrente de serra |
Aceites de motor para carrera 69
- » Óleos hidráulicos (HETG) | Fluidos hidráulicos (HETG) ... 69
- » Óleos hidráulicos (HEPR) | Fluidos hidráulicos (HEPR).... 69
- » Óleos hidráulicos | Fluidos hidráulicos 71
- » Óleos hidráulicos (sem zinco e cinzas) |
Fluidos hidráulicos (sin cinc ni ceniza) 71
- » Óleos de caixa de engrenagens industriais (HEES) |
Aceites para transmisiones industriales (HEES) 72
- » Óleos de caixa de engrenagens industriais (HETG) |
Aceites para transmisiones industriales (HETG) 72
- » Óleos de caixa de engrenagens industriais |
Aceites para transmisiones industriales 73

» Óleos adesivos para guias barramentos	
Aceites adhesivos y aceites de pista de bancada.....	73
» Óleos de compressor Aceites de compresor	73
» Óleos para turbina Aceites para turbinas.....	75
» Óleos têxteis Aceites textiles	75
» Óleos para cofragem Aceites de encofrado	75
» Óleos para perfuração de rochas	
Aceites de taladradoras de rocas.....	75

I15 Óleos de maquinagem |

Aceites para el procesamiento de metales

» Lubrificantes de arrefecimento miscíveis em água (com óleo mineral) Lubricante de refrigeración mezclable con agua (conteniendo aceite mineral).....	77
» Lubrificantes de arrefecimento miscíveis em água (sem óleo mineral) Lubricante de refrigeración mezclable con agua (exento de aceite mineral)	77
» Produtos de serviço para lubrificantes de refrigeração miscíveis em água Productos de servicio para lubricantes refrigerantes miscibles en agua	78
» Lubri-refrigerantes não miscíveis em água	
Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua	78
» Lubrificantes de conformação para estampagem e estiragem Lubricantes de conformación para troquelado y estirado.....	80
» Lubrificantes de conformação para estampagem profunda e conformação multi-estágios Lubricantes de conformación para embutido y conformado en varios niveles	82
» Lubrificantes de conformação para extrusão a frio	
Lubricantes de conformación para extrusión en frío	83
» Lubrificantes de formação para limpeza fina	
Lubricantes de deformación para corte fino	84
» Óleos universais para metalurgia e hidráulica	
Aceites universales para mecanización y sistemas hidráulicos	84

I16 Lubrificantes sustentáveis | Lubricantes sostenibles

» Óleos de motor para racing	
Aceites de motor para automóviles	87
» Óleos de motor para automóveis	
Aceites de motor para automóviles.....	87
» Óleos para transmissão automática (ATF)	
Aceites para transmisiones automáticas (ATF)	89
» Veículos utilitários Vehículos comerciales	89
» Óleos multifuncionais (UTTO)	
Aceites multifuncionales (UTTO)	90
» Óleos multiuso Aceites multiusos	90
» Óleos para barcos Aceites para motores marinos	90
» Óleos para corrente de serra	

Aceites para cadenas de motosierra.....	90
» Óleos hidráulicos (HETG) Fluidos hidráulicos (HETG) ...	91
» Óleos hidráulicos (HEES) Fluidos hidráulicos (HEES).....	91
» Óleos hidráulicos (HEPR) Fluidos hidráulicos (HEPR)....	91
» Óleos de caixa de engrenagens industriais (HETG)	
Aceites para transmisiones industriales (HETG)	92
» Óleos de caixa de engrenagens industriais (HEES)	
Aceites para transmisiones industriales (HEES)	93
» Lubri-refrigerantes não miscíveis em água	
Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua	93
» Óleos universais para metalurgia e hidráulicos	
Aceites universales para el mecanizado de metales y la hidráulica.....	94
» Lubrificantes de conformação para estampagem e estiragem Lubricantes de conformación para troquelado y estirado.....	95
» Lubrificantes de conformação para estampagem profunda e conformação multi-estágios Lubricantes de conformación para embutido y conformado en varios niveles	95
» Óleos para cofragem Aceites de encofrado	97
» Óleos para garfos Aceites de horquilla	97
» Produtos para conservação de correntes	
Productos para el cuidado de las cadenas	97
» Lubrificantes de conformação para extrusão a frio	
Lubricantes de conformación para extrusión en frío	98
» Fluidos de travão Líquidos de frenos.....	98
» Óleos para perfuração de rochas	
Aceites de taladradoras de rocas.....	98
» Óleos para eixo e caixa de velocidades	
Aceites para ejes y transmisiones manuales	98

I17 Prateleiras e equipamentos para oficina |

Equipamiento de estanterías y talleres

» Prateleiras Estanterías.....	101
» Acessórios Accesorios	105

Informações Adicionais | Más información

» Notas Notas	111
» Recomendações de aplicação	
Recomendaciones de uso	112
» Novo site da ROWE Nuevo sitio web de ROWE.....	122
» Patrocínios Patrocinio	124
» Número UFI UFI número	125
» Guia do óleo ROWE Buscador de aceite ROWE.....	126
» QR code de informações do produto ROWE	
Información de productos ROWE código QR	127
» Regulamento GHS Normativa GHS	128
» Unidades de transporte Unidades de transporte.....	129
» Números-chave ROWE Los números de ROWE	130



ÓLEOS DE MOTOR HIGHTEC ACEITES DE MOTOR HIGHTEC

Com a ROWE, protege o seu motor da forma ideal, seja um ligeiro de passageiros, um veículo comercial, um carro de corrida ou um veículo de duas rodas. Os nossos produtos oferecem o mais alto desempenho e combinam proteção contra desgaste, propriedades ideais de economia de combustível e compatibilidade com os mais recentes sistemas de motor e tratamento posterior de gases de escape. Várias homologações de fabricantes OEM de renome confirmam a qualidade dos nossos óleos de motor.

Con ROWE, protegen el motor de sus vehículos de forma óptima, independientemente de si se trata de un turismo, un vehículo comercial, un coche de carreras o un vehículo de dos ruedas. Nuestros productos ofrecen el máximo rendimiento y combinan protección contra el desgaste, propiedades óptimas de ahorro de combustible y compatibilidad con los últimos sistemas de motores y postratamiento de gases de escape. Numerosas aprobaciones de fabricantes de equipos originales reconocidos confirman la calidad de nuestros aceites de motor.

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º Art.



Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Automóveis | Automóviles

HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16

Óleo lubrificante para motores multiuso baseado em síntese HC com viscosidade reduzida para economia máxima de combustível. Adequado para automóveis a gasolina bem como para todos os motores híbridos (híbridos micro, suaves, puros e plug-in) que exigem um óleo para motor da classe SAE 0W-16.

Aceite para motor prémium multigrado de alta lubrificação a base de aceite hidroprocessado com viscosidad reducida para un ahorro máximo del combustible. Para uso en motores de automóviles a gasolina, así como en todos los motores híbridos (microhíbrido, híbrido suave, híbrido completo e híbrido enchufable) que permitan el empleo de un aceite para motor de la clase SAE 0W-16.

» API SP RC/SN PLUS RC
(Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6B



20005-999-99	a granel		
20005-1001-99	1.000l	1	1
20005-2000-99	200l	2	1
20005-0600-99	60l	12	1
20005-0200-99	20l	30	1
20005-0050-99	5l	140	4
20005-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20005-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-20

Óleo de baixo atrito para motor multiuso Premium com tecnologia de síntese HC para motores Otto de automóveis, com ou sem turboalimentação conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante.

» API SQ/SP RC/SN PLUS RC
(Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6A
» GM dexos1 Gen 3
» Chrysler MS6395
» Ford WSS-M2C962-A1



20051-999-99	a granel		
20051-1001-99	1.000l	1	1
20051-2000-99	200l	2	1
20051-0600-99	60l	12	1
20051-0200-99	20l	30	1
20051-0050-99	5l	140	4
20051-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20051-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 0W-20

Óleo lubrificante para motores multi-áreas baseado em moderna tecnologia de síntese HC. Aplicável em motores de automóveis a gasolina e a diesel, bem como em todos os motores híbridos (híbridos micro, suaves, puros e plug-in).

Aceite para motor prémium multigrado de alta lubrificação a base de tecnologia moderna de aceite hidroprocessado. Para uso en motores de automóviles a gasolina y diésel, así como en motores híbridos (microhíbrido, híbrido suave, híbrido completo e híbrido enchufable).

» ACEA C5/C6
» API SP/SN PLUS
» Ford WSS-M2C952-A1
» GM dexos D
» Jaguar Land Rover
STJLR.03.5006
» MB 229.71
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20



20202-999-99	a granel		
20202-1001-99	1.000l	1	1
20202-2000-99	200l	2	1
20202-0600-99	60l	12	1
20202-0200-99	20l	30	1
20202-0050-99	5l	140	4
20202-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20202-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20

Óleo de motor multi-graduado semi-sintético de execução leve numa classe própria. Ideal para motores a gasolina e a gasóleo de automóveis de passageiros com e sem turboalimentação, incluindo filtro de partículas.

Aceite de motor semisintético de viscosidad multigrado con bajo desgaste de calidad. Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbocompresor, incluido el filtro de partículas.

» Jaguar Land Rover
STJLR.51.5122
» ACEA C5
» API SN
» MB 229.71



20348-999-99	a granel		
20348-1001-99	1.000l	1	1
20348-2000-99	200l	2	1
20348-0600-99	60l	12	1
20348-0200-99	20l	30	1
20348-0050-99	5l	140	4
20348-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20348-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC MULTI SYNT RSS SAE 0W-20

Óleo de motor multi-grau sintético de execução leve numa classe própria. Ideal para motores a gasolina e a gasóleo de automóveis de passageiros com e sem turboalimentação, incluindo filtro de partículas.

Aceite de motor sintético de viscosidad multigrado con bajo desgaste de calidad. Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbocompresor, incluido el filtro de partículas.

» ACEA C5
» API SP
» Fiat 9.55535-DM1
» PSA B71 2010



20430-999-99	a granel		
20430-1001-99	1.000l	1	1
20430-2000-99	200l	2	1
20430-0600-99	60l	12	1
20430-0200-99	20l	30	1
20430-0050-99	5l	140	4
20430-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20430-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20

Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Muito adequado para utilização em veículos com sistemas de filtro de partículas de Diesel conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.

» BMW Longlife-17 FE+
» Jaguar Land Rover
STJLR.03.5006
» MB-Versões/-aprobación
229.71/229.72
» ACEA A1/B1,C5,C6
» API SQ/SP RC/SN PLUS RC
(Resource Conserving)
» ILSAC GF-7A
» Ford WSS-M2C947-B1/
M2C954-A1/M2C962-A1
» GM dexosD
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20
» Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE
» VWC 530 57
» Chrysler MS-12145
» Fiat 9.55535-GSX/DSX
» Ford WSS-M2C947-A



20379-999-99	a granel		
20379-1001-99	1.000l	1	1
20379-2000-99	200l	2	1
20379-0600-99	60l	12	1
20379-0200-99	20l	30	1
20379-0050-99	5l	140	4
20379-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20379-0010-99	1l	600	12

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Automóveis | Automóviles

SUNSPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão. Ideal para uso em veículos com sistemas de filtro de partículas de diesel, conforme especificações do fabricante.

Aceite de motor multigrado de alta fluidez y con base 100 % biosintética para motores de turismos diésel y de gasolina con y sin turbocompresión. Especialmente indicado para el uso en vehículos con sistemas de filtrado de partículas diésel según especificación del fabricante.

- » ACEA A1/B1, C5, C6
- » API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5/-6A/-7A
- » BMW Longlife-17 FE+
- » Chrysler MS-12145
- » Fiat 9.55535-GSX/DSX
- » Ford WSS-M2C947-B1/ M2C954-A1/M2C962-A1
- » GM dexos D
- » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006
- » MB 229.71/229.72
- » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20
- » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE
- » VWC 530 57



4920379-0050-99	5l	140	4
4920379-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20

Óleo lubrificante totalmente sintético para motores de qualidade superior com excelente potencial de economia de combustível. Ideal para motores de automóveis a gasolina e a diesel atuais e futuros, com e sem turboalimentação. Desenvolvido para veículos modernos, com sistemas de pós-tratamento de gases de escape.

Aceite para motor multigrado de alta lubrificación, completamente sintético y de primera categoría, con una capacidad sobresaliente de ahorro de combustible. Perfecto para motores de automóviles a gasolina y diésel actuales y futuros con y sin turbocompresor. Desarrollado específicamente para vehículos modernos con sistemas de postratamiento de gases de escape.

- » Porsche C20
- » VW 508 00/509 00
- » ACEA C5
- » Ford WSS-M2C956-A1
- » ACEA A1/B1



20036-999-99	a granel		
20036-1001-99	1.000l	1	1
20036-2000-99	200l	2	1
20036-0600-99	60l	12	1
20036-0200-99	20l	30	1
20036-0050-99	5l	140	4
20036-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20036-0010-99	1l	600	12

SUNSPEED SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, de primeira classe com excelente potencial de economia de combustível. Ideal para motores de veículos atuais e futuros a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão. Desenvolvido especificamente para veículos modernos com sistemas de pós-tratamento de gases de escape.

Aceite de motor multigrado de alta fluidez y clase extra, con base 100 % biosintética y un extraordinario potencial de ahorro de combustible. Especialmente indicado para motores de turismos actuales y futuros de diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Desarrollado específicamente para vehículos modernos con sistemas de postratamiento de los gases de escape.

- » ACEA A1/B1, C5
- » Ford WSS-M2C956-A1
- » Porsche C20
- » VW 508 00/509 00



4920036-0050-99	5l	140	4
4920036-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20

Óleo lubrificante para motores multiuso baseado em moderna tecnologia de síntese HC. Aplicável em motores de automóveis a gasolina e a diesel, bem como em todos os motores híbridos (híbridos micro, suaves, puros e plug-in).

Aceite para motor prémium multigrado de alta lubrificación a base de tecnología moderna de aceite hidroprocesado. Para uso en motores de automóviles a gasolina y diésel, así como en motores híbridos (microhíbrido, híbrido suave, híbrido completo e híbrido enchufable).

- » ACEA A5/B5
- » API SN
- » API CF



20134-999-99	a granel		
20134-1001-99	1.000l	1	1
20134-2000-99	200l	2	1
20134-0600-99	60l	12	1
20134-0200-99	20l	30	1
20134-0050-99	5l	140	4
20134-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20134-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30

Óleo de motor multi-graduado semi-sintético de baixa fricção e qualidade exclusiva. Ideal para motores a gasolina e a gasóleo de automóveis de passageiros com e sem turboalimentação, incluindo filtro de partículas.

Aceite de motor semisintético de viscosidad multigrado con bajo desgaste de calidad. Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbocompresor, incluido el filtro de partículas.

- » BMW Longlife-04
- » MB-Versões/-aprobación 229.52
- » VW 504 00/507 00
- » ACEA C3
- » MB 229.31/229.51
- » Porsche C30
- » VW 503 00/506 00

20112-999-99	a granel		
20112-1001-99	1.000l	1	1
20112-2000-99	200l	2	1
20112-0600-99	60l	12	1
20112-0200-99	20l	30	1
20112-0050-99	5l	140	4
20112-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20112-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30

Óleo semi-sintético, multigraduado, de primeira categoria, para motores de veículos ligeiros a gasolina e diesel, com e sem turbo. Especialmente indicado para o uso em veículos a diesel com sistemas de filtro de partículas, em conformidade com as indicações do fabricante.

Aceite de motor de marcha suave multigrado semisintético de primera clase para motores diésel o de gasolina de automóviles con o sin turbocompresor. Ideal para usarlo en vehículos con sistemas de filtros de partículas diésel conforme a las especificaciones del fabricante.

- » BMW Longlife-12 FE
- » DTFR 15D100 (ex. MB 227.61)
- » MB-Versões/-aprobación 229.61
- » ACEA A5/B5, C2
- » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5/-6A
- » Ford WSS-M2C950-A
- » VWC 530 35
- » Chrysler MS 13340

20305-999-99	a granel		
20305-1001-99	1.000l	1	1
20305-2000-99	200l	2	1
20305-0600-99	60l	12	1
20305-0200-99	20l	30	1
20305-0050-99	5l	140	4
20305-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20305-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30

Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Muito adequado para utilização em veículos com sistemas de filtro de partículas de Diesel conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.

- » Ford WSS-M2C950-A
- » Jaguar Land Rover STJLR.03.5007
- » ACEA C2
- » VWC 530 35

20150-999-99	a granel		
20150-1001-99	1.000l	1	1
20150-2000-99	200l	2	1
20150-0600-99	60l	12	1
20150-0200-99	20l	30	1
20150-0050-99	5l	140	4
20150-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20150-0010-99	1l	600	12



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Automóveis | Automóviles

HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II

Óleo de baixo atrito para motor, multiuso e 100 % sintético, especial para motores VW/AUDI com intervalo de mudança de óleo prolongado e tecnologia bomba-bico injector.

Aceite multigrado de baja viscosidad, completamente sintético, especial para motores VW/AUDI con intervalo de cambio de aceite prolongado, incluida tecnología bomba-boquilla.

» ACEA A1/B1
» ACEA A5/B5
» Fiat 9.55535-G1
» VW 503 00/506 00/506 01

20069-999-99	a granel		
20069-1001-99	1.000l	1	1
20069-2000-99	200l	2	1
20069-0600-99	60l	12	1
20069-0200-99	20l	30	1
20069-0050-99	5l	140	4
20069-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20069-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2

Óleo semi-sintético, multigrado, de primeira categoria, para motores de veículos ligeiros a gasolina e diesel, com e sem turbo. Especialmente indicado para o uso em veículos a diesel com sistemas de filtro de partículas, em conformidade com as indicações do fabricante.

Aceite de motor de marcha suave multigrado semisintético de primera clase para motores diésel o de gasolina de automóviles con o sin turbocompresor. Ideal para usarlo en vehículos con sistemas de filtros de partículas diésel conforme a las especificaciones del fabricante.

» ACEA C2
» PSA B71 2312
» Fiat 9.55535-DS1/GS1
» Iveco 18-1811 SC1 LV

20247-999-99	a granel		
20247-1001-99	1.000l	1	1
20247-2000-99	200l	2	1
20247-0600-99	60l	12	1
20247-0200-99	20l	30	1
20247-0050-99	5l	140	4
20247-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20247-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40

Óleo de baixo atrito para motor, multiuso e 100 % sintético, para motores de última geração. Muito apropriado para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação.

Aceite multigrado de baja viscosidad para motor, completamente sintético, de calidad "Extra". Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.

» ACEA A3/B4
» API SN
» MB 229.5
» Porsche A40
» PSA B71 2296
» VW 502 00/505 00
» API CF
» BMW Longlife-01
» Fiat 9.55535-M2/N2/Z2
» Ford WSS-M2C937-A

20020-999-99	a granel		
20020-1001-99	1.000l	1	1
20020-2000-99	200l	2	1
20020-0600-99	60l	12	1
20020-0200-99	20l	30	1
20020-0050-99	5l	140	4
20020-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20020-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20

Óleo de baixo atrito para motor multiuso Premium com tecnologia de síntese HC para motores Otto de automóveis, com ou sem turboalimentação conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante.

» ACEA C5
» API SN
» Ford WSS-M2C948-B
» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004

20206-999-99	a granel		
20206-1001-99	1.000l	1	1
20206-2000-99	200l	2	1
20206-0600-99	60l	12	1
20206-0200-99	20l	30	1
20206-0050-99	5l	140	4
20206-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20206-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20

Óleo de baixo atrito para motor à base de síntese HC. Aplicável em motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação.

Aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.

» ACEA A1/B1
» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004
» Ford WSS-M2C925-A/B

20186-999-99	a granel		
20186-1001-99	1.000l	1	1
20186-2000-99	200l	2	1
20186-0600-99	60l	12	1
20186-0200-99	20l	30	1
20186-0050-99	5l	140	4
20186-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20186-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20

Óleo de baixo atrito para motor multiuso Premium com tecnologia de síntese HC para motores Otto de automóveis, com ou sem turboalimentação conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante.

» API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6A
» GM dexos1 Gen 3
» Chrysler MS6395
» Ford WSS-M2C945-A/-B1/960-A1

20342-999-99	a granel		
20342-1001-99	1.000l	1	1
20342-2000-99	200l	2	1
20342-0600-99	60l	12	1
20342-0200-99	20l	30	1
20342-0050-99	5l	140	4
20342-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20342-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20

Óleo de baixo atrito para motor multiuso Premium com tecnologia de síntese HC para motores Otto de automóveis, com ou sem turboalimentação conforme norma do fabricante. Este produto de alto desempenho foi especialmente desenvolvido para veículos dos principais fabricantes asiáticos.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante. Este producto de alta eficacia ha sido especialmente desarrollado para vehículos de los fabricantes asiáticos líderes.

» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6A
» Hyundai
» Kia
» Mazda
» Mitsubishi
» Toyota

20359-0050-99	5l	140	4
20359-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
20359-0010-99	1l	600	12

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Automóveis Automóviles					
HIGHTEC SYNT RSS 03 SAE 5W-30 Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Muito apropriado para utilização em veículos com sistemas de filtro de partículas de Diesel conforme norma do fabricante. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	» ACEA C2,C3 » API SP » MB 229.31/229.51 » PSA B71 2297 » PSA B71 2290 (última versão/última versión) » Renault RN17 » Stellantis FPW9.55535/03	20372-999-99 20372-1001-99 20372-2000-99 20372-0600-99 20372-0200-99 20372-0050-99 20372-0040-99 ^{d)} 20372-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30 Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Muito adequado para utilização em veículos com sistemas de filtro de partículas de Diesel conforme norma do fabricante. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	» ACEA C2 » PSA B71 2290 (última versão/última versión)	20114-999-99 20114-1001-99 20114-2000-99 20114-0600-99 20114-0200-99 20114-0050-99 20114-0040-99 ^{d)} 20114-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30 Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação incluindo filtro de partículas de fuligem. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín.	» ACEA C3 » MB 226.52 » Renault RN17 » RN 0700/0710 (exceto modelos Renault Sport/ excepto modelos Renault Sport)	20370-999-99 20370-1001-99 20370-2000-99 20370-0600-99 20370-0200-99 20370-0050-99 20370-0040-99 ^{d)} 20370-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 Óleo de motor para racionalização, classe Premium, com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação incluindo filtro de partículas de fuligem. A utilização de matérias-primas de altíssima qualidade confere a este produto de ponta o seu alto nível de desempenho. Aceite de motor para la racionalización de calidad 'Premium' a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel para turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. La utilización de materias primas de máxima calidad confieren a este excepcional producto su elevado nivel de rendimiento.	» BMW Longlife-04 » MB-Versões/ -aprobación 229.51/229.31/229.52 » Porsche C30 » VW 504 00/507 00 » ACEA C3 » API SP » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » API CF » GM dexos2 » VW 503 00/506 00	 20125-999-99 20125-1001-99 20125-2000-99 20125-0600-99 20125-0200-99 20125-0050-99 20125-0040-99 ^{d)} 20125-0010-99 Paleta de exibição/ Palé de exposición: 20125-D050-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 5l	1 2 12 30 140 180 600 2	1 1 1 1 4 4 12 60
SUNSPED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 Óleo de racionalização, 100 % biossintético, de classe premium para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. O uso das melhores matérias-primas confere a este produto de alta qualidade seu alto nível de desempenho. Aceite de motor de clase prémium para la racionalización, con base 100 % biosintética y para motores de turismos diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Incluye filtro de partículas de hollín. El uso de materias primas de alta calidad confiere a este producto un elevado nivel de rendimiento.	» ACEA C3 » API SP/CF » BMW Longlife-04 » GM dexos2 » MB 229.52/229.51/229.31 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » Porsche C30 » VW 503 00/504 00/506 00/507 00	4920125-0050-99 4920125-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30 Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação incluindo filtro de partículas. Produto com tecnologia de ponta e máxima eficiência. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. Este producto de calidad superior es ideal como aceite de racionalización según las especificaciones indicadas.	» BMW Longlife-04 » MB-Versões/-aprobación 229.31/229.51/229.52 » ACEA C2,C3 » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » Ford WSS-M2C961-A1 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » VWC 530 34 » Fiat 9.55535-S1 » GM dexos2 » VW 505 00/505 01	20118-999-99 20118-1001-99 20118-2000-99 20118-0600-99 20118-0200-99 20118-0050-99 20118-0040-99 ^{d)} 20118-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa U.E.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Automóveis | Automóviles

SUNSPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto de alta qualidade é adequado especialmente como óleo de racionalização de acordo com as especificações indicadas.

Aceite de motor multigrado, con base 100 % biosintética y de alta fluidez para motores de turismos diésel y de gasolina, con o sin turbocompresión, incluyendo filtro de partículas de hollín. Producto de alta calidad indicado especialmente como aceite de racionalización de acuerdo con las especificaciones.

» ACEA C2,C3
» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6A
» BMW Longlife-04
» Fiat 9.55535-S1
» Ford WSS-M2C961-A1
» GM dexos2
» MB 229.52/229.51/229.31
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (somente diesel/solo diésel)
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (somente gasolina/solo gasolina)
» VW 505 00/505 01
» VWC 530 34

4920118-0050-99
4920118-0010-99

5l 140 4
1l 600 12

HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30

Óleo de baixo atrito para motor multiuso Premium com tecnologia de síntese HC para motores Otto de automóveis, com ou sem turboalimentação conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante.

» API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6A
» Ford WSS-M2C929-A/946-A
» GM dexos1 Gen 3
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (somente gasolina/solo gasolina)
» VWC 530 34
» Chrysler MS-6395 (T)
» Ford WSS-M2C961-A1
» GM 6094M/4718M
» Honda/Acura HTO-06

20212-999-99
20212-1001-99
20212-2000-99
20212-0600-99
20212-0200-99
20212-0050-99
20212-0040-99^{d)}
20212-0010-99

a granel
1.000l 1 1
200l 2 1
60l 12 1
20l 30 1
5l 140 4
4l 180 4
1l 600 12

HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1

Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Muito adequado para utilização em veículos com sistemas de filtro de partículas de Diesel conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.

» Jaguar Land Rover STJLR.03.5005
» ACEA C1
» Ford WSS-M2C934-B
» Mazda

20109-999-99
20109-1001-99
20109-2000-99
20109-0600-99
20109-0200-99
20109-0050-99
20109-0040-99^{d)}
20109-0010-99

a granel
1.000l 1 1
200l 2 1
60l 12 1
20l 30 1
5l 140 4
4l 180 4
1l 600 12

HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2

Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Muito adequado para utilização em veículos com sistemas de filtro de partículas de Diesel conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.

» ACEA A5/B5,C2
» API SN
» PSA B71 2290-2014
» API CF
» Fiat 9.55535-S1
» Honda
» Subaru
» Suzuki
» Toyota

20113-999-99
20113-1001-99
20113-2000-99
20113-0600-99
20113-0200-99
20113-0050-99
20113-0040-99^{d)}
20113-0010-99

a granel
1.000l 1 1
200l 2 1
60l 12 1
20l 30 1
5l 140 4
4l 180 4
1l 600 12

HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4

Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Muito adequado para utilização em veículos com sistemas de filtro de partículas de Diesel conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.

» Renault RN 0720
» ACEA C3,C4
» MB 229.51/226.51

20121-999-99
20121-1001-99
20121-2000-99
20121-0600-99
20121-0200-99
20121-0050-99
20121-0040-99^{d)}
20121-0010-99

a granel
1.000l 1 1
200l 2 1
60l 12 1
20l 30 1
5l 140 4
4l 180 4
1l 600 12

HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO

Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Muito adequado para utilização em veículos com sistemas de filtro de partículas de Diesel conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.

» Ford WSS-M2C913-D
» ACEA A1/B1,A5/B5
» API SN
» ILSAC GF-3/-4
» Ford WSS-M2C913-A-/B-/C
» Renault RN 0700
» VWC 530 36
» API CF
» Iveco 18-1811 S1
» Jaguar Land Rover STJLR.03.5003

20146-999-99
20146-1001-99
20146-2000-99
20146-0600-99
20146-0200-99
20146-0050-99
20146-0040-99^{d)}
20146-0010-99

a granel
1.000l 1 1
200l 2 1
60l 12 1
20l 30 1
5l 140 4
4l 180 4
1l 600 12

HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC

Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso, à base de síntese HC desenvolvido especialmente para motores Ford.

Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor, a base de síntesis HC, desarrollado especialmente para motores Ford.

» ILSAC GF-2
» Ford WSS-M2C912-A
» Ford WSS-M2C913-A-/B

20024-999-99
20024-1001-99
20024-2000-99
20024-0600-99
20024-0200-99
20024-0050-99
20024-0040-99^{d)}
20024-0010-99

a granel
1.000l 1 1
200l 2 1
60l 12 1
20l 30 1
5l 140 4
4l 180 4
1l 600 12

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis / * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Automóveis Automóviles					
HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30 Moderno óleo de baixo atrito para motor, multiuso e à base de síntese HC. Aplicável em motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Moderno aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» MB-Versões/-aprobación 229.5 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SL » Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025 » Renault RN 0700/0710 » API CF » BMW Longlife-01	20060-999-99 20060-1001-99 20060-2000-99 20060-0600-99 20060-0200-99 20060-0050-99 20060-0040-99 ^{d)} 20060-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30 Óleo de baixo atrito para motor, multiuso e de alta qualidade, com a moderna tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação, incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto de alto desempenho foi especialmente desenvolvido para veículos dos principais fabricantes asiáticos. Aceite de motor de marcha suave multigrado de alta eficacia basado en la moderna tecnología de síntesis HC para motores diésel y de gasolina con y sin turbocompresor incluyendo el filtro de partículas de hollín. Este producto de alta eficacia ha sido especialmente desarrollado para vehículos de los fabricantes asiáticos líderes.	» ACEA C3 » API SN » API CF » Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota	20245-0050-99 20245-0040-99 ^{d)} 20245-0010-99 Barril com design/ Barril de diseño: 20245-060D-99	5l 4l 1l 60l	140 180 600 6	4 4 12 1
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40 Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso e com tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto de ponta é nomeadamente adequado como óleo de racionalização, conforme as especificações indicadas. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. Este producto de calidad superior es ideal como aceite de racionalización según las especificaciones indicadas.	» BMW Longlife-04 » MB-Versões/-aprobación 229.31/229.51/229.52 » Porsche C40 » ACEA C3 » API SN » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » VW 511 00 » API CF » Fiat 9.55535-S2	20307-999-99 20307-1001-99 20307-2000-99 20307-0600-99 20307-0200-99 20307-0050-99 20307-0040-99 ^{d)} 20307-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40 Óleo especial de baixo atrito para motor, multiuso à base de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto cumpre uma série de requisitos dos fabricantes e, portanto, é nomeadamente adequado como produto para racionalização. Aceite multigrado especial de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. Este producto cubre gran cantidad de las actuales especificaciones de los fabricantes y es muy apropiado como producto de racionalización.	» MB-Versões/-aprobación 229.31/229.51 » VW 505 00/505 01 » ACEA C3 » API SN » Fiat 9.55535-S2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 226.5 » Renault RN 0700/0710 » Porsche A40 » API CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-T2	20138-999-99 20138-1001-99 20138-2000-99 20138-0600-99 20138-0200-99 20138-0050-99 20138-0040-99 ^{d)} 20138-0010-99 Barril com design/ Barril de diseño: 20138-060D-99 ^{d)}	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 60l	1 2 12 30 140 180 600 6	1 1 1 1 4 4 12 1
SUNSPED MULTI FORMULA SAE 5W-40 Óleo multigrado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto abrange um grande número de especificações atuais do fabricante e, portanto, é adequado especialmente como um produto de racionalização. Aceite de motor multigrado de alta fluidez y con base 100 % biosintética para motores de turismos diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Incluye filtro de partículas de hollín. Este producto cubre un gran número de las especificaciones actuales de los fabricantes, por lo que resulta indicado especialmente como producto de racionalización.	» ACEA C3 » API SN/CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S2/T2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 229.31/229.51/226.5 » Porsche A40 » Renault RN0710/0700 » VW 505 00/505 01	4920138-0050-99 4920138-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-40 Óleo de baixo atrito para motor Premium, multiuso, à base de moderna tecnologia de síntese HC. Aplicável em motores Otto e Diesel de automóveis. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de moderna tecnología de síntesis HC. Para motores de gasolina y diésel de turismos.	» BMW Longlife-01 » MB-Versões/-aprobación 229.5 » Porsche A40 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » API CF » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025	20163-999-99 20163-1001-99 20163-2000-99 20163-0600-99 20163-0200-99 20163-0050-99 20163-0040-99 ^{d)} 20163-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40 Óleo de baixo atrito para motor, multiuso e 100 % sintético, para motores classe extra. Muito adequado para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor, completamente sintético, de calidad "Extra". Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» ACEA A3/B4 » API SN » MB 229.5 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » VW 502 00/505 00 » API CF » BMW Longlife-01	20001-999-99 20001-1001-99 20001-2000-99 20001-0600-99 20001-0200-99 20001-0050-99 20001-0040-99 ^{d)} 20001-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Automóveis | Automóviles

HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40

Óleo de baixo atrito para motor à base de síntese HC. Aplicável em motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação.

Aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.

» MB-Versões/-aprobación 229.3/226.5
» Porsche A40
» VW 502 00/505 00
» ACEA A3/B4
» API SN
» Renault RN 0700/0710
» API CF
» PSA B71 2296
» Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025

20068-999-99 a granel
20068-1001-99 1.000l 1 1
20068-2000-99 200l 2 1
20068-0600-99 60l 12 1
20068-0200-99 20l 30 1
20068-0050-99 5l 140 4
20068-0040-99^{d)} 4l 180 4
20068-0010-99 1l 600 12

Paleta de exibição/
Palé de exposición:
20068-D050-99

Barril com design/
Barril de diseño:
20068-060D-99^{d)} 5l 2 60

60l 6 1

SUNSPED SYNT RSi SAE 5W-40

Óleo de alto desempenho, 100 % biossintético, especialmente desenvolvido para motores de veículos modernos a gasolina ou diesel, com ou sem turbocompressão. Seu conceito moderno permite uma ampla variedade de aplicações e garante uma operação segura em todas as condições operacionais.

Aceite de motor de alto rendimento, con base 100 % biosintética, especialmente desarrollado para turismos modernos, de diésel o de gasolina, con o sin turbocompresión. Su moderno concepto permite un amplio espectro de aplicación y garantiza un funcionamiento seguro en cualquier condición de funcionamiento.

» ACEA A3/B4
» API SN/CF
» MB 229.3/226.5
» Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025
» Porsche A40
» PSA B71 2296
» Renault RN 0700/0710
» VW 502 00/505 00

4920068-0050-99 5l 140 4
4920068-0010-99 1l 600 12

HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40

Óleo de baixo atrito para motor, multiuso e de alta qualidade, com a moderna tecnologia de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação, incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto de alto desempenho foi especialmente desenvolvido para veículos dos principais fabricantes asiáticos.

Aceite de motor de marcha suave multigrado de alta eficacia basado en la moderna tecnología de síntesis HC para motores diésel y de gasolina con y sin turbocompresor incluyendo el filtro de partículas de hollín. Este producto de alta eficacia ha sido especialmente desarrollado para vehículos de los fabricantes asiáticos líderes.

» ACEA C3
» API SN
» API CF
» Daihatsu
» Honda
» Hyundai
» Kia
» Mitsubishi
» Nissan
» Subaru
» Suzuki
» Toyota

20246-0050-99 5l 140 4
20246-0040-99^{d)} 4l 180 4
20246-0010-99 1l 600 12

Barril com design/
Barril de diseño:
20246-060D-99^{d)} 60l 6 1

HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50

Óleo especial de baixo atrito para motor, multiuso à base de síntese HC para motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto cumpre uma série de requisitos dos fabricantes e, portanto, é especialmente adequado como produto para racionalização.

Aceite multigrado especial de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. Este producto cubre gran cantidad de las actuales especificaciones de los fabricantes y es muy apropiado como producto de racionalización.

» ACEA C3
» API SN
» API CF
» BMW Longlife-04
» Fiat 9.55535-S2/T2
» Ford WSS-M2C917-A
» GM dexos2
» MB 229.31/229.51/226.5
» Porsche A40
» Renault RN 0700/0710
» VW 505 00/505 01

20148-999-99 a granel
20148-1001-99 1.000l 1 1
20148-2000-99 200l 2 1
20148-0600-99 60l 12 1
20148-0200-99 20l 30 1
20148-0050-99 5l 140 4
20148-0040-99^{d)} 4l 180 4
20148-0010-99 1l 600 12

HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC

Óleo de baixo atrito para motor à base de síntese HC. Aplicável em motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação.

Aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.

» ACEA A3/B4
» API SN
» Fiat 9.55535-G2/D2
» MB 229.3
» Renault RN 0700/0710
» VW 502 00/505 00
» API CF
» BMW Longlife-98
» PSA B71 2300

20093-999-99 a granel
20093-1001-99 1.000l 1 1
20093-2000-99 200l 2 1
20093-0600-99 60l 12 1
20093-0200-99 20l 30 1
20093-0050-99 5l 140 4
20093-0040-99^{d)} 4l 180 4
20093-0010-99 1l 600 12

HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40

Moderno óleo de baixo atrito para motor, multiuso e à base de síntese HC. Aplicável em motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação.

Moderno aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.

» MB-Versões/-aprobación 229.3
» VW 501 01/505 00
» ACEA A3/B4
» API SN
» MB 226.5
» PSA B71 2300
» Renault RN 0700/0710
» API CF
» Fiat 9.55535-G2/D2
» MB 229.1
» VW 500 00

20058-999-99 a granel
20058-1001-99 1.000l 1 1
20058-2000-99 200l 2 1
20058-0600-99 60l 12 1
20058-0200-99 20l 30 1
20058-0050-99 5l 140 4
20058-0040-99^{d)} 4l 180 4
20058-0010-99 1l 600 12

Paleta de exibição/
Palé de exposición:
20058-D050-99

Barril com design/
Barril de diseño:
20058-060D-99^{d)} 5l 2 60

60l 6 1

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Automóveis Automóviles					
HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60 Óleo de baixo atrito para motor, 100 % sintético, para motores de carros de desporto submetidos a cargas elevadas. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor, completamente sintético, para motores de vehículos deportivos sometidos a esfuerzos máximos.	» ACEA A3/B4 » API SN » API CF » BMW 83 12 0 029 683 » Fiat 9.55535-H3	20070-999-99 20070-1001-99 20070-2000-99 20070-0600-99 20070-0200-99 20070-0050-99 20070-0040-99 ^{d)} 20070-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 Óleo de motor multiuso, de alta qualidade, à base de óleo mineral. Aplicável em motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Aceite multigrado para motor de alta calidad a base de aceite mineral. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» VW 501 01/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » Fiat 9.55535-G2/D2 » MB 229.1 » API CF	20007-999-99 20007-1001-99 20007-2000-99 20007-0600-99 20007-0200-99 20007-0050-99 20007-0040-99 ^{d)} 20007-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 Óleo de motor multiuso, de alta qualidade, à base de óleo mineral. Aplicável em motores Otto e Diesel de automóveis, com ou sem turboalimentação. Aceite multigrado para motor de alta calidad a base de aceite mineral. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» ACEA A3/B4 » API SL » MB 229.1 » VW 501 01/505 00 » API CF » CAT TO-2	20011-999-99 20011-1001-99 20011-2000-99 20011-0600-99 20011-0200-99 20011-0050-99 20011-0040-99 ^{d)} 20011-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Veículos utilitários | Vehículos comerciales

NOVA

HIGHTEC TRUCKSTAR LV SAE 5W-20

Modernes Low-Ash-Motorenöl auf Basis von HC-Syntheseölen mit abgesenkter HTHS-Viskosität. Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift.

Modern low-ash engine oil based on HC synthesis oils with lowered HTHS viscosity. Developed and designed for use with particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications.

» Scania LDF-5
» MAN M 3977

20830-999-99
20830-1001-99
20830-2000-99
20830-0600-99
20830-0200-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
1
2
12
30

1
1
1
1
1

HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT

Moderno óleo de baixo atrito para motor UHPD, multiuso e com base em síntese HC para motores de caminhão com intervalo de mudança de óleo prolongado. Propriedades de arranque a frio muito boas e baixo consumo de óleo. Teor de PAO (polialfaolefinas) extremamente alto. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD moderno a base de síntesis HC para motores de camiones con intervalo de cambio de aceite prolongado. Excelentes propiedades para el arranque en frío y bajo consumo de aceite. Proporción de PAO muy elevada.

» ACEA E4,E7
» API CI-4
» Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78
» GLOBAL DHD-1
» Deutz QDC III-05/III-10
» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)
» Mack EO-M PLUS/EO-N
» MAN M 3277
» MTU Type 3
» Renault RXD/RLD-2
» Volvo VDS-3
» CAT ECF-1-a/ECF-2
» DAF HP-2
» Iveco 18-1804 TFE

20046-999-99
20046-1001-99
20046-2000-99
20046-0600-99
20046-0200-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
1
2
12
30

1
1
1
1
1

HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA

Óleo UHPD de baixo atrito para motor multiuso, de alta qualidade, à base de síntese HC. Aplicável em caso de intervalo de mudança de óleo prolongado. Desenvolvido e ajustado para os sistemas de filtro de partículas para veículos utilitários mais recentes, conforme norma do fabricante. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC. Aplicable en caso de intervalo de cambio de aceite prolongado. Desarrollado y adaptado a los sistemas de filtros de partículas más modernos para vehículos industriales según las especificaciones del fabricante.

» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/
DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)/
DTFR 15C120 (ex. MB 228.52)
» MAN M3677
» ACEA E6,E7,E8,E9,E11
» API CK-4/SN
» Caterpillar ECF-3
» Cummins 20086
» Detroit Diesel 93K222
» Deutz QDC IV-18 LA
» Ford WSS-M2C213-A1
» JASO DH-2
» Mack EOS-4.5
» MAN M 3775
» MTU Type 3.1
» Renault RLD-3
» Scania LDF-4
» Volvo VDS-4.5
» Cummins CES 20081
» Detroit Diesel 93K218
» Ford WSS-M2C171-E
» Mack EO-O PP
» MAN M3271-1/M3275/M3477/M3575
» Renault RLD-2/RGD/RXD
» Scania Low Ash
» Volvo VDS-4/VDS-5

20234-999-99
20234-1001-99
20234-2000-99
20234-0600-99
20234-0200-99
20234-0050-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1
2
12
30
140

1
1
1
1
1
4

NOVA SUNSPEED

SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA

Óleo de motor diesel de rendimento ultraelevado (UHPD) com baixo teor de cinzas, 100% biossintético. Desenvolvido e adaptado a sistemas de filtros de partículas para veículos comerciais de acordo com as especificações do fabricante.

Moderno aceite de motor diésel Low-Ash e Ultra High Performance Diesel (UHPD), con base 100 % biossintética. Desarrollado y adaptado para sistemas de filtros de partículas de vehículos industriales según las especificaciones de los fabricantes.

» Deutz QDC IV-18 LA
» ACEA E6,E7,E8,E9,E11
» API CK-4
» CAT ECF-3/2/1-a
» Cummins CES 20081/20086
» DAF
» Detroit Diesel 93K222/93K218
» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/
DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)
» Iveco 18-1804 TLS E9
» JASO DH-2
» Mack EOS-4.5
» MAN M 3775/M 3477/M 3271-1
» MB 226.9
» MTU Type 3.1
» Renault RLD-3/RGD/RXD
» Scania Low Ash
» Volvo VDS-4.5/CNG

4920234-2000-99
4920234-0600-99
4920234-0200-99

200l
60l
20l
2
6
30

1
1
1

HIGHTEC TRUCKSTAR LV SAE 5W-30

Moderno óleo de motor Low-Ash Ultra-High-Performance-Diesel (UHPD) à base de óleos de síntese HC e PAO's (polialfaolefinas) 100 % sintéticas. Desenvolvido e ajustado para sistemas de filtro de partículas para veículos utilitários conforme norma do fabricante.

Moderno aceite de motor con bajo contenido en cenizas basado en aceites sintéticos HC con viscosidad HTHS reducida. Desarrollado y adaptado a los sistemas de filtros de partículas para vehículos industriales según las especificaciones del fabricante.

» DTFR 15C130 (ex MB 228.61)
» ACEA F01
» API FA-4/SN PLUS
» JASO DH-2
» CAT ECF-3
» Cummins 20087
» Detroit Diesel 93K223
» Mack EOS-5
» Renault RLD-5
» Volvo VDS-5

20200-999-99
20200-1001-99
20200-0600-99
20200-0200-99
20200-0050-99

a granel
1.000l
60l
20l
5l
1
12
30
140

1
1
1
1
4

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Veículos utilitários Vehículos comerciales					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA Óleo de motor SHPD de alta qualidade para diversas aplicações com base em síntese HC. Desenvolvido e adaptado para sistemas de filtro de partículas para veículos comerciais de acordo com as instruções do fabricante. Aceite para motor SHPD multigrado, de alta calidad y alta lubricación, a base de aceite hidroprocesado. Desarrollado y perfeccionado en sistemas de filtro de partículas para vehículos industriales, según lo dispuesto por el fabricante.	» DTRF 15C100 (ex. MB 228.31) » Mack EOS-4.5 » Renault VI RLD-3 » Volvo VDS-4.5 » API CK-4 » ACEA E7,E9 » JASO DH-2 » Caterpillar ECF-3 » Cummins 20086 » DAF PSOL 2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Deutz DQC III-10 LA » MAN M 3275/M 3575 » Ford WSS-M2C171-F1 » MAN M 3775 » MTU Type 2.1	20380-999-99 20380-1001-99 20380-2000-99 20380-0600-99 20380-0200-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC Óleo UHPD de baixo atrito para motor multiuso, de alta qualidade, à base de síntese HC. Recomendado em caso de intervalo de mudança de óleo prolongado. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC. Aplicable en caso de intervalo de cambio de aceite prolongado.	» DTRF 15B120 (ex. MB 228.5) » Mack EO-N » MAN M 3277 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Deutz DQC III-05/III-10 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MTU Type 3 » Renault RXD » Scania LDF-2 » CAT ECF-1-a/ECF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 T2-E4	20004-999-99 20004-1001-99 20004-2000-99 20004-0600-99 20004-0200-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M Óleo UHPD de baixo atrito para motor multiuso, de alta qualidade, à base de síntese HC. Aplicável em caso de intervalo de mudança de óleo prolongado. Boas propriedades de arranque a frio e baixo consumo de óleo. Cor: azul Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC. Aplicable en caso de intervalo de cambio de aceite prolongado. Buenas propiedades para el arranque en frío y bajo consumo de aceite. Color: azul	» ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » Caterpillar ECF-2 » Cummins 20078 » Deutz DQC IV-10 » DTRF 15B120 (ex. MB 228.5) » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MAN M3377/M3277 » MTU Type 3 » Renault RXD/RLD-2 » Volvo VDS-3	20233-999-99 20233-1001-99 20233-2000-99 20233-0600-99 20233-0200-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA Óleo UHPD de baixo atrito para motor multiuso, de alta qualidade, à base de síntese HC. Aplicável em caso de intervalo de mudança de óleo prolongado. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC. Aplicable en caso de intervalo de cambio de aceite prolongado.	» DTRF 15B120 (ex. MB 228.5) » Mack EO-N » MAN M 3277 » Renault RLD-2 » Scania LDF-3 » Volvo VDS-3 » ACEA E4,E7 » DAF Extended Drain » Deutz DQC III-10 » MTU Type 3 » Renault RD-2/RLD/RXD » Scania LDF/LDF-2 » API CF	20120-999-99 20120-1001-99 20120-2000-99 20120-0600-99 20120-0200-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Veículos utilitários | Vehículos comerciales

HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA

Óleo SHPD de baixo atrito para motor multiuso, de alta qualidade, à base de síntese HC. Desenvolvido e ajustado para sistemas de filtro de partículas para veículos utilitários conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado de baixa viscosidade para motor SHPD de alta calidad a base de síntesis HC. Desarrollado y adaptado a sistemas de filtros de partículas para vehículos industriales según las especificaciones del fabricante.

» Deutz QDC IV-18 LA
» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/
DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)
» Mack EOS-4.5
» MAN M 3775
» Renault RLD-3
» Volvo VDS-4.5
» ACEA E6, E7, E8, E9, E11
» API CK-4
» JASO DH-2
» CAT ECF-3
» Cummins 20086
» Detroit Diesel 93K222
» MTU Type 3.1
» CAT ECF-2/ECF-1-a
» Cummins CES 20081
» DAF
» Detroit Diesel 93K218
» Iveco 18-1804 TLS E9
» MAN M 3477/M 3271-1
» MB 226.9
» Renault RGD/RXD
» Scania Low Ash
» Volvo CNG

20096-999-99
20096-1001-99
20096-2000-99
20096-0600-99
20096-0200-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l

1
2
12
30

1
1
1
1

SUNSPED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA

Óleo de motor antifricção multigrado SHPD de elevada qualidade, 100% biosintético. Desenvolvido e adaptado a sistemas de filtros de partículas para veículos comerciais de acordo com as especificações do fabricante.

Aceite de motor multigrado SHPD de alta fluidez com base 100 % biosintética, desarrollado y adaptado a sistemas de filtros de partículas de vehículos industriales según las especificaciones de los fabricantes.

» Deutz QDC IV-18 LA
» ACEA E6, E7, E8, E9, E11
» API CK-4/SN
» Caterpillar ECF-3
» Cummins CES 20081/20086
» Detroit Diesel 93K222/93K218
» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/
DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)/
DTFR 15C120 (ex. MB 228.52)
» Ford WSS-M2C213-A1/171-E
» JASO DH-2
» Mack EOS-4.5/EO-O PP
» MAN M3677/M3775/M3271-1/
M3275/M3477/M3575
» MTU Type 3.1
» Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD
» Scania LDF-4/Low Ash
» Volvo VDS-4.5/4-3

4920096-2000-99
4920096-0600-99
4920096-0200-99

200l
60l
20l

2
6
30

1
1
1

Frota mista | Flotas mixtas

HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC

Óleo SHPD de baixo atrito para motor multiuso, de alta qualidade, à base de síntese HC para frotas mistas.

Aceite multigrado de baixa viscosidade para motor SHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC para parques de vehículos mixtos.

» Deutz QDC III-18
» DTFR 15B110 (ex. MB 228.3)
» Mack EO-N
» MTU Type 2
» Renault RLD-2
» Volvo VDS-3
» ACEA E7
» ACEA A3/B4
» API CI-4
» Cummins CES 20071/721-751/761-771-78
» Detroit Diesel 93K215
» GLOBAL DHD-1
» JASO DH-1
» Mack EO-M PLUS
» MAN M 3275-1
» Iveco 18-1804 T1/T2-E7
» Allison C-4
» CAT TO-2/ECF-1-a
» Fiat 9.55535-G2/D2
» MB 229.1

20003-999-99
20003-1001-99
20003-2000-99
20003-0600-99
20003-0200-99
20003-0050-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l

1
2
12
30
140

1
1
1
1
4

HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40

Óleo de motor mineral multiuso para motores Otto e Diesel, com ou sem turbosobrealimentação. Aplicável em automóveis e veículos utilitários conforme norma do fabricante.

Aceite mineral multigrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación. Aplicable en el campo de turismo y vehículos industriales según las especificaciones del fabricante.

» ACEA E2
» MAN 271
» MB 228.1
» MTU Type 1
» API SG/CF-4
» Allison C4

20013-999-99
20013-1001-99
20013-2000-99
20013-0600-99
20013-0200-99
20013-0050-99
20013-0010-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1l

1
2
12
30
128
600

1
1
1
1
4
12

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Frota mista Flotas mixtas					
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40 Óleo de motor mineral multiuso para motores Otto e Diesel, com ou sem turboalimentação. Aceite mineral multigrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20009-999-99 20009-1001-99 20009-2000-99 20009-0600-99 20009-0200-99 20009-0050-99 20009-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS Óleo de motor SHPD multiuso, de alta qualidade e à base de óleo mineral, para frota mista. Aceite multigrado para motor SHPD de alta calidad a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	» Deutz DQC III-18 » DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » Mack EO-N » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4/SL » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » MB 229.1 » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-2/ECF-1-a » Deutz DQC III-05/III-10 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS » MAN M 3275-1	20041-999-99 20041-1001-99 20041-2000-99 20041-0600-99 20041-0200-99 20041-0050-99 20041-0010-99 Barril com design/ Barril de diseño: 20041-060D-99 ^{d)}	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l 60l	1 2 12 30 140 600 6	1 1 1 1 4 12 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS Óleo de motor SHPD multiuso, de alta qualidade e à base de óleo mineral, para frota mista. Aceite multigrado para motor SHPD de alta calidad a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Deutz DQC II-10 » Detroit Diesel DDC93K215 » DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-2/ECF-1-a » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Deutz DQC III-05 » Mack EO-M PLUS/EO-N » MAN M 3275 » MB 229.1 » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3	20130-999-99 20130-1001-99 20130-2000-99 20130-0600-99 20130-0200-99 20130-0050-99 20130-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50 Óleo de motor mineral multiuso para motores Otto e Diesel, com ou sem turboalimentação. Aceite mineral multigrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20042-999-99 20042-1001-99 20042-2000-99 20042-0600-99 20042-0200-99 20042-0050-99 20042-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12

Óleos de motor monograduados | Aceites de motor mono-grado

HIGHTEC TURBO HD SAE 10W Óleo de motor de uso específico, de alta qualidade e à base de óleo mineral, para frota mista. Aceite monogrado para motor, de alta calidad, a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » DTFR 15B100 (ex. MB 228.2) » MB 228.0 » MIL-L-2104D » MAN 270 » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN M 3275-2 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3	20015-999-99 20015-1001-99 20015-2000-99 20015-0600-99 20015-0200-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
--	--	--	--	--------------------	------------------



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de motor monograduados | Aceites de motor mono-grado

HIGHTEC TURBO HD SAE 30

Óleo de motor de uso específico, de alta qualidade e à base de óleo mineral, para frotas mistas.

Aceite monogrado para motor, de alta calidad, a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.

» ACEA E7/E5/E3/E2
» ACEA A3/B4
» API CF-2/CI-4/SL
» DTFR 15B100 (ex. MB 228.2)
» MIL-L-2104D
» MAN M 3275-2
» MTU Type 2
» Volvo VDS
» Allison C-4
» CAT TO-2
» Deutz DQC I-02
» DTFR 13B120 (ex. MB 235.12)
» MAN 270
» MB 228.0
» ZF TE-ML 02C, 03A

20022-999-99
20022-1001-99
20022-2000-99
20022-0600-99
20022-0200-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l

1
2
12
30

1
1
1
1

HIGHTEC TURBO HD SAE 40

Óleo de motor de uso específico, de alta qualidade e à base de óleo mineral, para frotas mistas.

Aceite monogrado para motor, de alta calidad, a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.

» ACEA E7/E5/E3/E2
» ACEA A3/B4
» API CF-2/CI-4/SL
» MIL-L-2104D
» Allison C-4
» CAT TO-2/ECF-1-a
» DTFR 15B100 (ex. MB 228.2)
» Deutz DQC I-02/II-18/III-18
» MAN 270/M 3275-2
» MB 228.0
» MTU Type 2
» Volvo VDS/VDS-2/VDS-3

-999-99
20012-1001-99
20012-2000-99
20012-0600-99
20012-0200-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l

1
2
12
30

1
1
1
1

HIGHTEC TURBO HD SAE 50

Óleo de motor de uso específico, de alta qualidade e à base de óleo mineral, para frotas mistas.

Aceite monogrado para motor, de alta calidad, a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.

» ACEA E7/E5/E3/E2
» ACEA A3/B4
» API CF-2/CI-4/SL
» MIL-L-2104D
» Allison C-4
» CAT TO-2/ECF-1-a
» Deutz DQC I-02/II-18/III-18
» DTFR 15B100 (ex. MB 228.2)
» MAN 270/M 3275-2
» MB 228.0
» MTU Type 2
» Volvo VDS/VDS-2/VDS-3

20040-999-99
20040-1001-99
20040-2000-99
20040-0600-99
20040-0200-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l

1
2
12
30

1
1
1
1

HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 10W

Óleo de motor mineral de uso específico para motores Otto e Diesel, com ou sem turboalimentação.

Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.

» API SF/CD
» CCMC D2/G2
» MIL-L-2104D

20021-999-99
20021-1001-99
20021-2000-99
20021-0600-99
20021-0200-99
20021-0050-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l

1
2
12
30
128

1
1
1
1
1
4

HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-20

Óleo de motor mineral de uso específico para motores Otto e Diesel, com ou sem turboalimentação.

Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.

» API SF/CD
» CCMC D2/G2
» MIL-L-2104D

20023-999-99
20023-1001-99
20023-2000-99
20023-0600-99
20023-0200-99
20023-0050-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l

1
2
12
30
128

1
1
1
1
1
4

HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 30

Óleo de motor mineral de uso específico para motores Otto e Diesel, com ou sem turboalimentação. Muito adequado para utilização em motores de cortador de relva conforme norma do fabricante.

Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en motores de cortacésped según las especificaciones del fabricante.

» API SF/CD
» CCMC D2/G2
» MIL-L-2104D

20052-999-99
20052-1001-99
20052-2000-99
20052-0600-99
20052-0200-99
20052-0050-99
20052-0010-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1l

1
2
12
30
128
600

1
1
1
1
1
4
12

HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 40

Óleo de motor mineral de uso específico para motores Otto e Diesel, com ou sem turboalimentação.

Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.

» API SF/CD
» CCMC D2/G2
» MIL-L-2104D

20047-999-99
20047-1001-99
20047-2000-99
20047-0600-99
20047-0200-99
20047-0050-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l

1
2
12
30
128

1
1
1
1
1
4

HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 50

Óleo de motor mineral de uso específico para motores Otto e Diesel, com ou sem turboalimentação.

Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.

» API SF/CD
» CCMC D2/G2
» MIL-L-2104D

20091-999-99
20091-1001-99
20091-2000-99
20091-0600-99
20091-0200-99
20091-0050-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l

1
2
12
30
128

1
1
1
1
1
4

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

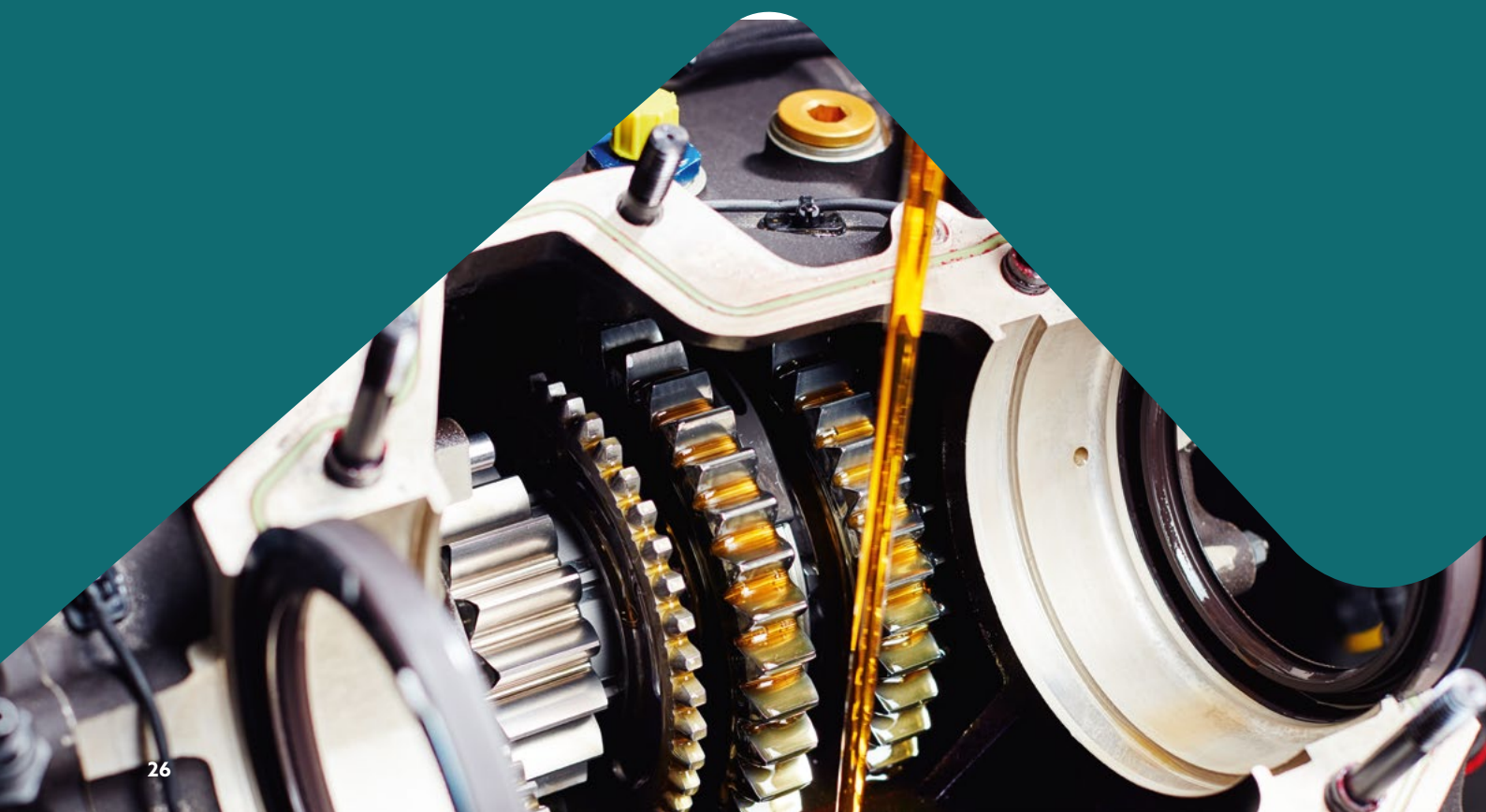
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

ÓLEOS DA TRANSMISSÃO HIGHTEC

ACEITES PARA ENGRANAJES HIGHTEC

Os óleos para a transmissão, sistema hidráulico central e da direção são um elemento importante do funcionamento seguro do seu veículo. Damos a maior importância às matérias-primas usadas, para permitir o melhor desempenho e o funcionamento seguro. A nossa gama inclui óleos para transmissões manuais e automáticas, direção assistida, óleos especiais para transmissões de acoplamento duplo modernas, transmissões CVT, sistemas hidráulicos e muitas mais aplicações.

Los aceites para engranajes, para la hidráulica central y para la dirección de ROWE HIGHTEC son un elemento importante para el funcionamiento seguro de su vehículo. Damos gran importancia a las materias primas utilizadas para garantizar el mejor rendimiento y un funcionamiento seguro. Nuestra gama incluye aceites para transmisiones manuales y automáticas, aceites para dirección asistida, aceites especiales para transmisiones modernas de doble embrague, aceites para transmisiones variables continuas (CVT), aceites para sistemas hidráulicos y aceites para muchas otras aplicaciones.



Óleos para caixa de engrenagens, sistema hidráulico central e direcção | Aceites para maquinaria agrícola y de construcción



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para eixo e caixa de velocidades | Aceites para ejes y transmisiones manuales

HIGHTEC TOPGEAR SYNTH E SAE 75W

Óleo para engrenagens totalmente sintético de alto desempenho para acionamentos elétricos com circuito de óleo separado. Classe de desempenho API GL-4/5 para uso multifuncional em eixos e transmissões manuais de automóveis de passageiros, camiões, máquinas agrícolas, de construção e de trabalho.

Aceite de alto rendimento totalmente sintético para transmisiones eléctricas con circuito de aceite separado. Clase de rendimiento API GL-4/5 para uso multifuncional en transmisiones finales y manuales de turismos, camiones, maquinaria agrícola, de construcción y de trabajo.

» API GL-4/GL-5
» BMW Hypoidachsöl G1
» BMW 83 22 2 295 532
» BMW 83 22 2 239 982

25027-0010-99

1l 600 12

HIGHTEC TOPGEAR FE SAE 75W-80 S

Óleo de caixa de velocidades de alto desempenho, 100 % sintético, com viscosidade a frio reduzida para maior eficiência e comportamento otimizado na mudança de velocidade a frio.

Aceite para cajas de cambio de alto rendimiento, completamente sintético, con viscosidad fría rebajada para conseguir una eficiencia del engranaje y un comportamiento de cambios en frío optimizados.

» API GL-4/5
» BMW MTF LT-1/2/-3/-4
» Fiat 9.55550-MZ2
» Ford WSS-M2C200-D2
» MB 235.10
» PSA 9730 A2/A8/B 71 2330
» Toyota JWS 227
» VW G009 317/G052 171/G52 178/
G052 512/G052 532/G052 527/
G052 726/G052 798/G055 726

25066-999-99
25066-1001-99
25066-2000-99
25066-0600-99
25066-0200-99
25066-0050-99
25066-0010-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1l

1
1
2
12
30
140
600

1
1
1
1
1
4
12

HIGHTEC TOPGEAR MAX FE SAE 75W-80

Óleo multigraduado de alto desempenho para engrenagens baseado na síntese de HC. Para caixas de câmbio manuais e automatizadas. Oferece máxima proteção contra desgaste, altíssima resistência à oxidação e estabilidade térmica. Máxima economia de combustível.

Aceite multigrado de alto rendimiento para engranajes basado en la síntesis de HC. Para cajas de cambios manuales y automatizadas. Ofrece máxima protección contra el desgaste, muy alta resistencia a la oxidación y estabilidad térmica. Máximo ahorro de combustible.

» API GL-4
» DTFR 13D120 (ex. MB 235.29)
» MAN 341 Type VR
» MAN 341 Type Z5
» Voith Oil class C
» Volvo 97307
» ZF TE-ML 01E, 02E, 16P
» Iveco 18-1807 MSG-2

25205-999-99
25205-1001-99
25205-2000-99
25205-0600-99
25205-0200-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l

1
1
2
12
30

1
1
1
1
1

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-80 HC

Óleo de caixa de engrenagens multiuso, de alto desempenho, à base de síntese HC. Para caixa de velocidades e caixa de engrenagens de eixo. Ótima proteção contra desgaste, garante fácil mudança de velocidade sob baixas temperaturas. Economiza combustível.

Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento, a base de síntesis HC. Para cajas de cambio y puentes de transmisiones. Óptima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.

» API GL-4
» MAN 341 Type Z4
» ZF TE-ML 01L, 02L, 13, 16K
» DAF
» Eaton Europe (300.000 km or 3 years)
» Iveco
» Renault (Note technique B0032/2 Annex 3)
» Volvo 97307
» ZF TE-ML 08, 24A

25203-999-99
25203-2000-99
25203-0600-99
25203-0200-99

a granel
200l
60l
20l

2
12
30

1
1
1
1

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 S

Óleo de caixa de engrenagens multiuso de alto desempenho, 100 % sintético, para caixas de velocidades e caixas de engrenagens de eixo. Ótima proteção contra desgaste, garante fácil mudança de velocidade sob baixas temperaturas. Economiza combustível.

Aceite multigrado para engranajes de alto rendimiento, completamente sintético, para cajas de cambio y puentes de transmisiones. Óptima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.

» API GL-4/GL-5/MT-1
» MIL-L-2105D/MIL-PRF-2105E
» SAE J2360
» Detroit Fluids DFS93K219.01
» DTFR 12B140 (ex. MB 235.8)
» Mack GO-J
» MAN 341 Type E3/3343 Type S/
342 Type M3/S1
» Meritor 076-N
» Scania STO 1:0/STO 2:0A FS
» Volvo 97312
» ZF TE-ML 02B, 05B, 07A, 08, 12B,
12L, 12N, 16F, 17B, 19C, 21B
» BMW OSP
» DTFR 12B100 (ex. MB 235.0)
» Ford SQM-2C-9002 AA/M2C200-C
» GM 1940182/1940768/M75/1
» MAN 341 Type Z2/342 Type M2
» MB 235.72
» MF 1134
» VW G 50/51 (VW 501.50/51)/
G052 190/G052 911
» ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 19B, 21A

25002-999-99
25002-1001-99
25002-2000-99
25002-0600-99
25002-0200-99
25002-0050-99
25002-0010-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1l

1
1
2
12
30
140
600

1
1
1
1
1
4
12

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC

Óleo de caixa de engrenagens multiuso, de alto desempenho, à base de síntese HC. Para caixa de velocidades e caixa de engrenagens de eixo. Ótima proteção contra desgaste, garante fácil mudança de velocidade sob baixas temperaturas. Economiza combustível.

Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento, a base de síntesis HC. Para cajas de cambio y puentes de transmisiones. Óptima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.

» API GL-4/5
» MIL-L-2105D
» MAN 342 Type M1/M2
» Volvo 1273.10/97312
» ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E,
16B/C, 17B, 19B, 21A
» CNH New Holland NH 520 A
» DTFR 12B100 (ex. MB 235.0)/
DTFR 13B100 (ex. MB 235.1)
» Ford M2C 197-A/9102-A
» John Deere J 11 E
» NATO O-226
» SDFG OP 1705
» Steyr B-101
» Volvo 97310

25034-999-99
25034-1001-99
25034-2000-99
25034-0600-99
25034-0200-99
25034-0050-99
25034-0010-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1l

1
1
2
12
30
140
600

1
1
1
1
1
4
12

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos para caixa de engrenagens, sistema hidráulico central e direcção | Aceites para maquinaria agrícola y de construcción



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizações^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para eixo e caixa de velocidades | Aceites para ejes y transmisiones manuales

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Óleo de caixa de engrenagens multiuso, de alto desempenho, à base de síntese HC. Para caixa de velocidades e caixa de engrenagens com e sem diferencial autoblocante. Ótima protecção contra desgaste, garante fácil mudança de velocidade sob baixas temperaturas. Economiza combustível.

Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento, a base de síntesis HC. Para cajas de cambio y puentes de transmisiones con y sin diferencial de bloqueo. Ótima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.

» API GL-4/GL-5/GL-5 LS (Limited Slip)
» MIL-L 2105D

25004-999-99	a granel		
25004-1001-99	1.000l	1	1
25004-2000-99	200l	2	1
25004-0600-99	60l	12	1
25004-0200-99	20l	30	1
25004-0050-99	5l	140	4
25004-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC HYPOID EP SAE 75W-140 S-LS

Óleo de caixa de velocidades tipo hipóide multiuso de alto desempenho, 100 % sintético, para caixas de eixo e de transferência, com ou sem diferencial autoblocante, conforme norma do fabricante.

Aceite multigrado para engranajes hipoides, de alto rendimiento, completamente sintético, para puentes de transmisiones y cambios de marchas intermedios con y sin diferencial de bloqueo según las instrucciones del fabricante.

» API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip)
» MIL-L 2105D
» BMW (Óleo de engrenagem do eixo traseiro/ Aceite para diferencial trasero MSP/A)
» Ford M2C187-A/192-A/192-A+M2C118-A
» GM 12346140/1942386
» MB 235.61

25029-999-99	a granel		
25029-1001-99	1.000l	1	1
25029-2000-99	200l	2	1
25029-0600-99	60l	12	1
25029-0200-99	20l	30	1
25029-0050-99	5l	140	4
25029-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 HC

Óleo de caixa de engrenagens multiuso, de alto desempenho, à base de síntese HC. Para caixa de velocidades e caixa de engrenagens de eixo. Ótima protecção contra desgaste, garante fácil mudança de velocidade sob baixas temperaturas. Economiza combustível.

Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento, a base de síntesis HC. Para cajas de cambio y puentes de transmisiones. Ótima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.

» SAE J2360
» API GL-4/GL-5/MT-1
» AVTOVAZ
» DTFR 12B100 (ex. MB 235.0)
» Mack GO-J
» MAN 341 Type E2/Z2/342 Type M2
» MERITOR
» NATO O-226
» Scania STO 1:0
» ZF TE-ML 02B, 05A, 07A, 08, 12E, 16B/C/D, 17A/B, 19B, 21A
» MF 1134
» MIL-L-2105D/PRF-2105E
» Volvo 97310/97312

25000-999-99	a granel		
25000-1001-99	1.000l	1	1
25000-2000-99	200l	2	1
25000-0600-99	60l	12	1
25000-0200-99	20l	30	1
25000-0050-99	5l	140	4
25000-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90

Óleo multiuso para caixa de engrenagens de alto desempenho, à base de óleo mineral para caixa de velocidades conforme norma do fabricante. Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento a base de aceite mineral para cajas de cambio sometidas a grandes esfuerzos según las especificaciones del fabricante.

» API GL-4
» DTFR 13B100 (ex. MB 235.1)
» MAN 341 Type Z1/E1
» ZF TE-ML 02A, 08

25001-999-99	a granel		
25001-1001-99	1.000l	1	1
25001-2000-99	200l	2	1
25001-0600-99	60l	12	1
25001-0200-99	20l	30	1
25001-0050-99	5l	140	4
25001-0010-99	1l	600	12

GREEN*

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH TOPGEAR SAE 80W-90

Óleo multigrado totalmente sintético à base de éster para transmissões manuais e acionamentos de eixo. Biodegradável de acordo com a OECD 301B. Aceite multigrado totalmente sintético para cambios de marchas y transmisión final con base de éster. Biodegradable según OECD 301B.

» API GL4/GL5

49880-2000-99	200l	2	1
49880-0600-99	60l	12	1
49880-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90

Óleo multiuso para caixa de engrenagens de alto desempenho, à base de óleo mineral para caixa de engrenagens de eixo conforme norma do fabricante. Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento a base de aceite mineral para puentes de transmisiones sometidos a grandes esfuerzos según las especificaciones del fabricante.

» API GL-5
» DTFR 12B100 (ex. MB 235.0)
» MIL-L 2105D
» MAN 342 Type M2
» ZF TE-ML 05A, 07A, 12E, 16B/C, 17B, 19B
» DTFR 12B130 (ex. MB 235.6)

25005-999-99	a granel		
25005-1001-99	1.000l	1	1
25005-2000-99	200l	2	1
25005-0600-99	60l	12	1
25005-0200-99	20l	30	1
25005-0050-99	5l	140	4
25005-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 LS

Óleo multiuso para caixa de engrenagens do tipo hipóide, de alto desempenho, à base de óleo mineral para caixa de engrenagens de eixo sem diferencial autoblocante conforme norma do fabricante. Aditivos seleccionados garantem o perfeito funcionamento dos diferenciais autoblocantes e reduzem o desgaste.

Aceite multigrado para engranajes hipoides, de alto rendimiento, a base de aceite mineral para puentes de transmisiones con y sin diferencial de bloqueo según las instrucciones del fabricante. Aditivos seleccionados garantizan el funcionamiento perfecto de los diferenciales de bloqueo y reducen el desgaste.

» API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip)
» MIL-L 2105D
» ZF TE-ML 05C, 08, 12C, 16E, 21C

25007-999-99	a granel		
25007-1001-99	1.000l	1	1
25007-2000-99	200l	2	1
25007-0600-99	60l	12	1
25007-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-140

Óleo multiuso para caixa de engrenagens do tipo hipóide, de alto desempenho, à base de óleo mineral para caixa de engrenagens de eixo sob cargas elevadas conforme norma do fabricante. Este produto se destaca por sua larga gama de viscosidade.

Aceite multigrado para engranajes hipoides de alto rendimiento a base de aceite mineral para puentes de transmisión sometidos a grandes esfuerzos según las especificaciones del fabricante. Este producto se caracteriza por su amplio rango de viscosidades.

» API GL-5
» MIL-L 2105D
» MAN 342 Type M1
» ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16C/D, 19B, 21A

25016-999-99	a granel		
25016-1001-99	1.000l	1	1
25016-2000-99	200l	2	1
25016-0600-99	60l	12	1
25016-0200-99	20l	30	1



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para transmissão automática (ATF) | Aceites para transmisiones automáticas (ATF)

HIGHTEC ATF DCG II

Óleo para dupla embreagem, de alto desempenho, à base de óleos de síntese HC. Desenvolvido especialmente para aplicação em caixas de engrenagens de dupla embreagem com embreagem em banho de óleo.

Aceite para transmisiones de doble embrague, de alto rendimiento, a base de aceites de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en transmisiones de doble embrague con embragues en baño de aceite.

» BMW DCTF-1/DCTF-1+/DCTF-2 (83 22 2 433 157)/FFL-4/MTF LT-5	25067-999-99	a granel		
» BYD DCTs, Q/BYD-A1909.0058-2013	25067-1001-99	1.000l	1	1
» Changan DCTF	25067-2000-99	200l	2	1
» Chrysler 68044345EA/GA	25067-0600-99	60l	12	1
» DTRF 13C130 (ex. MB 236.21)	25067-0200-99	20l	30	1
» Dodge BOT 341	25067-0050-99	5l	140	4
» Eaton PS-278	25067-0010-99	1l	600	12
» Ferrari TF DCT-F3				
» Fiat 9.55550-MZ6				
» Ford WSS-M2C200-D2/218-A1/936-A				
» MB 236.22/236.24/236.25/239.21/239.22				
» Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065)				
» Porsche 999.917.080.01/999.917.080.00/FFL-3				
» PSA 9734.S2				
» Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4/77 11 785 243 (DW5)				
» Volvo 1161838/1161839/BOT 341				
» VW G 052 182 (DQ250/DQ500)/G 052 512/G 052 529/G 055 529 (DL 501)/G 052 536/G 055 536				

HIGHTEC ATF CVT

Fluido ATF de alto desempenho, à base de síntese HC. Desenvolvido especialmente para aplicação em transmissões CVT (Continuous Variable Transmission) conforme norma do fabricante.

ATF de alto rendimiento a base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en engranajes CVT- (CVT= Transmisión variable continua) según las especificaciones del fabricante.

» VW TL 52 180 (G 052 180)/TL 52 516 (G052 516)	25055-999-99	a granel		
» BMW EZL799/EZL799A/8322 0 136 376/8322 0 429 154	25055-1001-99	1.000l	1	1
» Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC	25055-2000-99	200l	2	1
» Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/MOPAR CVT 4	25055-0600-99	60l	12	1
» Ford CFT23/WSS-M2C928-A/CFT30/WSS-M2C933-A/Motorcraft XT-7-QCFT/MERCON C	25055-0200-99	20l	30	1
» GM/SATURN DEX-CVT/CVTF I-Green2	25055-0050-99	5l	140	4
» Honda HMMF/HCF-2	25055-0010-99	1l	600	12
» Hyundai/Kia SP-CVT 1				
» Mazda CVTF 3320				
» MB CVT 28/236.20				
» Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1				
» Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/J4/J4+/SP-III (somente/solo CVT)				
» Nissan NS-1/-2/-3				
» Punch EZL 799/EZL 799A/CVTF-EX1				
» Renault ELFMATIC CVT				
» Toyota/Lexus CVT TC/FE				
» Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/High Torque (HT) CVT/i-CVTF/K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF				
» Suzuki CVTF 3320/TC/NS-2/CVTF Green-1/-2				

HIGHTEC ATF 9600

Óleo para transmissão automática, de alta qualidade, à base de síntese HC, especialmente desenvolvido para a norma DEXRON VI. Cor: vermelho

Aceite para transmisiones automáticas, de alta calidad, a base de síntesis HC, especialmente desarrollado para la norma DEXRON VI. Color: rojo

» DEXRON VI	25036-999-99	a granel		
» MERCON SP	25036-1001-99	1.000l	1	1
» Aisin Warner AW-1	25036-2000-99	200l	2	1
» BMW ETL 7045 E/ETL 8072 B/83 22 0 142 516 (BMW 1375.4)/83 22 2 305 396 (BMW ATF 2)/83 22 2 355 599 (BMW ATF 6)	25036-0600-99	60l	12	1
» Honda DW-1	25036-0200-99	20l	30	1
» Hyundai SP-IV	25036-0050-99	5l	140	4
» Jaguar Fluid 8432	25036-0010-99	1l	600	12
» Land Rover TYK500050				
» Mazda FZ				
» MB 236.41				
» Nissan Matic S				
» Toyota Type WS (JWS 3324)				
» VW G 055 005				
» ZF S671 090 255				

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos para caixa de engrenagens, sistema hidráulico central e direcção | Aceites para maquinaria agrícola y de construcción



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para transmissão automática (ATF) | Aceites para transmisiones automáticas (ATF)

HIGHTEC ATF 9008

Fluido ATF de alto desempenho com viscosidade reduzida para melhor eficiência do combustível. Desenvolvido especialmente para aplicação em transmissões automáticas de 6/8/9 velocidades conforme norma do fabricante. Cor: verde
ATF de alto rendimiento con viscosidad reducida para mejor eficiente del carburante. Especialmente desarrollado para el uso en transmisiones automáticas de 6, 8 y 9 velocidades según las especificaciones del fabricante. Color: verde

» Allison C3	25063-999-99	a granel		
» BMW 81 22 9 400 272/275/83 22 2 152 426/83 22 2 305 397 (BMW L12108)/83 22 2 289 720 (ATF3+)/ATF 4	25063-1001-99 25063-2000-99 25063-0600-99	1.000l 200l 60l	1 2 12	1 1 1
» Chrysler MS 7176 (ATF +)/MS 7176D (ATF +2)/MS 7176E (ATF +3)/MS 9602 (ATF +4)/68157995AA	25063-0200-99 25063-0050-99 25063-0010-99	20l 5l 1l	30 140 600	1 4 12
» DSIH 5M-66 (DSIH 6p805)				
» Fiat 9.55550-AV1/-AV4/-AV5				
» Ford XT-2-QDX/XT-2-QSM/XT-5-QM/XT-5-QSM/XT-8-QAW/XT-9-QMM5				
» GM 1940767/1940771/9985010				
» Honda ATF-Type 3.1				
» Isuzu ATF III				
» Jaguar 02JDE 26444				
» Land Rover ATF N402/LR023288				
» Mazda M-III				
» Mitsubishi Dia Queen ATF J2/SP/SP-III/MS991156				
» Nissan N402				
» Porsche 000 043 204 63/000 043 204 41				
» Saab JWS 3309				
» Subaru ATF HP/K0140Y0700/50A635040				
» Suzuki ATF 3314/3317				
» Toyota Type T/T-II				
» Volvo 97340/AT100				
» VW G 060 162/G 055 540/G 052 540				
» ZF S671 090 310/ZF S671 090 311/ZF S671 090 312/ZF S671 090 313				

HIGHTEC ATF 9007

Fluido ATF de alto desempenho com viscosidade reduzida para melhor eficiência do combustível. Desenvolvido especialmente para máxima eficiência do combustível em transmissões automáticas de velocidades conforme norma do fabricante. Cor: marrom
ATF de alto rendimiento con viscosidad reducida para mejor eficiente del carburante. Especialmente desarrollado para el uso en transmisiones automáticas de 9 velocidades según las especificaciones del fabricante. Color: marrón

» JASO 1A-LV	25098-999-99	a granel		
» DSIH 6p805	25098-1001-99	1.000l	1	1
» Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR	25098-2000-99	200l	2	1
» Hyundai NWS-9638	25098-0600-99	60l	12	1
» MB 236.16/236.17	25098-0200-99	20l	30	1
» Mitsubishi J3/PA/SP-IV	25098-0050-99	5l	140	4
» Nissan Matic W	25098-0010-99	1l	600	12
» Saab 93 165 147				
» Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675)				
» VW G 055 162/G 052 540				

HIGHTEC ATF 9006

Fluido ATF de alto desempenho com viscosidade reduzida para melhor eficiência do combustível. Desenvolvido especialmente para máxima eficiência do combustível em transmissões automáticas de velocidades conforme norma do fabricante.
ATF de alto rendimiento con viscosidad reducida para mejor eficiente del carburante. Especialmente desarrollado para el uso en transmisiones según las especificaciones del fabricante.

» Aisin Warner AW-1	25051-999-99	a granel		
» BMW 83 22 0 142 516 (BMW 1375.4)/83 22 2 305 396 (BMW ATF 2)/83 22 2 355 599 (BMW ATF 6)	25051-1001-99 25051-2000-99 25051-0600-99	1.000l 200l 60l	1 2 12	1 1 1
» Dexron HP	25051-0200-99	20l	30	1
» Ford WSS-M2C938-A/XT-6-QSP/XT-10-QLV	25051-0050-99	5l	140	4
» GM 1940773	25051-0010-99	1l	600	12
» Honda/Acura ATF Type 3.0/08200-9016-A				
» Honda DW-1				
» Hyundai/Kia Red-1K/SP-IV/SP-IV-M/SP-IV-RR/040000C90SG				
» Isuzu SCS/WSI				
» Jaguar Fluid 8432				
» Land Rover TYK500050				
» Mazda FZ				
» MB 236.12/236.14				
» MERCON SP/LV				
» Mitsubishi Dia Queen ATF-PA/4030401/ATF-MA1/MZ320775				
» Nissan Matic R/S				
» SSANG YONG				
» Toyota Type WS (JWS 3324)				
» Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774/31256675)				
» VW G 055 005				
» ZF S671 090 255/ZF S671 090 281				

HIGHTEC ATF 9005

Fluido ATF de alto desempenho e baixa viscosidade, à base de uma matriz especial de óleos básicos e óleos de síntese HC e PAO's (polialfaolefinas) 100 % sintéticos. Desenvolvido especialmente para máxima eficiência do combustível em transmissões automáticas de 7 velocidades conforme norma do fabricante. Cor: azul
ATF Low-Viscosity de alto rendimiento, a base de una matriz de aceite base especial de aceites de síntesis HC y PAO's (polialfaolefinas) completamente sintéticos. Especialmente desarrollado para conseguir la máxima eficiencia del combustible en transmisiones automáticas de 7 velocidades según las especificaciones del fabricante. Color: azul

» Aisin Warner AW-2	25060-999-99	a granel		
» BMW 83 22 2 413 477 (ATF7)	25060-1001-99	1.000l	1	1
» DEXRON ULV	25060-2000-99	200l	2	1
» Ford M2C949-A	25060-0600-99	60l	12	1
» Ford XT-12-ULV	25060-0200-99	20l	30	1
» Mazda ATF A7	25060-0050-99	5l	140	4
» MB 236.15	25060-0010-99	1l	600	12
» Nissan Matic P				
» PSA 16 350 560 80				
» Volvo 31 492 172/31 492 173				
» VW G 053 001				
» VW G 060 540				



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para transmissão automática (ATF) | Aceites para transmisiones automáticas (ATF)

HIGHTEC ATF 9004

Fluido ATF de alto desempenho, à base de síntese HC. Desenvolvido especialmente para transmissões automáticas de 7 velocidades conforme norma do fabricante. Cor: vermelho

ATF de alto rendimiento a base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en transmisiones automáticas de 7 velocidades según las especificaciones del fabricante. Color: rojo

» Hyundai/Kia Red-1K
» MB 236.12/236.14
» SSANG YONG

25050-999-99
25050-1001-99
25050-2000-99
25050-0600-99
25050-0200-99
25050-0050-99
25050-0010-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1l
1
2
12
30
140
600
1
2
1
1
4
12

HIGHTEC ATF 9000

Fluido ATF multifuncional à base de síntese HC. Aplicável nas novas transmissões automáticas conforme norma do fabricante. Cor: vermelho

Incolor: ATF 9000F - N.º. art. 25026

Fluido ATF multifuncional a base de síntesis HC. Utilizable en las transmisiones automáticas más modernas según las especificaciones del fabricante. Color: rojo
Sin color: ATF 9000F - ref.: 25026

» DTFR 13C170 (ex. MB 236.9)
» MAN 339 Type V1/Z11/Z2
» Voith 55.6335.xx (G607)
» ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B
(ZF registration No. ZF001937)
» DEXRON IIIH
» MERCON/MERCON V
» Allison C-4
» MB 236.6
» ZF TE-ML 16L, 16R, 17C
» Aisin Warner JWS 3309/3314
» Allison TES 295/TES 389
» BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E
» Chrysler ATF+3/+4
» DTFR 13C110 (ex. MB 236.11)/
DTFR 13C150 (ex. MB 236.8)/
DTFR 13C180 (ex. MB 236.91)
» Ford M2C195-A/202-B/922-A1/
WSS-M2C924-A/938-A
» GM 9986195
» Honda Z1
» Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III
» MAN 339 Type V2/Z3
» MB 235.71/236.10
» Nissan Matic-D/J/K
» Toyota T-IV/JWS 3309
» Voith H55.6336.xx (G1363)
» Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540)
» VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025
» ZF TE-ML 02F, 11B, 14C

25020-999-99
25020-1001-99
25020-2000-99
25020-0600-99
25020-0200-99
25020-0050-99
25020-0010-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1l
1
2
12
30
140
600
1
2
1
1
4
12

SUNPEED ATF 9000

Fluido ATF multifunções 100% biossintético. Pode ser utilizado nas transmissões automáticas mais recentes de acordo com as especificações do fabricante.

Aceite de transmisión multifuncional con base 100% biosintética. Para el uso en cajas de cambio automáticas nuevas según las especificaciones de los fabricantes.

» Allison C-4/TES 295/TES 389
» BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E
» Chrysler ATF+3/+4
» DEXRON IIIH
» DTFR 13C110 (ex. MB 236.11)/
DTFR 13C150 (ex. MB 236.8)/
DTFR 13C170 (ex. MB 236.9)/
DTFR 13C180 (ex. MB 236.91)
» Ford M2C195-A/202-B/922-A1/
WSS-M2C924-A/938-A
» GM 9986195
» Honda Z1
» Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III
» MAN 339 Type V1/V2/Z2/Z3/Z11
» MB 235.71/236.10
» MERCON/MERCON V
» Nissan Matic-D/J/K
» Toyota T-IV/JWS 3309
» Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540)
» Voith 55.6335.xx (G607)/
H55.6336.xx (G1363)
» VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025
» ZF TE-ML 02F, 04D, 11B, 14B, 14C,
16L, 16R, 17C, 20B, 25B

4925020-2000-99
4925020-0600-99
4925020-0200-99
4925020-0050-99
4925020-0010-99

200l
60l
20l
5l
1l
2
12
30
140
600
1
2
1
1
4
12

HIGHTEC ATF 8000

Fluido ATF multifuncional à base de síntese HC. Aplicável nas novas transmissões automáticas conforme norma do fabricante. Cor: vermelho

Incolor: ATF 8000F - N.º. art. 25025

Fluido ATF multifuncional a base de síntesis HC. Utilizable en las transmisiones automáticas más modernas según las especificaciones del fabricante. Color: rojo
Sin color: ATF 8000F - ref.: 25025

» DTFR 13C100 (ex. MB 236.1)
» MAN 339 Type V1/Z1
» Voith 55.6335.xx (G607)
» ZF TE-ML 04D, 14A
(ZF registration No. ZF001938)
» DEXRON IIIH
» MERCON
» Allison C-4
» CAT TO-2
» Ford M2C195-A
» MAN 339 Type L1
» MB 236.5
» ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C
» DTFR 13C140 (ex. MB 236.7)
» MB 235.71

25012-999-99
25012-1001-99
25012-2000-99
25012-0600-99
25012-0200-99
25012-0050-99
25012-0010-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l
5l
1l
1
2
12
30
140
600
1
2
1
1
4
12

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos para caixa de engrenagens, sistema hidráulico central e direcção | Aceites para maquinaria agrícola y de construcción



Conteúdo
Contenido
PE Pa UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizações^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Óleos para transmissão automática (ATF) | Aceites para transmisiones automáticas (ATF)

HIGHTEC ATF 4000

Fluido ATF de alta qualidade, à base de óleo mineral. O produto se destaca pelo nível de desempenho equilibrado. Cor: vermelho
Incolor: ATF 4000F - N.º. art. 25021
Fluido ATF de alta calidad, a base de aceite mineral. Este producto se caracteriza por su nivel de rendimiento equilibrado. Color: rojo
Sin color: ATF 4000F - ref.: 25021

» DEXRON IID
» MERCON
» Allison C-4
» CAT TO-2
» DTFR 13C100 (ex. MB 236.1)
» MAN 339 Type Z1/V1
» MB 236.5
» Voith 55.6335.xx (G607)
» ZF TE-ML 09, 11A, 14A
» Type A Suffix A (TASA)
» DTFR 13C120 (ex. MB 236.2)/
DTFR 13C140 (ex. MB 236.7)
» Ford M2C138-CJ/166-H
» MB 236.6
» Volvo 97335

25011-999-99	a granel		
25011-1001-99	1.000l	1	1
25011-2000-99	200l	2	1
25011-0600-99	60l	12	1
25011-0200-99	20l	30	1
25011-0050-99	5l	140	4
25011-0010-99	1l	600	12

Óleos para sistema hidráulico central e direcção | Fluidos hidráulicos y aceites de dirección

HIGHTEC ZH-M SYNT

Moderno fluido hidráulico especial, 100 % sintético, para as novas gerações de veículos. Desenvolvido para o auxílio hidráulico da regulação de nível, suspensão hidropneumática bem como auxílio à direcção e travões. Boa resistência ao envelhecimento, baixos coeficientes de atrito sob baixas temperaturas bem como excelente comportamento de formação de espuma são os destaques deste produto. Gama de utilização desde -40 °C até +130 °C. Cor: verde
Líquido hidráulico especial, completamente sintético, moderno, para vehículos de la nueva generación. Desarrollado para el apoyo hidráulico de la regulación de nivel, la suspensión hidroneumática así como las servodirecciones y servofrenos. Este producto se caracteriza por la buena resistencia al envejecimiento, coeficientes de deslizamiento reducidos a bajas temperaturas así como un excelente comportamiento de espuma. Rango de aplicación de -40 °C a +130 °C. Color: verde

» DIN 51524 Teil 3
» ISO 7308
» BMW
» Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655
» DTFR 31B120 (ex. MB 345.0)
» MAN M 3289
» Ford WSS-M2C204-A/A2
» Hyundai/Kia PSF-4
» Opel 19 40 715/766
» Porsche 000.043.203.33/000.043.206.56
» Volvo 1161529/30741424
» VW TL 52 146 (G002 000/G004 000)
» ZF TE-ML 02K

30509-999-99	a granel		
30509-1001-99	1.000l	1	1
30509-2000-99	200l	2	1
30509-0600-99	60l	12	1
30509-0200-99	20l	30	1
30509-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC LHM PLUS

Fluido hidráulico especial à base de óleo mineral para o auxílio hidráulico na regulação de nível, suspensão hidropneumática bem como auxílio à direcção e travões. Muito adequado para o sistema hidráulico central dos veículos PSA. Gama de utilização desde -40 °C até +130 °C.
Líquido hidráulico especial a base de aceite mineral para el apoyo hidráulico de la regulación de nivel, la suspensión hidroneumática así como las servodirecciones y servofrenos. Ideal para sistemas hidráulicos centrales y vehículos PSA. Rango de aplicación de -40 °C a +100 °C.

» DIN 51524 Teil 3
» ISO 7308
» Iveco 18-1823
» NH 610 A
» PSA B71 2710
» SDFG OF1611S

30501-999-99	a granel		
30501-1001-99	1.000l	1	1
30501-2000-99	200l	2	1
30501-0600-99	60l	12	1
30501-0200-99	20l	30	1
30501-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC ZH-M

Fluido hidráulico especial à base de óleo mineral para o auxílio hidráulico na regulação de nível, suspensão hidropneumática bem como auxílio à direcção e travão. Gama de utilização desde -40 °C até +100 °C.
Líquido hidráulico especial a base de aceite mineral para el apoyo hidráulico de la regulación de nivel, la suspensión hidroneumática así como las servodirecciones y servofrenos. Rango de aplicación de -40 °C a +100 °C.

» DIN 51524 Teil 3
» ISO 7308
» MB 343.0

30502-999-99	a granel		
30502-1001-99	1.000l	1	1
30502-2000-99	200l	2	1
30502-0600-99	60l	12	1
30502-0200-99	20l	30	1
30502-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC ZH-M POWER-STEERING-FLUID

Óleo para caixa de direcção, especialmente desenvolvido para aplicação em direcções assistidas hidráulicas clássicas, conforme norma do fabricante.
Aceite para engranajes de dirección, desarrollado especialmente para el uso en servodirecciones hidráulicas clásicas según las especificaciones del fabricante.

» DEXRON IID
» DTFR 38B100 (ex. MB 236.3)
» VW 009 300
» ZF TE-ML 09

30510-999-99	a granel		
30510-1001-99	1.000l	1	1
30510-2000-99	200l	2	1
30510-0600-99	60l	12	1
30510-0200-99	20l	30	1
30510-0010-99	1l	600	12

a) Aprovação nominal está disponível: /Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: /La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. /Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis / * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamos-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

NÃO IMPORTA SE É VERÃO OU INVERNO

Seguro durante todo o
ano com proteção do
radiador ROWE.

EN VERANO O EN INVIERNO

Seguridad todo el año con el
protector de radiadores ROWE.

ROWE ANTIFREEZE COOLANT

Independentemente do clima, quente ou frio, com ROWE, o sistema de refrigeração fica perfeitamente protegido durante todo o ano contra sobreaquecimento, congelamento, corrosão e cavitação.

Haga frío o haga calor, con ROWE el sistema de refrigeración está perfectamente protegido durante todo el año de sobrecalentamiento, enfriamiento, corrosión y cavitación.



103 Óleos para motocicletas | Aceites para motocicletas



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para motor de 2 tempos | Aceites para motores de 2 tiempos

HIGHTEC SYNTH RS 2-T

Óleo para motor de 2 tempos de alto desempenho, 100% sintético, topo de linha para motores de 2 tempos arrefecidos a ar ou água. Baixa emissão de fumos. Este produto garante uma lubrificação absolutamente segura, mesmo sob condições extremas. Especialmente adequado para lubrificação mista e separada. Aceite para motores de dos tiempos de alto rendimiento, completamente sintético, de calidad superior para motores de dos tiempos refrigerados por aire y agua. Low Smoke. Este producto garantiza la lubricación absoluta incluso bajo condiciones extremas. Ideal para lubricación mezclada y separada.

» API TC (TSC-3)
» ISO-L-EGD (low smoke)
» JASO FC/FD
» TISI

20032-999-99	a granel		
20032-1001-99	1.000l	1	1
20032-2000-99	200l	2	1
20032-0600-99	60l	12	1
20032-0200-99	20l	30	1
20032-0050-99	5l	140	4
20032-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC 2-T SCOOTER

Óleo para motor de 2 tempos de alto desempenho, parcialmente sintético, para motores de 2 tempos arrefecidos a ar ou água. Baixa emissão de fumos. Especialmente adequado para lubrificação mista e separada. Aceite para motores de dos tiempos de alto rendimiento, sintético, para motores de dos tiempos refrigerados por aire y agua. Low Smoke. Ideal para lubricación mezclada y separada.

» API TC (TSC-3)
» ISO-L-EGD (low smoke)
» JASO FC/FD

20030-999-99	a granel		
20030-1001-99	1.000l	1	1
20030-2000-99	200l	2	1
20030-0600-99	60l	12	1
20030-0200-99	20l	30	1
20030-0050-99	5l	140	4
20030-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC 2-T SCOOTER M

Óleo mineral universal para motores de 2 tempos arrefecidos a ar ou água. Especialmente adequado para lubrificação mista e separada. Aceite mineral universal para motores de dos tiempos refrigerados por aire y agua. Ideal para lubricación mezclada y separada.

» API TC (TSC-3)
» ISO-L-EGD
» JASO FB

20031-999-99	a granel		
20031-1001-99	1.000l	1	1
20031-2000-99	200l	2	1
20031-0600-99	60l	12	1
20031-0200-99	20l	30	1
20031-0050-99	5l	140	4
20031-0010-99	1l	600	12

Óleos para motor de 4 tempos | Aceites para motores de 4 tiempos

HIGHTEC 4-T SCOOTER SAE 5W-40

Óleo de motor de alto desempenho, à base de óleos minerais básicos de síntese HC. Desenvolvido especialmente para aplicação em Scooters de 4 tempos e alta rotação. Aceite para motor de alto rendimiento a base de aceites base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en escúteres con motores de cuatro tiempos muy revolucionados.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG
» JASO MB

20167-0010-99	1l	600	12
---------------	----	-----	----

HIGHTEC FORMULA GT SAE 5W-40 TS-Z

Óleo de motor de alto desempenho, à base de óleos minerais básicos de síntese HC. Desenvolvido especialmente para aplicação em motocicletas de 4 tempos de alta rotação, com embreagem húmida em banho de óleo. Aceite para motor de alto rendimiento a base de aceites base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en motocicletas con motores de cuatro tiempos muy revolucionados con embragues en baño de aceite húmedo.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG
» JASO MA2

20143-999-99	a granel		
20143-1001-99	1.000l	1	1
20143-2000-99	200l	2	1
20143-0600-99	60l	12	1
20143-0200-99	20l	30	1
20143-0040-99	4l	180	4
20143-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC FORMULA SAE 10W-30 TS-Z

Moderno óleo de motor multiuso, à base de síntese HC. Desenvolvido especialmente para motores de motocicleta submetidos a cargas elevadas. Apropriado para embreagem em banho de óleo. Aceite multigrado para motor, de alta calidad, a base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para motores de motocicletas sometidos a grandes esfuerzos. Apropriado para embragues en baño de aceite.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG
» JASO MA2

20145-2000-99	200l	2	1
20145-0600-99	60l	12	1
20145-0200-99	20l	30	1
20145-0040-99	4l	180	4
20145-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC FORMULA SAE 10W-40 TS-Z

Moderno óleo de motor multiuso, à base de síntese HC. Desenvolvido especialmente para motores de motocicleta submetidos a cargas elevadas. Adequado para embreagem em banho de óleo. Aceite multigrado para motor, de alta calidad, a base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para motores de motocicletas sometidos a grandes esfuerzos. Apropriado para embragues en baño de aceite.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG
» JASO MA2

20049-999-99	a granel		
20049-1001-99	1.000l	1	1
20049-2000-99	200l	2	1
20049-0600-99	60l	12	1
20049-0200-99	20l	30	1
20049-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC FORMULA SAE 10W-50 TS-Z

Moderno óleo de motor multiuso, à base de síntese HC. Desenvolvido especialmente para motores de motocicleta submetidos a cargas elevadas. Apropriado para embreagem em banho de óleo. Aceite multigrado para motor, de alta calidad, a base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para motores de motocicletas sometidos a grandes esfuerzos. Apropriado para embragues en baño de aceite.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG
» JASO MA2

20209-2000-99	200l	2	1
20209-0600-99	60l	12	1
20209-0200-99	20l	30	1
20209-0040-99	4l	180	4
20209-0010-99	1l	600	12



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para motor de 4 tempos | Aceites para motores de 4 tiempos

HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-60 S-Z

Óleo de motor de alto desempenho, 100 % sintético, para aplicação em motocicletas esportivas com motor de 4 tempos de alta rotação e sistema de óleo comum da caixa de velocidades e embreagem em banho de óleo.

Aceite para motor de alto rendimiento, completamente sintético, para su utilización en motocicletas deportivas con motores de cuatro tiempos muy revolucionados equipados con depósito de aceite común para caja de cambios y embrague en baño de aceite.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG
» JASO MA2

20192-0600-99	60l	12	1
20192-0200-99	20l	30	1
20192-0040-99	4l	180	4
20192-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC FORMULA GT SAE 15W-50 S-Z

Óleo de motor de alto desempenho, 100 % sintético, para aplicação em motocicletas esportivas com motor de 4 tempos de alta rotação e sistema de óleo comum da caixa de velocidades e embreagem em banho de óleo.

Aceite para motor de alto rendimiento, completamente sintético, para su utilización en motocicletas deportivas con motores de cuatro tiempos muy revolucionados equipados con depósito de aceite común para caja de cambios y embrague en baño de aceite.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG
» JASO MA2

20203-0010-99	1l	600	12
---------------	----	-----	----

HIGHTEC FORMULA SAE 20W-50 Z

Óleo de motor multiuso, de alta qualidade, à base de óleo mineral com partes de síntese HC. Desenvolvido especialmente para motores de motocicleta submetidos a cargas elevadas. Adequado para embreagem em banho de óleo.

Aceite multigrado para motor de alta calidad a base de aceite mineral con partes de síntesis HC. Especialmente desarrollado para motores de motocicletas sometidos a grandes esfuerzos. Apropriado para embragues en baño de aceite.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG
» JASO MA2

20050-999-99	a granel		
20050-1001-99	1.000l	1	1
20050-2000-99	200l	2	1
20050-0600-99	60l	12	1
20050-0200-99	20l	30	1
20050-0050-99	5l	140	4
20050-0010-99	1l	600	12

Óleos para garfos | Aceites de horquilla

HIGHTEC SUNLUB® FORK 3WT

Óleo para amortecedores e garfos de suspensão de alto desempenho concebido para uso em corridas de mountain bike. A menor compressibilidade dos ésteres sintéticos garante uma resposta precisa e duradoura, mesmo após descidas mais longas e exigentes.

Aceite para amortiguadores y horquillas de suspensión de alto rendimiento y diseñado para motociclismo de montaña. La baja compresibilidad del éster sintético garantiza una respuesta precisa y duradera incluso después de largos y exigentes tramos cuesta abajo.

49111-0200-99	20l	30	1
---------------	-----	----	---

HIGHTEC FORK OIL 5W HC

Óleo para garfo, de alto desempenho, à base de síntese HC, com excelente comportamento sob baixa temperatura e notáveis propriedades de amortecimento. Este produto se destaca adicionalmente pela resistência ao envelhecimento.

Aceite de horquilla de alto rendimiento, a base de síntesis HC, con excelente reacción a temperaturas bajas y excelentes propiedades de amortiguación. Este producto se distingue, además, por su alta resistencia al envejecimiento.

30551-0010-99	1l	600	12
---------------	----	-----	----

HIGHTEC FORK OIL 10W HC

Óleo para garfo, de alto desempenho, à base de síntese HC, com excelente comportamento sob baixa temperatura e notáveis propriedades de amortecimento. Este produto se destaca adicionalmente pela resistência ao envelhecimento.

Aceite de horquilla de alto rendimiento, a base de síntesis HC, con excelente reacción a temperaturas bajas y excelentes propiedades de amortiguación. Este producto se distingue, además, por su alta resistencia al envejecimiento.

30553-0010-99	1l	600	12
---------------	----	-----	----

Produtos para conservação de correntes | Productos para el cuidado de las cadenas

HIGHTEC SUNLUB® RACE LUBE

Óleo para correntes de bicicleta de alto desempenho. Especificamente desenvolvido e testado em bicicletas de competição. Facilmente biodegradável de acordo com a OECD 301B.

Aceite de cadenas para bicicletas de alto rendimiento. Especialmente desarrollado y probado en bicicletas de carreras. Fácilmente biodegradable según OECD 301B.

» EU Ecolabel NL/027/011
» Blauer Engel UZ178



49101-0200-99	20l	30	1
49101-0005-99	0,5l	15	840
49101-0001-99	0,1l	24	5760

HIGHTEC CHAIN LUBE

Massa lubrificante de alto desempenho para correntes de motocicleta. Adequado para anel O, X & Z. Garante uma lubrificação ideal e aderência na corrente.

Grasa para cadenas de alto rendimiento para cadenas de motocicletas. Apropriada para anillos O, X y Z. Garantiza la lubricación y adherencia óptimas a la cadena.

22001-045-99	0,4l	840	12
--------------	------	-----	----

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos para máquinas agrícolas e de construção |

104 Aceites para maquinaria agrícola y de construcción

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizações^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos multifuncionais (UTTO) | Aceites multiusos (UTTO)

HIGHTEC SUNLUB® FARMER PRO

Óleo de transmissão multigraduado, totalmente sintético e de alto desempenho, projetado para veículos agrícolas com um equilíbrio de óleo para transmissão, sistema hidráulico e freios úmidos. Baseado em matérias-primas renováveis.
Aceite de transmisión multigrado totalmente sintético de alto rendimiento diseñado para vehículos agrícolas con un equilibrio de aceite para la transmisión, el sistema hidráulico y los frenos húmedos. Basado en materias primas renovables.

» API GL-4
» Allison C-4
» AGCO CVT Lubricant, THF, UTTO
» AGCO Powerfluid 821 XL
» AGCO Q-186 (Whitefarm)
» Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206
» Case MS 1216
» CAT TO-2
» CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505
» Fendt/AGCO FWN 81001
» FNHA-2-C-200.00/-201.00
» Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D
» I.H.C. B5 & B-6 Hydran
» JCMAS HK P-041 & -P042
» John Deere J20C/J20D
» Kubota UDT
» Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143), MF 1129A, MF 1127A/B
» New Holland 82948718
» NH 410 B
» Sauer Sunstrand/Danfoss: Hydro Static Trans Fluid
» Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S
» Valtra G2-A22
» Valtra G2-08, G2-B10
» Volvo 97303
» Volvo WB 101
» ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F
» ZF TE-ML 06B/R (bis/up to 08/2011)

49207-2000-99	200l	2	1
49207-0600-99	60l	12	1
49207-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC UTTO SAE 10W-30

Óleo de caixa de velocidades especial, multiuso de alta qualidade, concebido nomeadamente para veículos agrícolas com sistema de óleo para caixa de velocidades, hidráulica e travões húmidos.
Aceite multigrado para engranajes especial, de alta calidad, concebido principalmente para vehículos agrícolas con un depósito de aceite para engranaje, hidráulica y frenos húmedos.

» Allison C-4
» API GL-4
» AGCO Powerfluid 821 XL
» AGCO Q-186 (Whitefarm)
» Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206, 1204
» CAT TO-2
» CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505
» Denison: (Pump only) HF-(0 thru 2)
» FNHA-2-C-200.00/-201.00
» Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D
» John Deere J20C/J20D
» Volvo WB 101
» Case MS 1216
» Fendt/AGCO FWN 81001
» Ford M2C 86-A/134-A/-C
» I.H.C. B5 & B-6 Hydran
» JCMAS HK P-041 & -P042
» Kubota UDT
» Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143), MF 1129A, MF 1127A/B
» New Holland 82948718
» NH 410B, 420A
» Sauer Sunstrand/Danfoss: Hydro Static Trans Fluid
» Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S
» Valtra G2-08, G2-B10
» Volvo 97303
» ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F
» ZF TE-ML 06B/R (bis/up to 08/2011)

25013-999-99	a granel		
25013-1001-99	1.000l	1	1
25013-2000-99	200l	2	1
25013-0600-99	60l	12	1
25013-0200-99	20l	30	1



GREEN[®]



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos multifuncionais (STOU) | Aceites multiusos (STOU)

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-30

Moderno óleo multiuso de alta qualidade, à base de síntese HC, para máquinas e veículos agrícolas e veículos. Concebido para utilização em motores, caixas de engrenagens, sistemas hidráulicos, travões húmidos e embreagens. Aditivos seleccionados garantem um alto nível de proteção, mesmo sob esforços muito elevados. Boas propriedades de arranque a frio e baixo consumo de óleo.

Aceite multifuncional moderno, de alta calidad a base de síntesis HC para maquinaria agrícola y vehículos. Concebido para el uso en motores, engranajes, sistemas hidráulicos, frenos húmedos y embragues. Aditivos seleccionados garantizan un alto rendimiento, también cuando se le somete a los mayores esfuerzos. Buenas propiedades para el arranque en frío y bajo consumo de aceite.

» Massey Ferguson CMS M1145
» API GL-4 SAE 80W
» CCMC D4
» MAN 271
» MB 227.1/228.1
» Allison C-4
» Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230
» CNH MAT 3505/3509/3525/3526
» Deutz DQC I-02
» Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/
M2C134-D/M2C159 B/C
» John Deere J20C/J20D
» New Holland 82009201/2/3
» Massey Ferguson CMS
M1135/1139/1143/1144
» Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S
» Sauer Sunstrand/Danfoss
Hydrostatic Trans Fluid
» ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D
» ACEA E3
» API SF/CD,CE,CG-4
» DIN 51524-3 HVLP(-D)
» CAT TO-2
» John Deere J27
» NH024C/030C/410B/420A

20027-999-99	a granel		
20027-1001-99	1.000l	1	1
20027-2000-99	200l	2	1
20027-0600-99	60l	12	1
20027-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40

Moderno óleo multiuso de alta qualidade, à base de síntese HC, para máquinas e veículos agrícolas e veículos. Concebido para utilização em motores, caixas de engrenagens, sistemas hidráulicos, travões húmidos e embreagens. Aditivos seleccionados garantem um alto nível de potência, mesmo sob esforços muito elevados. Boas propriedades de arranque a frio e baixo consumo de óleo.

Aceite multifuncional moderno, de alta calidad a base de síntesis HC para maquinaria agrícola y vehículos. Concebido para el uso en motores, engranajes, sistemas hidráulicos, frenos húmedos y embragues. Aditivos seleccionados garantizan un alto rendimiento, también cuando se le somete a los mayores esfuerzos. Buenas propiedades para el arranque en frío y bajo consumo de aceite.

» API CG-4
» API GL-4 SAE 80W-90
» CCMC D4
» MAN 271
» MB 227.1/228.1
» Allison C-4
» Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230
» CNH MAT 3505/3509/3525/3526
» Deutz DQC I-02
» Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/
M2C134-D/M2C159 B/C
» John Deere J20C/J20D
» New Holland 82009201/2/3
» Massey Ferguson CMS 1145 (coberto/
cubre M 1135/1139/1143/1144)
» Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S
» Sauer Sunstrand/Danfoss
Hydrostatic Trans Fluid
» ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D
» ACEA E3
» API SF/CD,CE
» DIN 51524-3 HVLP(-D)
» CAT TO-2
» Fendt KDM 17/2012
» John Deere J27
» NH024C/030C/410B/420A

20055-999-99	a granel		
20055-1001-99	1.000l	1	1
20055-2000-99	200l	2	1
20055-0600-99	60l	12	1
20055-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 15W-30

Moderno óleo multiuso de alta qualidade para máquinas e veículos agrícolas. Concebido para utilização em motores, caixas de engrenagens, sistemas hidráulicos, travões húmidos e embreagens.

Aceite multiusos moderno, de alta calidad para máquinas y vehículos agrícolas. Concebido para el uso en motores, engranajes, sistemas hidráulicos, frenos húmedos y embragues.

» API CG-4
» API GL-4 SAE 80W
» CCMC D4
» MAN 271
» MB 228.1
» Allison C-4
» Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230
» CNH MAT 3505/3509/3525/3526
» Deutz DQC I-02
» Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/
M2C134-D/M2C159 B/C
» John Deere J20C/J20D
» New Holland 82009201/2/3
» Massey Ferguson CMS 1145 (coberto/
cubre M 1135/1139/1143/1144)
» Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S
» Sauer Sunstrand/Danfoss
Hydrostatic Trans Fluid
» ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D
» ACEA E3
» API SF/CD,CE,CG-4
» DIN 51524-3 HVLP(-D)
» CAT TO-2
» John Deere J27
» NH024C/030C/410B/420A

20014-999-99	a granel		
20014-1001-99	1.000l	1	1
20014-2000-99	200l	2	1
20014-0600-99	60l	12	1
20014-0200-99	20l	30	1

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos para máquinas agrícolas e de construção |

104 Aceites para maquinaria agrícola y de construcción



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos multifuncionais (STOU) | Aceites multiusos (STOU)

HIGHTEC TF-TO4 SAE 10W

Óleo de transmissão de força de uso específico, a base de óleo mineral, para máquinas de construção e trabalho. Também aplicável como óleo universal para sistemas hidráulicos, transmissões Power-Shift, caixas de engrenagens, acionamentos finais, embreagens e travões húmidos.

Aceite para transmisiones de fuerza monogrado para maquinaria de construcción y máquinas de trabajo. También utilizable como aceite universal para sistemas hidráulicos, transmisiones power-shift, engranajes, accionamiento finales, embragues y frenos húmedos.

» API GL4
» Allison C-4
» Caterpillar TO-4
» Dana Powershift Transmissions
» Komatsu KES 07.868.1
» ZF TE-ML 03C

25031-999-99	a granel		
25031-1001-99	1.000l	1	1
25031-2000-99	200l	2	1
25031-0600-99	60l	12	1
25031-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC TF-TO4 SAE 30

Óleo de transmissão de força de uso específico, a base de óleo mineral, para máquinas de construção e trabalho. Também aplicável como óleo universal para sistemas hidráulicos, transmissões Power-Shift, caixas de engrenagens, acionamentos finais, embreagens e travões húmidos.

Aceite para transmisiones de fuerza monogrado para maquinaria de construcción y máquinas de trabajo. También utilizable como aceite universal para sistemas hidráulicos, transmisiones power-shift, engranajes, accionamiento finales, embragues y frenos húmedos.

» API CF/GL4
» Allison C-4/TES-439
» Caterpillar TO-4
» Dana Powershift Transmissions
» Komatsu KES 07.868.1
» ZF TE-ML 03C, 07F

25017-999-99	a granel		
25017-1001-99	1.000l	1	1
25017-2000-99	200l	2	1
25017-0600-99	60l	12	1
25017-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC TF-TO4 SAE 50

Óleo de transmissão de força de uso específico, a base de óleo mineral, para máquinas de construção e trabalho. Também aplicável como óleo universal para sistemas hidráulicos, transmissões Power-Shift, caixas de engrenagens, acionamentos finais, embreagens e travões húmidos.

Aceite para transmisiones de fuerza monogrado para maquinaria de construcción y máquinas de trabajo. También utilizable como aceite universal para sistemas hidráulicos, transmisiones power-shift, engranajes, accionamiento finales, embragues y frenos húmedos.

» API CF/GL4
» Caterpillar TO-4
» Komatsu KES 07.868.1
» Tremec/TTC
» Eaton

25023-999-99	a granel		
25023-1001-99	1.000l	1	1
25023-2000-99	200l	2	1
25023-0600-99	60l	12	1
25023-0200-99	20l	30	1

Óleos hidráulicos (HEES) | Fluidos hidráulicos (HEES)

GREEN*

HIGHTEC BIO HLP 46 S

Fluido hidráulico multigraduado à base de éster (HEES). Graças ao alto índice de viscosidade, o produto tem uma excelente propriedade multigrado.

Líquido hidráulico multigrado con base de éster (HEES). Debido al elevado índice de viscosidad, el producto presenta un excelente carácter multigrado.

» ISO 15380

30411-999-99	a granel		
30411-1001-99	1.000l	1	1
30411-2000-99	200l	2	1
30411-0600-99	60l	12	1
30411-0200-99	20l	30	1

GREEN*

HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46

Óleo hidráulico de alto desempenho à base de éster para o uso móvel em áreas ambientalmente sensíveis.

Aceite hidráulico de alto rendimiento con base de éster para uso móvil en áreas ecológicamente frágiles.

» ISO 15380

49346-1001-99	1.000l	1	1
49346-2000-99	200l	2	1
49346-0200-99	20l	30	1

GREEN*

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15

Óleo hidráulico de alto desempenho à base de éster saturado. Desenvolvido para maior vida útil do óleo e alta proteção do sistema. Tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas.

Aceite hidráulico de alto rendimiento con base de éster saturado. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada y una alta protección del sistema. Tecnología totalmente sintética sin cinc y sin cenizas.

» ISO 15380

49302-2000-99	200l	2	1
49302-0200-99	20l	30	1

GREEN*

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 46

Óleo hidráulico de alto desempenho à base de éster saturado. Desenvolvido para maior vida útil do óleo e alta proteção do sistema. Tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas.

Aceite hidráulico de alto rendimiento con base de éster saturado. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada y una alta protección del sistema. Tecnología totalmente sintética sin cinc y sin cenizas.

» DIN 51524 Teil 3
» ISO 15380 HEES
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» JCMAS HK P-041 & -P042

49906-2000-99	200l	2	1
49906-0200-99	20l	30	1

Óleos hidráulicos (HEPR) | Fluidos hidráulicos (HEPR)

GREEN*

HIGHTEC SUNLUB® E 32

O produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de matérias-primas renováveis. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

El producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con materias primas renovables. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51524-3 HVLP
» ISO 15380 HEPR
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e*
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics
» Volvo Hydraulics

49365-1001-99	1.000l	1	1
49365-2000-99	200l	2	1
49365-0600-99	60l	12	1
49365-0200-99	20l	30	1





Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos hidráulicos (HEPR) | Fluidos hidráulicos (HEPR)

HIGHTEC SUNLUB® E 46

O produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de matérias-primas renováveis. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

El producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con materias primas renovables. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e
» Engel
» KraussMaffei
» EU Ecolabel NL/027/011
» SS 155434 AAV 46
» environmentally acceptable
» AIST 126 & 127
» CINCINNATI MACHINE P70
» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» German Steel SEB 181222
» ISO 11158 HV
» ISO 15380 - HEPR
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1, BF2
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions
» 520L0463
» JCMAS HK VG46W
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics
» Volvo Hydraulics



49366-999-99	a granel		
49366-1001-99	1.000l	1	1
49366-2000-99	200l	2	1
49366-0600-99	60l	12	1
49366-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32

Este produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Este producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV
» ISO 15380 HEPR
» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions
» 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics



49355-1001-99	1.000l	1	1
49355-2000-99	200l	2	1
49355-0600-99	60l	12	1
49355-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46

Este produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Este producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV
» ISO 15380 - HEPR
» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2
» SS 155434 AAV 46
» environmentally acceptable
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions
» 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics



49356-1001-99	1.000l	1	1
49356-2000-99	200l	2	1
49356-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68

Óleo hidráulico de alto desempenho, totalmente sintético, desenvolvido para maior vida útil do óleo e alta proteção do sistema. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Aceite hidráulico totalmente sintético de alto rendimiento, desarrollado para una vida útil especialmente prolongada y una elevada protección del sistema. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Galardonado con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51524-3 HVLP
» ISO 15380 HEPR



49357-1001-99	1.000l	1	1
49357-2000-99	200l	2	1
49357-0600-99	60l	12	1
49357-0200-99	20l	30	1

Óleos multiuso | Fluidos universales

HIGHTEC SUNLUB® BE

Óleo orgânico multiuso. Protege e limpa todas as peças metálicas. Mesmo para a usinagem mais simples. FDA de acordo com o 21 CFR 178.3570.

Aceite multiusos. Protege y limpia todas las piezas metálicas. También para un mecanizado muy sencillo. FDA según 21 CFR 178.3570.

49001-1001-99	1.000l	1	1
49001-2000-99	200l	2	1
49001-0200-99	20l	30	1

a) Aprovação nominal está disponível / Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis / * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026/)

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

105

SUNSPEED®

Desempenho alia-se à sustentabilidade

Rendimiento y sostenibilidad se dan la mano



O novo ROWE SUNSPEED® é um óleo de motor 100 % biossintético. O ROWE SUNSPEED® aposta em óleos básicos não minerais com compostos de hidrocarbonetos sintéticos de alto desempenho que são 100 % sintetizados a partir da biomassa vegetal. O lubrificante inovador combina a sustentabilidade com valores de desempenho impressionantes.

El nuevo ROWE SUNSPEED® es un aceite de motor con base 100 % biosintética. ROWE SUNSPEED® apuesta por una base de aceites no minerales con compuestos de hidrocarburos sintéticos para un alto rendimiento y sintetizados al 100 % a partir de biomasa vegetal. Este innovador lubricante combina la sostenibilidad con unos increíbles valores de rendimiento.



Descrição
Descripción

ROWE-Recomendações^{c)}
ROWE-Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa I UE.
Unidad pale
VPE I Unidad
embalaje

Óleos de motor para racing | Aceites de motor para automóviles

SUNSPEED RACING MOTOR OIL SAE 10W-60

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, baseado na nova TECNOLOGIA MULTI-ESTER. Desenvolvido e testado especificamente em veículos de competição. Mesmo sob carga máxima e condições críticas na pista de corrida, este óleo para motores apresenta o máximo desempenho e garante a potência máxima do motor. Aceite de motor multigrado de alta fluidez con base 100 % biosintética con la nueva TECNOLOGÍA MULTI-ESTER. Especialmente desarrollado y probado en vehículos dedicados al automovilismo. Incluso en condiciones críticas y de máxima carga en los circuitos, este aceite de motor muestra un altísimo rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor.

4920019-0050-99	5l	140	4
4920019-0010-99	1l	600	12

Óleos de motor para automóveis | Aceites de motor para automóviles

SUNSPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão. Ideal para uso em veículos com sistemas de filtro de partículas de diesel, conforme especificações do fabricante. Aceite de motor multigrado de alta fluidez y con base 100 % biosintética para motores de turismos diésel y de gasolina con y sin turbocompresión. Especialmente indicado para el uso en vehículos con sistemas de filtrado de partículas diésel según especificación del fabricante.

- » ACEA A1/B1,C5,C6
- » API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5/-6A/-7A
- » BMW Longlife-17 FE+
- » Chrysler MS-12145
- » Fiat 9.55535-GSX/DSX
- » Ford WSS-M2C947-B1/M2C954-A1/M2C962-A1
- » GM dexos D
- » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006
- » MB 229.71/229.72
- » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20
- » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE
- » VWC 530 57



4920379-0050-99	5l	140	4
4920379-0010-99	1l	600	12

SUNSPEED SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, de primeira classe com excelente potencial de economia de combustível. Ideal para motores de veículos atuais e futuros a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão. Desenvolvido especificamente para veículos modernos com sistemas de pós-tratamento de gases de escape. Aceite de motor multigrado de alta fluidez y clase extra, con base 100 % biosintética y un extraordinario potencial de ahorro de combustible. Especialmente indicado para motores de turismos actuales y futuros de diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Desarrollado específicamente para vehículos modernos con sistemas de postratamiento de los gases de escape.

- » ACEA A1/B1,C5
- » Ford WSS-M2C956-A1
- » Porsche C20
- » VW 508 00/509 00



4920036-0050-99	5l	140	4
4920036-0010-99	1l	600	12

O SUNSPEED® espelha a atual gama ROWE e as suas numerosas homologações do fabricante. Com uma grande seleção de viscosidades adequadas para os automóveis de passageiros, oferecemos uma solução de lubrificantes sustentáveis alternativa. Olhando para o futuro, a fábrica principal em Worms, uma das mais modernas fábricas de lubrificantes da Europa, vai produzir para cada óleo de motor ROWE uma variante SUNSPEED®.

SUNSPEED® es un ejemplo de la gama ROWE y de sus múltiples homologaciones de fabricantes. Con una gran selección de viscosidades para turismos, ofrecemos una alternativa de lubricación sostenible para todo el mundo. Nuestra perspectiva es producir en nuestra planta matriz en Worms (Alemania), una de las fábricas de lubricante más modernas de Europa, una variante de SUNSPEED® para cada aceite de motor ROWE.



ROWE HIGHTEC



ROWE SUNSPEED®

Descrição
Descripción

ROWE-Recomendações^{d)}
ROWE-Recomendaciones^{d)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de motor para automóveis | Aceites de motor para automóviles

SUNSPEED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30

Óleo de racionalização, 100 % biossintético, de classe premium para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. O uso das melhores matérias-primas confere a este produto de alta qualidade seu alto nível de desempenho.

Aceite de motor de classe prémium para la racionalización, con base 100 % biosintética y para motores de turismos diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Incluye filtro de partículas de hollín. El uso de materias primas de alta calidad confiere a este producto un elevado nivel de rendimiento.

» ACEA C3
» API SP/CF
» BMW Longlife-04
» GM dexos2
» MB 229.52/229.51/229.31
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30
» Porsche C30
» VW 503 00/504 00/506 00/507 00

4920125-0050-99	5l	140	4
4920125-0010-99	1l	600	12

SUNSPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto de alta qualidade é adequado especialmente como óleo de racionalização de acordo com as especificações indicadas.

Aceite de motor multigrado, con base 100 % biosintética y de alta fluidez para motores de turismos diésel y de gasolina, con o sin turbocompresión, incluyendo filtro de partículas de hollín. Producto de alta calidad indicado especialmente como aceite de racionalización de acuerdo con las especificaciones.

» ACEA C2,C3
» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6A
» BMW Longlife-04
» Fiat 9.55535-S1
» Ford WSS-M2C961-A1
» GM dexos2
» MB 229.52/229.51/229.31
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (somente diesel/solo diésel)
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (somente gasolina/solo gasolina)
» VW 505 00/505 01
» VWC 530 34

4920118-0050-99	5l	140	4
4920118-0010-99	1l	600	12

SUNSPEED MULTI FORMULA SAE 5W-40

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto abrange um grande número de especificações atuais do fabricante e, portanto, é adequado especialmente como um produto de racionalização.

Aceite de motor multigrado de alta fluidez y con base 100 % biosintética para motores de turismos diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Incluye filtro de partículas de hollín. Este producto cubre un gran número de las especificaciones actuales de los fabricantes, por lo que resulta indicado especialmente como producto de racionalización.

» ACEA C3
» API SN/CF
» BMW Longlife-04
» Fiat 9.55535-S2/T2
» Ford WSS-M2C917-A
» GM dexos2
» MB 229.31/229.51/226.5
» Porsche A40
» Renault RN0710/0700
» VW 505 00/505 01

4920138-0050-99	5l	140	4
4920138-0010-99	1l	600	12

SUNSPEED SYNT RSi SAE 5W-40

Óleo de alto desempenho, 100 % biossintético, especialmente desenvolvido para motores de veículos modernos a gasolina ou diesel, com ou sem turbocompressão. Seu conceito moderno permite uma ampla variedade de aplicações e garante uma operação segura em todas as condições operacionais.

Aceite de motor de alto rendimiento, con base 100 % biosintética, especialmente desarrollado para turismos modernos, de diésel o de gasolina, con o sin turbocompresión. Su moderno concepto permite un amplio espectro de aplicación y garantiza un funcionamiento seguro en cualquier condición de funcionamiento.

» ACEA A3/B4
» API SN/CF
» MB 229.3/226.5
» Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025
» Porsche A40
» PSA B71 2296
» Renault RN 0700/0710
» VW 502 00/505 00

4920068-0050-99	5l	140	4
4920068-0010-99	1l	600	12

^{c)} Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

^{d)} Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. /Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas. Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026) /

Puede consultarlas autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

UMA ALTERNATIVA COM VALOR ACRESCENTADO PARA O MEIO AMBIENTE, O COMÉRCIO E OS AUTOMOBILISTAS UNA ALTERNATIVA CON VALOR AÑADIDO PARA EL CONCESIONARIO, EL CONDUCTOR Y EL MEDIO AMBIENTE



RECOMENDAÇÕES, NORMAS E ESPECIFICAÇÕES

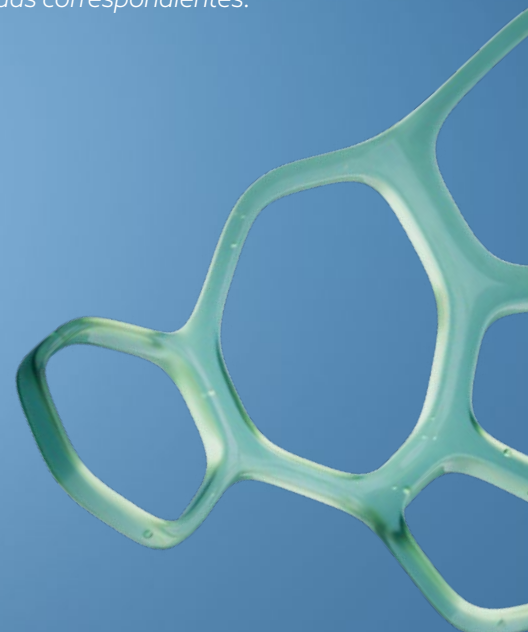
Todos os produtos ROWE SUNSPEED® cumprem as mesmas exigências que a nossa respetiva variante à base de óleo mineral e são recomendados pela ROWE para as referidas normas e especificações.

RECOMENDACIONES, NORMAS Y ESPECIFICACIONES

Todos los productos ROWE SUNSPEED® cumplen con los mismos requisitos que sus equivalentes con base mineral y están recomendados por ROWE para las normas y especificaciones designadas correspondientes.

GAMA DE PRODUTOS/SORTIMENTO

I4920068	SUNSPEED SYNT RSi SAE 5W-40
I4920118	SUNSPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30
I4920138	SUNSPEED MULTI FORMULA SAE 5W-40
I4920379	SUNSPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20
I4920125	SUNSPEED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30
I4920036	SUNSPEED SYNTH RS LONGLIFE IV SAE 0W-20
I4920019	SUNSPEED RACING MOTOR OIL SAE 10W-60
I4920234	SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA
I4920096	SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA
I4925020	SUNSPEED ATF 9000





Descrição
Descripción

ROWE-Recomendações^{d)}
ROWE-Recomendaciones^{d)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de motor para veículos comerciais | Aceites de motor para vehículos comerciales

SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA

Óleo de motor diesel de rendimento ultraelevado (UHPD) com baixo teor de cinzas, 100% biossintético. Desenvolvido e adaptado a sistemas de filtros de partículas para veículos comerciais de acordo com as especificações do fabricante.

Moderno aceite de motor diésel Low-Ash y Ultra High Performance Diesel (UHPD), con base 100 % biosintética. Desarrollado y adaptado para sistemas de filtros de partículas de vehículos industriales según las especificaciones de los fabricantes.

NOVA

- » Deutz DQC IV-18 LA
- » ACEA E6,E7,E8,E9,E11
- » API CK-4
- » CAT ECF-3/2/1-a
- » Cummins CES 20081/20086
- » DAF
- » Detroit Diesel 93K222/93K218
- » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)
- » Iveco 18-1804 TLS E9
- » JASO DH-2
- » Mack EOS-4.5
- » MAN M 3775/M 3477/M 3271-1
- » MB 226.9
- » MTU Type 3.1
- » Renault RLD-3/RGD/RXD
- » Scania Low Ash
- » Volvo VDS-4.5/CNG

4920234-2000-99	200l	2	1
4920234-0600-99	60l	6	1
4920234-0200-99	20l	30	1

SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA

Óleo de motor antifricção multigraduado SHPD de elevada qualidade, 100% biossintético. Desenvolvido e adaptado a sistemas de filtros de partículas para veículos comerciais de acordo com as especificações do fabricante.

Aceite de motor multigrado SHPD de alta fluidez con base 100 % biosintética, desarrollado y adaptado para sistemas de filtros de partículas de vehículos industriales según las especificaciones de los fabricantes.

NOVA

- » Deutz DQC IV-18 LA
- » ACEA E6,E7,E8,E9,E11
- » API CK-4/SN
- » Caterpillar ECF-3
- » Cummins CES 20081/20086
- » Detroit Diesel 93K222/93K218
- » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)/DTFR 15C120 (ex. MB 228.52)
- » Ford WSS-M2C213-A1/171-E
- » JASO DH-2
- » Mack EOS-4.5/EO-O PP
- » MAN M3677/M3775/M3271-1/M3275/M3477/M3575
- » MTU Type 3.1
- » Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD
- » Scania LDF-4/Low Ash
- » Volvo VDS-4.5/-4/-3

4920096-2000-99	200l	2	1
4920096-0600-99	60l	6	1
4920096-0200-99	20l	30	1

Óleos para transmissão automática (ATF) | Aceites para transmisiones automáticas (ATF)

SUNSPEED ATF 9000

Fluido ATF multifunções 100% biossintético. Pode ser utilizado nas transmissões automáticas mais recentes de acordo com as especificações do fabricante.

Aceite de transmisión multifuncional con base 100% biosintética. Para el uso en cajas de cambio automáticas nuevas según las especificaciones de los fabricantes.

NOVA

- » Allison C-4/TES 295/TES 389
- » BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E
- » Chrysler ATF+3/+4
- » DEXRON IIIH
- » DTFR 13C110 (ex. MB 236.11)/DTFR 13C150 (ex. MB 236.8)/DTFR 13C170 (ex. MB 236.9)/DTFR 13C180 (ex. MB 236.91)
- » Ford M2C195-A/202-B/922-A1/WSS-M2C924-A/938-A
- » GM 9986195
- » Honda Z1
- » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III
- » MAN 339 Type V1/V2/Z2/Z3/Z11
- » MB 235.71/236.10
- » MERCON/MERCON V
- » Nissan Matic-D/J/K
- » Toyota T-IV/JWS 3309
- » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540)
- » Voith 55.6335.xx (G607)/H55.6336.xx (G1363)
- » VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025
- » ZF TE-ML 02F, 04D, 11B, 14B, 14C, 16L, 16R, 17C, 20B, 25B

4925020-2000-99	200l	2	1
4925020-0600-99	60l	12	1
4925020-0200-99	20l	30	1
4925020-0050-99	5l	140	4
4925020-0010-99	1l	600	12

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. /Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas. Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026) /Puede consultarlas autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

ROWE
MOTOR OIL



105

SUNSPEED®

100 % BIOSYNTHETIC PERFORMANCE



FAZER O SCAN AGORA E SABER MAIS
ESCANEAR AHORA PARA MÁS INFORMACIÓN

O ROWE SUNSPEED® é o novo óleo de motor com óleos básicos sintéticos produzido a partir de 100 % biomassa. Com uma grande seleção de viscosidades adequadas para os automóveis de passageiros, oferecemos uma solução de lubrificantes sustentáveis alternativa.

ÓLEOS BÁSICOS PRODUZIDOS A PARTIR DE BIOMASSA

Produzidos a partir de 100 % matérias-primas renováveis

ACEITES BÁSICOS PROVENIENTES DE BIOMASA

Elaborado al 100 % a partir de materias primas renovables

DESEMPENHO SUPERIOR TESTADO

Recomendado para normas e especificações estabelecidas

ALTO RENDIMIENTO PROBADO

Recomendado para las normas y especificaciones habituales

TOTALMENTE COMPATÍVEL

Abastecimento e reabastecimento compatível com óleo de motor convencional

TOTALMENTE COMPATIBLE

Recarga y rellenado sin problemas en aceite de motor convencional

GRANDE COBERTURA DE MERCADO

Grande seleção de viscosidades para muitas marcas

AMPLIA COBERTURA DEL MERCADO

Gran selección de viscosidades para muchas marcas

SUNSPEED MADE IN GERMANY

www.rowe-oil.com

106

ÓLEOS DE COMPETIÇÃO HIGHTEC ACEITES HIGHTEC PARA EL DEPORTE DEL MOTOR



Desenvolvido para o desporto automóvel
Desarrollado en el motorismo



Você sabia? Um quilômetro de corrida na Nürburgring Nordschleife corresponde a cerca de 20 quilômetros de direção comum no tráfego rodoviário. Sob estas cargas extremas, testamos os nossos lubrificantes HIGHTEC no "laboratório móvel" para lhe oferecer sempre os nossos melhores produtos.

¿Lo sabía? Un kilómetro de carrera en el trazado Nordschleife de Nürburgring equivale a unos 20 kilómetros de conducción en el tráfico común. Nuestros lubricantes HIGHTEC se prueban bajo estas exigencias extremas en el "laboratorio de conducción", para poder ofrecerle siempre nuestros mejores productos.



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de motor | Aceites de motor

HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 0W-40

Óleo de motor anti-fricção completamente sintético baseado na tecnologia recentemente desenvolvida MULTI-ÉSTERES. Especialmente desenvolvida e testada em veículos de corrida automobilística. Mesmo sob carga máxima e condições críticas na pista, este óleo de motor apresenta a melhor performance e garante o desempenho máximo do motor. Aceite para motor multigrado de alta lubrificação y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.

-

20092-0050-99
20092-0010-99

5l 140 4
1l 600 12

HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 5W-40

Óleo de motor anti-fricção completamente sintético baseado na tecnologia recentemente desenvolvida MULTI-ÉSTERES. Especialmente desenvolvida e testada em veículos de corrida automobilística. Mesmo sob carga máxima e condições críticas na pista, este óleo de motor apresenta a melhor performance e garante o desempenho máximo do motor. Aceite para motor multigrado de alta lubrificação y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.

-

20044-0050-99
20044-0010-99

5l 140 4
1l 600 12

HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-40

Óleo de motor anti-fricção completamente sintético baseado na tecnologia recentemente desenvolvida MULTI-ÉSTERES. Especialmente desenvolvida e testada em veículos de corrida automobilística. Mesmo sob carga máxima e condições críticas na pista, este óleo de motor apresenta a melhor performance e garante o desempenho máximo do motor. Aceite para motor multigrado de alta lubrificação y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.

-

20310-0050-99
20310-0010-99

5l 140 4
1l 600 12

HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-50

Óleo de motor anti-fricção completamente sintético baseado na tecnologia recentemente desenvolvida MULTI-ÉSTERES. Especialmente desenvolvida e testada em veículos de corrida automobilística. Mesmo sob carga máxima e condições críticas na pista, este óleo de motor apresenta a melhor performance e garante o desempenho máximo do motor. Aceite para motor multigrado de alta lubrificação y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.

-

20351-0050-99
20351-0010-99

5l 140 4
1l 600 12

HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-60

Óleo de motor anti-fricção completamente sintético baseado na tecnologia recentemente desenvolvida MULTI-ÉSTERES. Especialmente desenvolvida e testada em veículos de competição. Mesmo sob carga máxima e condições críticas na pista, este óleo de motor apresenta a melhor performance e garante o desempenho máximo do motor. Aceite para motor multigrado de alta lubrificação y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.

-

20019-0050-99
20019-0010-99

5l 140 4
1l 600 12

SUNSPED RACING MOTOR OIL SAE 10W-60

Óleo multigrado, 100 % biossintético, baseado na nova TECNOLOGIA MULTI-ÉSTER. Desenvolvido e testado especificamente em veículos de competição. Mesmo sob carga máxima e condições críticas na pista de corrida, este óleo para motores apresenta o máximo desempenho e garante a potência máxima do motor. Aceite de motor multigrado de alta fluidez con base 100 % biosintética con la nueva TECNOLOGÍA MULTI ÉSTER. Especialmente desarrollado y probado en vehículos dedicados al automovilismo. Incluso en condiciones críticas y de máxima carga en los circuitos, este aceite de motor muestra un altísimo rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor.

-

4920019-0050-99
4920019-0010-99

5l 140 4
1l 600 12

HIGHTEC RACING CLASSIC SAE 20W-50

Óleo de motor multigrado a base de síntese HC com elevado teor de zinco para Oldtimer e Youngtimer com tecnologia Multi-Ester especialmente desenvolvida para desportos motorizados. Aceite multigrado para motores con base sintética de HC y alto contenido de zinc, para vehículos tanto actuales como antiguos, con tecnología multi éster, desarrollado especialmente para los coches de carreras.

» API SL/CF

20226-0050-99
20226-0010-99

5l 140 4
1l 600 12

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de caixa de engrenagens | Aceites para engranajes

HIGHTEC RACING GEAR OIL SAE 75W-90

Óleo de caixa de engrenagens multiuso de alto desempenho para caixas de velocidades de corridas, 100 % sintético, especialmente desenvolvido e testado em veículos de competição automobilística. Este produto se destaca pela ótima proteção contra desgaste sob as mais altas cargas e frequente mudança de carga./Aceite multigrado para engranajes de alto rendimiento, completamente sintético, desarrollado especialmente y probado con éxito para el uso en los deportes de motor. La óptima protección al desgaste bajo esfuerzos máximos y cuando cambia frecuentemente la carga caracteriza este producto.

25054-0050-99 5l 140 4
25054-0010-99 1l 600 12

HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Óleo de caixa de engrenagens multiuso de alto desempenho, 100 % sintético, especialmente desenvolvido e testado em veículos de competição automobilística. Este óleo de caixa de velocidades é nomeadamente adequado para caixas de velocidades sequenciais e caixa de engrenagens de eixo com diferencial autoblocante com lamelas e oferece ótima proteção contra desgaste sob condições extremas./Aceite multigrado para engranajes, completamente sintético, desarrollado especialmente y probado con éxito para el uso en los deportes de motor. Este aceite para engranajes es ideal para cajas de cambios secuenciales y puentes de transmisiones con diferencial de bloqueo de láminas y ofrece una óptima protección al desgaste bajo condiciones extremas.

25040-0050-99 5l 140 4
25040-0010-99 1l 600 12

Massas lubrificantes | Grasas

HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF 1

Massa lubrificante para eixo de accionamento, especialmente desenvolvida e testada em veículos de competição automobilística. AWF 1 é uma massa lubrificante de alta resistência mecânica que, devido ao seu óleo básico de alta viscosidade, é utilizada nomeadamente em rolamentos com velocidade circunferencial reduzida, com movimentos oscilantes e submetidos a elevados esforços de pressão. Cor: preto
Grasa para ejes de transmisión desarrollada especialmente y probada con éxito para el uso en los deportes de motor. AWF 1 es una grasa lubricante mecánica que se puede someter a grandes esfuerzos y que debido a su aceite base de viscosidad alta se utiliza especialmente en rodamientos con velocidades periféricas bajas, movimientos oscilantes y grandes descargas de presión. Color: negro

50303-0010-99 1kg - 1

HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF 2

Massa lubrificante para rolamento de roda especialmente desenvolvida para rolamentos de roda sob carga elevada em veículos de competição automobilística. Esta massa lubrificante apresenta estabilidade sob temperaturas extremas, suporta pressão e destaca-se pelo seu bom comportamento de pressão de fluxo e temperatura e excelente eficiência lubrificante, mesmo sob cargas elevadas. Cor: marrom claro/Grasa para rodamientos de ruedas especialmente diseñada para rodamientos de ruedas sometidos a grandes esfuerzos en los deportes de motor. Esta grasa es muy resistente a la temperatura y la presión y se distingue por su comportamiento favorable a la fluopresión y por una excelente eficacia de lubricación incluso sometida a grandes esfuerzos. Color: marrón claro

» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30

» -30 °C ... +160 °C
» -22 °F ... +320 °F

50203-0010-99 1kg - 1

Proteção do sistema de arrefecimento | Protección del sistema refrigerante

HIGHTEC RACING Proteção do sistema de arrefecimento

Sistema de proteção refrigerante à base de água pronta para utilização, para aplicação nomeadamente em motores de corrida e competição. Transmissão térmica melhorada e, ao mesmo tempo, proteção contra cavitação e corrosão sob altas temperaturas. Compatível com todos os materiais típicos utilizados no sistema de arrefecimento, sem restrições. Protector del sistema de refrigeración Ready-to-use a base de agua, especial para el uso en motores de vehículos de carreras y competición. Transmisión de calor mejorada y, al mismo tiempo protección ante la cavitación y la corrosión a temperaturas elevadas. Absolutamente compatible con todos los materiales utilizados típicamente en el sistema de refrigeración.

» ASTM D3306
» ASTM D4340
» ASTM D4985
» SAE J1034
» JIS K 2234

21002-0050-99 5l 140 4

Óleos para motor de 2 tempos | Aceites para motores de 2 tiempos

HIGHTEC SYNTH RACE KART 2-T

Óleo totalmente sintético para motores de 2 tempos com base na TECNOLOGIA MULTI-ÉSTER especialmente desenvolvida para desportos motorizados. Mesmo com sobrecarga máxima e em condições críticas na pista de corrida, este óleo de motor apresenta o mais elevado desempenho, garante a máxima potência do motor e a melhor proteção contra desgaste. Especialmente indicado para motores de 2 tempos arrefecidos a ar e água, com lubrificação mista e separada./Aceite de motor de 2 tiempos totalmente sintético y basado en la TECNOLOGÍA MULTI-ÉSTER, desarrollada para carreras automovilísticas. Incluso con carga máxima y condiciones críticas en la pista de carreras, este aceite de motor demuestra su eficacia y garantiza el máximo rendimiento del motor, así como una protección óptima contra el desgaste. Ideal para motores de 2 tiempos refrigerados por aire y agua, lubricación mixta y separada.

» FIA - Commission Internationale de Karting (CIK)
» API TC
» ISO-L-EGD
» JASO FC/FD

20107-0010-99 1l 600 12

Óleos Classic para veículos e 107 máquinas antigas | Aceites clásicos



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE PAI UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de motor | Aceites de motor

HIGHTEC VINTAGE SAE 30 UNLEGIERT

Óleo de motor de uso específico para motores Otto e Diesel históricos, à base de óleos minerais básicos./Aceite monogrado no aleado para motores de gasolina y diésel históricos, a base de aceites base minerales.

» API SA

20038-0200-99
20038-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 40 UNLEGIERT

Óleo de motor sem liga de uso específico para motores Otto e Diesel históricos, à base de óleos minerais básicos./Aceite monogrado no aleado para motores de gasolina y diésel históricos, a base de aceites base minerales.

» API SA

20225-0200-99
20225-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 50 UNLEGIERT

Óleo de motor de uso específico para motores Otto e Diesel históricos, à base de óleos minerais básicos./Aceite monogrado no aleado para motores de gasolina y diésel históricos, a base de aceites base minerales.

» API SA

20039-0200-99
20039-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-20 MILD LEGIERT

Óleo de motor mineral de baixa liga e uso específico, para Oldtimer e Youngtimer, à base de óleos minerais básicos./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.

» API SF/CD

20223-0200-99
20223-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 30 MILD LEGIERT

Óleo de motor mineral de baixa liga e uso específico, para Oldtimer e Youngtimer, à base de óleos minerais básicos./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.

» API SF/CD

20224-0200-99
20224-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 40 MILD LEGIERT

Óleo de motor mineral de baixa liga e uso específico, para Oldtimer e Youngtimer, à base de óleos minerais básicos./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.

» API SF/CD

20193-0200-99
20193-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 50 MILD LEGIERT

Óleo de motor mineral de baixa liga e uso específico, para Oldtimer e Youngtimer, à base de óleos minerais básicos./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.

» API SF/CD

20194-0200-99
20194-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 UNLEGIERT

Óleo de motor sem liga multiuso para motores Otto e Diesel históricos, à base de óleos minerais básicos./Aceite monogrado no aleado para motores de gasolina y diésel históricos, a base de aceites base minerales.

» API SA

20218-0200-99
20218-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 MILD LEGIERT

Óleo de motor mineral multiuso de baixa liga, para Oldtimer e Youngtimer, à base de óleos minerais básicos./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.

» API SF/CD



20221-0200-99
20221-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

Óleos de caixa de engrenagens | Aceites para engranajes

HIGHTEC VINTAGE SAE 80W

Óleo de caixa de velocidades de baixa liga, à base de óleo mineral, para caixa de velocidades e caixa de engrenagens de eixo em Oldtimer e Youngtimer conforme norma do fabricante.

Aceite para engranajes de aleación suave a base de aceite mineral para cajas de cambio y puentes de transmisión en vehículos de época y clásicos según las especificaciones del fabricante.

» API GL-1/2/3

25058-0200-99
25058-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 90

Óleo de caixa de velocidades de baixa liga, à base de óleo mineral, para caixa de velocidades e caixa de engrenagens de eixo em Oldtimer e Youngtimer conforme norma do fabricante.

Aceite para engranajes de aleación suave a base de aceite mineral para cajas de cambio y puentes de transmisión en vehículos de época y clásicos según las especificaciones del fabricante.

» API GL-1/2/3

25056-0200-99
25056-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

HIGHTEC VINTAGE SAE 140

Óleo de caixa de velocidades de baixa liga, à base de óleo mineral, para caixa de velocidades e caixa de engrenagens de eixo em Oldtimer e Youngtimer conforme norma do fabricante.

Aceite para engranajes de aleación suave a base de aceite mineral para cajas de cambio y puentes de transmisión en vehículos de época y clásicos según las especificaciones del fabricante.

» API GL-1/2/3

25061-0200-99
25061-0050-99

20l 30
5l 128 1
4

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos para barcos |

108 Aceites para motores marinos



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para motor de 2 tempos | Aceites para motores de 2 tiempos

HIGHTEC POWER BOAT 2-T

Óleo para motor de 2 tempos, de alto desempenho, para motores de 2 tempos em Jet Skis e motores de popa. Excelente para carburadores e para motores de injeção directa. Cor: azul
Aceite para motores de dos tiempos de alto rendimiento, para motores de dos tiempos en motores PWC y fueraborda. Excelente para motores con carburador y motores de inyección directa. Color: azul

» API TC
» NMMA TC-W 3

20078-1001-99	1.000l	1	1
20078-0200-99	20l	30	1
20078-0050-99	5l	140	4
20078-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC POWER BOAT 2-T BIO

Óleo biodegradável para motores de 2 tempos de alto desempenho, totalmente sintético, para motores de 2 tempos em motos aquáticas (PWCs) e motores de popa. Excelente para motores com carburador e motores modernos com injeção direta.
Aceite para motor de 2 tiempos de alto rendimiento, biodegradable y totalmente sintético. Para motores de 2 tiempos de motos de agua y fueraborda. Excelente para motores con carburador y motores directos de inyección directa.

» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus

20034-999-99	a granel		
20034-1001-99	1.000l	1	1
20034-2000-99	200l	2	1
20034-0600-99	60l	12	1
20034-0200-99	20l	30	1
20034-0050-99	5l	140	4
20034-0010-99	1l	600	12

GREEN[®]

Óleos para motor de 4 tempos | Aceites para motores de 4 tiempos

HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 10W-30

Óleo de motor de alto desempenho, desenvolvido especialmente para atender aos requisitos de motores náuticos de 4 tempos, internos ou de popa. Cumpre os requisitos NMMA FC-W e FC-W Catalyst Compatible. Cor: azul esverdeado
Aceite para motor de alto rendimiento, especialmente desarrollado para las necesidades de los motores de 4 tiempos intraborda y fueraborda. Cumple los requerimientos de la NMMA FC-W y la FC-W Catalyst Compatible. Color: verde azulado

» API SM
» JASO MA (T903:2011)
» NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible

20147-999-99	a granel		
20147-2000-99	200l	2	1
20147-0600-99	60l	12	1
20147-0200-99	20l	30	1
20147-0050-99	5l	140	4

HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-40

Óleo de motor de alto desempenho, desenvolvido especialmente para atender aos requisitos de motores marítimos de 4 tempos, a gasóleo e gasolina.
Aceite para motor de alto rendimiento, especialmente desarrollado para las necesidades de motores diésel y de gasolina marinos de cuatro tiempo sometidos a grandes esfuerzos.

» ACEA E7
» ACEA A3/B4
» API SL/CI-4
» Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78
» MAN M 3275
» MTU Type 2
» Volvo VDS-3

20006-999-99	a granel		
20006-2000-99	200l	2	1
20006-0600-99	60l	12	1
20006-0200-99	20l	30	1
20006-0050-99	5l	140	4

HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-50 SYNT

Óleo de motor de alto desempenho à base de óleos básicos sintéticos, desenvolvido especialmente para atender aos requisitos de motores náuticos de 4 tempos, internos ou de popa.
Aceite para motor de alto rendimiento a base de aceites base, especialmente desarrollado para las necesidades de los motores de 4 tiempos intraborda y fueraborda.

» API SM
» JASO MA (T903:2011)
» NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible

20128-999-99	a granel		
20128-2000-99	200l	2	1
20128-0600-99	60l	12	1
20128-0200-99	20l	30	1
20128-0050-99	5l	140	4

HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-40 SYNT

Óleo de motor de alto desempenho com tecnologia de síntese HC. Desenvolvido especialmente para atender aos requisitos de motores náuticos de 4 tempos, inboard ou outboard. Cumpre os requisitos NMMA FC-W e FC-W Catalyst Compatible.
Aceite para motor de alto rendimiento a base de tecnología de síntesis HC. Especialmente desarrollado para las necesidades de los motores de 4 tiempos intraborda y fueraborda. Cumple los requerimientos de la NMMA FC-W y la FC-W Catalyst Compatible.

» API SM
» JASO MA (T903:2011)
» NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible

20002-999-99	a granel		
20002-2000-99	200l	2	1
20002-0600-99	60l	12	1
20002-0200-99	20l	30	1
20002-0050-99	5l	140	4

HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-50

Óleo para motor de barco, de alto desempenho, testado em motores de compressor do Mercruiser Racing V8 com mais de 660 kW (900 PS). Também adequado para motores internos, p. ex., Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine, Chrysler Marine.
Aceite para motores de barco de alto rendimiento, probado en motores de compresores Mercruiser Racing V8 con más de 660 kW (900 PS). También apropiado para intraborda como p. ej. Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine, Chrysler Marine.

» ACEA E7
» ACEA A3/B4
» API SL/CI-4
» Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78
» MAN M 3275
» MTU Type 2
» Volvo VDS-3

20155-999-99	a granel		
20155-2000-99	200l	2	1
20155-0600-99	60l	12	1
20155-0200-99	20l	30	1
20155-0050-99	5l	140	4

Óleos de caixa de engrenagens | Aceites para engranajes

HIGHTEC HIGH PERFORMANCE GEAR OIL SAE 90

Óleo para caixa de engrenagens, de alto desempenho, especial para acionamentos de barco e motores de popa. Testado em acionamentos Mercruiser NXT e Bravo One XR, em motores de compressor acima de 660 kW (900 PS). Também muito adequado para acionamentos Volvo Penta e OMC. Cor: azul esverdeado
Aceite para engranajes de alto rendimiento especial para accionamientos de botes y fueraborda. Probado en accionamientos NXT Mercruiser y Bravo One XR en motores de compresores de más de 660 kW (900 PS). También ideal para accionamientos Volvo Penta y OMC. Color: verde azulado

25039-2000-99	200l	2	1
25039-0200-99	20l	30	1
25039-0010-99	1l	512	8

Agentes refrigerantes e produtos para o inverno | Refrigerantes y productos de invierno



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Agentes refrigerantes | Refrigerantes

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO

Líquido de refrigeração concentrado premium de longa duração pronta a usar à base de monoetileno glicol com elevada proteção contra corrosão e congelação. Sem nitritos, aminas ou fosfatos. Proteção confiável para motores de alumínio e fundidos. Cor: magenta
Refrigerante concentrado de larga duración de primera calidad, a base de monoetilenglicol, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante. Sin nitritos, aminas ni fosfatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta

» Deutz DQC CC-14	21080-999-99	a granel		
» ASTM D3306	21080-1001-99	1.000l	1	1
» ASTM D4985	21080-2100-99	210l	2	1
» AS 2108-2004	21080-0600-99	60l	12	1
» BS 6580:2010	21080-0200-99	20l	30	1
» CUNA NC 956-16	21080-0050-99	5l	128	4
» JIS K 2234:2006	21080-0015-99	1,5l	384	12
» SAE J1034				
» SANS 1251:2005				
» Cummins CES 14603/14439				
» VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12+)/J(G13)/L(G12Evo)				
» ASTM D6210				
» China GB 29743-2013				
» BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914)				
» Deutz DQC CA-14/CB-14				
» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)/DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)/DTFR 29D120 (ex. MB 326.5)				
» Fiat 9.55523				
» Ford ESD-M97B49-A				
» Iveco 18-1830				
» MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT				
» MB 325.3/326.3/325.6/326.6				
» MTU MTL 5048				
» Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW				

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO READY-MIX -40 °C

Líquido de arrefecimento premium de longa duração pronto para uso, à base de monoetilenoglicol, com alta proteção contra corrosão e congelamento. Livre de nitrito, amina e fosfato. Proteção confiável para motores de alumínio e ferro fundido. Cor: magenta
Refrigerante premium de larga duración listo para usar a base de monoetilenglicol con alta protección contra la corrosión y las heladas. Sin nitritos, aminas ni fosfatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta

» ASTM D3306	21132-1001-99	1.000l	1	1
» ASTM D4985	21132-2100-99	210l	2	1
» BS 6580:2010	21132-0600-99	60l	12	1
» CUNA NC 956-16	21132-0200-99	20l	30	1
» JIS K 2234:2006	21132-0050-99	5l	128	4
» SAE J1034	21132-0015-99	1,5l	384	12
» SANS 1251:2005				
» Cummins CES 14603/14439				
» Deutz DQC CC-14				
» VW TL 774-G(12+)/J(G13)/L(G12Evo)				
» AS 2108-2004				
» ASTM D6210				
» China GB 29743-2013				
» BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914)				
» Deutz DQC CA-14/CB-14				
» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)/DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)/DTFR 29D120 (ex. MB 326.5)				
» Fiat 9.55523				
» Ford ESD-M97B49-A				
» Iveco 18-1830				
» MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT				
» MB 325.3/326.3/325.6/326.6				
» MTU MTL 5048				
» Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW				
» VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)				

NOVA

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com:./La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento:./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. ./Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

108

109

Agentes refrigerantes e produtos para o inverno | Refrigerantes y productos de invierno

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizações^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Agentes refrigerantes | Refrigerantes

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC

Concentrado anticongelante de longa duração para radiador, qualidade Premium, à base de monoetilenoglicol. Livre de nitrito, amina e fosfato. Protecção confiável para motores de alumínio e ferro fundido. Cor: verde

Anticongelante para radiadores concentrado de larga duración premium a base de glicol monoetilénico. Exento de nitritos, aminas y fosfatos. Protección confiable para motores de aluminio y colados. Color: verde

» ASTM D3306	21133-999-99	a granel		
» ASTM D4985	21133-1001-99	1.000l	1	1
» AS 2108-2004	21133-2100-99	210l	2	1
» BS 6580:2010	21133-0600-99	60l	12	1
» CUNA NC 956-16	21133-0200-99	20l	30	1
» JIS K 2234:2006	21133-0050-99	5l	128	4
» SAE J1034	21133-0015-99	1,5l	384	12
» SANS 1251:2005				
» BMW LC-18(83 19 2 466 484/				
83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/				
LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/				
83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/				
83 19 2 211 195/83 19 2 211 914)				
» Cummins CES 14603/14439				
» Deutz DQC CC-14				
» ASTM D6210				
» China GB 29743-2013				
» Deutz DQC CA-14/CB-14				
» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)/				
DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)/				
DTFR 29D120 (ex. MB 326.5)				
» Fiat 9.55523				
» Ford ESD-M97B49-A				
» Iveco 18-1830				
» MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT				
» MB 325.3/326.3/325.6/326.6				
» MTU MTL 5048				
» Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW				
» VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/				
G(12+ +)/J(G13)/L(G12Evo)				

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC READY-MIX -40 °C

Agente refrigerante premium de longa duração pronto a usar à base de monoetilenoglicol com elevada proteção contra corrosão e congelamento. Sem nitritos, aminas ni fosfato. Proteção confiável para motores em alumínio e ferro fundido. Cor: verde.

Refrigerante de alta calidad, larga duración y listo para el uso, con base de monoetilenoglicol y alta protección contra la corrosión y las heladas. No contiene nitrito, aminas ni fosfato. Protección confiable para los motores de aluminio y de fundición. Color: verde.

» ASTM D3306	21177-1001-99	1.000l	1	1
» ASTM D4985	21177-2100-99	210l	2	1
» BS 6580:2010	21177-0600-99	60l	12	1
» CUNA NC 956-16	21177-0200-99	20l	30	1
» JIS K 2234:2006	21177-0050-99	5l	128	4
» SAE J1034	21177-0015-99	1,5l	384	12
» SANS 1251:2005				
» BMW LC-18(83 19 2 466 484/				
83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/				
LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/				
83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/				
83 19 2 211 195/83 19 2 211 914)				
» Cummins CES 14603/14439				
» Deutz DQC CC-14				
» AS 2108-2004				
» ASTM D6210				
» China GB 29743-2013				
» Deutz DQC CA-14/CB-14				
» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)/				
DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)/				
DTFR 29D120 (ex. MB 326.5)				
» Fiat 9.55523				
» Ford ESD-M97B49-A				
» Iveco 18-1830				
» MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT				
» MB 325.3/326.3/325.6/326.6				
» MTU MTL 5048				
» Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW				
» VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/				
G(12+ +)/J(G13)/L(G12Evo)				

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13

Líquido de refrigeração concentrado premium de longa duração à base de monoetileno glicol e glicerina com elevada proteção contra corrosão e congelamento. Sem nitritos, aminas ou fosfatos. Proteção confiável para motores de alumínio e fundidos. Cor: magenta

Refrigerante concentrado de larga duración de primera calidad, a base de monoetilenglicol y glicerina, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante. Sin nitritos, aminas ni fosfatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta

» ASTM D3306/D4985	21062-999-99	a granel		
» SAE J1034	21062-1001-99	1.000l	1	1
» BS 6580	21062-2100-99	210l	2	1
» VW TL 774-J (G13)	21062-0600-99	60l	12	1
» JIS K 2234	21062-0200-99	20l	30	1
	21062-0050-99	5l	128	4
	21062-0015-99	1,5l	384	12

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13 READY-MIX -40 °C

Agente refrigerante premium de longa duração pronto a usar à base de monoetilenoglicol e glicerina com elevada proteção contra corrosão e congelamento. Sem nitritos, aminas e fosfatos. Proteção confiável para motores em alumínio e ferro fundido. Cor: magenta.

Refrigerante de alta calidad, larga duración y listo para el uso, con base de monoetilenglicol y glicerina, ofrece alta protección contra la corrosión y las heladas. No contiene nitrito, aminas ni fosfato. Protección confiable para los motores de aluminio y de fundición. Color: magenta.

» ASTM D3306/D4985	21179-1001-99	1.000l	1	1
» SAE J1034	21179-2100-99	210l	2	1
» BS 6580	21179-0600-99	60l	12	1
» VW TL 774-J (G13)	21179-0200-99	20l	30	1
» JIS K 2234	21179-0050-99	5l	128	4
	21179-0015-99	1,5l	384	12



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Agentes refrigerantes | Refrigerantes

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++

Líquido de refrigeração premium de longa duração pronta a usar à base de monoetileno glicol com elevada proteção contra corrosão e congelação. Sem nitritos, amins ou fosfatos. Proteção confiável para motores de alumínio e fundidos. Cor: magenta
Refrigerante concentrado de larga duración de primera calidad, a base de monoetilenglicol, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante. Sin nitritos, amins ni fosfatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta

» ASTM D3306
» AFNOR NF R 15-601
» BS 6580
» SAE J1034
» Deutz DQC CC-14
» DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)
» MAN 324 Si-OAT
» MB 325.6
» Scania TB 1451
» VW TL 774-G (G12++)
» JIS K 2234

21033-999-99	a granel		
21033-1001-99	1.000l	1	1
21033-2100-99	210l	2	1
21033-0600-99	60l	12	1
21033-0200-99	20l	30	1
21033-0050-99	5l	128	4
21033-0015-99	1,5l	384	12

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++ READY-MIX -40 °C

Líquido de arrefecimento premium de longa duração pronto para uso, à base de monoetilenoglicol, com alta proteção contra corrosão e congelamento. Livre de nitrito, amina e fosfato. Proteção confiável para motores de alumínio e ferro fundido. Cor: magenta.
Refrigerante premium de larga duración listo para usar a base de monoetilenglicol con alta protección contra la corrosión y las heladas. Sin nitritos, amins ni fosfatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta.

» ASTM D3306
» AFNOR NF R 15-601
» BS 6580
» SAE J1034
» Deutz DQC CC-14
» DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)
» MAN 324 Si-OAT
» MB 325.6
» Scania TB 1451
» VW TL 774-G (G12++)
» JIS K 2234

21175-1001-99	1.000l	1	1
21175-2100-99	210l	2	1
21175-0600-99	60l	12	1
21175-0200-99	20l	30	1
21175-0050-99	5l	128	4
21175-0015-99	1,5l	384	12

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+

Moderno concentrado anticongelante de longa duração para radiador, à base de monoetilenoglicol. Livre de nitrito, amina e fosfato e silicato. Proteção confiável para motores de alumínio e ferro fundido. Cor: magenta
Anticongelante para radiadores concentrado de larga duración moderno a base de glicol monoetilénico. Exento de nitritos, amins, fosfatos y silicatos. Protección confiable para motores de aluminio y colados. Color: magenta

» ASTM D3306/D4985
» AFNOR NF R 15-601
» BS 6580
» SAE J1034
» Deutz DQC CB-14
» Ford WSS-M 97B44-D
» GM 6277M/Opel B040 1065
» MAN 324 SNF
» MB 325.3
» MTU MTL 5048
» VW TL-774 D (G12)/TL-774 F (G12+)
» JIS K 2234
» Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant)
» Jaguar Land Rover STJLR.651.5003
» Mitsubishi Super Long Life Coolant
» PSA B 71 5110
» Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv
» Volvo VCS/VCS-2

21014-999-99	a granel		
21014-1001-99	1.000l	1	1
21014-2100-99	210l	2	1
21014-0600-99	60l	12	1
21014-0200-99	20l	30	1
21014-0050-99	5l	128	4
21014-0015-99	1,5l	384	12

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ READY-MIX -40 °C

Líquido de refrigeração de longa duração moderno e pronto a usar, à base de monoetileno glicol com elevada proteção contra corrosão e congelação. Sem nitrito, amina, fosfato e silicato. Proteção confiável para motores de alumínio e fundidos. Refrigerante moderno de larga duración, listo para usar, a base de monoetilenglicol, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante. Sin nitritos, amins, fosfatos ni silicatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta

» ASTM D3306/4656
» AFNOR NF R 15-601
» BS 6580
» SAE J1034
» Deutz DQC CB-14
» Ford WSS-M 97B44-D
» GM 6277M/Opel B040 1065
» MAN 324 SNF
» MB 326.3
» MTU MTL 5048
» VW TL-774 D/F (G12/G12+)
» JIS K 2234
» Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant)
» Jaguar Land Rover STJLR.651.5003
» Mitsubishi Super Long Life Coolant
» PSA B 71 5110
» Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv
» Volvo VCS/VCS-2

21073-999-99	a granel		
21073-1001-99	1.000l	1	1
21073-2100-99	210l	2	1
21073-0600-99	60l	12	1
21073-0200-99	20l	30	1
21073-0050-99	5l	128	4
21073-0015-99	1,5l	384	12

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN

Concentrado anticongelante para radiador, qualidade Premium, à base de monoetilenoglicol. Livre de nitrito, amina e fosfato. Adequado para motores de alumínio e ferro fundido. Cor: azul
Anticongelante para radiadores concentrado premium a base de glicol monoetilénico. Exento de nitritos, amins y fosfatos. Apropriado para motores de aluminio y colados. Color: azul

» ASTM D3306/D4985
» AFNOR NF R 15-601
» BS 6580
» JIS K 2234
» SAE J1034
» BMW N60069.0
» Deutz DQC CA-14
» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)
» MAN 324 NF/Pritader
» MTU MTL 5048
» Opel/GM B 040 0240
» VW TL 774-C (G11)
» BMW 83 19 2 211 195
» Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant)

21010-999-99	a granel		
21010-1001-99	1.000l	1	1
21010-2100-99	210l	2	1
21010-0600-99	60l	12	1
21010-0200-99	20l	30	1
21010-0050-99	5l	128	4
21010-0015-99	1,5l	384	12

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Agentes refrigerantes e produtos para o inverno | Refrigerantes y productos de invierno



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizações^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Agentes refrigerantes | Refrigerantes

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN READY-MIX -40 °C

Líquido de refrigeração premium pronto a usar à base de monoetileno glicol com elevada proteção contra corrosão e congelação para motores de alumínio e fundidos. Sem nitritos, aminas ou fosfatos. Usar sem diluir. Cor: azul

Refrigerante de primera calidad a base de monoetilenglicol, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante, para motores de aluminio y hierro fundido. Sin nitritos, aminas ni fosfatos. Se debe usar sin diluir. Color: azul

» ASTM D3306/4985/4656
» AFNOR NF R 15-601
» BS 6580
» SAE J1034
» BMW N60069.0
» Deutz DQC CA-14
» DTFR 29D100 (ex. MB 326.0)
» MAN 324 NF/Pritader
» MTU MTL 5048
» Opel/GM B 040 0240
» VW TL 774-C (G11)
» JIS K 2234
» Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant)

21074-999-99 a granel
21074-1001-99 1.000l 1 1
21074-2100-99 210l 2 1
21074-0600-99 60l 12 1
21074-0200-99 20l 30 1
21074-0050-99 5l 128 4
21074-0015-99 1,5l 384 12

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT

Concentrado anticongelante para radiador de alta qualidade, à base de monoetilenglicol com elevada proteção anticorrosão. Livre de nitrito, amina e fosfato. Cor: azul

Anticongelante para radiadores concentrado, de alta calidad, a base de glicol monoetilénico con gran protección anticorrosiva. Exento de nitritos, aminas y fosfatos. Color: azul

» ASTM D3306/D4985
» JIS K 2234
» SAE J1034
» Atende aos requisitos de proteção contra corrosão do/Cumple con las exigencias de protección contra la corrosión de la VW TL 774-C (G11)

21017-999-99 a granel
21017-1001-99 1.000l 1 1
21017-2100-99 210l 2 1
21017-0600-99 60l 12 1
21017-0200-99 20l 30 1
21017-0050-99 5l 128 4
21017-0015-99 1,5l 384 12

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT READY-MIX -40 °C

Líquido de refrigeração de alta qualidade à base de monoetileno glicol com elevada proteção contra corrosão e congelação. Sem nitritos, aminas ou fosfatos. Usar sem diluir. Cor: azul

Refrigerante de alta calidad a base de monoetilenglicol, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante. Sin nitritos, aminas ni fosfatos. Se debe usar sin diluir. Color: azul

» ASTM D3306/D4985
» SAE J1034
» Atende aos requisitos de proteção contra corrosão do/Cumple con las exigencias de protección contra la corrosión de la VW TL 774-C (G11)

21051-999-99 a granel
21051-1001-99 1.000l 1 1
21051-2100-99 210l 2 1
21051-0600-99 60l 12 1
21051-0200-99 20l 30 1
21051-0050-99 5l 128 4
21051-0015-99 1,5l 384 12

Anticongelante para vidros | Anticongelante para parabrisas

HIGHTEC SCREENWASH-CONCENTRATE

Concentrado anticongelante para vidros, de alta qualidade, oferece visão livre sem formação de estrias e proteção segura contra geada. Recomendado para placas de policarbonato e bicos de jacto em leque. Cor: azulado

Concentrado anticongelante para parabrisas de alta calidad que ofrece perfecta visibilidad sin formación de estrias y asegura la protección contra heladas. Recomendado para parabrisas de policarbonato y toberas abanico. Color: azulado

21104-1001-99 1.000l 1 1
21104-2200-99 220l 2 1
21104-0600-99 60l 6 1
21104-0200-99 20l 28 1
21104-0050-99 5l 128 4
21104-0010-99 1l 720 12

HIGHTEC SCREENWASH -20 °C

Produto de limpeza e proteção anticongelante pronto a usar. Remove as sujidades mais agarradas, bem como resíduos de insetos de modo rápido e económico, não é prejudicial ao meio ambiente e aos limpadores de pára-brisas.

Agente limpiador y anticongelante listo para usar. Elimina suciedades muy incrustadas así como restos de insectos rápida y económicamente, no perjudica el medio ambiente ni daña el limpiaparabrisas.

21111-0050-99 5l 128 4

Descongelaadores de discos | Líquido descongelante para cristales

HIGHTEC SCREEN DEFROSTER

Spray descongelante, remove o gelo dos vidros em poucos segundos e evita a formação de novo gelo.

Spray descongelante que elimina el hielo de las lunas en segundos e impide que se forme nuevo hielo.

21110-0005-99 0,5l 960 16



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Fluidos de travão | Líquidos de frenos

HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 5.1

Fluido de travões de alto desempenho, 100 % sintético, com ponto de ebulição e ponto de ebulição húmido mais elevado, à base de glicóis com inibidores de oxidação e corrosão melhorados, para sistemas de travões e de embreagem conforme norma do fabricante. Este fluido de travões é miscível com qualquer fluido de travões 100 % sintético.

Líquido de frenos de alto rendimiento, completamente sintético, con punto de ebullición y de ebullición húmedo elevado a base de glicoles con inhibidores de oxidación y corrosión mejorados para sistemas de frenos y embrague hidráulicos según las instrucciones del fabricante. Este líquido de frenos se puede mezclar con cualquier otro líquido de frenos completamente sintético.

» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4/DOT 5.1
» SAE J 1703/1704
» ISO 4925 Class 3/4/5.1
» JIS K2233 Class 3/4/5

25104-2000-99
25104-0600-99
25104-0200-99
25104-0050-99
25104-0010-99

200l	2	1
60l	12	1
20l	30	1
5l	140	4
1l	600	12

HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 LV

Fluido de travões de baixa viscosidade, 100 % sintético e de alto desempenho, ideal para aplicação em sistemas hidráulicos de travões e de embreagem (ABS e ESP) conforme norma do fabricante. A baixa viscosidade combinada com ponto de ebulição mín. 260 °C e ponto de ebulição húmido mín. 170 °C destacam este produto.

Líquido de frenos de alto rendimiento, baja viscosidad, completamente sintético, apropiado para su uso en sistemas de frenos y embragues hidráulicos (ABS y ESP) según las especificaciones del fabricante. Este producto se distingue por su baja viscosidad junto a un punto de ebullición de por lo menos 260 °C y un punto de ebullición húmedo de por lo menos 170 °C.

» FMVSS 116 DOT 4
» SAE J 1703/1704
» ISO 4925 Class 3/4/6
» JIS K2233 Class 3/4/6
» Ford WSS-M6C65-A2
» VW 501 14

25114-2000-99
25114-0600-99
25114-0200-99
25114-0050-99
25114-0010-99

200l	2	1
60l	12	1
20l	30	1
5l	140	4
1l	600	12

HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 4

Fluido de travões de alto desempenho, 100 % sintético, com ponto de ebulição e ponto de ebulição húmido mais elevado, à base de glicóis com inibidores de oxidação e corrosão melhorados, para sistemas de travões e de embreagem conforme norma do fabricante. Este fluido de travões é miscível com qualquer fluido de travões 100 % sintético.

Líquido de frenos de alto rendimiento, completamente sintético, con punto de ebullición y de ebullición húmedo elevado a base de glicoles con inhibidores de oxidación y corrosión mejorados para sistemas de frenos y embrague hidráulicos según las instrucciones del fabricante. Este líquido de frenos se puede mezclar con cualquier otro líquido de frenos completamente sintético.

» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4
» SAE J 1703/1704
» ISO 4925 Class 3/4
» JIS K2233 Class 3/4
» DTFR 30B100 (ex. MB 331.0)

25102-2000-99
25102-0600-99
25102-0200-99
25102-0050-99
25102-0010-99

200l	2	1
60l	12	1
20l	30	1
5l	140	4
1l	600	12

HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4

Fluido de travão de alto desempenho à base glicóis com inibidores de oxidação e corrosão para sistemas hidráulicos de travão e de embreagem conforme norma do fabricante. Este fluido de travão é miscível com qualquer fluido de travão 100 % sintético.

Líquido de frenos de alto rendimiento, completamente sintético, a base de glicoles con inhibidores de oxidación y corrosión para sistemas de frenos y embrague hidráulicos según las instrucciones del fabricante. Este líquido de frenos se puede mezclar con cualquier otro líquido de frenos completamente sintético.

» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4
» SAE J 1703/1704
» ISO 4925 Class 3/4
» JIS K2233 Class 3/4
» Fiat 9.55597
» Ford
» MAN
» NH 800 A
» Opel/GM 19 42 421
» Renault

25101-2000-99
25101-0600-99
25101-0200-99
25101-0050-99
25101-0010-99

200l	2	1
60l	12	1
20l	30	1
5l	140	4
1l	600	12

HIGHTEC DOT 4

Fluido de travão à base glicóis com inibidores de oxidação e corrosão para sistemas hidráulicos de travão e de embreagem conforme norma do fabricante. Este fluido de travão é miscível com qualquer fluido de travão 100 % sintético.

Líquido de frenos completamente sintético, a base de glicoles con inhibidores de oxidación y corrosión para sistemas de frenos y embrague hidráulicos según las instrucciones del fabricante. Este líquido de frenos se puede mezclar con cualquier otro líquido de frenos completamente sintético.

» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4
» SAE J 1703/1704
» ISO 4925 Class 4
» JIS K2233 Class 3/4

25109-0050-99
25109-0010-99

5l	128	4
1l	330	6

HIGHTEC SUNLUB® RACEBRAKE

Óleo hidráulico para freios de alto desempenho totalmente sintético. Especialmente desenvolvido e testado em corridas de mountain bike. Facilmente biodegradável. Não é adequado para sistemas de freio DOT.

Aceite de frenos hidráulicos de alto rendimiento, especialmente desarrollado y comprobado en el motociclismo de montaña. Fácilmente biodegradable. No indicado para sistemas de freno DOT.

» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4

49130-2000-99

200l	2	1
------	---	---

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)



ROWE ADITIVOS

ROWE ADITIVOS

Das Plus für dein Auto

A big plus for your car



ROWE steht für deutsche Ingenieurskunst und hochwertige Schmierstoffe „100 % Made in Germany“. Qualität ohne Kompromisse, Effizienz und Verlässlichkeit sind der Maßstab, den wir auch bei Kraftstoff-, Motor- und Kühlzusätzen anlegen. Unsere High-Performance-Additive sind mehr als nur Ergänzungen – sie sind Schlüsseltechnologien für saubere Motoren, nachhaltige Performance und smarte Problemlösungen.

ROWE stands for German engineering skill and high quality lubricants that are 100% made in Germany. Uncompromising quality, efficiency and reliability are the standards we also apply to our fuel, engine and coolant additives. Our high-performance additives are more than just supplements – they are key technologies for clean engines, sustainable performance and smart problem solving.

Aditivos, AdBlue®, produtos de manutenção e cuidados |

/11 Aditivos, AdBlue®, productos de mantenimiento y cuidado



Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}		Nr. do art. N.º-Art.		Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
	Aditivos Aditivos						
NOVA HIGHTEC FUEL SYSTEM CLEANER ULTRA Limpa as válvulas, os bicos injetores e a câmara de combustão. Reduz as emissões, diminui o consumo, protege contra a corrosão e melhora o desempenho do motor. Permite uma combustão potente. Recomendado para motores de injeção direta. Adicionar antes de abastecer. Suficiente para 50 litros de gasolina. Limpia válvulas, inyectoros y cámara de combustión. Reduce las emisiones, disminuye el consumo, protege contra la corrosión y mejora el rendimiento del motor. Permite una combustión potente. Recomendado para motores de inyección directa. Añadir antes de repostar. Suficiente para 50 l de gasolina.	-		23001-0002-99	0,25l	2016	24	
NOVA HIGHTEC INJECTOR CLEANER FUEL Limpa todo o sistema de injeção de gasolina, especialmente os bicos injetores. Garante um funcionamento eficiente do motor, uma combustão potente e reduz o consumo. Particularmente adequado para problemas de partida a frio. Adicione antes de abastecer. Suficiente para 40 litros de gasolina. Limpia todo el sistema de inyección de gasolina, sobre todo los inyectoros. Garantiza un funcionamiento eficiente del motor, una combustión potente y reduce el consumo. Especialmente adecuado para problemas de arranque en frío. Añadir antes de repostar. Suficiente para 40 l de gasolina.	-		23002-0002-99	0,25l	2016	24	
NOVA HIGHTEC OCTANE BOOSTER Aumenta a octanagem em até 3 pontos - ideal para combustíveis com baixa octanagem ou para motores com requisitos maiores. Melhora o comportamento de partida, a operação com carga total e a marcha lenta. Adicione antes de abastecer. Suficiente para 50 litros de combustível. Aumenta el octanaje hasta 3 puntos, ideal para combustibles con bajo índice de octano o para motores con mayor demanda. Mejora el arranque, el funcionamiento a plena carga y el ralentí. Añadir antes de repostar. Suficiente para 50 l de combustible.	-		23003-0002-99	0,25l	2016	24	
NOVA HIGHTEC HYBRID ADDITIVE Aditivo para veículos híbridos com motores de combustão. Limpa todo o sistema, estabiliza o combustível, protege contra a corrosão e reduz o desgaste por meio de uma melhor lubrificação. Adicione antes de abastecer. Suficiente para 40 a 60 litros de gasolina. Eficaz durante a condução. Aditivo para vehículos híbridos con motor de combustión. Limpia todo el sistema, estabiliza el combustible, protege contra la corrosión y reduce el desgaste gracias a una mejor lubricación. Añadir antes de repostar. Suficiente para 40-60 l de gasolina. Actúa durante la conducción.	-		23004-0002-99	0,25l	2016	24	
NOVA HIGHTEC CAT CLEANER Dissolve depósitos de goma e carbono no sistema de combustível, nas sondas lambda e nos conversores catalíticos. Adequado para todos os motores a gasolina e a diesel. Evita reparos caros quando usado regularmente. Adicione ao tanque antes de abastecer. Suficiente para 50 litros de combustível. Disuelve resinas y depósitos de carbono en el sistema de combustible, en las sondas lambda y en los catalizadores. Para todos los motores de gasolina y diésel. Previene costosas reparaciones si se utiliza regularmente. Añadir al depósito antes de repostar. Suficiente para 50 l de combustible.	-		23005-0002-99	0,25l	2016	24	
NOVA HIGHTEC DIESEL SYSTEM CLEANER ULTRA Limpa todo o sistema, as válvulas, os bicos injetores e a câmara de combustão. Reduz as emissões, diminui o consumo, protege contra a corrosão e melhora o desempenho do motor. Adicione ao tanque de combustível antes de abastecer. Suficiente para 50 litros de diesel. Limpia todo el sistema, válvulas, inyectoros y cámara de combustión. Reduce las emisiones, disminuye el consumo, protege contra la corrosión y mejora el rendimiento del motor. Añadir al depósito de combustible antes de repostar. Suficiente para 50 l de diésel.	-		23011-0002-99	0,25l	2016	24	
NOVA HIGHTEC INJECTOR CLEANER DIESEL Limpa o sistema de combustível, os bicos injetores e a câmara de combustão. Restaura o desempenho do motor e o comportamento ao dirigir. Garante o funcionamento eficiente do motor e a combustão potente - reduz o consumo. Adicione ao tanque antes de abastecer. Funciona durante a condução. Suficiente para 50 litros de diesel. Limpia el sistema de combustible, los inyectoros y la cámara de combustión. Restablece el rendimiento del motor y el comportamiento en carretera. Garantiza un funcionamiento eficiente del motor y una combustión potente, lo que reduce el consumo. Añadir al depósito antes de repostar. Actúa durante la conducción. Suficiente para 50 l de diésel.	-		23012-0002-99	0,25l	2016	24	

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com:./La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento:./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. ./Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Aditivos, AdBlue®, produtos de manutenção e cuidados |

/11 Aditivos, AdBlue®, productos de mantenimiento y cuidado

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Aditivos Aditivos					
NOVA HIGHTEC CETANE BOOSTER Aumenta o índice de cetano do diesel em até 5 pontos. Garante uma combustão limpa, melhor desempenho do motor, funcionamento mais suave do motor e partidas a frio mais fáceis - ideal para combustível de baixa qualidade e no inverno. Adicione antes de abastecer. Suficiente para 50 litros de diesel. Incrementa el índice de cetano del diésel hasta en 5 puntos. Garantiza una combustión limpia, un mejor rendimiento del motor, un funcionamiento más suave y facilita el arranque en frío, ideal para combustibles de baja calidad y en invierno. Añadir antes de repostar. Suficiente para 50 l de diésel.	-	23013-0002-99	0,25l	2016	24
NOVA HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT Aditivo para todos os motores a diesel. Reduz a fuligem e as emissões, melhora o desempenho do motor e auxilia na regeneração do DPF. Adicione ao combustível a cada 4.000 km antes de reabastecer. É suficiente para 40 a 60 litros de diesel. Funciona durante a condução. Aditivo para todos los motores diésel. Reduce el hollín y las emisiones, mejora el rendimiento del motor y favorece la regeneración del DPF. Añadir al combustible cada 4 000 km antes de repostar. Suficiente para 40-60 l de diésel. Actúa durante la conducción.	-	23014-0002-99	0,25l	2016	24
NOVA HIGHTEC ENGINE CLEANER Adequado para todos os motores a gasolina e diesel, mesmo com correias dentadas funcionando em banho de óleo. Remove de forma confiável a sujeira e a goma no circuito de óleo. Protege o motor durante a limpeza. Adicione o produto antes de trocar o óleo e deixe-o funcionar em marcha lenta por 15 a 20 minutos. Suficiente para 5 litros de óleo do motor. Para motores maiores, adicione 50 ml/litro. Pode ser descartado com o óleo usado. Adequado para todos los motores de gasolina y diésel, incluso con correas de distribución en baño de aceite. Elimina de forma fiable la suciedad y las incrustaciones en el circuito de aceite. Protege el motor durante la limpieza. Añadir antes de cambiar el aceite y dejar funcionar al ralentí durante 15 - 20 minutos. Suficiente para 5 litros de aceite de motor. Para motores más grandes, añadir 50 ml/litro. Puede desecharse con el aceite usado.	-	23021-0002-99	0,25l	2016	24

Weitere Informationen zu unseren Additiven, finden Sie in unserer Broschüre HIGHTEC ADDITIVE oder online unter folgendem Link.

www.rowe-oil.com/pt/sobre-a-rowe/catálogos-transferências

Additional information relating to our additives can be found in our HIGHTEC ADDITIVES brochure or online at the following link.

www.rowe-oil.com/es/acerca-de-rowe/catalogos-descargas





Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Aditivos | Aditivos

HIGHTEC OIL STOP LEAK

Aditivo contra a perda de óleo devido a vazamentos nas vedações. Regenera e mantém as vedações de óleo e as vedações de polímero. Adequado para todos os óleos de motor. Aplicação simples sem esforço adicional: adicione diretamente ao óleo do motor, suficiente para 5 litros de óleo do motor. Para volumes maiores, adicione 50 ml/litro.

Aditivo contra la pérdida de aceite debido a juntas no selladas. Regenera y cuida los aros de retención y las juntas de polímero. Apto para todos los aceites de motor. Aplicación sencilla sin esfuerzo adicional: añadir directamente al aceite del motor, suficiente para 5 l de aceite de motor. Para volúmenes mayores, añadir 50 ml/l.

-

23022-0002-99

0,25l 2016 24

HIGHTEC RADIATOR CLEANER

Limpa todo o sistema de resfriamento, remove incrustações e sujeira causadas pela operação. Restaura a funcionalidade de válvulas, termostatos e bombas. Adicione antes de trocar o líquido de arrefecimento, deixe o motor funcionar por 30 minutos, enxágue e reabasteça. Cuidado: abra a tampa do radiador com cuidado! Risco de escaldamento!

Limpia todo el sistema de refrigeración, elimina las incrustaciones y la contaminación producida por el uso. Restablece el funcionamiento de válvulas, termostatos y bombas. Añadir antes de cambiar el refrigerante, mantener el motor encendido durante 30 minutos, enjuagar y volver a llenar. Atención: ¡abrir con cuidado la tapa del radiador! ¡Peligro de quemadura!

-

23031-0002-99

0,25l 2016 24

HIGHTEC RADIATOR STOP LEAK

Adequado para todos os sistemas de resfriamento fechados e refrigerados a água. Veda rachaduras finas e pequenos vazamentos de forma rápida e confiável. Despeje aproximadamente 250 ml no sistema de arrefecimento quente e ligue o motor por 10 minutos. Verifique o nível do líquido de arrefecimento. Cuidado: abra a tampa do radiador lentamente - risco de queimadura!

Adecuado para todos los sistemas de refrigeración por agua cerrados. Sella fisuras capilares y pequeñas fugas de forma rápida y fiable. Añadir aprox. 250 ml al sistema de refrigeración caliente y mantener el motor encendido durante 10 minutos. Comprobar el nivel de refrigerante. Precaución: abrir lentamente la tapa del radiador, ¡peligro de quemadura!

-

23032-0002-99

0,25l 2016 24

HIGHTEC ENGINE OIL SAVER

Aditivo de óleo para motores para a redução do consumo de óleo. Aumenta a pressão e a compressão do óleo e diminui a emissão de fumaça e o barulho do motor. Aditivo para aceite de motor, diseñado para reducir el consumo de aceite. Aumenta la presión del aceite y la compresión, reduciendo el humo de escape y los ruidos de motor.

-

22007-0002-99

0,25l 1440 24

HIGHTEC SCR SYSTEM CLEANER

Agente de limpeza de sistemas para remoção de depósitos cristalinos em sistemas de dosagem para solução de ureia AUS 32 (por ex., AdBlue*) e conversores catalíticos SCR. Adicione o agente de limpeza à solução de ureia antes de abastecer o veículo. * Marca registrada de terceiros

Limpiador de sistema para eliminar sedimentaciones cristalinas en sistemas de dosificación, para la solución de urea AUS 32 (como AdBlue*) y catalizadores SCR. Agregar el limpiador a la solución de urea antes de su llenado en el vehículo.

* Marca registrada de una tercera empresa

22017-0002-99

22017-0050-99

0,25l 1440 24

5l 96 1

HIGHTEC LEAD SUBSTITUTE

Aditivo de combustível. Protege motores mais velhos contra desgaste quando da utilização de combustível sem chumbo.

Aditivo para combustible. Protege motores viejos del desgaste si se utiliza combustible sin plomo.

-

21500-0002-99

0,25l 1440 12

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com:./La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento:./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. ./Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Aditivos, AdBlue®, produtos de manutenção e cuidados |

/11 Aditivos, AdBlue®, productos de mantenimiento y cuidado



Descrição Descripción		Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
AdBlue® AdBlue®						
HIGHTEC AdBlue® Solução de ureia de alta pureza com qualidade OEM para reduzir os óxidos de nitrogénio no fluxo de gases de escape de motores a gasóleo equipados com a tecnologia SCR. Solución de urea de alto nivel de pureza en calidad de equipo original. Para la reducción del contenido de óxidos nítricos en el flujo de gases de escape de motores diésel equipados con tecnología SCR.		» ISO 22241 » DIN 70070	65328-0100-99	10l	60	1
Manutenção e cuidados Mantenimiento y cuidado						
NOVA	HIGHTEC BRAKE CLEANER Esse produto é uma mistura de limpeza evaporativa sem resíduos com alto poder de dissolução de óleos, graxas e outras sujeiras. Este producto es una mezcla limpiadora evaporante sin residuos con alto poder de disolución para aceites, grasas y otras suciedades.	-	23071-0005-99	0,5l	1008	12
NOVA	HIGHTEC MULTI LUBE SPRAY O óleo multifuncional lubrifica, solta, mantém e protege em uma única etapa. Ele desloca a umidade, elimina ruídos de rangidos, solta peças presas e deixa uma película protetora de longa duração. El aceite multifuncional lubrica, afloja, mantiene y protege en un solo paso. Desplaza la humedad, elimina los chirridos, afloja las piezas atascadas y deja una película protectora duradera.	-	23072-0004-99	0,4l	1176	12
NOVA	HIGHTEC SILICONE SPRAY O spray de silicone garante lubrificação duradoura, evita rangidos e chiados e protege de forma confiável contra a umidade. Ele cuida de plásticos, borracha e metal, sem resinificar ou grudar. El spray de silicona garantiza una lubricación duradera, evita crujidos y chirridos y protege de forma fiable contra la humedad. Cuida los plásticos, el caucho y el metal, sin resinificarlos ni pegarlos.	-	23073-0004-99	0,4l	1176	12
NOVA	HIGHTEC RUST OFF SPRAY O removedor de ferrugem de alto desempenho penetra profundamente nas menores fendas, dissolve até mesmo os compostos mais difíceis e, ao mesmo tempo, protege contra novas corrosões. El eliminador de óxido de alto rendimiento penetra profundamente en las grietas más pequeñas, disuelve incluso los compuestos más resistentes y, al mismo tiempo, protege contra una nueva corrosión.	-	23074-0004-99	0,4l	1176	12
NOVA	HIGHTEC CONTACT SPRAY O spray de contato remove a oxidação e a sujeira dos contatos elétricos, melhora a condutividade e garante uma transmissão de sinal confiável. Protege contra a umidade e evita efetivamente falhas de contato. El spray para contactos elimina la oxidación y la suciedad de los contactos eléctricos, mejora la conductividad y garantiza una transmisión fiable de las señales. Protege contra la humedad y evita eficazmente los fallos en los contactos.	-	23075-0004-99	0,4l	1176	12

a) Aprovação nominal está disponível: /Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: /La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. /Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis / * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

ADORAMOS LUBRIFICANTES AMAMOS LOS LUBRIFICANTES

ROWE[®]
MOTOR OIL



Os melhores lubrificantes para os melhores resultados. A nossa missão: o mais alto desempenho. Todos os dias, colocamos a questão: "Como podemos melhorar?".

Produzimos os nossos melhores óleos de motor com paixão e know-how de mais de 30 anos e abastecemos o mercado com produtos individuais para automóveis e para a indústria. Ultrapassamos os limites. Tudo para conseguir o melhor resultado para os nossos clientes.

Los mejores lubricantes para los mejores resultados. Nuestro cometido: el máximo rendimiento. Por ello, todos los días nos hacemos la siguiente pregunta: «¿cómo podemos mejorar aún más?».

Producimos nuestros mejores aceites de motor con pasión y con una experiencia adquirida durante más de 30 años y suministramos al mercado productos individuales para la automoción y la industria. Vamos hasta los límites y más allá. Hacemos todo lo que sea necesario para conseguir el mejor resultado posible para nuestros clientes.

RAISE THE LIMIT.

www.rowe-oil.com

LUBRIFICANTE DE ALTO DESEMPENHO PARA MOTORES GRANDES

LUBRICANTES DE ALTO RENDIMIENTO PARA MOTORES GRANDES



A ROWE oferece uma ampla gama de lubrificantes especiais de alto desempenho na área dos grandes motores para alcançar benefícios econômicos: Os lubrificantes Rowe Marine e Powerplant são formulados usando-se óleos de base e aditivos de alta qualidade.

Ainda precisa de informações detalhadas sobre motores grandes? Nossos parceiros de vendas estão lá para te atender. Favor entrar em contato diretamente com o seu atendimento ao cliente pessoal.

ROWE ofrece una amplia gama de lubricantes especiales de alto rendimiento en el área de motores grandes para conseguir ventajas económicas. Los lubricantes marinos y para plantas de cogeneración se han creado usando aceites base de alta calidad y aditivos.

Si necesita información detallada sobre el área de motores grandes, puede dirigirse en todo momento a nuestros distribuidores oficiales. Póngase directamente en contacto con su asesor habitual.

Grandes motores marítimos e estacionários |

/12 Motores marinos y estacionarios pesados



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Grandes motores marítimos e estacionários | Motores marinos y estacionarios pesados

HIGHTEC POWERPLANT SAE 40

Óleo de alto desempenho para motores a gás, baseado em óleos de base estáveis à oxidação e com teor de cinza sulfatada de 0,5%, para motores a gás estacionários. Aceite de alto rendimiento para motores de gas, basado en aceites base estables al envejecimiento. El contenido en cenizas de sulfato asciende a 0,5%. Para motores de gas estacionarios.

» GE Jenbacher engines type 2 and 3 in fuel class A and B
» GE Jenbacher engines type 4 (Version A and B) and type 6 (up to Version E) in fuel class A and B
» MWM – Natural Gas
» MWM – Biogas
» Caterpillar
» Cummins QSK, QSV
» MAN (all 2-stroke and 4-stroke marine diesel engines)
» MTU
» Perkins Serie 4000
» Waukesha
» Wärtsilä

20133-999-99¹⁾
20133-2000-99

a granel
200l

2 1

HIGHTEC MARINE DIESEL 40 SAE 40

Óleo de pistão de alta potência para motores de navios e CHPs operados com os combustíveis mais comuns. Aceite de alto rendimiento para émbolos buzo destinado a motores de barcos y plantas de cogeneración accionados con los combustibles corrientes.

» API CF

20237-999-99¹⁾

a granel

HIGHTEC MARINE DIESEL 50 SAE 40

Óleo de pistão de alta potência para motores de navios e CHPs operados com os combustíveis mais comuns. Aceite de alto rendimiento para émbolos buzo destinado a motores de barcos y plantas de cogeneración accionados con los combustibles corrientes.

» API CF

20099-999-99¹⁾

a granel

HIGHTEC MARINE 12 SAE 40

Óleo de pistão para motores a diesel para cargas pesadas. Aceite multifunción para émbolos buzo destinado a motores diésel de mucha carga.

» API CF
» Daihatsu
» Yanmar

20309-999-99¹⁾

a granel

HIGHTEC MARINE LS 5 SAE 30

Óleo de múltiplas funções para motores a diesel para navios de baixa velocidade. Aceite multifunción para motores diésel de barcos de marcha lenta.

» MAN Diesel
» MAN Turbo
» WinGD

20255-999-99¹⁾

a granel

HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 30

Óleo de pistão multifuncional para motores a diesel de média velocidade, submetidos a elevada carga e operados com fuel-óleo. Aceite multifunción para émbolos buzos de motores diésel de velocidad media, con altos niveles de carga, y operados con fuelóleo pesado.

» API CF
» Caterpillar
» Daihatsu
» MAN Diesel
» MAN Turbo
» Wärtsilä
» Yanmar

20254-999-99¹⁾

a granel

HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 30

Óleo de pistão multifuncional para motores a diesel de média velocidade, submetidos a elevada carga e operados com fuel-óleo. Aceite multifunción para émbolos buzos de motores diésel de velocidad media, con altos niveles de carga, y operados con fuelóleo pesado.

» API CF
» Caterpillar
» Daihatsu
» MAN Diesel
» MAN Turbo
» Wärtsilä
» Yanmar

20253-999-99¹⁾

a granel

HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 40

Óleo de pistão multifuncional para motores a diesel de média velocidade, submetidos a elevada carga e operados com fuel-óleo. Aceite multifunción para émbolos buzos de motores diésel de velocidad media, con altos niveles de carga, y operados con fuelóleo pesado.

» API CF
» Caterpillar
» Daihatsu
» MAN Diesel
» MAN Turbo
» Wärtsilä
» Yanmar

20257-999-99¹⁾

a granel

HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 40

Óleo de pistão multifuncional para motores a diesel de média velocidade, submetidos a elevada carga e operados com fuel-óleo. Aceite multifunción para émbolos buzos de motores diésel de velocidad media, con altos niveles de carga, y operados con fuelóleo pesado.

» API CF
» Caterpillar
» Daihatsu
» MAN Diesel
» MAN Turbo
» Wärtsilä
» Yanmar

20256-999-99¹⁾

a granel

1) outras embalagens disponíveis mediante solicitação./otros tamaños de envase disponibles a petición.

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com:./La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento:./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes../Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

/13 Massas lubrificantes | Grasas

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Massas lubrificantes Grasas					
HIGHTEC GREASEGUARD EP 0 Graxa lubrificante semissintética especial à base de cálcio com inibidores de corrosão e de oxidação. Boa capacidade de absorção da pressão graças a aditivos EP. Cor: âmbar Grasa especial semisintética de calcio con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Buen comportamiento de absorción de presión gracias a los aditivos EP. Color: ámbar	» DIN 51 502/51 825: KP 2 K-30  -30 °C ... +110 °C -22 °F ... +230 °F	50014-1800-99 50014-0500-99 50014-0180-99 50014-0050-99	180kg 50kg 18kg 5kg	2 12 24 60	1 1 1 1
HIGHTEC GREASEGUARD EP 0 Graxa universal de alta qualidade baseada em óleo, resistente ao tempo e semilíquida, a base de sabão de lítio, com alta proteção contra corrosão e efeito redutor de desgaste sob alta pressão. NLGI 0. Recomendado para o uso em sistemas centrais de lubrificação. Faixa de temperatura recomendada para a aplicação de -35 °C a +120 °C. Cor: marrom Grasa lubricante universal de alta calidad a base de aceite mineral, resistente al envejecimiento, semilíquida, a base de jabón de litio con protección pronunciada contra la corrosión y aditivos de alta presión que reducen el desgaste. NLGI 0. Recomendado para el uso en sistemas de engrase centralizado. Rango de temperatura de -35 °C a +120 °C. Color: marrón	» DIN 51 502/51 826: GP 0 K-30  -35 °C ... +120 °C -31 °F ... +248 °F	50004-1800-99 50004-0500-99 50004-0180-99 50004-0050-99	180kg 50kg 18kg 5kg	2 12 24 60	1 1 1 1

Graxas de alto desempenho estão disponíveis na ROWE

Grasas lubricantes de alto rendimiento de ROWE

As graxas lubrificantes são destinadas a reduzir o atrito e o desgaste mecânicos, permitindo assim a transmissão de potência máxima.

Outros aspectos importantes são: Proteção contra a corrosão, qualidade EP, resistência à água, resistência química, propriedades de funcionamento de emergência, vedação contra a contaminação, compatibilidade plástica etc. A ROWE oferece uma ampla gama de lubrificantes especiais de alto desempenho para alcançar benefícios econômicos.

Ainda precisa de informações detalhadas? Nossos parceiros de vendas estão lá para te atender. Favor entrar em contato diretamente com o seu atendimento ao cliente pessoal.

Las grasas lubricantes deben reducir la fricción mecánica y el desgaste, y permitir la máxima transmisión de fuerza.

Otros aspectos importantes son: protección contra la corrosión, calidad EP, resistencia al agua, resistencia a sustancias químicas, resistencia a la marcha en seco, hermetización contra la contaminación, compatibilidad con plásticos etc. ROWE ofrece una amplia gama de lubricantes especiales de alto rendimiento para conseguir ventajas

económicas. En el catálogo de productos mostrado puede encontrar nuestros productos. Opcionalmente también le ofrecemos soluciones producidas individualmente para su aplicación. Si necesita información detallada puede dirigirse en todo momento a nuestros distribuidores oficiales. Póngase directamente en contacto con su asesor habitual.



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Massas lubrificantes | Grasas

HIGHTEC GREASEGUARD EP 1

Massa lubrificante multiuso de alta qualidade, à base de óleo mineral, com inibidores de corrosão e oxidação. Aditivos EP de alta eficácia conferem ao produto uma excelente capacidade de suportar pressão. Recomendado para aplicação em mancais de rolamento e de deslizamento. Lítio saponificado. Gama de temperatura de utilização desde -30 °C até +120 °C. Cor: marrom

Grasa multiusos de alta calidad a base de aceite mineral con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Aditivos EP de alta eficacia confieren a este producto una capacidad de absorción de la presión muy alta. Recomendada para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento. Saponificada a base de litio Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +120 °C. Color: marrón

» DIN 51 502/51 825: KP 1 K-30

-30 °C ... +120 °C
-22 °F ... +248 °F

50010-1800-99	180kg	2	1
50010-0500-99	50kg	12	1
50010-0180-99	18kg	24	1
50010-0050-99	5kg	60	1
50010-0004-99	0,4kg	1200	24

HIGHTEC GREASEGUARD EP 2

Massa lubrificante multiuso de alta qualidade, à base de óleo mineral, com inibidores de corrosão e oxidação. Aditivos EP de alta eficácia conferem ao produto uma excelente capacidade de suportar pressão. Recomendado para aplicação em mancais de rolamento e de deslizamento. Lítio saponificado. Gama de temperatura de utilização desde -30 °C até +120 °C. Cor: marrom

Grasa multiusos de alta calidad a base de aceite mineral con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Aditivos EP de alta eficacia confieren a este producto una capacidad de absorción de la presión muy alta. Recomendada para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento. Saponificada a base de litio Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +120 °C. Color: marrón

» DIN 51 502/51 825: KP 2 K-30

-30 °C ... +120 °C
-22 °F ... +248 °F

50001-1800-99	180kg	2	1
50001-0500-99	50kg	12	1
50001-0180-99	18kg	24	1
50001-0050-99	5kg	60	1
50001-0004-99	0,4kg	1200	24

HIGHTEC GREASEGUARD EP 3

Massa lubrificante multiuso de alta qualidade, à base de óleo mineral, com inibidores de corrosão e oxidação. Aditivos EP de alta eficácia conferem ao produto uma excelente capacidade de suportar pressão. Recomendado para aplicação em mancais de rolamento e de deslizamento. Lítio saponificado. Gama de temperatura de utilização desde -30 °C até +130 °C. Cor: marrom

Grasa multiusos de alta calidad a base de aceite mineral con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Aditivos EP de alta eficacia confieren a este producto una capacidad de absorción de la presión muy alta. Recomendada para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento. Saponificada a base de litio Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +130 °C. Color: marrón

» DIN 51 502/51 825: KP 3 K-30

-30 °C ... +130 °C
-22 °F ... +266 °F

50011-1800-99	180kg	2	1
50011-0500-99	50kg	12	1
50011-0180-99	18kg	24	1
50011-0050-99	5kg	60	1
50011-0004-99	0,4kg	1200	24

HIGHTEC GREASEGUARD NLGI 2

Massa lubrificante multiuso saponificada de lítio à base de óleo mineral. Recomendada para aplicação em mancal de rolamento e de deslizamento. Gama de temperatura de utilização desde -30 °C até +120 °C. Cor: marrom

Grasa multiusos saponificada a base de litio con base de aceite mineral. Recomendada para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento. Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +120 °C. Color: marrón

» DIN 51 502/51 825: K 2 K-30

-30 °C ... +120 °C
-22 °F ... +248 °F

50000-1800-99	180kg	2	1
50000-0500-99	50kg	12	1
50000-0180-99	18kg	24	1
50000-0050-99	5kg	60	1
50000-0004-99	0,4kg	1200	24

Dimensões dos recipientes de gordura/Dimensiones del recipiente de grasa

Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	Forma do recipiente Forma del recipiente	Ø interior Ø interno
G00000-821-00	5 kg	cilíndrico/cilíndrico	≈ 190,5 mm
G00000-830-00	18 kg	cónico/cónico	≈ 291/269 mm
G00000-653-00	50 kg	cilíndrico/cilíndrico	≈ 375 mm
G00000-1B4-00	180 kg	cilíndrico/cilíndrico	≈ 572 mm



1/13

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizações^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Massas lubrificantes | Grasas

HIGHTEC GREASEGUARD CLS 00/000

Massa lubrificante fluida de alta qualidade, à base de óleo mineral, resistente ao envelhecimento com base em lítio saponificado com elevada proteção contra corrosão e aditivos redutores de desgaste para alta pressão; NLGI 00/000. Recomendado para aplicação em sistemas de lubrificação central. Gama de temperatura de utilização desde -50 °C até +120 °C. Cor: verde
Grasa fluida de alta calidad resistente al envejecimiento, basada en aceite mineral, a base de jabón de litio con gran protección anticorrosiva y aditivos de alta presión reductores del desgaste; NLGI 00/000. Recomendada para el uso en sistemas de lubricación central. Rango de temperaturas de aplicación de -50 °C a +120 °C. Color: verde

» DIN 51 502/51 826: GP 00/000 K-50

» -50 °C ... +120 °C
» -58 °F ... +248 °F

» DTFR 33B100 (ex. MB 264.0)
» MAN 283 Li-P00
» Willy Vogel
» Lincoln
» Tecalemit

50003-1800-99	180kg	2	1
50003-0500-99	50kg	12	1
50003-0180-99	18kg	24	1
50003-0050-99	5kg	60	1

HIGHTEC GREASEGUARD ALLTEMP 2

Massa lubrificante de alta qualidade à base de um complexo de lítio saponificado com inibidores de corrosão e oxidação, bem como aditivos redutores de desgaste para alta pressão. Recomendado para aplicação em todos os setores, nomeadamente em caso de longos intervalos de lubrificação e temperaturas elevadas contínuas. Gama de temperatura de utilização desde -30 °C a +160 °C. Cor: azul
Grasa lubricante de alta calidad a base de jabón complejo de litio con inhibidores de la corrosión y la oxidación así como con aditivos de alta presión reductores del desgaste. Recomendado para el uso en todos los sectores, especialmente en casos de plazos de lubricación largos y temperaturas altas constantes. Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a 160 °C. Color: azul

» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30

» -30 °C ... +160 °C
» -22 °F ... +320 °F

» MB 265.1
» MAN 284 Li-H2

50200-1800-99	180kg	2	1
50200-0500-99	50kg	12	1
50200-0180-99	18kg	24	1
50200-0050-99	5kg	60	1
50200-0004-99	0,4kg	1200	24

HIGHTEC GREASEGUARD CX EP 2

Graxa universal de alta qualidade, à base de óleo mineral e resistente à idade, à base de sabão com complexo de cálcio com proteção contra corrosão acentuada e aditivos de alta pressão com redução de desgaste. NLGI 2. Recomendado para uso em rolamentos e mancais de deslizamento em pontos de lubrificação expostos a temperatura e pressão. Faixa de temperatura de -30 °C a +140 °C. Cor: marrom
Grasa lubricante universal de alta calidad, a base de aceite mineral, resistente al envejecimiento, a base de jabón complejo de calcio con marcada protección anticorrosiva y aditivos de alta presión que reducen el desgaste. NLGI 2. Recomendado para usar en rodamientos y cojinetes de deslizamiento con puntos de lubricación sometidos a presión y temperatura. Rango de temperatura de -30 °C a +140 °C. Color: marrón

» DIN 51 502/51 825: KP 2 N-30

» -30 °C ... +140 °C
» -22 °F ... +284 °F

50206-1800-99	180kg	2	1
50206-0500-99	50kg	12	1
50206-0180-99	18kg	24	1
50206-0050-99	5kg	60	1
50206-0004-99	0,4kg	1200	24

HIGHTEC GREASEGUARD MoS2

Massa lubrificante multiuso de alta qualidade, à base de óleo mineral com sulfato de molibidénio como lubrificante sólido, com inibidores de corrosão e oxidação. Recomendado para aplicação em mancais de rolamento e deslizamento com altas cargas alternantes. O teor de lubrificante sólido oferece excelentes propriedades de funcionamento de emergência. Lítio saponificado. Gama de temperatura de utilização desde -30 °C até +130 °C. Cor: antracite
Grasa multiusos de alta calidad a base de aceite mineral con sulfuro de molibdeno como lubricante sólido, así como con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Recomendado para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento con altas cargas cambiantes. La proporción de lubricante sólido ofrece excelentes propiedades de funcionamiento en caso de emergencia. Saponificada a base de litio Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +130 °C. Color: antracita

» DIN 51 502/51 825: KPF 2 K-30

» -30 °C ... +130 °C
» -22 °F ... +266 °F

50300-1800-99	180kg	2	1
50300-0500-99	50kg	12	1
50300-0180-99	18kg	24	1
50300-0050-99	5kg	60	1
50300-0004-99	0,4kg	1200	24

HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF 1

Massa lubrificante para eixo de accionamento, especialmente desenvolvida e testada em veículos de competição automobilística. AWF 1 é uma massa lubrificante de alta resistência mecânica que, devido ao seu óleo básico de alta viscosidade, é utilizada nomeadamente em rolamentos com velocidade circunferencial reduzida, com movimentos oscilantes e submetidos a elevados esforços de pressão. Cor: preto
Grasa para ejes de transmisión desarrollada especialmente y probada con éxito para el uso en los deportes de motor. AWF 1 es una grasa lubricante mecánica que se puede someter a grandes esfuerzos y que debido a su aceite base de viscosidad alta se utiliza especialmente en rodamientos con velocidades periféricas bajas, movimientos oscilantes y grandes descargas de presión. Color: negro

» 50303-0010-99 1kg - 1

HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF 2

Massa lubrificante para rolamento de roda especialmente desenvolvida para rolamentos de roda sob carga elevada em veículos de competição automobilística. Esta massa lubrificante apresenta estabilidade sob temperaturas extremas, suporta pressão e destaca-se pelo seu bom comportamento de pressão de fluxo e temperatura e excelente eficiência lubrificante, mesmo sob cargas elevadas. Cor: marrom claro
Grasa para rodamientos de ruedas especialmente diseñada para rodamientos de ruedas sometidos a grandes esfuerzos en los deportes de motor. Esta grasa es muy resistente a la temperatura y la presión y se distingue por su comportamiento favorable a la fluopresión y por una excelente eficacia de lubricación incluso sometida a grandes esfuerzos. Color: marrón claro

» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30

» -30 °C ... +160 °C
» -22 °F ... +320 °F

50203-0010-99 1kg - 1

a) Aprovação nominal está disponível: /Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: /La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. /Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis / * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

OUÇA SEU CORAÇÃO! ¡ESCUCHA A TU CORAZÓN!

ROWE
MOTOR OIL

Troque agora o óleo com o novo conversor de óleo da ROWE

Cambie ahora el aceite
con el nuevo cambiador
de aceite ROWE.

TEMOS TUDO O QUE OS PROFISSIONAIS DE OFICINA PRECISAM. E nunca foi tão fácil verificar. O guia de referência cruzada de óleos ROWE encontra o óleo de motor ROWE certo em nossa vasta gama para muitos produtos comparáveis.

TENEMOS TODO LO QUE LES IMPORTA A LOS PROFESIONALES DEL TALLER.

Y nunca ha sido tan fácil consultarlo. La guía de referencia cruzada de aceites ROWE encuentra el aceite de motor ROWE adecuado de entre nuestra amplia gama para muchos productos comparables.



O conversor de óleo da ROWE:
EXPERIMENTE AGORA E VEJA POR SI MESMO!

El cambiador de aceite ROWE:
¡PRUÉBALO AHORA Y COMPRUÉBALO POR TI MISMO!



APLICAÇÃO COM ÊXITO NA INDÚSTRIA USO EXITOSO EN LA INDUSTRIA

**Tecnologia em
observação ao clima**
Tecnología ecológica

Versões industriais
Aprobaciones industriales

Aumento da rentabilidade
Rentabilidad aumentada





Descrição
Descripción

Versões^{a)}
Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)}
Especificaciones^{b)}

Enchimento inicial⁹⁾
llenado inicial⁹⁾

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para corrente de serra | Aceites para cadenas de motosierras

HIGHTEC SKM

Óleo mineral para corrente de serra, para uma lubrificação segura da corrente em motosserras submetidas a esforços elevados. Alta protecção contra desgaste, poder de aderência muito bom, não causa colagem.

Aceite mineral para cadenas de sierra de alta calidad, para la lubricación segura de cadenas de motosierras sometidas a grandes esfuerzos. Alta protección contra el desgaste, excelente adherencia, no se pega ni resinifica.

21015-999-99	a granel		
21015-1001-99	1.000l	1	1
21015-2000-99	200l	2	1
21015-0600-99	60l	12	1
21015-0200-99	20l	30	1
21015-0050-99	5l	128	4
21015-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC BIO SKM

Óleo biodegradável para corrente de serra, de alta qualidade, para uma lubrificação segura da corrente em motosserras submetidas a esforços elevados. Boa protecção contra desgaste, poder de aderência muito bom, não causa colagem ou formação de resina.

Aceite para cadenas de sierra de alta calidad, biodegradable, para la lubricación segura de cadenas de motosierras sometidas a grandes esfuerzos. Buena protección contra el desgaste, excelente adherencia, no se pega ni resinifica.

30450-999-99	a granel		
30450-1001-99	1.000l	1	1
30450-2000-99	200l	2	1
30450-0600-99	60l	12	1
30450-0200-99	20l	30	1
30450-0050-99	5l	128	4
30450-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC SUNLUB® CHAIN XT100

» EU Ecolabel NL/027/011



Óleo de alta qualidade para correntes de serra facilmente biodegradável. O produto é isento de óleo mineral. Excelentes propriedades adesivas e deslizantes. Máxima protecção contra a gomagem. Atribuído com a ECOLABEL da UE.

Aceite para cadenas de motosierra de alta calidad y fácilmente biodegradable. Sin aceite mineral. Excelentes propiedades de adhesión y deslizamiento. Máxima protección contra la resinificación. Certificado con la Etiqueta Ecológica Europea.

49158-0200-99	20l	30	1
49158-0050-99	5l	128	4
49158-0010-99	1l	600	12

Óleos hidráulicos (HETG) | Fluidos hidráulicos (HETG)

HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32

Óleo hidráulico industrial de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite hidráulico industrial de alto rendimiento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered
» ISO 15380



» AMF
» Dr. Boy
» Klöckner-Desma
» KraussMaffei
» Lauffer Pressen
» Wittmann-Battenfeld

49305-1001-99	1.000l	1	1
49305-2000-99	200l	2	1
49305-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46

Óleo hidráulico industrial de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite hidráulico industrial de alto rendimiento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered
» ISO 15380



» Alpha-Soplar
» Engel
» AMF
» Demag-Sumitomo
» Dr. Boy
» Klöckner-Desma
» KraussMaffay
» Lauffer Pressen
» Wittmann-Battenfeld

49306-1001-99	1.000l	1	1
49306-2000-99	200l	2	1
49306-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68

Óleo hidráulico industrial de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite hidráulico industrial de alto rendimiento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered
» ISO 15380



» Demag-Sumitomo
» Netstal

49307-1001-99	1.000l	1	1
49307-2000-99	200l	2	1
49307-0200-99	20l	30	1

Óleos hidráulicos (HEPR) | Fluidos hidráulicos (HEPR)

HIGHTEC SUNLUB® E 32

O produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de matérias-primas renováveis. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

El producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con materias primas renovables. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51524-3 HVLP
» ISO 15380 HEPR
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e*
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics
» Volvo Hydraulics



49365-1001-99	1.000l	1	1
49365-2000-99	200l	2	1
49365-0600-99	60l	12	1
49365-0200-99	20l	30	1

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

f) Os seguintes fabricantes abastecem os sistemas diretamente da fábrica com SunLub UltraIndustry mediante solicitação: Si lo desea, los siguientes fabricantes llenan equipamiento con SunLub UltraIndustry de fábrica:

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}

Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}

Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

ISO VG^{d)}

ISO VG^{d)}

Nr. do art.

N.º-Art.

Conteúdo
Contenido

PE Pal UE.

Unidad palé

VPE | Unidad
embalaje

Óleos hidráulicos (HEPR) | Fluidos hidráulicos (HEPR)

HIGHTEC SUNLUB® E 46

O produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de matérias-primas renováveis. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

El producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con materias primas renovables. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

GREEN[®]

» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e
» Engel
» KraussMaffei
» EU Ecolabel NL/027/011
» SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable
» AIST 126 & 127
» CINCINNATI MACHINE P70
» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» German Steel SEB 181222
» ISO 11158 HV
» ISO 15380 - HEPR
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1, BF2
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» JCMAS HK VG46W
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics
» Volvo Hydraulics



49366-999-99	a granel		
49366-1001-99	1.000l	1	1
49366-2000-99	200l	2	1
49366-0600-99	60l	12	1
49366-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32

Este produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Este producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

GREEN[®]

» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV
» ISO 15380 HEPR
» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics



49355-1001-99	1.000l	1	1
49355-2000-99	200l	2	1
49355-0600-99	60l	12	1
49355-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46

Este produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Este producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

GREEN[®]

» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV
» ISO 15380 - HEPR
» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2
» SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics



49356-1001-99	1.000l	1	1
49356-2000-99	200l	2	1
49356-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68

Óleo hidráulico de alto desempenho, totalmente sintético, desenvolvido para maior vida útil do óleo e alta proteção do sistema. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Aceite hidráulico totalmente sintético de alto rendimento, desarrollado para una vida útil especialmente prolongada y una elevada protección del sistema. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Galardonado con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

GREEN[®]

» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51524-3 HVLP
» ISO 15380 HEPR



49357-1001-99	1.000l	1	1
49357-2000-99	200l	2	1
49357-0600-99	60l	12	1
49357-0200-99	20l	30	1



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

ISO VG^{d)} | ISO VG^{d)}
Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos hidráulicos | Fluidos hidráulicos

HIGHTEC HLP 10/15/22/32/46/68/100

Fluido hidráulico de alta qualidade, contém aditivos contra corrosão, desgaste, envelhecimento e atrito. Aditivos EP de alta eficácia conferem ao produto uma excelente capacidade de suportar pressão.

Líquido hidráulico de alta calidad, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.

» DIN 51524, p.1 and 2 (HL, HLP)	10	30002	-999-99	a granel		
» ISO 6743/4 (HM); ISO 11158 (HM)	15	30003	-1001-99	1.000l	1	1
» AFNOR NF E 48-603 (HM)	22	30004	-2000-99	200l	2	1
» SS 155434	32 ¹⁾	30005	-0600-99	60l	12	1
» VDMA 24318	46 ¹⁾	30006	-0200-99	20l	30	1
» Vickers I-286-S	68 ¹⁾	30007	-0050-99	5l	128	4
	100	30008	-0010-99	1l	648	12

HIGHTEC HLP-D 10/15/22/32/46/68/100

Fluido hidráulico de alta qualidade com propriedades detergentes, contém aditivos contra corrosão, desgaste, envelhecimento e atrito. Aditivos EP de alta eficácia conferem ao produto uma excelente capacidade de suportar pressão.

Líquido hidráulico de alta calidad con propiedades detergentes, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.

» DIN 51524, p. 2 (HLP)	10	30053	-999-99	a granel		
» VDMA 24318	15	30052	-1001-99	1.000l	1	1
» SEB 181-222	22	30054	-2000-99	200l	2	1
	32	30055	-0600-99	60l	12	1
	46	30056	-0200-99	20l	30	1
	68	30057				
	100	30058				

HIGHTEC HLP 32/46/68 HVI

Fluido hidráulico isento de zinco e cinzas, de alta qualidade e elevado índice de viscosidade, contém aditivos contra corrosão, desgaste, envelhecimento e atrito. Aditivos EP de alta eficácia conferem ao produto uma excelente capacidade de suportar pressão.

Líquido hidráulico multigrado de alta calidad con índice de viscosidad elevado, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.

» DIN 51524, p. 1, 2, 3 (HL, HLP, HVLP)	32	30305	-999-99	a granel		
» ISO 6743/4 (HM)	46	30306	-1001-99	1.000l	1	1
» ISO 11158 (HM)	68	30307	-2000-99	200l	2	1
» AFNOR NF E 48-603			-0600-99	60l	12	1
» SS 155434			-0200-99	20l	30	1
» VDMA 24318						
» Vickers I-286-S						

HIGHTEC HLP-D 32/46/68 HVI

Fluido hidráulico multigrado de alta qualidade com alto índice de viscosidade e propriedades detergentes, que contém aditivos para prevenir corrosão, desgaste, envelhecimento e fricção. Agentes EP altamente eficazes garantem uma excelente capacidade de absorção de pressão.

Líquido hidráulico multigrado de alta calidad con índice de viscosidad elevado y propiedades detergentes, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.

» DIN 51524, p. 3 (HVLP)	32	30355	-999-99	a granel		
» VDMA 24318	46	30356	-1001-99	1.000l	1	1
» SEB 181-222	68	30357	-2000-99	200l	2	1
			-0600-99	60l	12	1
			-0200-99	20l	30	1

1) também disponíveis em 1 e 5 litros./disponibles también en 1 y 5 litros.

Óleos hidráulicos (sem zinco e cinzas) | Fluidos hidráulicos (sin cinc ni ceniza)

HIGHTEC HLP 22/32/46/68/100 ZAF

Fluido hidráulico isento de zinco e cinzas, de alta qualidade, contém aditivos contra corrosão, desgaste, envelhecimento e atrito. Aditivos EP de alta eficácia conferem ao produto uma excelente capacidade de suportar pressão.

Líquido hidráulico de alta calidad exento de cinc y cenizas, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.

» DIN 51524, p. 2	22	30204	-999-99	a granel		
» VDMA 24318	32	30205	-1001-99	1.000l	1	1
» SEB 181-222	46	30206	-2000-99	200l	2	1
» AFNOR E48 603 HM	68	30207	-0600-99	60l	12	1
	100	30208	-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC HLP-D 22/32/46/68/100 ZAF

Fluido hidráulico isento de zinco e cinzas, com propriedades detergentes, contém aditivos contra corrosão, desgaste, envelhecimento e atrito. Aditivos EP de alta eficácia conferem ao produto uma excelente capacidade de suportar pressão.

Líquido hidráulico de alta calidad exento de cinc y cenizas, con propiedades detergentes, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.

» DIN 51524, p. 2	22	30264	-999-99	a granel		
» VDMA 24318	32	30265	-1001-99	1.000l	1	1
» SEB 181-222	46	30266	-2000-99	200l	2	1
» AFNOR E48 603 HM	68	30267	-0600-99	60l	12	1
	100	30268	-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC HVLP 15/22/32/46/68/100 ZAF (HF-0)

Fluidos hidráulicos multigrados de elevada qualidade sem zinco e cinzas, com alto índice de viscosidade, que contém aditivos para evitar corrosão, desgaste, envelhecimento e fricção. Agentes EP altamente eficazes garantem uma excelente capacidade de absorção de pressão.

Líquidos hidráulicos multifunción de alta calidad, libres de cinc y cenizas, con un alto índice de viscosidad y aditivos destinados a la prevención de la corrosión, del desgaste, del envejecimiento y de la fricción. Los aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad para absorber cargas.

» DIN 51524, part 2 and 3 (HLP, HVLP)	15	30343	-999-99	a granel		
» ISO 6743/4 (HM, HV)	32	30345	-1001-99	1.000l	1	1
» Denison HF-0, HF-1, HF-2	46	30316	-2000-99	200l	2	1
» Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70	68	30347	-0600-99	60l	12	1
» ISO 11158 (HM, HV)			-0200-99	20l	30	1
» AFNOR NF E 48-603 (HM, HV)						
» SS 155434, SEB 181 222						
» U.S. Steel 126, 127 and 136						

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

e) ISO VG (Viscosidade a 40 °C)/ISO VG (viscosidad a 40 °C):

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Óleos de caixa de engrenagens industriais (HEES) Aceites para transmisiones industriales (HEES)					
GREEN HIGHTEC NATSYNC® GS 150 PLUS Óleo de caixa de engrenagens industrial de alto desempenho, não poluente, com elevado potencial de economia de energia. Económico e não prejudicial à natureza. Aceite para engranajes industriales de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	-	49459-2000-99 49459-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
NOVA GREEN HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 68 ECO Óleo para engrenagens de alto desempenho, totalmente sintético, à base de ésteres. Especialmente adequado para cargas térmicas elevadas, onde é necessária uma alta capacidade de suporte de carga. Biodegradável de acordo com a OECD 301B. Aceite de engranajes totalmente sintético de alto rendimiento con base de éster. Especialmente indicado para alta sollicitación térmica donde se requiere una alta capacidad de carga. Biodegradable según OECD 301B.	» AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4; BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49411-2000-99 49411-0600-99 49411-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
NOVA GREEN HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 100 ECO Óleo para engrenagens de alto desempenho, totalmente sintético, à base de ésteres. Especialmente adequado para cargas térmicas elevadas, onde é necessária uma alta capacidade de suporte de carga. Biodegradável de acordo com a OECD 301B. Aceite de engranajes totalmente sintético de alto rendimiento con base de éster. Especialmente indicado para alta sollicitación térmica donde se requiere una alta capacidad de carga. Biodegradable según OECD 301B.	» AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4; BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49412-2000-99 49412-0600-99 49412-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
NOVA GREEN HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 150 ECO Óleo para engrenagens de alto desempenho, totalmente sintético, à base de ésteres. Especialmente adequado para cargas térmicas elevadas, onde é necessária uma alta capacidade de suporte de carga. Biodegradável de acordo com a OECD 301B. Aceite de engranajes totalmente sintético de alto rendimiento con base de éster. Especialmente indicado para alta sollicitación térmica donde se requiere una alta capacidad de carga. Biodegradable según OECD 301B.	» AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4; BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49413-2000-99 49413-0600-99 49413-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
Óleos de caixa de engrenagens industriais (HETG) Aceites para transmisiones industriales (HETG)					
GREEN HIGHTEC NATSYNC® GS 68 Óleo para engrenagens industriais de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Facilmente biodegradável. Aceite de engranajes industrial de alto rendimiento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria. Fácilmente biodegradable.	» Arburg » H1 Registered	49407-1001-99 49407-2000-99 49407-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
GREEN HIGHTEC NATSYNC® GS 68 PLUS Óleo para engrenagens industriais de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite de engranajes industrial de alto rendimiento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.	» Haulick + Roos » H1 Registered	49457-1001-99 49457-2000-99 49457-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

ISO VG^{d)} | ISO VG^{d)}
Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de caixa de engrenagens industriais | Aceites para transmisiones industriales

HIGHTEC CLP 68/100/150/220/320/460/680

Óleo para caixa de engrenagens industrial emulsificante, de alta qualidade e base mineral com elevada estabilidade ao envelhecimento e boa capacidade de carga. Óleos ROWE CLP reduzem o atrito e assim também o nível de temperatura, especialmente em transmissões por engrenagem. Por sua vez, isto reduz o desgaste. Aplicável também em arcos de serra sob cargas elevadas.

Aceite para engranajes industriales, desmulsificante, de alta calidad, de base mineral, muy resistente al envejecimiento y excelente capacidad de carga. Los aceites CLP de ROWE reducen la fricción y, con ello, el nivel de temperatura, sobre todo en engranajes. Lo que, por su parte, reduce el desgaste. También utilizables en bastidores de sierra sometidos a grandes esfuerzos.

» DIN 51517, p. 3 (CLP)
» U.S. Steel 224
» SEB 181 226
» AGMA 250.04, 9005
» David Brown S1.53.101

68	40007	-999-99	a granel			
100	40008	-1001-99	1.000l	1	1	
150	40009	-2000-99	200l	2	1	
220	40010	-0600-99	60l	12	1	
320	40011	-0200-99	20l	30	1	
460	40012					
680	40013					

HIGHTEC CLP 220/320 SYNTH

Óleos para engrenagens industriais totalmente sintéticos, demulsificantes e de alto desempenho à base de polialfaolefinas (PAO) com inibidores de oxidação e corrosão termicamente estáveis, bem como ingredientes ativos de alta pressão. Os óleos HIGHTEC CLP SYNTH têm um comportamento viscosidade-temperatura muito bom e um alto índice de viscosidade natural (VI). Adequado para intervalos prolongados de troca de óleo.

Aceites de alto rendimiento para engranajes industriales, totalmente sintéticos y desmulsificantes, a base de polialfaolefinas (PAO) con inhibidores de oxidación y corrosión resistentes a las influencias térmicas, así como sustancias de alta presión. Los aceites HIGHTEC CLP-SYNTH poseen un índice de viscosidad (IV) natural alto y su viscosidad reacciona muy bien a las influencias térmicas. Adequado para intervalos prolongados de cambio de aceite.

» Meet the CLP requirements according to DIN 51517-3
» Meet the ISO 12925-1 Type CKD specification

220	40040	-999-99	a granel			
320	40041	-1001-99	1.000l	1	1	
		-2000-99	200l	2	1	
		-0600-99	60l	12	1	
		-0200-99	20l	30	1	

Óleos adesivos para guias | barramentos | Aceites adhesivos y aceites de pista de bancada

HIGHTEC HAFTÖL SPEZIAL ISO VG 150/220/320/460/680

Óleo especial estável, extremamente resistente à pressão, para lubrificação de guias verticais e superfícies de deslizamento. Forte formação de fio, reduz o desgaste, possui propriedades extremas de aderência. Muito adequado para aplicação em arcos de serra.

Aceite especial muy resistente a la presión y estable para la lubricación de guías verticales y vías de deslizamiento. Muy filamentososo, disminuye el desgaste y es extremadamente adherente. Ideal para su uso en bastidores de sierra.

150	31003	-999-99	a granel			
220	31004	-1001-99	1.000l	1	1	
320	31005	-2000-99	200l	2	1	
460	31006	-0600-99	60l	12	1	
680	31007	-0200-99	20l	30	1	

HIGHTEC CGLP 68/220

Óleo de deslizamento e de leito guia, de alto desempenho à base de refinados com solvente com propriedades Stick-Slip muito boas. Óleos ROWE CGLP possuem alta capacidade de aderência e protegem a superfície de modo eficaz contra corrosão. Aplicável em máquinas-ferramenta, leitos guia sob esforços elevados, guias deslizantes verticais, estampas e prensas, etc., para os quais são recomendados óleos CGLP.

Aceite para vías de deslizamiento y pistas de bancada de alto rendimiento a base de refinados de solventes de gran calidad con excelente y efecto stick-slip. Los aceites CGLP de ROWE tienen una gran adherencia y protegen efectivamente la superficie contra la corrosión. Utilizables en máquinas-herramienta, pistas de bancada sometidas a grandes esfuerzos, guías de deslizamiento verticales, troqueles y prensas, etc., donde se recomienda el uso de aceites CGLP.

» DIN 51502
» ISO 6743/13

68	40100	-999-99	a granel			
220	40103	-1001-99	1.000l	1	1	
		-2000-99	200l	2	1	
		-0600-99	60l	12	1	
		-0200-99	20l	30	1	

Óleos de compressor | Aceites de compresor

HIGHTEC VDL 46/68/100/150

Óleo de compressor de alto desempenho e base mineral para compressores de parafuso e de êmbolo. Este produto apresenta uma boa capacidade emulsificante e de separação do ar. Resistente ao envelhecimento e redutor de desgaste.

Aceite para compresores de alto rendimiento de base mineral para compresores de hélice y émbolo. Este producto tiene una buena capacidad desmulsificante y de separación de aire. Resistente al envejecimiento y al desgaste.

» DIN 51 506 VDL

46	45006	-999-99	a granel			
68 ¹⁾	45007	-1001-99	1.000l	1	1	
100	45008	-2000-99	200l	2	1	
150	45009	-0600-99	60l	12	1	
		-0200-99	20l	30	1	
		-0050-99	5l	128	4	

HIGHTEC VDL 46/68 SYNTH

Óleo sintético para compressores de alto desempenho (ISO VG 46) à base de polialfaolefina para uso em compressores de pistão e parafuso.

Aceite sintético de alto rendimiento para compresores (ISO VG 46) con base de polialfaolefina para el uso en compresores de émbolo o de tornillo.

» DIN 51 506: VDL
» DIN 51 524: HLP, HVLP

46	45016	-1001-99	1.000l	1	1	
68 ²⁾	45017	-0200-99	20l	30	1	

1) também disponíveis em 5 litros./disponibles también en 5 litros.

2) disponível apenas em 20 litros./solo disponible en formato de 20 litros.

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

e) ISO VG (Viscosidade a 40 °C)/ISO VG (viscosidad a 40 °C):

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

O que está no Rótulo 2Probitry H1?

¿Qué es la etiqueta 2Probitry H1?



H1 é a designação de lubrificantes para contato acidental com alimentos.

O requisito está em conformidade com o HACCP para a segurança alimentar, com os limites máximos de casos definidos pela FDA (Food & Drug Administration Office, o órgão americano voltado à segurança alimentar). A certificação H1 é pública e pode ser consultada na Internet em: www.elgi.org.

Em resumo, lubrificantes H1 são conhecidos mundialmente como lubrificantes especiais para contato acidental com alimentos e são recomendados para a lubrificação de máquinas na produção de alimentos, rações e medicamentos. Você pode encontrar os lubrificantes registrados ROWE H1 em www.2probitry.eu.

H1 es la denominación para lubricantes que pueden tener contacto accidental con alimentos.

Los requisitos cumplen con el Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control (HACCP por sus siglas en inglés), con los valores límite máximos según la determinación por la FDA (Food & Drug Administration Office, la organización estadounidense para la seguridad alimentaria).

La certificación H1 es pública y se puede consultar en internet en www.elgi.org.

En resumen, los lubricantes H1 reconocidos a nivel mundial son lubricantes especiales que pueden tener contacto accidental con alimentos y están recomendados para lubricar máquinas en la producción de alimentos, piensos y fármacos. Puede consultar los lubricantes registrados en ROWE H1 en www.2probitry.eu.

O que é o rótulo ecológico da UE?

¿Qué es la Etiqueta Ecológica Europea?

O rótulo ecológico da UE é o rótulo ecológico conhecido em todos os estados-membros da União Europeia, mas também na Noruega, em Liechtenstein e na Islândia. Introduzido em 1992 por um regulamento da UE (Regulamento CEE 880/92), o rótulo voluntário tornou-se gradualmente uma referência para os consumidores que querem contribuir para reduzir a poluição através da aquisição de produtos e serviços mais respeitadores do meio ambiente.



La Etiqueta Ecológica Europea (EU ECOLABEL) es la marca ecológica de la UE reconocida en todos los estados miembro y también en Noruega, Liechtenstein e Islandia. La certificación voluntaria introducida en 1992 mediante una ordenanza UE (ordenanza CEE 880/92) se ha convertido con el tiempo en un referente para los consumidores que desean contribuir a reducir la contaminación comprando productos ecológicos y adquiriendo servicios ecológicos.



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

ISO VG^{d)}
ISO VG^{d)}

Nr. do art.
N.º Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para turbina | Aceites para turbinas

HIGHTEC TDL 32

Óleo de turbina à base de óleo mineral (ISO VG 32) com ingredientes ativos para aumentar a proteção contra corrosão e a resistência ao envelhecimento. Aceite para turbinas a base de aceite mineral (ISO VG 32) con ingredientes activos para aumentar la protección contra la corrosión y la resistencia al envejecimiento.

» DIN 51515, part 1 (L-TD)
» Siemens TLV 9013 04/01
» British Standard BS 489
» General Electric GEK 32568 A/C
» MIL-L-17672 D
» CEEB Standard 207001
» Brown Boveri HTGD 90117
» U.S. Steel 120
» Westinghouse Electric Corp. Turbine Oil Spec.

32 45215 -999-99 a granel

Óleos têxteis | Aceites textiles

HIGHTEC TEXTILÖL 22/32/46 HC

Lubrificante têxtil à base de óleo mineral altamente refinado (ISO VG 22/32/46) com elevada proporção de óleo base HC e combinação coordenada de ingredientes ativos especificamente para os requisitos de uso têxtil. Aceite lubricante textil con base mineral y altamente refinado (ISO VG 22/32/46) con alto porcentaje de aceite de HC y una combinación de principios activos especialmente adaptada para los requisitos de la industria textil.

22¹⁾ 46014 -2000-99 200l 2 1
32²⁾ 46015 -0200-99 20l 30 1
46²⁾ 46016

1) disponível apenas em 20 litros./solo disponible en formato de 20 litros.
2) disponível apenas em 200 litros./solo disponible en formato de 200 litros.

Óleos para cofragem | Aceites de encofrado

GREEN*

HIGHTEC BIO-SCHALÖL

Óleo de revestimento biodegradável e ecologicamente correto. Aceite de encofrado biodegradable y ecológico.

30470-2000-99 200l 2 1

HIGHTEC SCHALÖL 2000

Óleo de molde não emulsionante para uso não diluído em cofragem de metal e madeira na indústria de produtos de betão e pedra artificial e na fabricação de betão pré-esforçado. Aceite de encofrado no emulsionante para su uso sin diluir con encofrados de metal y madera en la industria de los productos de hormigón y piedra artificial y en la producción de hormigón pretensado.

30471-2000-99 200l 2 1
30471-0200-99 20l 30 1

Óleo para perfuração de rochas | Aceites de taladradoras de rocas

GREEN*

HIGHTEC SUNLUB® RD 40

Óleo de perfuração de rocha para lubrificação de ferramentas operadas a ar. Aceite para taladro de roca para la lubricación de herramientas neumáticas

» ISO 6743-11 (PAC) 49396-2000-99 20l 30 1

GREEN*

HIGHTEC SUNLUB® RD 40 EL

Óleo de perfuração de rocha para lubrificação de ferramentas operadas a ar. Aceite para taladro de roca para la lubricación de herramientas neumáticas

» EU Ecolabel NL/027/011
» ISO 6743-11 (PAC)



49398-2002-99 200l 2 1
49398-2000-99 20l 30 1

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

e) ISO VG (Viscosidade a 40 °C)/ISO VG (viscosidad a 40 °C):

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)



LUBRIFICANTES MODERNOS PARA METALURGIA

LUBRIFICANTES MODERNOS PARA LA INDUSTRIA METALÚRGICA

Alta qualidade que compensa – este tema-base se aplica a todos os produtos e serviços da área de aplicação dos lubrificantes metalúrgicos.

A ROWE oferece uma ampla gama de lubrificantes especiais de alto desempenho para alcançar benefícios econômicos.

Ainda precisa de informações detalhadas? Nossos parceiros de vendas estão lá para te atender. Favor entrar em contato diretamente com o seu atendimento ao cliente pessoal. Abaixo você encontrará uma pequena amostra da nossa gama de produtos.

Máxima calidad que vale la pena: este principio básico se aplica a todos los productos y servicios en el campo de aplicación de los lubricantes para la industria metalúrgica.

ROWE ofrece una amplísima gama de lubricantes especiales de alto rendimiento que resultan en beneficios económicos.

¿Necesita información más detallada? Nuestros socios comerciales están a su disposición. Por favor, póngase en contacto directamente con su asesor personal. A continuación encontrará un pequeño extracto de nuestra gama de productos.

Óleos de maquinaria |

/15 Aceites para el procesamiento de metales



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Lubrificantes de arrefecimento miscíveis em água (com óleo mineral) |

Lubricante de refrigeración mezclable con agua (conteniendo aceite mineral)

HIGHTEC COOL MMS 1

Lubrificante de resfriamento semissintético miscível em água (sem boro) para aplicações pesadas. Não contém alcanolamina/amidas secundárias, portanto está em conformidade com o TRGS 611.

Lubricante refrigerante parcialmente sintético, mezclable con agua (sin boro) para cargas difíciles. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.

-

65000-2000-99
65000-0200-99

200l 2 1
20l 30 1

HIGHTEC COOL MMU 1

Lubrificante de refrigeração à base de óleo mineral miscível com água (isento de boro), com caráter universal para cargas médias. Não contém alcanolamina / amida secundária, correspondendo assim ao TRGS 611.

Lubricante refrigerante con base de aceite mineral (sin boro), mezclable con agua, de carácter universal para cargas medias. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.

-

65001-0200-99

20l 30 1

HIGHTEC COOL MMU 2

Lubri-refrigerante miscível em água à base de óleo mineral (livre de boro) de caráter universal para cargas médias até pesadas. Não contém alcanolaminas/amidas, portanto cumpre a norma TRGS 611.

Lubricante refrigerante a base de aceite mineral, mezclable con agua (sin boro), con carácter universal, para esfuerzos de medios a grandes. No contiene alcanolaminas/amidas secundarias, por lo que responde a TRGS 611

-

65004-1001-99
65004-2000-99
65004-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
20l 30 1

HIGHTEC COOL MMU 6 LPP

Lubrificante de refrigeração à base de óleo mineral miscível em água (sem boro) com caráter universal para cargas leves a médias. Não contém alcanolamina/amidas secundárias, portanto está em conformidade com o TRGS 611.

Lubricante refrigerante miscible en agua a base de aceite mineral (sin boro) de carácter universal para cargas ligeras a medias. No contiene alcanolaminas/amidas secundarias, por lo que cumple el Reglamento técnico alemán para sustancias peligrosas (TRGS 611).

-

65006-2000-99
65006-0200-99

200l 2 1
20l 30 1

Lubrificantes de arrefecimento miscíveis em água (sem óleo mineral) |

Lubricante de refrigeración mezclable con agua (exento de aceite mineral)

HIGHTEC WMC 2000 S

Lubrificante de refrigeração miscível na água, sem óleo mineral, totalmente sintético, preferido para retificação de ferro fundido e aço. Também indicado para ligas de alumínio e metais não ferrosos.

Lubricante refrigerante completamente sintético, acuoso y sin aceite mineral, preferido para el amolado de hierro de fundición y acero. Apto también para las aleaciones de aluminio y los metales no ferrosos.

-

65030-2000-99
65030-0200-99

200l 2 1
20l 30 1

HIGHTEC COOL SMU 1

Lubrificante de refrigeração universal, miscível com água sem teor de óleo mineral. Não contém alcanolamina / amida secundária, correspondendo assim ao TRGS 611.

Lubricante refrigerante universal, mezclable con agua sin contenido de aceite mineral. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.

-

65051-1001-99
65051-0200-99

1.000l 1 1
20l 30 1

HIGHTEC COOL SMU 2

Lubri-refrigerante de aplicação universal, miscível em água, com elevada proteção contra corrosão e sem teor de óleo mineral. Não contém alcanolaminas/amidas, portanto cumpre a norma TRGS 611.

Lubricante refrigerante mezclable con agua de uso universal con protección anticorrosiva muy elevada sin aceites minerales. No contiene alcanolaminas/amidas secundarias, por lo que responde a TRGS 611.

-

65061-1001-99
65061-2000-99
65061-0600-99
65061-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
60l 12 1
20l 30 1

HIGHTEC COOL SSH 1

Lubrificante de resfriamento miscível em água para moagem de carboneto, sem teor de óleo mineral. Não contém aminas facilmente nitrosadas.

Lubricante refrigerante mezclable con agua para lijar metales duros, sin contenido de aceite mineral. No contiene aminas fácilmente nitrosables.

-

65056-1001-99
65056-2000-99
65056-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
20l 30 1

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos de maquinaria |

/15 Aceites para el procesamiento de metales

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Produtos de serviço para lubrificantes de refrigeração miscíveis em água | Productos de servicio para lubricantes refrigerantes miscibles en agua

SYSTEMREINIGER

Sistema de limpeza para lubrificantes de resfriamento miscíveis em água. Um produto de limpeza e desinfecção seguro e imediatamente eficaz para todas as máquinas metalúrgicas. Livre de alcanolaminas secundárias e biocidas contendo aminas.

Limpiador de sistema para lubricantes refrigerantes mezclables con agua. Un limpiador y desinfectante seguro y de efecto inmediato para todas las máquinas de procesamiento de metal. Libre de alcanolaminas secundarias y biocidas que contienen aminas.

—

65113-0200-99

20l

30

1

HIGHTEC PERFORMER-A

Concentrado de ajuste mineral isento de óleo, miscível em água, com efeito EP muito alto. Não contém alcanolamina/amidas secundárias, portanto está em conformidade com o TRGS 611.

Concentrado de reajuste mezclable en agua, sin aceite mineral, con gran rendimiento EP. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.

—

65200-0200-99

20l

30

1

HIGHTEC PROTECTOR-A

Agente conservante para fluidos de trabalho aquosos. Bactérias, fungos e leveduras são eliminados pela adição do desinfetante.

Conservantes para líquidos de trabajo acuosos. Elimina bacterias, hongos y levaduras con la adición de desinfectante.

—

65202-0010-99

1l

600

12

HIGHTEC DEFOAMER-A

Antiespumante com alta eficácia e propriedades pronunciadas de amortecimento de espuma para fluidos de trabalho aquosos.

Desespumante de alta eficacia y excelentes propiedades de reducción de la espuma para líquidos de trabajo acuosos.

—

65204-0200-99

20l

30

1

65204-0010-99

1l

600

12

Lubri-refrigerantes não miscíveis em água | Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua

HIGHTEC CUT MSS 10

Óleo de rectificação fina de alta liga, não miscível com água, especial para a maquinação de aços sem liga e muitos aços com liga.

Aceite para rectificado de precisión de alta aleación, no mezclable con agua, especial para la mecanización de aceros no aleados y de muchos aceros aleados.

—

60131-1001-99

1.000l

1

1

60131-2000-99

200l

2

1

60131-0200-99

20l

30

1

HIGHTEC CUT MSS 11

Óleo metalúrgico de uso universal, não miscível em água, para usinagem de aços não ligados e muitos aços ligados.

Aceite para el trabajo del metal de uso universal, no miscible en agua, para la descomposición de aceros no aleados y muchos aceros aleados.

—

60137-2000-99

200l

2

1

HIGHTEC CUT MMU 12

Lubrificante de refrigeração universal, não miscível em água, à base de HC, para usinagem e processos de conformação mais leves.

Lubricante refrigerante universal no miscible en agua con base de HC para el mecanizado con viruta y para procesos de transformación ligera.

—

60022-2000-99

200l

2

1

HIGHTEC CUT MMU 15

Lubri-refrigerante universal não miscível em água à base de óleo mineral para maquinação por levantamento de aparas e processos de conformação leve.

Lubricante refrigerante universal no mezclable con agua a base de aceite mineral para la mecanización con desprendimiento de virutas y procesos de conformación sencillos.

—

60023-1001-99

1.000l

1

1

60023-2000-99

200l

2

1

60023-0200-99

20l

30

1

HIGHTEC CUT MMU 22

Lubrificante de refrigeração versátil e não miscível com água, à base de óleos de base de alta qualidade.

Lubricante refrigerante no mezclable con agua de uso universal, con base de aceites base de alta calidad.

—

60024-1001-99

1.000l

1

1

60024-2000-99

200l

2

1

60024-0200-99

20l

30

1

HIGHTEC CUT MMU 39

Óleo multiuso, não miscível com água, para levantamento de aparas e sistemas hidráulicos.

Aceite multiusos no mezclable con agua para el arranque de virutas y la hidráulica.

—

60107-999-99

a granel

60107-1001-99

1.000l

1

1

60107-2000-99

200l

2

1

60107-0200-99

20l

30

1



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Lubri-refrigerantes não miscíveis em água | Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua

HIGHTEC CUT MHU 10

Lubrificante de refrigeração não miscível com água para a usinagem de precisão. Sem cloro ou metais pesados.
Lubricante refrigerante no mezclable con agua para el mecanizado de precisión (bruñido y perforado de precisión). Apto para aluminio, metales no ferrosos, acero inoxidable y acero.

-

60007-1001-99
60007-2000-99
60007-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC CUT MMKS 1

Lubrificante não miscível em água, contendo éster em quantidade mínima com aditivos EP/Anti-desgaste elevados. Adequado para alumínio, metais não ferrosos, aço inoxidável e aço.
Lubricante de lubricación mínima no mezclable con agua, con éster, con alto porcentaje de aditivos EP/AW. Apto para aluminio, metales no ferrosos, acero inoxidable y acero.

-

60071-1001-99
60071-2000-99
60071-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC CUT MFS 32

Universell einsetzbarer, nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff fürs Bohren, Drehen, Fräsen und Räumen von Aluminium-, Grauguss-, Stahl- und Edelstahlmaterialien.
Universal, non-water-mixable cooling lubricant for drilling, turning, milling and broaching of aluminium, grey cast iron, steel and stainless steel materials.

-

60002-2000-99

200l

2

1

HIGHTEC CUT MSS 18

Lubrificante de refrigeração de alto desempenho, não miscível em água, para usinagem de aços de baixa a média liga.
Potente lubricante refrigerante no miscible en agua para el tratamiento de aceros de baja a media aleación.

-

60003-2000-99

200l

2

1

HIGHTEC CUT MSU 5

Lubrificante de alta liga para retificação, especialmente formulado para a usinagem de materiais de alta liga empregados na tecnologia médica.
Lubricante de alta aleación para el afilado, especialmente para el tratamiento de materiales de alta aleación utilizados en la tecnología médica.

-

60004-1001-99

1000l

1

1

HIGHTEC CUT MTS 14

Óleo metalúrgico de alta liga para perfuração profunda. Adequado para usinagem de alumínio, aço inoxidável, ferro fundido cinzento e aço.
Aceite para el tratamiento del metal de alta aleación para el taladrado profundo. Indicado para el tratamiento del aluminio, acero inoxidable, fundición gris y acero.

-

60014-1001-99

1000l

1

1

HIGHTEC CUT NK 1

Concentrado de reajuste altamente aditivado com desempenho EP muito elevado para lubrificantes de refrigeração não miscíveis em água. Adequado para usinagem de aços e aços inoxidáveis.
Concentrado para reajuste muy aditivado con muy alta potencia electroneumática para lubricantes refrigerantes no miscibles en agua. Indicado para el tratamiento de aceros y aceros inoxidables.

-

64160-2000-99
64160-0600-99

200l
60l

2
12

1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 9

Óleo para retificação fina. Não miscível em água. Certificado H1 para uso no setor alimentício.
Aceite para afilado de precisión. No miscible en agua. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49602-1001-99
49602-2000-99
49602-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 10

Óleo metalúrgico de alto desempenho. Não miscível em água. Facilmente biodegradável.
Aceite para el tratamiento del metal de alto rendimiento. No miscible en agua. Fácilmente biodegradable.

-

49642-1001-99
49642-2000-99
49642-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 14

Óleo metalúrgico de alto desempenho. Não miscível em água. Facilmente biodegradável.
Aceite para el tratamiento del metal de alto rendimiento. No miscible en agua. Fácilmente biodegradable.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49603-1001-99
49603-2000-99
49603-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 15L

Óleo metalúrgico de alto desempenho. Não miscível em água. Facilmente biodegradável.
Aceite para el tratamiento del metal de alto rendimiento. No miscible en agua. Fácilmente biodegradable.

-

49643-1001-99
49643-2000-99
49643-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
2

1
1
1

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis. GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos de maquinaria |

/15 Aceites para el procesamiento de metales

Descrição Descripción		Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}		Nr. do art. N.º-Art.		Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Lubri-refrigerantes não miscíveis em água Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua								
GREEN [®]	HIGHTEC SUNLUB® CUT 22 ECO Lubrificante de refrigeração de alto desempenho para usinagem à base de óleos básicos de alta qualidade. Recebeu o selo ecológico da UE. Lubricante refrigerante de alto rendimiento para el mecanizado elaborado con aceites básicos de alto valor. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.	» EU Ecolabel NL/027/011			49654-2000-99	200l	2	1
GREEN [®]	HIGHTEC SUNLUB® CUT 45 Óleo metalúrgico de alta liga. Não miscível em água. Para uso em serviços médios a pesados. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite para el tratamiento de metales de alta aleación. No miscible en agua. Para carga media a pesada. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered		 	49606-1001-99 49606-2000-99 49606-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
GREEN [®]	HIGHTEC SUNLUB® CUT 46P Óleo metalúrgico de alta liga. Não miscível em água. Para uso em serviços médios a pesados. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite para el tratamiento de metales de alta aleación. No miscible en agua. Para carga media a pesada. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered		 	49616-1001-99 49616-2000-99 49616-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
GREEN [®]	HIGHTEC SUNLUB® CUT MFS 32 ECO Lubrificante de refrigeração universal, não miscível em água, para perfuração, torneamento, fresagem e brochamento de materiais como alumínio, ferro fundido, aço e aço inoxidável. Lubricante refrigerante de uso universal, no miscible en agua para el taladrado, torneado, fresado y brochado de materiales de aluminio, fundición gris, acero y acero inoxidable.	» EU Ecolabel NL/027/011			49671-2000-99 49671-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
GREEN [®]	HIGHTEC SUNLUB® GRIND 7 ECO Lubrificante biorrefrigerante imiscível em água para retificação, premiado com o selo ecológico da UE. Lubricante refrigerante biológico no miscible en agua para el pulimentado, distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.	» EU Ecolabel NL/027/011			49641-2000-99	200l	2	1

Lubrificantes de conformação para estampagem e estiragem Lubricantes de conformación para troquelado y estirado								
-	HIGHTEC FORM SSU 1 Óleo de formação universal volátil para prensagem, estampagem e trefilação de materiais de aço, aço inoxidável, alumínio e metais não ferrosos. Aceite de encofrado universal evaporable para el prensado, punzonado y estirado de materiales de acero, acero inoxidable, aluminio y metales no ferrosos.					60065-1001-99 60065-2000-99 60065-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 1 1 30 1
-	HIGHTEC FORM SSU 2 Óleo orgânico de moldagem sem resíduos. Um lubrificante de formação biodegradável e sem óleo mineral com excelentes vantagens para a saúde no trabalho e a proteção do meio ambiente (sem rótulo). Não está sujeita à 31ª BImSchV (Regulamento COV). Aceite de conformación orgánico sin residuos. Un lubricante de conformación sin aceites minerales, biodegradable con ventajas excelentes para la protección laboral, sanitaria y medioambiental (no precisa identificación). No está sometido a la 31. BImSchV (ordenanza VOC).					60064-1001-99 60064-2000-99	1.000l 200l	1 2 1 1
-	HIGHTEC FORM SSU 3 Óleo de conformação universal evaporativo (contém VOC) para prensagem, punçionamento e trefilação de materiais feitos de aço, aço inoxidável, alumínio e metais não ferrosos. Aceite volátil universal desmoldante (contiene COV) para prensado, punzonado y extracción de materiales de acero, acero inoxidable, aluminio y metales no ferrosos.					60063-0200-99	20l	30 1
-	HIGHTEC FORM SSU 4 Óleo de conformação universal evaporativo (contém VOC) para prensagem, punçionamento e trefilação de materiais feitos de aço, aço inoxidável, alumínio e metais não ferrosos. Aceite volátil universal desmoldante (contiene COV) para prensado, punzonado y extracción de materiales de acero, acero inoxidable, aluminio y metales no ferrosos.					60066-0200-99	20l	30 1



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa I UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Lubrificantes de conformação para estampagem e estiragem | Lubricantes de conformación para troquelado y estirado

HIGHTEC FORM SSU 9

Óleo de conformação universal evaporante de alta liga. Não está sujeito à portaria COV (31ª Lei Federal de Emissões) e portanto não precisa ser considerado no balanço de solventes.

Aceite de conformación universal volátil, de alta aleación. No está sometido a la 31. BImSchV (ordenanza VOC) y no es necesario, por lo tanto, tenerlo en cuenta en el balance de disolvente.

HIGHTEC FORM SSU 10

Óleo de conformação universal evaporante de alta liga. Não está sujeito à portaria COV (31ª Lei Federal de Emissões) e portanto não precisa ser considerado no balanço de solventes. Adequado para alumínio, metais não ferrosos, aço inoxidável e aço.

Aceite para procesos de conformación, universal, de alta aleación, evaporable No está sujeto a la 31ª Ley federal de protección contra inmisiones (BImSchV) (reglamento COV) por lo que no se ha de tener en consideración en el balance de disolventes.

HIGHTEC FORM NPS 45

Lubrificante de conformação de baixa viscosidade com notável desempenho EP. Devido aos seus componentes polares muito fortes, bem como ao seu filme lubrificante altamente resistente à pressão, é adequado para processos de conformação leves até médios.

Lubricante para procesos de conformación de baja viscosidad con gran rendimiento EP. Gracias a sus componentes muy polarizados así como a la película de grasa muy resistente a la presión, apropiado para procesos de conformación de ligeros a medios.

HIGHTEC SUNLUB® FORM 6

Óleo de conformação sem resíduos. Para processos de conformação leves a médios. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Selo ecológico da UE.

Aceite de conformado que no deja residuos. Para procesos de conformado de carga ligera a media. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria. Etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49651-1001-99
49651-2000-99
49651-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 10

Óleo de conformação sem resíduos. Para processos de conformação leves a médios. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite de conformado que no deja residuos. Para procesos de conformado de carga ligera a media. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49652-1001-99
49652-2000-99
49652-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 46P

Óleo de conformação sem resíduos. Não miscível em água. Para processos de conformação médios a pesados. Registro H1 para uso no setor alimentício técnico. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Aceite de conformado que no deja residuos. No miscible en agua. Para procesos de conformado con carga media a pesada. Con registro H1 para el uso en el sector técnico alimentario. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011



49656-1001-99
49656-2000-99
49656-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® FORM SSU 5 ECO

Lubrificante para conformação para funcionamento de aço, aço inoxidável, alumínio e metais não ferrosos. Feito à base de óleos básicos de alta qualidade, obtidos 100% de fontes renováveis.

Lubricante de conformado para la perforación de acero, acero inoxidable, aluminio y materiales no ferrosos. Elaborado con aceites básicos de alto valor obtenidos al 100 % a partir de fuentes renovables.

» EU Ecolabel NL/027/011



49670-2000-99
49670-0200-99

200l
20l

2
30

1
1

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamos-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos de maquinaria |

/15 Aceites para el procesamiento de metales

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Lubrificantes de conformação para estampagem profunda e conformação multi-estágios | Lubricantes de conformación para embutido y conformado en varios niveles

HIGHTEC FORM NDN 550

Lubrificante para moldagem de alta viscosidade, com proteção máxima contra desgaste e excelente aderência.

Lubricante de conformado de alta viscosidad con máxima protección contra el desgaste y una excelente adherencia.

60162-0200-99

20l

30

1

HIGHTEC FORM NDS 185

Lubrificante de conformação de viscosidade média com altíssimo teor de ingrediente activo e notável poder de aderência. Possibilita, conforme o caso, a substituição de fluidos de maquinação com teor de cloro. Cor: marrom
Lubricante para procesos de conformación de viscosidad media con una proporción muy alta de agente activo y excelente adherencia Según la utilización, posibilita la sustitución de agentes de mecanización con contenido en cloro. Color: marrón

60165-1001-99
60165-2000-99
60165-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 5 AL

Óleo de moldagem sem resíduos. Não tóxico. Não miscível com água. Satisfaz os requisitos dos critérios H1 e 3H para utilização no setor alimentar.

Aceite de conformado sin residuos. No tóxico. No se puede mezclar en agua.

Cumple los requisitos de los criterios H1 y 3H para su aplicación en la industria alimentaria.

49661-2000-99
49661-0200-99

200l
20l

12
30

1
1

GREEN[®]

HIGHTEC SUNLUB® FORM 32 AL

Óleo de conformação sem resíduos. Não tóxico. Não miscível em água. Atende aos requisitos dos critérios H1 para uso no setor alimentício.

Aceite de conformado que no deja residuos. No tóxico. No miscible en agua.

Cumple con los requisitos de los criterios H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered



49664-2000-99
49664-0200-99

200l
20l

12
30

1
1

GREEN[®]

HIGHTEC SUNLUB® FORM 40 ECO

Lubrificante de alto desempenho para conformação. Para punção, estampagem, estampagem profunda e conformação em vários estágios. Recebeu o selo ecológico da UE.

Lubricante de alto rendimiento para el conformado. Apto para el punzonado, el estirado, la embutición y el conformado en varias etapas. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011



49655-2000-99
49655-0200-99

200l
20l

12
30

1
1

GREEN[®]

HIGHTEC SUNLUB® FORM 68 AL

Óleo de conformação sem resíduos. Não tóxico. Não miscível em água. Atende aos requisitos dos critérios H1 para uso no setor alimentício.

Aceite de conformado que no deja residuos. No tóxico. No miscible en agua.

Cumple con los requisitos de los criterios H1 para el uso en la industria alimentaria.

49666-2000-99
49666-0200-99

200l
20l

12
30

1
1

GREEN[®]

No nosso catálogo para a indústria e metalurgia ou no link abaixo, pode encontrar outros produtos especiais para o setor industrial e metalúrgico.

www.rowe-oil.com/pt/sobre-a-rowe/catalogos-transferências

Encontrarán más productos especiales para el sector industrial y metalúrgico en nuestro catálogo industrial y metalúrgico, o bien a través del siguiente enlace.

www.rowe-oil.com/es/acerca-de-rowe/catalogos-descargas





Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Lubrificantes de conformação para estampagem profunda e conformação multi-estágios | Lubricantes de conformación para embutido y conformado en varios niveles

HIGHTEC SUNLUB® FORM 90 ECO

» EU Ecolabel NL/027/011



49673-2000-99
49673-0200-99

200l 12 1
20l 30 1

Lubrificante para conformação de viscosidade média com alto desempenho EP. Adequado para processos de conformação leves a médios devido aos seus componentes altamente polares e à película lubrificante extremamente resistente à pressão. À base de matérias-primas renováveis.

Lubricante para el conformado de viscosidad media con alto rendimiento electroneumático. Adecuado para procesos de conformado moderados gracias a sus componentes altamente polarizados, así como a su película lubricante con una enorme resistencia a la presión. Elaborado con materias primas renovables.

HIGHTEC SUNLUB® FORM 100

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49658-1001-99
49658-2000-99
49658-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
20l 30 1

Óleo multifuncional de alto desempenho para uso simultâneo como óleo para bancadas de torno e extrusão a frio. Registro H1 para uso no setor alimentício. Selo ecológico da UE.

Áceite multifunción de alto rendimiento para el uso simultáneo como aceite para bancadas y aceite de flujo en frío. Con el registro H1 para el uso en el sector alimentario. Etiqueta ECOLABEL de la UE.

HIGHTEC SUNLUB® FORM 150P

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49659-1001-99
49659-2000-99
49659-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
20l 30 1

Lubrificante para conformação. Baseado na tecnologia de alto teor de ácido oleico. A alternativa livre de cloro aos óleos de conformação de alta liga. Registro H1 para uso no setor alimentício. Selo ecológico da UE.

Lubricante de conformado. Elaborado con tecnología alto oleica. La alternativa sin cloro para los aceites de conformado de alta aleación. Con registro H1 para el uso en el sector alimentario. Etiqueta ECOLABEL de la UE.

HIGHTEC SUNLUB® FORM 150 ECO

» EU Ecolabel NL/027/011



49667-2000-99
49667-0200-99

200l 12 1
20l 30 1

Lubrificante orgânico de alto desempenho para conformação. Para punçionamento, estampagem, estampagem profunda e conformação em vários estágios. Recebeu o selo ecológico da UE.

Lubricante biológico de alto rendimiento para el conformado. Apto para el punzonado, el estirado, la embutición y el conformado en varias etapas. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

Lubrificantes de conformação para extrusão a frio | Lubricantes de conformación para extrusión en frío

HIGHTEC FORM NMU 150

-

60160-1001-99
60160-2000-99
60160-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
20l 30 1

Óleo multifuncional de alto desempenho, à base de óleo mineral. Nomeadamente adequado para utilização simultânea como óleo de leito guia e óleo de extrusão a frio.

Áceite multifuncional de alto rendimiento a base de aceite mineral Ideal para el uso simultáneo como aceite para pistas de bancada y prensas de extrusión en frío.

HIGHTEC SUNLUB® FORM NMU 150 ECO

» EU Ecolabel NL/027/011



49674-2000-99
49674-0200-99

200l 2 1
20l 30 1

Óleo multifuncional de alto desempenho. Especialmente adequado para uso simultâneo como óleo para bancadas de torno e extrusão a frio, à base de matérias-primas renováveis.

Áceite multifunción de alto rendimiento. Especialmente indicado para el uso simultáneo como aceite para bancadas y aceite de flujo en frío con base de materias primas renovables.

HIGHTEC SUNLUB® FORM NDN 330 ECO

» EU Ecolabel NL/027/011



49675-2000-99
49675-0200-99

200l 2 1
20l 30 1

Lubrificante para conformação de alta viscosidade, com alto desempenho de lubrificação e proteção contra desgaste EP para a usinagem de alumínio, metais não ferrosos, aço inoxidável e aço, à base de matérias-primas renováveis.

Lubricante para el conformado de alta viscosidad con potente acción lubricante y protección contra el desgaste electroneumático, para el tratamiento del aluminio, metales no ferrosos, acero inoxidable y acero con base de materias primas renovables.

HIGHTEC FORM NK 2

-

64161-1001-99
64161-2000-99
64161-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
20l 30 1

Concentrado altamente aditivado de alto desempenho como um componente adicional para extrusão a frio. Adicionado para aumentar o desempenho do lubrificante de conformação não miscível em água em uso em 1 - 50 %.

Concentrado de alto rendimiento con alto porcentaje de aditivos, como componente adicional para la extrusión en frío. Se agrega 1-50 % para mejorar el rendimiento del lubricante de conformación empleado no mezclable con agua.

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis. GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos de maquinaria | /15 Aceites para el procesamiento de metales



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Lubrificantes de formação para limpeza fina | Lubricantes de deformación para corte fino

HIGHTEC FORM NFN 60

Óleo de corte fino altamente aditivado não miscível em água. Possibilita, dependendo da aplicação, a substituição de meios de usinagem contendo cloro. Aceite para corte de precisión con alto porcentaje de aditivos, no mezclable con agua. Permite, en función de su uso, sustituir medios de procesamiento clorados.

60166-1001-99	1.000l	1	1
60166-2000-99	200l	2	1
60166-0200-99	20l	30	1

Óleos universais para metalurgia e hidráulicos | Aceites universales para el mecanizado de metales y la hidráulica

HIGHTEC SUNLUB® HC 15

Óleo multiuso à base de ésteres para usinagem e sistemas hidráulicos. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite multiusos con base de éster para el mecanizado y la hidráulica. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered



49633-1001-99	1.000l	1	1
49633-2000-99	200l	2	1
49633-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® HC 22

Óleo multiuso à base de ésteres para usinagem e sistemas hidráulicos. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite multiusos con base de éster para el mecanizado y la hidráulica. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered



49634-1001-99	1.000l	1	1
49634-2000-99	200l	2	1
49634-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® HC 32

Óleo multiuso à base de ésteres para usinagem e sistemas hidráulicos. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite multiusos con base de éster para el mecanizado y la hidráulica. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered



49635-1001-99	1.000l	1	1
49635-2000-99	200l	2	1
49635-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® HC 46

Óleo multiuso à base de ésteres para usinagem e sistemas hidráulicos. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite multiusos con base de éster para el mecanizado y la hidráulica. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered



49636-1001-99	1.000l	1	1
49636-2000-99	200l	2	1
49636-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® MF 32-46 ECO

Óleo multiuso sustentável e de baixa viscosidade para hidráulica e usinagem. Adequado para processos de usinagem leves a médios devido aos seus componentes altamente polares e à película lubrificante resistente à pressão. À base de matérias-primas renováveis. Aceite multigrado sostenible de baja viscosidad para la hidráulica y el mecanizado. Gracias a sus componentes altamente polarizados, así como a su película lubricante resistente a la presión, es indicado para procesos de mecanizados ligeros a moderados. Elaborado con materias primas renovables.

» EU Ecolabel NL/027/011



49672-2000-99	200l	12	1
49672-0200-99	20l	30	1

a) Aprovação nominal está disponível: /Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: /La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

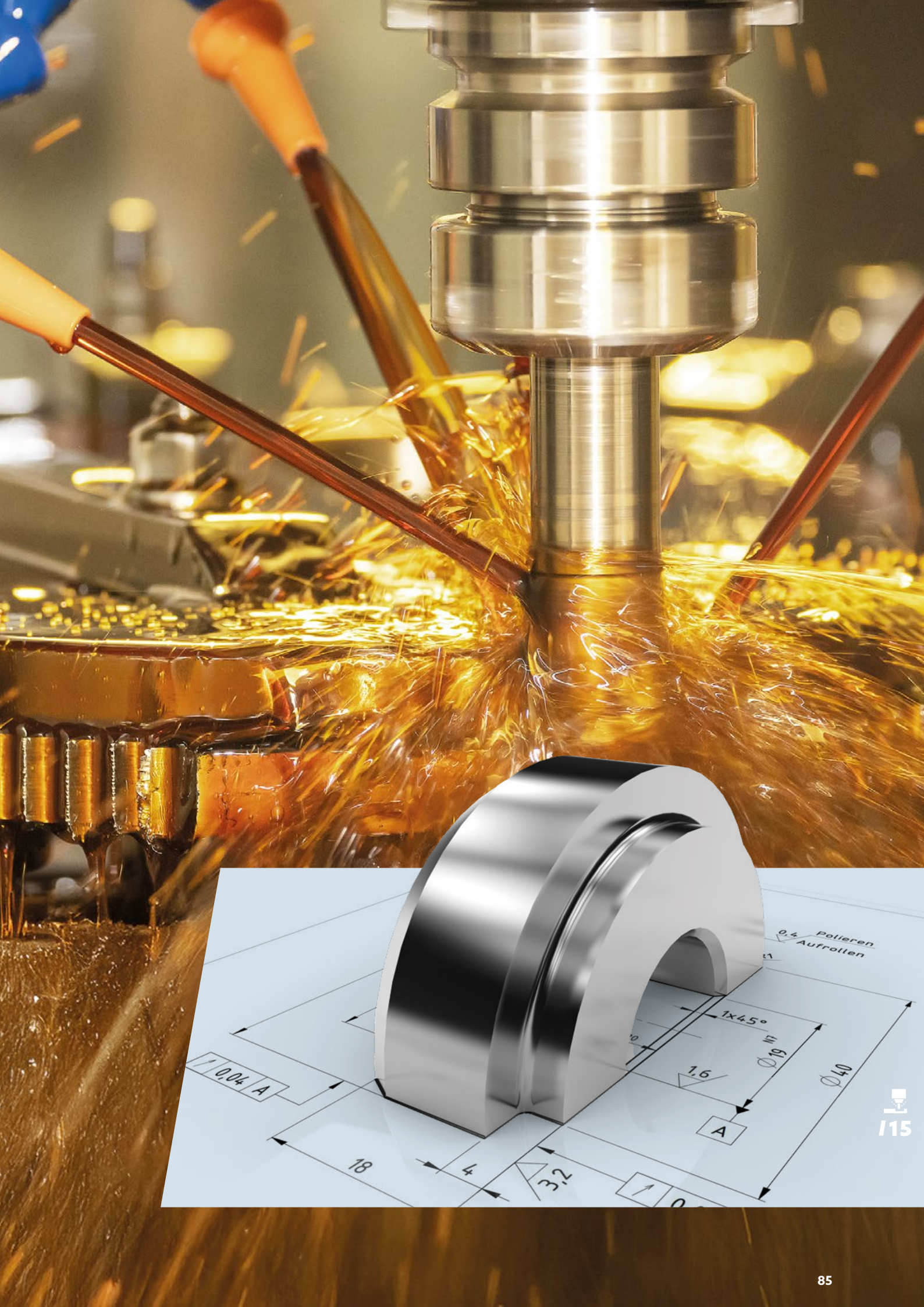
c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. /Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis. / * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamos-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)





LUBRIFICANTES SUSTENTÁVEIS LUBRICANTES SOSTENIBLES

Os lubrificantes HIGHTEC são produtos de alto desempenho. Sua ampla gama de usos tem sido comprovada no uso diário, sendo claramente superior aos produtos minerais. Em especial de um ponto de vista econômico, lubrificantes sustentáveis oferecem uma clara vantagem sobre os produtos petroquímicos.

Os produtos da ROWE convencem de muitas maneiras e mostram que alta tecnologia, ecologia e economia não são obstáculos, mas fazem todo o sentido juntas. Como a ROWE, damos grande valor a isso!

Los lubricantes son productos de alto rendimiento. Su amplio espectro de rendimiento ha sido probado durante mucho tiempo en el uso diario y es claramente superior a los productos minerales. Los lubricantes sostenibles ofrecen una clara ventaja sobre los productos petroquímicos, especialmente desde el punto de vista económico.

Los productos de ROWE convencer por muchas razones y demuestran que la alta tecnología, la ecología y la economía no se interponen entre sí, sino que se complementan. ¡Esto es muy importante para nosotros en ROWE!



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de motor para racing | Aceites de motor para automóviles

SUNPEED RACING MOTOR OIL SAE 10W-60

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, baseado na nova TECNOLOGIA MULTI-ESTER. Desenvolvido e testado especificamente em veículos de competição. Mesmo sob carga máxima e condições críticas na pista de corrida, este óleo para motores apresenta o máximo desempenho e garante a potência máxima do motor. Aceite de motor multigrado de alta fluidez com base 100 % biossintética con la nueva TECNOLOGÍA MULTI-ESTER. Especialmente desarrollado y probado en vehículos dedicados al automovilismo. Incluso en condiciones críticas y de máxima carga en los circuitos, este aceite de motor muestra un altísimo rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor.

4920019-0050-99
4920019-0010-99

5l 140
1l 600 4
12

Óleos de motor para automóveis | Aceites de motor para automóviles

SUNPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão. Ideal para uso em veículos com sistemas de filtro de partículas de diesel, conforme especificações do fabricante. Aceite de motor multigrado de alta fluidez y con base 100 % biossintética para motores de turismos diésel y de gasolina con y sin turbocompresión. Especialmente indicado para el uso en vehículos con sistemas de filtrado de partículas diésel según especificación del fabricante.

» ACEA A1/B1,C5,C6
» API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6A/-7A
» BMW Longlife-17 FE+
» Chrysler MS-12145
» Fiat 9.55535-GSX/DSX
» Ford WSS-M2C947-B1/
M2C954-A1/M2C962-A1
» GM dexos D
» Jaguar Land Rover STJLR 03.5006
» MB 229.71/229.72
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20
» Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE
» VWC 530 57



4920379-0050-99
4920379-0010-99

5l 140
1l 600 4
12

SUNPEED SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, de primeira classe com excelente potencial de economia de combustível. Ideal para motores de veículos atuais e futuros a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão. Desenvolvido especificamente para veículos modernos com sistemas de pós-tratamento de gases de escape. Aceite de motor multigrado de alta fluidez y clase extra, con base 100 % biossintética y un extraordinario potencial de ahorro de combustible. Especialmente indicado para motores de turismos actuales y futuros de diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Desarrollado específicamente para vehículos modernos con sistemas de postratamiento de los gases de escape.

» ACEA A1/B1,C5
» Ford WSS-M2C956-A1
» Porsche C20
» VW 508 00/509 00



4920036-0050-99
4920036-0010-99

5l 140
1l 600 4
12

SUNPEED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30

Óleo de racionalização, 100 % biossintético, de classe premium para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. O uso das melhores matérias-primas confere a este produto de alta qualidade seu alto nível de desempenho. Aceite de motor de clase premium para la racionalización, con base 100 % biossintética y para motores de turismos diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Incluye filtro de partículas de hollín. El uso de materias primas de alta calidad confiere a este producto un elevado nivel de rendimiento.

» ACEA C3
» API SP/CF
» BMW Longlife-04
» GM dexos2
» MB 229.52/229.51/229.31
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30
» Porsche C30
» VW 503 00/504 00/506 00/507 00

4920125-0050-99
4920125-0010-99

5l 140
1l 600 4
12

SUNPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto de alta qualidade é adequado especialmente como óleo de racionalização de acordo com as especificações indicadas. Aceite de motor multigrado, con base 100 % biossintética y de alta fluidez para motores de turismos diésel y de gasolina, con o sin turbocompresión, incluyendo filtro de partículas de hollín. Producto de alta calidad indicado especialmente como aceite de racionalización de acuerdo con las especificaciones.

» ACEA C2,C3
» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
» ILSAC GF-5/-6A
» BMW Longlife-04
» Fiat 9.55535-S1
» Ford WSS-M2C961-A1
» GM dexos2
» MB 229.52/229.51/229.31
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (somente diesel/solo diésel)
» Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (somente gasolina/solo gasolina)
» VW 505 00/505 01
» VWC 530 34

4920118-0050-99
4920118-0010-99

5l 140
1l 600 4
12

SUNPEED MULTI FORMULA SAE 5W-40

Óleo multigraduado, 100 % biossintético, para motores de veículos a gasolina e diesel, com ou sem turbocompressão, incluindo filtro de partículas de fuligem. Este produto abrange um grande número de especificações atuais do fabricante e, portanto, é adequado especialmente como um produto de racionalização. Aceite de motor multigrado de alta fluidez y con base 100 % biossintética para motores de turismos diésel y de gasolina con o sin turbocompresión. Incluye filtro de partículas de hollín. Este producto cubre un gran número de las especificaciones actuales de los fabricantes, por lo que resulta indicado especialmente como producto de racionalización.

» ACEA C3
» API SN/CF
» BMW Longlife-04
» Fiat 9.55535-S2/T2
» Ford WSS-M2C917-A
» GM dexos2
» MB 229.31/229.51/226.5
» Porsche A40
» Renault RN0710/0700
» VW 505 00/505 01

4920138-0050-99
4920138-0010-99

5l 140
1l 600 4
12

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/ GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)} Recomendações ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Óleos de motor para automóveis Aceites de motor para automóviles					
SUN SPEED SUNSPED SYNT RSi SAE 5W-40 Óleo de alto desempenho, 100 % biossintético, especialmente desenvolvido para motores de veículos modernos a gasolina ou diesel, com ou sem turbocompressão. Seu conceito moderno permite uma ampla variedade de aplicações e garante uma operação segura em todas as condições operacionais. Aceite de motor de alto rendimiento, con base 100 % biosintética, especialmente desarrollado para turismos modernos, de diésel o de gasolina, con o sin turbocompresión. Su moderno concepto permite un amplio espectro de aplicación y garantiza un funcionamiento seguro en cualquier condición de funcionamiento.	» ACEA A3/B4 » API SN/CF » MB 229.3/226.5 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » VW 502 00/505 00	4920068-0050-99 4920068-0010-99	5l 1l	140 600	4 12

O que significa, realmente, sustentabilidade?

¿Qué significa realmente la sostenibilidad?

Com a Agenda 2030 adotada em 2015, sob a égide das Nações Unidas, a comunidade mundial comprometeu-se com 17 objetivos globais para um futuro melhor. O princípio orientador da Agenda 2030 é permitir uma vida digna em todo o mundo e, ao mesmo tempo, preservar a longo prazo a vida natural. Aqui, incluem-se aspetos económicos, ecológicos e sociais.

Os lubrificantes sustentáveis podem contribuir para esses objetivos formulados através da origem das suas matérias-primas (p.ex., matérias-primas renováveis), o impacto no meio ambiente (p.ex., biodegradabilidade) e das suas propriedades técnicas (p.ex., economia de energia).

Con la Agenda 2030 adoptada en 2015, la comunidad mundial, bajo el paraguas de las Naciones Unidas, se comprometió a alcanzar 17 objetivos globales para un futuro mejor. El principio rector de la Agenda 2030 es permitir una vida digna en todo el mundo y, al mismo tiempo, preservar los medios naturales de subsistencia a largo plazo. Esto incluye aspectos económicos, ecológicos y sociales.

Los lubricantes sostenibles pueden contribuir a estos objetivos mediante el origen de sus materias primas (p. ej., materias primas renovables), el impacto en el medio ambiente (p. ej., biodegradables) y sus propiedades técnicas (p. ej., ahorro de energía).





Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pa I UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para transmissão automática (ATF) | Aceites para transmisiones automáticas (ATF)

SUNPEED ATF 9000

Fluido ATF multifunções 100% biossintético. Pode ser utilizado nas transmissões automáticas mais recentes de acordo com as especificações do fabricante.

Aceite de transmisión multifuncional con base 100% biosintética. Para el uso en cajas de cambio automáticas nuevas según las especificaciones de los fabricantes.

- » Allison C-4/TES 295/TES 389
- » BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E
- » Chrysler ATF+3/+4
- » DEXRON IIIH
- » DTFR 13C110 (ex. MB 236.11)/
- » DTFR 13C150 (ex. MB 236.8)/
- » DTFR 13C170 (ex. MB 236.9)/
- » DTFR 13C180 (ex. MB 236.91)
- » Ford M2C195-A/202-B/922-A1/
- » WSS-M2C924-A/938-A
- » GM 9986195
- » Honda Z1
- » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III
- » MAN 339 Type V1/V2/Z2/Z3/Z11
- » MB 235.71/236.10
- » MERCON/MERCON V
- » Nissan Matic-D/J/K
- » Toyota T-IV/JWS 3309
- » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540)
- » Voith 55.6335.xx (G607)/
- » H55.6336.xx (G1363)
- » VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025
- » ZF TE-ML 02F, 04D, 11B, 14B, 14C, 16L, 16R, 17C, 20B, 25B

4925020-2000-99	200l	2	1
4925020-0600-99	60l	12	1
4925020-0200-99	20l	30	1
4925020-0050-99	5l	140	4
4925020-0010-99	1l	600	12

Veículos utilitários | Vehículos comerciales

SUNPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA

Óleo de motor diesel de rendimento ultraelevado (UHPD) com baixo teor de cinzas, 100% biossintético. Desenvolvido e adaptado a sistemas de filtros de partículas para veículos comerciais de acordo com as especificações do fabricante.

Moderno aceite de motor diésel Low-Ash y Ultra High Performance Diesel (UHPD), con base 100 % biosintética. Desarrollado y adaptado para sistemas de filtros de partículas de vehículos industriales según las especificaciones de los fabricantes.

- » Deutz DQC IV-18 LA
- » ACEA E6, E7, E8, E9, E11
- » API CK-4
- » CAT ECF-3/2/1-a
- » Cummins CES 20081/20086
- » DAF
- » Detroit Diesel 93K222/93K218
- » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/
- » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)
- » Iveco 18-1804 TLS E9
- » JASO DH-2
- » Mack EOS-4.5
- » MAN M 3775/M 3477/M 3271-1
- » MB 226.9
- » MTU Type 3.1
- » Renault RLD-3/RGD/RXD
- » Scania Low Ash
- » Volvo VDS-4.5/CNG

4920234-2000-99	200l	2	1
4920234-0600-99	60l	6	1
4920234-0200-99	20l	30	1

SUNPEED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA

Óleo de motor antifricção multigrado SHPD de elevada qualidade, 100% biossintético. Desenvolvido e adaptado a sistemas de filtros de partículas para veículos comerciais de acordo com as especificações do fabricante.

Aceite de motor multigrado SHPD de alta fluidez con base 100 % biosintética, desarrollado y adaptado para sistemas de filtros de partículas de vehículos industriales según las especificaciones de los fabricantes.

- » Deutz DQC IV-18 LA
- » ACEA E6, E7, E8, E9, E11
- » API CK-4/SN
- » Caterpillar ECF-3
- » Cummins CES 20081/20086
- » Detroit Diesel 93K222/93K218
- » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/
- » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)/
- » DTFR 15C120 (ex. MB 228.52)
- » Ford WSS-M2C213-A1/171-E
- » JASO DH-2
- » Mack EOS-4.5/EO-O PP
- » MAN M3677/M3775/M3271-1/
- » M3275/M3477/M3575
- » MTU Type 3.1
- » Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD
- » Scania LDF-4/Low Ash
- » Volvo VDS-4.5/-4/-3

4920096-2000-99	200l	2	1
4920096-0600-99	60l	6	1
4920096-0200-99	20l	30	1

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Lubrificantes sustentáveis |

/16 Lubrificantes sostenibles

Descrição Descripción	Versões ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificações ^{b)} Especificaciones ^{b)}	Enchimento inicial ^{b)} llenado inicial ^{b)}	Nr. do art. N.º-Art.	Conteúdo Contenido	PE Pal UE. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Óleos multifuncionais (UTTO) Aceites multifuncionales (UTTO)						
HIGHTEC SUNLUB® FARMER PRO Óleo de transmissão multigraduado, totalmente sintético e de alto desempenho, projetado para veículos agrícolas com um equilíbrio de óleo para transmissão, sistema hidráulico e freios úmidos. Baseado em matérias-primas renováveis. Aceite de transmisión multigrado totalmente sintético de alto rendimiento diseñado para vehículos agrícolas con un equilibrio de aceite para la transmisión, el sistema hidráulico y los frenos húmedos. Basado en materias primas renovables.	» API GL-4 » Allison C-4 » AGCO CVT Lubricant, THF, UTTO » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitefarm) » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206 » Case MS 1216 » CAT TO-2 » CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » Fendt/AGCO FWN 81001 » FNHA-2-C-200.00/-201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » I.H.C.: B5 & B-6 Hydran » JCMAS HK P-041 & -P042 » John Deere J20C/J20D » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143), MF 1129A, MF 1127A/B » New Holland 82948718 » NH 410 B » Sauer Sunstrand/Danfoss: Hydro Static Trans Fluid » Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S » Valtra G2-A22 » Valtra G2-08, G2-B10 » Volvo 97303 » Volvo WB 101 » ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F » ZF TE-ML 06B/R (bis/up to 08/2011)	49207-2000-99 49207-0600-99 49207-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1	
Óleos multiuso Aceites multiusos						
HIGHTEC SUNLUB® BE Óleo orgânico multiuso. Protege e limpa todas as peças metálicas. Mesmo para a usinagem mais simples. FDA de acordo com o 21 CFR 178.3570. Aceite multiusos. Protege y limpia todas las piezas metálicas. También para un mecanizado muy sencillo. FDA según 21 CFR 178.3570.	-	49001-1001-99 49001-2000-99 49001-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1	
Óleos para barcos Aceites para motores marinos						
HIGHTEC POWER BOAT 2-T BIO Óleo biodegradável para motores de 2 tempos de alto desempenho, totalmente sintético, para motores de 2 tempos em motos aquáticas (PWCs) e motores de popa. Excelente para motores com carburador e motores modernos com injeção direta. Aceite para motor de 2 tiempos de alto rendimiento, biodegradable y totalmente sintético. Para motores de 2 tiempos de motos de agua y fueraborda. Excelente para motores con carburador y motores directos de inyección directa.	» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus	20034-999-99 20034-1001-99 20034-2000-99 20034-0600-99 20034-0200-99 20034-0050-99 20034-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12	
Óleos para corrente de serra Aceites para cadenas de motosierra						
HIGHTEC BIO SKM Óleo biodegradável para corrente de serra, de alta qualidade, para uma lubrificação segura da corrente em motosserras submetidas a esforços elevados. Boa protecção contra desgaste, poder de aderência muito bom, não causa colagem ou formação de resina. Aceite para cadenas de sierra de alta calidad, biodegradable, para la lubricación segura de cadenas de motosierras sometidas a grandes esfuerzos. Buena protección contra el desgaste, excelente adherencia, no se pega ni resinifica.	-	30450-999-99 30450-1001-99 30450-2000-99 30450-0600-99 30450-0200-99 30450-0050-99 30450-0010-99	a granel 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12	
HIGHTEC SUNLUB® CHAIN XT100 Óleo de alta qualidade para correntes de serra facilmente biodegradável. O produto é isento de óleo mineral. Excelentes propriedades adesivas e deslizantes. Máxima protecção contra a gomagem. Atribuído com a ECOLABEL da UE. Aceite para cadenas de motosierra de alta calidad y fácilmente biodegradable. Sin aceite mineral. Excelentes propiedades de adhesión y deslizamiento. Máxima protección contra la resinificación. Certificado con la Etiqueta Ecológica Europea.	» EU Ecolabel NL/027/011 	49158-0200-99 49158-0050-99 49158-0010-99	20l 5l 1l	30 128 600	1 4 12	



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos hidráulicos (HETG) | Fluidos hidráulicos (HETG)

HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32

Óleo hidráulico industrial de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite hidráulico industrial de alto rendimento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered
» ISO 15380



» AMF
» Dr. Boy
» Klöckner-Desma
» KraussMaffei
» Lauffer Pressen
» Wittmann-Battenfeld

49305-1001-99
49305-2000-99
49305-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46

Óleo hidráulico industrial de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite hidráulico industrial de alto rendimento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered
» ISO 15380



» Alpha-Soplar
» Engel
» AMF
» Demag-Sumitomo
» Dr. Boy
» Klöckner-Desma
» KraussMaffay
» Lauffer Pressen
» Wittmann-Battenfeld

49306-1001-99
49306-2000-99
49306-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68

Óleo hidráulico industrial de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite hidráulico industrial de alto rendimento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered
» ISO 15380



» Demag-Sumitomo
» Netstal

49307-1001-99
49307-2000-99
49307-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

Óleos hidráulicos (HEES) | Fluidos hidráulicos (HEES)

HIGHTEC BIO HLP 46 S

Fluido hidráulico multigraduado à base de éster (HEES). Graças ao alto índice de viscosidade, o produto tem uma excelente propriedade multigrav.

Líquido hidráulico multigrado con base de éster (HEES). Debido al elevado índice de viscosidad, el producto presenta un excelente carácter multigrado.

» ISO 15380

30411-999-99
30411-1001-99
30411-2000-99
30411-0600-99
30411-0200-99

a granel
1.000l
200l
60l
20l

1
1
2
12
30

1
1
1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46

Óleo hidráulico de alto desempenho à base de éster para o uso móvel em áreas ambientalmente sensíveis.

Aceite hidráulico de alto rendimento con base de éster para uso móvil en áreas ecológicamente frágiles.

» ISO 15380

49346-1001-99
49346-2000-99
49346-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15

Óleo hidráulico de alto desempenho à base de éster saturado. Desenvolvido para maior vida útil do óleo e alta proteção do sistema. Tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas.

Aceite hidráulico de alto rendimento con base de éster saturado. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada y una alta protección del sistema. Tecnología totalmente sintética sin cinc y sin cenizas.

» ISO 15380

49302-2000-99
49302-0200-99

200l
20l

2
30

1
1

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 46

Óleo hidráulico de alto desempenho à base de éster saturado. Desenvolvido para maior vida útil do óleo e alta proteção do sistema. Tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas.

Aceite hidráulico de alto rendimento con base de éster saturado. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada y una alta protección del sistema. Tecnología totalmente sintética sin cinc y sin cenizas.

» DIN 51524 Teil 3
» ISO 15380 HEES
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» JCMAS HK P-041 & -P042

49906-2000-99
49906-0200-99

200l
20l

2
30

1
1

Óleos hidráulicos (HEPR) | Fluidos hidráulicos (HEPR)

HIGHTEC SUNLUB® E 32

O produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de matérias-primas renováveis. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

El producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con materias primas renovables. Distiguído con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51524-3 HVLP
» ISO 15380 HEPR
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e*
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclair Hydraulics
» Volvo Hydraulics

49365-1001-99
49365-2000-99
49365-0600-99
49365-0200-99

1.000l
200l
60l
20l

1
2
12
30

1
1
1
1



a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

f) Os seguintes fabricantes abastecem os sistemas diretamente da fábrica com SunLub UltraIndustry mediante solicitação/JSi lo desea, los siguientes fabricantes llenan equipamiento con SunLub UltraIndustry de fábrica:

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis/J* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026/)

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Lubrificantes sustentáveis |

/16 Lubrificantes sostenibles

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos hidráulicos (HEPR) | Fluidos hidráulicos (HEPR)

HIGHTEC SUNLUB® E 46

O produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de matérias-primas renováveis. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

El producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con materias primas renovables. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e
» Engel
» KraussMaffei
» EU Ecolabel NL/027/011
» SS 155434 AAV 46
» environmentally acceptable
» AIST 126 & 127
» CINCINNATI MACHINE P70
» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» German Steel SEB 181222
» ISO 11158 HV
» ISO 15380 - HEPR
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1, BF2
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» JCMAS HK VG46W
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics
» Volvo Hydraulics



49366-999-99	a granel		
49366-1001-99	1.000l	1	1
49366-2000-99	200l	2	1
49366-0600-99	60l	12	1
49366-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32

Este produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Este producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV
» ISO 15380 HEPR
» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics



49355-1001-99	1.000l	1	1
49355-2000-99	200l	2	1
49355-0600-99	60l	12	1
49355-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46

Este produto é caracterizado por uma tecnologia totalmente sintética sem zinco e cinzas. Desenvolvido para uma vida útil ainda mais prolongada do óleo. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Este producto se caracteriza por una tecnología totalmente sintética y libre de cinc y de cenizas. Desarrollado para una vida útil especialmente prolongada. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
» Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV
» ISO 15380 - HEPR
» EATON E-FDGN-TB-002-E
» EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2
» SS 155434 AAV 46
» environmentally acceptable
» ZF TE-ML 07H
» CAT-BF1
» CNH MAT 309
» Danfoss Power Solutions 520L0463
» Komatsu Forest
» Palfinger
» Poclain Hydraulics



49356-1001-99	1.000l	1	1
49356-2000-99	200l	2	1
49356-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68

Óleo hidráulico de alto desempenho, totalmente sintético, desenvolvido para maior vida útil do óleo e alta proteção do sistema. À base de polialfaolefinas (PAO) de alta qualidade. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE.

Aceite hidráulico totalmente sintético de alto rendimento, desarrollado para una vida útil especialmente prolongada y una elevada protección del sistema. Elaborado con polialfaolefinas (PAO) de alto valor. Galardonado con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011
» DIN 51524-3 HVLP
» ISO 15380 HEPR



49357-1001-99	1.000l	1	1
49357-2000-99	200l	2	1
49357-0600-99	60l	12	1
49357-0200-99	20l	30	1

Óleos de caixa de engrenagens industriais (HETG) | Aceites para transmisiones industriales (HETG)

HIGHTEC NATSYNC® GS 68

Óleo para engrenagens industriais de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Facilmente biodegradável.

Aceite de engranajes industrial de alto rendimiento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria. Fácilmente biodegradable.

» Arburg
» H1 Registered



49407-1001-99	1.000l	1	1
49407-2000-99	200l	2	1
49407-0200-99	20l	30	1





Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos de caixa de engrenagens industriais (HETG) | Aceites para transmisiones industriales (HETG)

HIGHTEC NATSYNC® GS 68 PLUS

Óleo para engrenagens industriais de alto desempenho com grande potencial de economia de energia. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite de engranajes industrial de alto rendimiento con un excelente potencial de ahorro de energía. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» Haulick + Roos
» H1 Registered



49457-1001-99
49457-2000-99
49457-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

Óleos de caixa de engrenagens industriais (HEES) | Aceites para transmisiones industriales (HEES)

HIGHTEC NATSYNC® GS 150 PLUS

Óleo de caixa de engrenagens industrial de alto desempenho, não poluente, com elevado potencial de economia de energia. Económico e não prejudicial à natureza. Aceite para engranajes industriales de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.

-

49459-2000-99
49459-0200-99

200l
20l

2
30

1
1

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 68 ECO

Óleo para engrenagens de alto desempenho, totalmente sintético, à base de ésteres. Especialmente adequado para cargas térmicas elevadas, onde é necessária uma alta capacidade de suporte de carga. Biodegradável de acordo com a OECD 301B.

Aceite de engranajes totalmente sintético de alto rendimiento con base de éster. Especialmente indicado para alta sollicitación térmica donde se requiere una alta capacidad de carga. Biodegradable según OECD 301B.

» AGMA 9005-F16
» David Brown S1.53.101
» DIN 51517 CLP
» ISO 12925-1 CKES
» Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4;
BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4
» Schuler Pressen
(ex Müller Weingarten)
DT 55055 01.2013
» SMS Group SN180-3



49411-2000-99
49411-0600-99
49411-0200-99

200l
60l
20l

2
12
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 100 ECO

Óleo para engrenagens de alto desempenho, totalmente sintético, à base de ésteres. Especialmente adequado para cargas térmicas elevadas, onde é necessária uma alta capacidade de suporte de carga. Biodegradável de acordo com a OECD 301B.

Aceite de engranajes totalmente sintético de alto rendimiento con base de éster. Especialmente indicado para alta sollicitación térmica donde se requiere una alta capacidad de carga. Biodegradable según OECD 301B.

» AGMA 9005-F16
» David Brown S1.53.101
» DIN 51517 CLP
» ISO 12925-1 CKES
» Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4;
BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4
» Schuler Pressen
(ex Müller Weingarten)
DT 55055 01.2013
» SMS Group SN180-3



49412-2000-99
49412-0600-99
49412-0200-99

200l
60l
20l

2
12
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 150 ECO

Óleo para engrenagens de alto desempenho, totalmente sintético, à base de ésteres. Especialmente adequado para cargas térmicas elevadas, onde é necessária uma alta capacidade de suporte de carga. Biodegradável de acordo com a OECD 301B.

Aceite de engranajes totalmente sintético de alto rendimiento con base de éster. Especialmente indicado para alta sollicitación térmica donde se requiere una alta capacidad de carga. Biodegradable según OECD 301B.

» AGMA 9005-F16
» David Brown S1.53.101
» DIN 51517 CLP
» ISO 12925-1 CKES
» Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4;
BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4
» Schuler Pressen
(ex Müller Weingarten)
DT 55055 01.2013
» SMS Group SN180-3



49413-2000-99
49413-0600-99
49413-0200-99

200l
60l
20l

2
12
30

1
1
1

Lubri-refrigerantes não miscíveis em água | Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua

HIGHTEC SUNLUB® CUT 9

Óleo para retificação fina. Não miscível em água. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite para afilado de precisión. No miscible en agua. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49602-1001-99
49602-2000-99
49602-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 10

Óleo metalúrgico de alto desempenho. Não miscível em água. Facilmente biodegradável.

Aceite para el tratamiento del metal de alto rendimiento. No miscible en agua. Fácilmente biodegradable.

-

49642-1001-99
49642-2000-99
49642-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 14

Óleo metalúrgico de alto desempenho. Não miscível em água. Certificado H1 para uso no setor alimentício.

Aceite de alto rendimiento para el tratamiento de metales. No miscible en agua. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49603-1001-99
49603-2000-99
49603-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 15L

Fluido de corte para metal, não poluente e de alto desempenho. Não miscível com água. Económico e não prejudicial à natureza.

Aceite para la mecanización de metales ecológico y de alto rendimiento. No mezclable con agua. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.

-

49643-1001-99
49643-2000-99
49643-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
2

1
1
1

a) Aprovação nominal está disponível/Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis. GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Lubrificantes sustentáveis |

/16 Lubricantes sostenibles

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizações^{b)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Lubri-refrigerantes não miscíveis em água | Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua

HIGHTEC SUNLUB® CUT 22 ECO

Lubrificante de refrigeração de alto desempenho para usinagem à base de óleos básicos de alta qualidade. Recebeu o selo ecológico da UE.
Lubricante refrigerante de alto rendimiento para el mecanizado elaborado con aceites básicos de alto valor. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011



49654-2000-99

200l

2

1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 45

Óleo metalúrgico de alta liga. Não miscível em água. Para uso em serviços médios a pesados. Certificado H1 para uso no setor alimentício.
Aceite para el tratamiento de metales de alta aleación. No miscible en agua. Para carga media a pesada. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49606-1001-99
49606-2000-99
49606-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT 46P

Óleo metalúrgico de alta liga. Não miscível em água. Para uso em serviços médios a pesados. Certificado H1 para uso no setor alimentício.
Aceite para el tratamiento de metales de alta aleación. No miscible en agua. Para carga media a pesada. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49616-1001-99
49616-2000-99
49616-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

HIGHTEC SUNLUB® CUT MFS 32 ECO

Lubrificante de refrigeração universal, não miscível em água, para perfuração, torneamento, fresagem e brochamento de materiais como alumínio, ferro fundido, aço e aço inoxidável.
Lubricante refrigerante de uso universal, no miscible en agua para el taladrado, torneado, fresado y brochado de materiales de aluminio, fundición gris, acero y acero inoxidable.

» EU Ecolabel NL/027/011



49671-2000-99
49671-0200-99

200l
20l

2
30

1
1

HIGHTEC SUNLUB® GRIND 7 ECO

Lubrificante biorrefrigerante imiscível em água para retificação, premiado com o selo ecológico da UE.
Lubricante refrigerante biológico no miscible en agua para el pulimentado, distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011



49641-2000-99

200l

2

1

Óleos universais para metalurgia e hidráulicos | Aceites universales para el mecanizado de metales y la hidráulica

HIGHTEC SUNLUB® HC 15

Óleo multiuso à base de ésteres para usinagem e sistemas hidráulicos. Certificado H1 para uso no setor alimentício.
Aceite multiusos con base de éster para el mecanizado y la hidráulica. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered



49633-1001-99
49633-2000-99
49633-0200-99

1.000l
200l
20l

1
2
30

1
1
1

Para mais informações sobre os lubrificantes sustentáveis da série SUNLUB®, consulte as nossas brochuras HIGHTEC SUNLUB® e HIGHTEC SUNLUB® E46 ou online através do link.

www.rowe-oil.com/pt/sobre-a-rowe/catálogos-transferências

Encontrarán más información sobre nuestros lubricantes sostenibles de la serie SUNLUB® en nuestros folletos HIGHTEC SUNLUB® y HIGHTEC SUNLUB® E46 o a través del siguiente enlace.

www.rowe-oil.com/es/acerca-de-rowe/catalogos-descargas





Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizações^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad pale
VPE | Unidad
embalaje

Óleos universais para metalurgia e hidráulicos | Aceites universales para el mecanizado de metales y la hidráulica

HIGHTEC SUNLUB® HC 22 Óleo multiuso à base de ésteres para usinagem e sistemas hidráulicos. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite multiusos con base de éster para el mecanizado y la hidráulica. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.	» H1 Registered		49634-1001-99	1.000l	1	1
			49634-2000-99	200l	2	1
			49634-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® HC 32 Óleo multiuso à base de ésteres para usinagem e sistemas hidráulicos. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite multiusos con base de éster para el mecanizado y la hidráulica. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.	» H1 Registered		49635-1001-99	1.000l	1	1
			49635-2000-99	200l	2	1
			49635-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® HC 46 Óleo multiuso à base de ésteres para usinagem e sistemas hidráulicos. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite multiusos con base de éster para el mecanizado y la hidráulica. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.	» H1 Registered		49636-1001-99	1.000l	1	1
			49636-2000-99	200l	2	1
			49636-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® MF 32-46 ECO Óleo multiuso sustentável e de baixa viscosidade para hidráulica e usinagem. Adequado para processos de usinagem leves a médios devido aos seus componentes altamente polares e à película lubrificante resistente à pressão. À base de matérias-primas renováveis. Aceite multigrado sostenible de baja viscosidad para la hidráulica y el mecanizado. Gracias a sus componentes altamente polarizados, así como a su película lubricante resistente a la presión, es indicado para procesos de mecanizados ligeros a moderados. Elaborado con materias primas renovables.	» EU Ecolabel NL/027/011		49672-2000-99	200l	12	1
			49672-0200-99	20l	30	1

Lubrificantes de conformação para estampagem e estiragem | Lubricantes de conformación para troquelado y estirado

HIGHTEC SUNLUB® FORM 6 Óleo de conformação sem resíduos. Para processos de conformação leves a médios. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Selo ecológico da UE. Aceite de conformado que no deja residuos. Para procesos de conformado de carga ligera a media. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria. Etiqueta ECOLABEL de la UE.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	 	49651-1001-99	1.000l	1	1
			49651-2000-99	200l	2	1
			49651-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 10 Óleo de conformação sem resíduos. Para processos de conformação leves a médios. Certificado H1 para uso no setor alimentício. Aceite de conformado que no deja residuos. Para procesos de conformado de carga ligera a media. Con certificación H1 para el uso en la industria alimentaria.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	 	49652-1001-99	1.000l	1	1
			49652-2000-99	200l	2	1
			49652-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 46P Óleo de conformação sem resíduos. Não miscível em água. Para processos de conformação médios a pesados. Registro H1 para uso no setor alimentício técnico. Recebeu o SELO ECOLÓGICO da UE. Aceite de conformado que no deja residuos. No miscible en agua. Para procesos de conformado con carga media a pesada. Con registro H1 para el uso en el sector técnico alimentario. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.	» EU Ecolabel NL/027/011		49656-1001-99	1.000l	1	1
			49656-2000-99	200l	2	1
			49656-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM SSU 5 ECO Lubrificante para conformação para punção de aço, aço inoxidável, alumínio e metais não ferrosos. Feito à base de óleos básicos de alta qualidade, obtidos 100% de fontes renováveis. Lubricante de conformado para la perforación de acero, acero inoxidable, aluminio y materiales no ferrosos. Elaborado con aceites básicos de alto valor obtenidos al 100 % a partir de fuentes renovables.	» EU Ecolabel NL/027/011		49670-2000-99	200l	2	1
			49670-0200-99	20l	30	1

Lubrificantes de conformação para estampagem profunda e conformação multi-estágios | Lubricantes de conformación para embutido y conformado en varios niveles

HIGHTEC SUNLUB® FORM 5 AL Óleo de conformação sem resíduos. Não é tóxico. Não miscível em água. Atende aos requisitos dos critérios H1 para uso no setor alimentar. Aceite de conformado sin residuos. No tóxico. No miscible en agua. Cumple con los requisitos de los criterios H1 para su aplicación en la industria alimentaria.	-		49661-2000-99	200l	12	1
			49661-0200-99	20l	30	1

a) Aprovação nominal está disponível / Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis / * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Lubrificantes sustentáveis |

I16 Lubricantes sostenibles

Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Lubrificantes de conformação para estampagem profunda e conformação multi-estágios | Lubricantes de conformación para embutido y conformado en varios niveles

HIGHTEC SUNLUB® FORM 32 AL

Óleo de conformação sem resíduos. Não tóxico. Não miscível em água. Atende aos requisitos dos critérios H1 para uso no setor alimentício.
Aceite de conformado que no deja residuos. No tóxico. No miscible en agua.
Cumple con los requisitos de los criterios H1 para el uso en la industria alimentaria.

» H1 Registered



49664-2000-99
49664-0200-99

200l
20l

12
30

1
1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 40 ECO

Lubrificante de alto desempenho para conformação. Para punçionamento, estampagem, estampagem profunda e conformação em vários estágios. Recebeu o selo ecológico da UE.
Lubricante de alto rendimiento para el conformado. Apto para el punzonado, el estirado, la embutición y el conformado en varias etapas. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011



49655-2000-99
49655-0200-99

200l
20l

12
30

1
1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 68 AL

Óleo de conformação sem resíduos. Não tóxico. Não miscível em água. Atende aos requisitos dos critérios H1 para uso no setor alimentício.
Aceite de conformado que no deja residuos. No tóxico. No miscible en agua.
Cumple con los requisitos de los criterios H1 para el uso en la industria alimentaria.

—

49666-2000-99
49666-0200-99

200l
20l

12
30

1
1

Para mais informações sobre os lubrificantes sustentáveis da série SUNSPEED®, consulte a nossa brochura ou online através do link. www.rowe-oil.com/pt/sunspeed

Encontrarán más información sobre nuestros lubricantes sostenibles de la serie SUNSPEED® en nuestro folleto o a través del siguiente enlace. www.rowe-oil.com/es/sunspeed

SUNSPEED MADE IN GERMANY



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Lubrificantes de conformação para estampagem profunda e conformação multi-estágios | Lubricantes de conformación para embutido y conformado en varios niveles

HIGHTEC SUNLUB® FORM 90 ECO

Lubrificante para conformação de viscosidade média com alto desempenho EP. Adequado para processos de conformação leves a médios devido aos seus componentes altamente polares e à película lubrificante extremamente resistente à pressão. À base de matérias-primas renováveis.
Lubricante para el conformado de viscosidad media con alto rendimiento electroneumático. Adecuado para procesos de conformado moderados gracias a sus componentes altamente polarizados, así como a su película lubricante con una enorme resistencia a la presión. Elaborado con materias primas renovables.

» EU Ecolabel NL/027/011



49673-2000-99
49673-0200-99

200l 12 1
20l 30 1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 100

Óleo multifuncional de alto desempenho para uso simultâneo como óleo para bancadas de torno e extrusão a frio. Registro H1 para uso no setor alimentício. Selo ecológico da UE.
Aceite multifunción de alto rendimiento para el uso simultáneo como aceite para bancadas y aceite de flujo en frío. Con el registro H1 para el uso en el sector alimentario. Etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49658-1001-99
49658-2000-99
49658-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
20l 30 1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 150P

Lubrificante para conformação. Baseado na tecnologia de alto teor de ácido oleico. A alternativa livre de cloro aos óleos de conformação de alta liga. Registro H1 para uso no setor alimentício. Selo ecológico da UE.
Lubricante de conformado. Elaborado con tecnología alto oleica. La alternativa sin cloro para los aceites de conformado de alta aleación. Con registro H1 para el uso en el sector alimentario. Etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011
» H1 Registered



49659-1001-99
49659-2000-99
49659-0200-99

1.000l 1 1
200l 2 1
20l 30 1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 150 ECO

Lubrificante orgânico de alto desempenho para conformação. Para punçionamento, estampagem, estampagem profunda e conformação em vários estágios. Recebeu o selo ecológico da UE.
Lubricante biológico de alto rendimiento para el conformado. Apto para el punzonado, el estirado, la embutición y el conformado en varias etapas. Distinguido con la etiqueta ECOLABEL de la UE.

» EU Ecolabel NL/027/011



49667-2000-99
49667-0200-99

200l 12 1
20l 30 1

Lubrificantes de conformação para extrusão a frio | Lubricantes de conformación para extrusión en frío

HIGHTEC SUNLUB® FORM NMU 150 ECO

Óleo multifuncional de alto desempenho. Especialmente adequado para uso simultâneo como óleo para bancadas de torno e extrusão a frio, à base de matérias-primas renováveis.
Aceite multifunción de alto rendimiento. Especialmente indicado para el uso simultáneo como aceite para bancadas y aceite de flujo en frío con base de materias primas renovables.

» EU Ecolabel NL/027/011



49674-2000-99
49674-0200-99

200l 2 1
20l 30 1

HIGHTEC SUNLUB® FORM NDN 330 ECO

Lubrificante para conformação de alta viscosidade, com alto desempenho de lubrificação e proteção contra desgaste EP para a usinagem de alumínio, metais não ferrosos, aço inoxidável e aço, à base de matérias-primas renováveis.
Lubricante para el conformado de alta viscosidad con potente acción lubricante y protección contra el desgaste electroneumático, para el tratamiento del aluminio, metales no ferrosos, acero inoxidable y acero con base de materias primas renovables.

» EU Ecolabel NL/027/011



49675-2000-99
49675-0200-99

200l 2 1
20l 30 1

Óleos para cofragem | Aceites de encofrado

HIGHTEC BIO-SCHALÖL

Umweltfreundliches, biologisch abbaubares Schalöl.
Aceite de encofrado biodegradable y ecológico.

-

30470-2000-99

200l 2 1

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínimas de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. JPara este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)



Descrição
Descripción

Versões^{a)} | Autorizaciones^{a)}
Especificações^{b)} | Especificaciones^{b)}
Recomendações^{c)} | Recomendaciones^{c)}

Nr. do art.
N.º-Art.

Conteúdo
Contenido
PE Pal UE.
Unidad palé
VPE | Unidad
embalaje

Óleos para garfos | Aceites de horquilla

HIGHTEC SUNLUB® FORK 3WT

Óleo para amortecedores e garfos de suspensão de alto desempenho concebido para uso em corridas de mountain bike. A menor compressibilidade dos ésteres sintéticos garante uma resposta precisa e duradoura, mesmo após descidas mais longas e exigentes.

Aceite para amortiguadores y horquillas de suspensión de alto rendimiento y diseñado para motociclismo de montaña. La baja compresibilidad del éster sintético garantiza una respuesta precisa y duradera incluso después de largos y exigentes tramos cuesta abajo.

—

49111-0200-99

20l

30

1

Produtos para conservação de correntes | Productos para el cuidado de las cadenas

HIGHTEC SUNLUB® RACE LUBE

Óleo para correntes de bicicleta de alto desempenho. Especificamente desenvolvido e testado em bicicletas de competição. Facilmente biodegradável de acordo com a OECD 301B.

Aceite de cadenas para bicicletas de alto rendimiento. Especialmente desarrollado y probado en bicicletas de carreras. Fácilmente biodegradable según OECD 301B.

» EU Ecolabel NL/027/011
» Blauer Engel UZ178



49101-0200-99

20l

30

1

49101-0005-99

0,5l

15

840

49101-0001-99

0,1l

24

5760

Fluidos de travão | Líquidos de frenos

HIGHTEC SUNLUB® RACEBRAKE

Óleo hidráulico para freios de alto desempenho totalmente sintético. Especialmente desenvolvido e testado em corridas de mountain bike. Facilmente biodegradável. Não é adequado para sistemas de freio DOT.

Aceite de frenos hidráulicos de alto rendimiento, especialmente desarrollado y comprobado en el motociclismo de montaña. Fácilmente biodegradable. No indicado para sistemas de freno DOT.

49130-2000-99

200l

2

1

Óleo para perfuração de rochas | Aceites de taladradoras de rocas

HIGHTEC SUNLUB® RD 40

Óleo de perfuração de rocha para lubrificação de ferramentas operadas a ar. Aceite para taladro de roca para la lubricación de herramientas neumáticas

» ISO 6743-11 (PAC)

49396-2000-99

20l

30

1

HIGHTEC SUNLUB® RD 40 EL

Óleo de perfuração de rocha para lubrificação de ferramentas operadas a ar. Aceite para taladro de roca para la lubricación de herramientas neumáticas

» EU Ecolabel NL/027/011
» ISO 6743-11 (PAC)



49398-2002-99

200l

2

1

49398-2000-99

20l

30

1

Óleos para eixo e caixa de velocidades | Aceites para ejes y transmisiones manuales

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH TOPGEAR SAE 80W-90

Óleo multigradoado totalmente sintético à base de éster para transmissões manuais e acionamentos de eixo. Biodegradável de acordo com a OECD 301B. Aceite multigradoado totalmente sintético para cambios de marchas y transmisión final con base de éster. Biodegradable según OECD 301B.

» API GL4/GL5

49880-2000-99

200l

2

1

49880-0600-99

60l

12

1

49880-0200-99

20l

30

1

a) Aprovação nominal está disponível: /Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: /La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Para este produto aplicam-se quantidades mínima de compra. Entre em contato com o seu representante de vendas para saber detalhes. /Para este producto se aplican pedidos mínimos. Puede saber más detalles consultando a su responsable de ventas.

* GREEN significa lubrificantes sustentáveis. / * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026/)

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

SUSTENTABI- LIDADE NA ROWE

SOSTENIBILIDAD EN ROWE



✿ Uma das fábricas de lubrificantes mais modernas e sustentáveis da Europa.

✿ Membro da Iniciativa para a sustentabilidade da indústria alemã de lubrificantes (NaSch) desde 2017.

✿ Recipientes em plástico com teor de materiais reciclados superior a 50 %.

✿ Remodelação de espaços exteriores e espaços verdes para incentivar a biodiversidade de insetos e plantas.

✿ Pode encontrar mais informações sobre os nossos outros projetos de sustentabilidade online no link.

www.rowe-oil.com/pt/sustentabilidade



✿ Una de las fábricas de lubricantes más modernas y sostenibles de Europa.

✿ Desde 2017, miembro de la Iniciativa de sostenibilidad de la industria alemana de lubricantes (NaSch).

✿ Envase de plástico con un porcentaje reciclado superior al 50 %.

✿ Remodelación de espacios exteriores y espacios verdes para fomentar la biodiversidad de insectos y plantas.

✿ Encontrarán más información sobre nuestros demás proyectos de sostenibilidad a través del siguiente enlace.

www.rowe-oil.com/es/sostenibilidad





PRATE- LEIRAS E EQUIPAMENTOS PARA OFICINA EQUIPAMIENTO DE ESTANTERÍAS Y TALLERES

A ROWE oferece aos comerciantes muito mais do que apenas lubrificantes de alta qualidade. O conceito de oficina ROWE oferece soluções desde o armazenamento até a aplicação - inovadoras, modernas e versáteis, mas também fáceis de usar e orientadas para o cliente. Portanto, representa um complemento ideal ao diversificado portfólio de lubrificantes de qualidade da ROWE. O conceito inclui uma variedade de acessórios fabricados exclusivamente para uso diário em concessionárias e oficinas. Ele abrange uma gama de itens, como:

- » Sistemas móveis de extração de óleo
- » Sistemas de tanques estacionários
- » Armários para armazenamento de óleos
- » Prateleiras para barris
- » Dispositivos de coleta e extração de óleos usados
- » Equipamentos de manutenção

Para las empresas, ROWE ofrece mucho más que unos lubricantes de alta calidad. El concepto de taller de ROWE ofrece soluciones innovadoras, modernas y versátiles, de uso fácil y orientado a la práctica, desde el almacenamiento hasta la aplicación. Constituye así un complemento ideal para la amplia gama de lubricantes de calidad ROWE. El concepto incluye un gran número de accesorios fabricados exclusivamente para el uso diario en concesionarios y talleres y que incluyen, entre otros:

- » Sistemas transportadores móviles de aceite
- » Sistemas de tanques fijos
- » Armarios de aceite
- » Estanterías para barriles
- » Equipos de aspiración y de recogida de aceite usado
- » Equipos de mantenimiento

Ilustração
Ilustración

Descrição

Descripción

Nr. do art.
N.º-Art.

Prateleiras | Estanterías



Armário para oficina ROWE

Um armário espaçoso para oficina com design ROWE. Para o armazenamento seguro e correto de lubrificantes em salas de trabalho com recipientes de 8 x 20 litros e 2 barris de 60 litros.

- » Corpo e portas pintados a pó em cinza antracite RAL 7016
- » Portas bloqueáveis através de fechadura de cilindro central
- » Capacidade de carga por prateleira de pelo menos 80 kg
- » Bandeja coletora com volume de coleta de pelo menos 60 litros
- » 8 compartimentos para recipientes de 20 litros
- » Incluindo fusível para recipientes

Dimensões (A x L x P): 2200 x 1200 x 500 mm
Peso: 90 kg

Armario de taller ROWE

Un espacioso armario de taller con diseño ROWE. Para un almacenamiento seguro y conforme a las normas de los lubricantes en espacios de trabajo, con cabida para 8 bidones de 8 x 20 litros o 2 barriles de 2 x 60 litros.

- » Cuerpo y puertas en gris antracita RAL 7016 con recubrimiento de polvo
- » Cierre de las puertas con un cierre de cilindro central
- » Capacidad de carga por fondo mínimo 80 kg
- » Bandeja de recogida con volumen mín. de 60 litros
- » 8 compartimentos para recipientes de 20 litros
- » Incluye protector de bidones

Dimensiones (Al x An x Pr): 2200 x 1200 x 500 mm
Peso: 90 kg

80576-710-99



Prateleira adicional para galões 8 x 20 l

A prateleira adicional para galões é uma prateleira para o armário de oficina para lubrificantes 60/20 (80576-710-99) e amplia o espaço para 8 recipientes de 20 litros.

Atenção: ao utilizar a prateleira adicional para bidões no armário para lubrificantes, esta ocupa o espaço dos dois barris de óleo.

- » 8 compartimentos adicionais para mais recipientes de 20 litros
- » Capacidade de carga por nível de pelo menos 80 kg
- » Em aço pintado (RAL 7016)
- » Entrega: montada

Dimensões (A x L x P): 1120 x 1075 x 460 mm (incluindo pé)
Peso: aprox. 15 kg

Estante adicional para bidones de 8 x 20 l

El estante adicional para bidones es un estante insertable para el armario para lubricantes 60/20 (80576-710-99) y amplía este con espacio adicional para 8 envases de 20 litros.

Atención: si se utiliza la estantería adicional para bidones en el armario para lubricantes, esta ocupa el espacio de los dos bidones de aceite.

- » 8 compartimentos adicionales para otros 20 litros
- » Capacidad de carga mínima por nivel: 80 kg
- » De acero pintado (RAL 7016)
- » Entrega: montado

Dimensiones (Al x An x Pr): 1120 x 1075 x 460 mm (incl. pie)
Peso: aprox. 15 kg

W3059-W001-99



Estante para galões ROWE 12 x 20 l incl. bandeja coletora

Uma estante para galões que economiza espaço, para o armazenamento seguro e compacto de galões de 12 x 20 litros.

- » Capacidade: 12 galões de 20 litros
- » Bandeja coletora com volume de coleta de pelo menos 30 litros
- » Cor em RAL 7016 cinza antracite
- » Armazenamento que economiza espaço e enchimento ergonômico sem levantar pesos
- » Construção estável – perfis de aço e chapa de aço
- » Duradouro graças ao revestimento com pintura a pó

Dimensões (A x L x P): 2050 x 1120 x 600 mm
Peso: 99 kg

Estantería para bidones ROWE 12 x 20 l con bandeja colectora incluida

Una estantería para bidones que ahorra espacio, para el almacenamiento seguro y compacto de bidones de 12 x 20 litros.

- » Capacidad: bidones de 12 x 20 litros.
- » Bandeja de recogida con volumen mín. de 30 litros
- » Color en RAL 7016 gris antracita.
- » Almacenamiento que ahorra espacio y llenado ergonómico sin necesidad de levantar pesos.
- » Construcción estable: perfiles de acero y chapa de acero.
- » Duradero gracias al lacado con recubrimiento en polvo.

Dimensiones (Al x An x Pr): 2050 x 1120 x 600 mm.
Peso: 99 kg.

80591-710-99



Prateleira para barris ROWE 3x 60 litros

Um prateleira para barris que economiza espaço, projetado para o armazenamento seguro e eficiente de 3 barris de 60 litros.

- » Prateleira totalmente galvanizada
- » Suporte extremamente estável
- » Bandeja coletora em aço galvanizado com volume de 60 litros
- » Suporte para recipientes reforçado
- » 3 prateleiras

Dimensões (A x L x P): 1390 x 490 x 700 mm
Peso: 35,5 kg

Estantería de barriles ROWE. 3x 60 litros

Una estantería para barriles que ahorra espacio y ofrece un almacenamiento seguro para 3 barriles de 60 litros.

- » Estantería totalmente galvanizada
- » Extremadamente estable
- » Bandeja de recogida de acero galvanizado con volumen de 60 litros
- » Soporte de jarras reforzado
- » 3 estantes

Dimensiones (Al x An x Pr): 1390 x 490 x 700 mm
Peso: 35,5 kg

80516-710-99

Prateleiras e equipamentos para oficina |

117 Equipamiento de estanterías y talleres

Ilustração
Ilustración

Descrição

Descripción

Nr. do art.
N.º-Art.

Prateleiras | Estanterías



Carrinho de oficina de metal ROWE

Uma prateleira expositora prática com design ROWE. Ideal para salas de vendas graças ao design que economiza espaço. Pode ser equipado com recipientes de 6 x 5 litros ou 20 x 1 litro por prateleira.

- » Montagem simples e rápida
- » Plástico
- » Elemento superior da prateleira intercambiável
- » 4 prateleiras

Dimensões (A x L x P): 1880 x 587 x 387 mm
Peso: 30 kg

Carro de taller de metal ROWE

Un práctico carro con display en diseño ROWE, ideal para la zona de ventas por su diseño que ocupa poco espacio. Puede cargarse con 6 recipientes de 5 litros o 20 de 1 litro por estante.

- » Montaje rápido y sencillo
- » Plástico
- » Cabecera intercambiable
- » 4 estantes

Dimensiones (Al x An x Pr): 1880 x 587 x 387 mm
Peso: 30 kg

W3016-W001-99



Prateleira expositora ROWE

Uma prateleira expositora prática com design ROWE. Ideal para salas de vendas graças ao design que economiza espaço. Pode ser equipado com recipientes de 6 x 5 litros ou 20 x 1 litro por prateleira.

- » Montagem simples e rápida
- » Plástico
- » Elemento superior da prateleira intercambiável
- » 4 prateleiras

Dimensões (A x L x P): 1880 x 587 x 387 mm
Peso: 5,7 kg

Estantería con display ROWE

Un práctico carro con display en diseño ROWE, ideal para la zona de ventas por su diseño que ocupa poco espacio. Puede cargarse con 6 recipientes de 5 litros o 20 de 1 litro por estante.

- » Montaje rápido y sencillo
- » Plástico
- » Cabecera intercambiable
- » 4 estantes

Dimensiones (Al x An x Pr): 1880 x 587 x 387 mm
Peso: 5,7 kg

W3017-W001-99



Sistema de prateleiras ROWE TEGO

Uma prateleira espaçosa com design ROWE. Ideal para uma ampla variedade de salas de trabalho e de vendas. Uma grande variedade de opções de equipamento graças às 5 espaçosas prateleiras.

- » Opcionalmente disponível com parte superior da caixa de iluminação ou painel inclinado
- » Elemento superior da prateleira intercambiável em diferentes motivos
- » Inclui trilho de scanner com tiras de inserção no design ROWE
- » Disponível na tonalidade RAL 9006
- » 5 prateleiras para uma ampla variedade de equipamentos
- » Ajuste simples de cada compartimento
- » Todas as peças individuais também estão disponíveis separadamente a pedido

Dimensões (A x L x P): 2400 x 1000 x 570 mm
Peso: 137 kg

Sistema de estantería ROWE TEGO

Una amplia estantería en diseño ROWE, ideal para distintas estancias de ventas y de trabajo. Con muy diversas opciones de almacenamiento gracias a sus 5 amplios estantes.

- » Opcional con cabecera de caja de luz o panel oblicuo
- » Cabecera intercambiable en distintos motivos
- » Incluye regleta portaprecios con tira insertable en diseño ROWE
- » Disponible en el color RAL 9006
- » 5 estantes para distintas opciones de almacenamiento
- » Fácil desmontaje de los distintos estantes
- » Todas las piezas individuales están disponibles por separado a petición

Dimensiones (Al x An x Pr): 2400 x 1000 x 570 mm
Peso: 137 kg

W3037-W003-99



Painel inclinado de filme magnético ROWE - Logotipo ROWE MOTOR OIL

Filme magnético com design ROWE com o motivo ROWE para o painel inclinado do sistema de prateleiras ROWE.

- » Substituição fácil
- » Filme plástico magnético

Dimensões (A x L): 985 x 400 mm
Peso: 1 kg

Lámina magnética para panel oblicuo ROWE - logotipo ROWE MOTOR OIL

Lámina magnética en diseño ROWE con motivo de logotipo ROWE para el panel oblicuo del sistema de estantería ROWE.

- » Fácil de cambiar
- » Lámina magnética de plástico

Dimensiones (A x A): 985 x 400 mm
Peso: 1 kg

W3013-W001-99

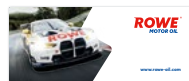
Ilustração
Ilustración

Descrição

Descripción

Nr. do art.
N.º-Art.

Prateleiras | Estanterías



Tampa inclinada de filme magnético ROWE - ROWE RACING

Filme magnético com design ROWE com motivo Racing para o painel inclinado do sistema de prateleiras ROWE.

- » Substituição fácil
- » Filme plástico magnético

Dimensões (A x L): 985 x 400 mm
Peso: 1 kg

Lámina magnética para panel oblicuo ROWE - ROWE RACING

Lámina magnética en diseño ROWE con el motivo Racing para el panel oblicuo del sistema de estantería ROWE.

- » Fácil de cambiar
- » Lámina magnética de plástico

Dimensiones (A x A): 985 x 400 mm
Peso: 1 kg

W3014-W001-99



Sistema de prateleiras ROWE TEGO

Uma prateleira espaçosa com design ROWE. Ideal para uma ampla variedade de salas de trabalho e de vendas. Uma grande variedade de opções de equipamento graças às 5 espaçosas prateleiras.

- » Opcionalmente disponível com caixa de iluminação ou painel inclinado
- » Elemento superior da prateleira intercambiável em diferentes motivos
- » Inclui trilho de scanner com tiras de inserção no design ROWE
- » Disponível na tonalidade RAL 9006
- » 5 prateleiras para uma ampla variedade de equipamentos
- » Ajuste simples de cada compartimento
- » Todas as peças individuais também estão disponíveis separadamente a pedido

Dimensões (A x L x P): 2400 x 1000 x 570 mm
Peso: 137 kg

Sistema de estantería ROWE TEGO

Una amplia estantería en diseño ROWE, ideal para distintas estancias de ventas y de trabajo. Con muy diversas opciones de almacenamiento gracias a sus 5 amplios estantes.

- » Opcional con caja de luz o panel oblicuo
- » Cabecera intercambiable en distintos motivos
- » Incluye regleta portaprecios con tira insertable en diseño ROWE
- » Disponible en el color RAL 9006
- » 5 estantes para distintas opciones de almacenamiento
- » Fácil desmontaje de los distintos estantes
- » Todas las piezas individuales están disponibles por separado a petición

Dimensiones (Al x An x Pr): 2400 x 1000 x 570 mm
Peso: 137 kg

W3037-W001-99



Caixa de iluminação de filme retroiluminado ROWE - Logotipo ROWE MOTOR OIL

Filme retroiluminado com design ROWE com o logotipo ROWE para a caixa de iluminação do sistema de prateleiras ROWE.

- » Substituição fácil
- » Alta eficácia publicitária graças à iluminação traseira

Dimensões (A x L): 985 x 400 mm
Peso: 0,1 kg

Lámina de retroproyección para caja de luz - logotipo ROWE MOTOR OIL

Lámina de retroproyección en diseño ROWE con motivo de logotipo ROWE para la caja de luz del sistema de estantería ROWE.

- » Fácil de cambiar
- » Alta eficacia publicitaria gracias a la iluminación desde atrás

Dimensiones (A x A): 985 x 400 mm
Peso: 0,1 kg

W3010-W001-99



Caixa de iluminação de filme retroiluminado ROWE - ROWE RACING

Filme retroiluminado com design ROWE com o motivo Racing para a caixa de iluminação do sistema de prateleiras ROWE.

- » Substituição fácil
- » Alta eficácia publicitária graças à iluminação traseira

Dimensões (A x L): 985 x 400 mm
Peso: 0,1 kg

Lámina de retroproyección para caja de luz ROWE - ROWE RACING

Lámina de retroproyección en diseño ROWE con el motivo Racing para la caja de luz del sistema de estantería ROWE.

- » Fácil de cambiar
- » Alta eficacia publicitaria gracias a la iluminación desde atrás

Dimensiones (A x A): 985 x 400 mm
Peso: 0,1 kg

W3011-W001-99



Gôndola de tamanho médio ROWE TEGO

Gôndola de tamanho médio com design ROWE. Ideal para uma ampla variedade de salas de trabalho e de vendas como divisória de ambientes. Uma grande variedade de opções de equipamento graças às 4 espaçosas prateleiras.

- » Pode ser utilizado de maneira flexível para atrair a atenção de forma eficaz
- » Inclui trilho de scanner com tiras de inserção no design ROWE
- » Disponível na tonalidade RAL 9006
- » Ajuste simples de cada compartimento
- » Todas as peças individuais também estão disponíveis separadamente a pedido
- » 4 prateleiras para uma ampla variedade de equipamentos

Dimensões (A x L x P): 1400 x 1000 x 570 mm
Peso: 157 kg

Góndola para espacio central ROWE TEGO

Góndola para espacio central en diseño ROWE, ideal para distintas estancias de ventas y de trabajo como distribuidor de espacio. Con muy diversas opciones de almacenamiento gracias a sus 4 amplios estantes.

- » Uso flexible y aspecto muy llamativo
- » Incluye regleta portaprecios con tira insertable en diseño ROWE
- » Disponible en el color RAL 9006
- » Fácil desmontaje de los distintos estantes
- » Todas las piezas individuales están disponibles por separado a petición
- » 4 estantes para distintas opciones de almacenamiento

Dimensiones (Al x An x Pr): 1400 x 1000 x 570 mm
Peso: 157 kg

W3037-W003-99

Prateleiras e equipamentos para oficina |

117 Equipamiento de estanterías y talleres

Ilustração Ilustración	Descrição	Descripción	Nr. do art. N.º-Art.
Prateleiras Estanterías			
	Gôndola de tamanho médio de filme magnético ROWE - Logotipo ROWE MOTOR OIL Filme magnético com design ROWE com o motivo ROWE para a gôndola de tamanho médio ROWE. » Substituição fácil » Filme plástico magnético Dimensões (A x L): 990 x 200 mm Peso: 0,5 kg	Lámina magnética para góndola central ROWE - logotipo ROWE MOTOR OIL Lámina magnética en diseño ROWE con motivo de logotipo ROWE para la góndola central ROWE. » Fácil de cambiar » Lámina magnética de plástico Dimensiones (A x A): 990 x 200 mm Peso: 0,5 kg	W3023-W001-99
	Trilho do scanner ROWE - 990 mm Utilize nossos trilhos de scanner para precificar suas mercadorias no PDV ou na área de armazenamento. » Doppler, 2x 30 mm » Opcionalmente disponível com tiras de inserção ROWE Dimensões (A x L): 60 x 990 mm Peso: 0,2 kg	Regleta portaprecios ROWE - 990 mm Utilice nuestras regletas para mostrar los precios de sus productos en el punto de venta o en el almacén. » Doble, 2 x 30 mm » Opcionalmente con tira insertable ROWE Dimensiones (A x A): 60 x 990 mm Peso: 0,2 kg	W3031-W001-99
	Trilho do scanner ROWE - 1240 mm Utilize nossos trilhos de scanner para precificar suas mercadorias no PDV ou na área de armazenamento. Opcionalmente, a tira de inserção ROWE também pode ser usada. » Doppler, 2x 30 mm » Opcionalmente disponível com tiras de inserção ROWE Dimensões (A x L): 60 x 1240 mm Peso: 0,2 kg	Regleta portaprecios ROWE - 1240 mm Utilice nuestras regletas para mostrar los precios de sus productos en el punto de venta o en el almacén. Opcionalmente puede utilizarse también la tira insertable ROWE. » Doble, 2 x 30 mm » Opcionalmente con tira insertable ROWE Dimensiones (A x A): 60 x 1240 mm Peso: 0,2 kg	W3032-W001-99
	Tiras de inserção ROWE para trilho de scanner ROWE Tiras de inserção com design ROWE para o trilho de scanner ROWE. » Fáceis de trocar » Para a sinalização de preços dos seus produtos Dimensões (A x L): 30 x 990 mm Peso: 0,005 kg	Tiras insertables ROWE para el riel escáner ROWE Tiras insertables con diseño ROWE para el riel escáner ROWE. » Fáciles de cambiar. » Para el etiquetado de precios de sus productos. Dimensiones (A x A): 30 x 990 mm Peso: 0,005 kg	W3024-W001-99

Zubehör | Accesorios



Combinação PE de tanque Unitech PNP Comfort

Sistema de tanques estacionários para transporte de lubrificantes com tanque de armazenamento e coleta de parede dupla de 1000 litros.

- » Indicador de nível de enchimento
- » Exaustor
- » Bomba pneumática 3:1 – 12 l/min
- » Medidor de fluxo manual digital
- » Ponte de montagem
- » Suporte para HDZ com bandeja coletora
- » Carretel de mangueira de transporte

Opcional:

- » Kit de segurança
- » Acoplamento TKW

Recipiente: 1000 l

Conexão de ar: 1/4"

Pressão de trabalho máx.: 8 bar

Capacidade de transporte máx.: 9 l/min

Mangueira de transporte: 15 m

Peso: 132,4 kg

Depósito Unitech PE-Kombi PNP Comfort

Sistemas de tanque fijo para el transporte de lubricantes con un depósito de doble pared de 1000 litros para almacenamiento y recolección.

- » Indicador de nivel
- » Cubierta de ventilación
- » Bomba neumática 3:1 – 12 l/min
- » Contador de flujo manual digital
- » Puente de montaje
- » Soporte para el contador con bandeja para goteo
- » Tambor de manguera

Opcional:

- » Juego de seguridad
- » Acoplamiento a camión cisterna

Depósito: 1000 l

Toma de aire: 1/4"

Presión de trabajo máx.: 8 bar

Capacidad de bombeo máx.: 9 l/min

Manguera: 15 m

Peso: 132,4 kg

80506-710-99



Combinação PE de tanque Unitech E 9 Comfort

Sistema de tanques estacionários para transporte de lubrificantes com tanque de armazenamento e coleta de parede dupla de 1000 litros.

- » Indicador de nível de enchimento
- » Exaustor
- » Bomba elétrica de engranagens 720 W – 9 l/min
- » Ponte de montagem
- » Medidor de fluxo manual digital
- » Suporte para HDZ com bandeja coletora
- » Carretel de mangueira de transporte 15 metros

Opcional:

- » Pressão controlada
- » Kit de segurança
- » Acoplamento TKW

Recipiente: 1000 l

Potência: 720 W

Tensão: 230 V

Pressão de transporte máx.: 25 bar

Capacidade de transporte máx.: 9 l/min

Mangueira de transporte: 1/2" – 15 m

Peso: 143,4 kg

Depósito Unitech PE-Kombi E 9 Comfort

Sistemas de tanque fijo para el transporte de lubricantes con un depósito de doble pared de 1000 litros para almacenamiento y recolección.

- » Indicador de nivel
- » Cubierta de ventilación
- » Bomba de engranajes eléctrica 720 W – 9 l/min
- » Puente de montaje
- » Contador de flujo manual digital
- » Soporte para el contador con bandeja para goteo
- » Tambor de manguera de 15 metros

Opcional:

- » Controlado por presión
- » Juego de seguridad
- » Acoplamiento a camión cisterna

Depósito: 1000 l

Potencia: 720 W

Tensión: 230 V

Presión de bombeo máx.: 25 bar

Capacidad de bombeo máx.: 9 l/min

Manguera: 1/2" – 15 m

Peso: 143,4 kg

80507-710-99



Combinação PE de tanque Unitech PNP Basic

Sistema de tanques estacionários para transporte de lubrificantes com tanque de armazenamento e coleta de parede dupla de 1000 litros.

- » Indicador de nível de enchimento
- » Exaustor
- » Bomba pneumática 3:1 – 12 l/min
- » Medidor de fluxo manual digital
- » Suporte para HDZ com bandeja coletora
- » Mangueira de transporte 4 m

Opcional:

- » Kit de segurança
- » Acoplamento TKW

Recipiente: 1000 l

Conexão de ar: 1/4"

Pressão de trabalho máx.: 8 bar

Capacidade de transporte máx.: 9 l/min

Mangueira de transporte: 1/2" – 4 m

Peso: 97,9 kg

Depósito Unitech PE-Kombi PNP Basic

Sistemas de tanque fijo para el transporte de lubricantes con un depósito de doble pared de 1000 litros para almacenamiento y recolección.

- » Indicador de nivel
- » Cubierta de ventilación
- » Bomba neumática 3:1 – 12 l/min
- » Contador de flujo manual digital
- » Soporte para el contador con bandeja para goteo
- » Manguera: 4 m

Opcional:

- » Juego de seguridad
- » Acoplamiento a camión cisterna

Depósito: 1000 l

Toma de aire: 1/4"

Presión de trabajo máx.: 8 bar

Capacidad de bombeo máx.: 9 l/min

Manguera: 1/2" – 4 m

Peso: 97,9 kg

80508-710-99

Prateleiras e equipamentos para oficina |

117 Equipamiento de estanterías y talleres

Ilustração Ilustración	Descrição	Descripción	Nr. do art. N.º Art.
Zubehör Accesorios			
	Tanque Unitech E 9 Basic Sistema de tanques estacionários para transporte de lubrificantes com tanque de armazenamento e coleta de parede dupla de 1000 litros. » Indicador de nível de enchimento » Exaustor » Bomba elétrica de engrenagens 720 W – 9 l/min » Ponte de montagem » Medidor de fluxo manual digital » Suporte para HDZ com bandeja coletora e mangueira de transporte 4 m Opcional: » Pressão controlada » Kit de segurança » Acoplamento TKW Recipiente: 1000 l Potência: 720 W Tensão: 230 V Capacidade de transporte máx.: 9 l/min Mangueira de transporte: 1/2" – 4 m Peso: 115,9 kg	Depósito Unitech E 9 Basic Sistemas de tanque fijo para el transporte de lubricantes con un depósito de doble pared de 1000 litros para almacenamiento y recolección. » Indicador de nivel » Cubierta de ventilación » Bomba de engranajes eléctrica 720 W – 9 l/min » Puente de montaje » Contador de flujo manual digital » Soporte para el contador con bandeja para goteo y manguera de 4 m Opcional: » Controlado por presión » Juego de seguridad » Acoplamiento a camión cisterna Depósito: 1000 l Potencia: 720 W Tensión: 230 V Capacidad de bombeo máx.: 9 l/min Manguera: 1/2" – 4 m Peso: 115,9 kg	80509-710-99
	Recipiente de enchimento para tanque Multitech Recipiente para transferência fácil e segura de óleos usados e produtos perigosos. Adequado para o tanque Multitech. » com tampa com fechadura » Peneira removível » Suporte de fixação » Para montagem em tanques » Chapa de aço, galvanizado Dimensões (A x L x P): 100 x 650 x 350 mm Peso: 9,5 kg	Recipiente de llenado para depósito Multitech Recipiente para un trasvase sencillo y seguro de aceite usado y materiales peligrosos. Adecuado para el depósito Multitech. » Con tapa bloqueable » Criba extraíble » Estribo de sujeción » Para el montaje en depósitos » Chapa de acero galvanizado Dimensiones (Al x An x Pr): 100 x 650 x 350 mm Peso: 9,5 kg	80510-710-99
	Tanque Multitech 1000 litros Tanque de 1000 litros para transporte e armazenamento seguro e limpo de óleos usados e produtos perigosos. » para o transporte de produtos perigosos do grupo de embalagens aprovação II ou III » Densidade máxima do meio 1,2 kg/l » Proteção total contra colisão e transporte » Estrutura de base firmemente conectada » Pode ser acessado com empilhadeira ou paleteira » Tanque interno de plástico apertado de polietileno durável de alta qualidade (PE-HD) » O tanque externo revestido de zinco protege o recipiente interno e o meio de armazenamento » incl. Indicador de nível de enchimento Recipiente: 1000 l Dimensões (A x L x P): 1480 x 800 x 1280 mm Peso: 107 kg	Depósito Multitech 1000 litros Depósito de 1000 litros para el transporte y almacenamiento con seguridad y limpieza de aceites usados y mercancías peligrosas. » Autorizado para el transporte de mercancías peligrosas con el grupo de embalaje II o III » Densidad máxima del medio 1,2 kg/l » Protección perimetral de transporte y de arranque » Pie de soporte fijo » Puede recogerse por debajo con carretilla elevadora o transpaleta » Interior del tanque de plástico hermético con polietileno de alta calidad y larga duración (PE-HD) » Exterior del tanque galvanizado para la protección de la capa interior y del medio » incluye indicador de nivel Depósito: 1000 l Dimensiones (Al x An x Pr): 1480 x 800 x 1280 mm Peso: 107 kg	80511-710-99

Zubehör | Accesorios



Dispositivo de serviço de óleo de engrenagem Mahle ATX 280

As vantagens deste dispositivo de serviço de óleo de engrenagem incluem a troca dinâmica de óleo e o conceito Zero Cross, que evita a mistura de diferentes tipos de óleo. Também se caracteriza pela orientação intuitiva do usuário e boa conectividade. Pode ser integrado em conceitos de oficina digital e é capaz de realizar manutenção remota

- » Tela sensível ao toque 7"
- » Painel de controle intuitivo grande, operação ainda mais fácil
- » Novo banco de dados com instruções passo a passo
- » Conexão WiFi
- » incl. Aplicativo para controle remoto conveniente
- » incl. Estojo adaptador 1 com 17 adaptadores diferentes

Dimensões (A x L x P): 1200 x 740 x 740 mm
Peso: 62 kg

Unidad de servicio de aceite de transmisión Mahle ATX 280

Entre las ventajas de este equipo de servicio de aceite para engranajes se encuentra el intercambio dinámico de aceite y el concepto Zero Cross que evita la mezcla de distintos tipos de aceite. También se caracteriza por un manejo intuitivo y una buena conectividad. Permite la integración en la estructura digital del taller y el mantenimiento remoto

- » Pantalla táctil de 7"
- » Gran panel de mando intuitivo para un manejo aún más sencillo
- » Nueva base de datos con instrucciones paso a paso
- » Conexión WiFi
- » Incluye App para un cómodo manejo a distancia
- » Incluye juego de adaptadores 1 con 17 adaptadores distintos

Dimensiones (Al x An x Pr): 1200 x 740 x 740 mm
Peso: 62 kg

80580-710-99



Caixa adaptadora Mahle 1 para dispositivo de serviço de óleo de engrenagem ATX 280

Caixa adaptadora correspondente para o dispositivo de serviço de óleo de engrenagem Mahle ATX 280.

- » 17 acoplamentos diferentes
- » cobre aprox. 90% das engrenagens automáticas
- » Exibição do adaptador apropriado na tela do dispositivo de serviço

Dimensões (A x L x P): 490 x 390 x 140 mm
Peso: 5,55 kg

Juego de adaptadores Mahle 1 para el equipo de servicio para aceite de engranajes ATX 280

Juego de adaptadores adecuado para el equipo de servicio de aceite para engranajes Mahle ATX 280.

- » 17 acoplamentos diferentes
- » cubre aprox. el 90 % de los engranajes automáticos
- » Indicación del adaptador adecuado en la pantalla del equipo de servicio

Dimensiones (Al x An x Pr): 490 x 390 x 140 mm
Peso: 5,55 kg

80581-710-99



Sistema de transporte de óleo de engrenagem Manual 60 litros

Para transportar óleos de engrenagens a partir de barris de 60 litros com conexões roscadas de 2, carrinho de transporte estrutura de aço estável revestida com pintura em pó, com 4 rodas, 2 das quais giratórias.

- » Chassis
- » Bomba manual HD
- » Gancho de óleo da engrenagem com torneira

Opcional:
» com suporte de bomba

Capacidade de transporte máx.: 0,3 l/curso
Mangueira de transporte: 1,5 m
Peso: 25 kg

Sistema de bombeo de aceite para engranajes manual 60 litros

Para el bombeo de aceites para engranajes desde barriles de 60 litros con racor de 2, carro de transporte, construcción estable de acero con recubrimiento de polvo, con 4 ruedas de las que 2 son giratorias.

- » Chasis
- » Bomba manual de alta presión
- » Gancho para el aceite con llave de cierre

Opcional:
» con soporte de bomba

Capacidad de bombeo máx.: 0,3 l/carrera
Manguera: 1,5 m
Peso: 25 kg

80518-710-99



Sistema móvel de transporte de óleo PNP 200 litros - incl. carretel de mangueira

Para distribuição de óleos de média e alta viscosidade.

- » Bomba pneumática de dupla ação 3:1
- » Conexão roscada do barril
- » Carrinho de transporte
- » Medidor de vazão manual digital com junta giratória
- » Carretel de mangueira

Capacidade de transporte máx.: 12 l/min
Mangueira de transporte: 15 m
Recipiente: 200 l
Peso: 74,5 kg

Sistema de bombeo de aceite móvil PNP de 200 litros

Para la distribución de aceites de viscosidad media a alta.

- » Bomba neumática de doble efecto 3:1
- » Racor de barril
- » Carro de transporte
- » Contador de flujo digital con junta giratoria
- » Rollo de manguera

Capacidad de bombeo máx.: 12 l/min
Manguera: 15 m
Depósito: 200 l
Peso: 74,5 kg

80512-710-99

Prateleiras e equipamentos para oficina |

117 Equipamiento de estanterías y talleres

Ilustração
Ilustración

Descrição

Descripción

Nr. do art.
N.º-Art.

Zubehör | Accesorios



Sistema móvel de transporte de óleo PNP 200 litros

Para distribuição de óleos de média e alta viscosidade.

- » Bomba pneumática de dupla ação 3:1
- » Conexão roscada do barril
- » Carrinho de transporte
- » Medidor de vazão manual digital com junta giratória
- » Mangueira de transporte de óleo

Capacidade de transporte máx.: 12 l/min
Mangueira de transporte: 4 m
Recipiente: 200 l
Peso: 30,5 kg

Sistema de bombeo de aceite móvil PNP de 200 litros

Para la distribución de aceites de viscosidad media a alta.

- » Bomba neumática de doble efecto 3:1
- » Racor de barril
- » Carro de transporte
- » Contador de flujo digital con junta giratoria
- » Mangueira de bombeo de aceite

Capacidad de bombeo máx.: 12 l/min
Manguera: 4 m
Depósito: 200 l
Peso: 30,5 kg

80513-710-99



Sistema móvel de transporte de óleo PNP 60 litros

Para la distribución de aceites de viscosidad media a alta.

- » Bomba neumática de doble efecto 3:1
- » Racor de barril
- » Carro de transporte
- » Contador de flujo digital con junta giratoria

Capacidad de bombeo máx.: 12 l/min
Depósito: 60 l
Peso: 20 kg

Sistema de bombeo de aceite móvil PNP de 60 litros

Para distribución de óleos de média e alta viscosidade.

- » Bomba pneumática de dupla ação 3:1
- » Conexão roscada do barril
- » Carrinho de transporte
- » Medidor de vazão manual digital com junta giratória

Capacidade de transporte máx.: 12 l/min
Recipiente: 60 l
Peso: 20 kg

80514-710-99



Bandeja coletora com grade 2x barris de 200 litros

Bandeja coletora para armazenamento de líquidos poluentes da água e inflamáveis para 2x barris de 200 litros.

- » Bandeja coletora em chapa de aço 3 mm
- » Bandeja coletora de acordo com WHG – Símbolo Ü de acordo com StawaR
- » Grade removível galvanizada a quente
- » Distância ao solo 100 mm para transporte com empilhadeira
- » Tonalidade: RAL7016 ou RAL3020

Resistência: 500 kg
Volume de coleta: 210 l
Dimensões (A x L x P): 260 x 1200 x 800 mm
Peso: 80 kg

Bandeja colectora con rejilla para 2 barriles de 200 litros

Bandeja de recogida para almacenar líquidos peligrosos para el agua o inflamables, para 2 barriles de 200 litros.

- » Bandeja de recogida de chapa de acero de 3 mm
- » Bandeja de recogida conforme con la Ley de aguas (WHG) – Marcado Ü según el Reglamento de recipientes de acero (StawaR)
- » Parrilla galvanizada al fuego extraíble
- » Separación con el suelo de 100 mm para el transporte apilado
- » Color: RAL7016 o RAL3020

Resistencia: 500 kg
Volumen: 210 l
Dimensiones (Al x An x Pr): 260 x 1200 x 800 mm
Peso: 80 kg

80515-710-99



Bomba manual de óleo de engrenagem

Para transporte de lubrificantes.

- » Mangueira de transporte
- » Gancho de óleo da engrenagem, incluindo válvula esférica

Capacidade de transporte, máx.: 56 ml/curso
Conexão roscada: 2" IG grosso
Tubo de sucção: 320 – 430 mm
Mangueira de transporte: 300 mm
Peso: 1,4 kg

Bomba manual para aceite de engranajes

Para el bombeo de lubricantes.

- » Mangueira de bombeo
- » Gancho para el aceite incluyendo válvula de bola

Capacidad de bombeo, máx.: 56 ml/carrera
Racor de rosca interna: 2" gruesa
Tubo de aspiración: 320 – 430 mm
Manguera: 300 mm
Peso: 1,4 kg

80525-710-00

Ilustração Ilustración	Descrição	Descripción	Nr. do art. N.º-Art.
---------------------------	-----------	-------------	-------------------------

Zubehör | Accesorios



Dispositivo de coleta e extração de óleo usado

Para drenagem limpa e coleta de óleos usados durante uma troca de óleo.

- » Função de sucção e coleta
- » Cilindro de plástico transparente de 10 l
- » Esvaziamento por pressurização
- » Dispositivo de limpeza
- » Funil coletor ajustável em altura com peneira
- » Incl. Indicador de nível de enchimento e conjunto de sonda de sucção multipeças

Capacidade da ventosa: 10 l
Capacidade: 90 l
Capacidade do funil: 18 l
Conexão de ar: 1/4"
Pressão de trabalho: 7 – 8 bar
Vácuo que pode ser gerado, máx.: -0,85 bar
Volume de sucção: 1,5 – 2 l/min
Funil de coleta: Ø 590 mm
Altura total, mín.: 1100 mm
Altura total, máx.: 1800 mm
Peso: 43 kg

Equipo de aspiración y de recogida de aceite usado

Para mayor limpieza en el purgado y recolección de aceite usado durante un cambio de aceite.

- » Función de aspiración y recolección
- » Cilindro de plástico transparente de 10 l
- » Vaciado bajo presión
- » Dispositivo de limpieza
- » Tolva colectora ajustable en altura con criba
- » Incluye indicador de nivel y juego de sondas de aspiración de varias piezas

Capacidad de la campana extractora: 10 l
Capacidad: 90 l
Capacidad de la tolva: 18 l
Toma de aire: 1/4"
Presión de trabajo: 7 – 8 bar
Con generación de vacío, máx.: -0,85 bar
Volumen de succión: 1,5 – 2 l/min
Diámetro de la tolva: 590 mm
Altura total, mín.: 1100 mm
Altura total, máx.: 1800 mm
Peso: 43 kg

80520-710-99



Bomba de barril manual de metal

Adequado para transporte de diesel, óleo de aquecimento e óleos lubrificantes até um máximo de 150 mm²/s. Com uma capacidade de transporte de aprox. 0,3 litros por curso.

- » Conexão 2" (rosca externa)
- » Em aço galvanizado
- » Incl. Vedação NBR para barris de 50 – 200 litros
- » Arco de saída
- » Tubo de sucção telescópico

Adequado para os seguintes recipientes ROWE:
Barril de chapa ROWE 60 litros, design novo e antigo (G00000-664-99/G00000-664-03)
Barril ROWE de 200 litros, design novo e antigo (G00000-202-99/G00000-202-03/G00000-207-03)

Peso: 2,1 kg

Bomba manual para barriles de metal

Apropiada para el bombeo de diésel, aceite de calefacción y aceites lubricantes hasta un máx. de 150 mm²/s. Con una capacidad de bombeo de aprox. 0,3 litros por carrera.

- » Toma de 2" (rosca exterior)
- » De acero galvanizado
- » Incluye junta de NBR para barriles de 50 a 200 litros
- » Codo de salida
- » Tubo de succión telescópico

Adequado para los siguientes contenedores ROWE:
Barril con tapones ROWE de 60 litros, diseño nuevo y antiguo (G00000-664-99/G00000-664-03)
Tambor ROWE de 200 litros, diseño nuevo y antiguo (G00000-202-99/G00000-202-03/G00000-207-03)

Peso: 2,1 kg

80000-710-99



Pistola de graxa de pistão duplo

A alta pressão graças à tecnologia de pistão duplo garante o fornecimento de graxa a todos os componentes.

- » Para cartuchos de 400 g ou enchimento solto de 500 g
- » Mangueira de alta pressão 300 mm
- » Tubo de transporte
- » Bocal de 4 mandíbulas

Capacidade: 400 ml
Pressões de graxa, máx.: até 800 bar
Peso: 1,8 kg

Pistola engrasadora de doble émbolo

La alta presión gracias a la tecnología de doble émbolo garantiza el suministro de grasa a todos los componentes.

- » Para cartuchos de 400 g o llenado a granel de 500 g
- » Manguera de alta presión de 300 mm
- » Tubo de bombeo
- » Embocadura con 4 mordazas

Capacidad: 400 ml
Presión de la grasa, máx. hasta 800 bar
Peso: 1,8 kg

80522-710-99



Indicador de nível de enchimento para barris de óleo

Para medir o conteúdo do barril através da conexão roscada 3/4".

- » Exibição do flutuador de linha
- » Adequado com todos os barris padrão de 60 e 200 litros

Indicador de nivel para barriles de aceite

Para la medición del contenido del barril a través del racor de 3/4".

- » Indicador flotante de nivel
- » Apto para todos los barriles habituales de entre 60 y 200 litros

80523-710-99

Ilustração
Ilustración

Descrição

Descripción

Nr. do art.
N.º-Art.

Zubehör | Accesorios



Chave do barril

Para abertura de todos os barris comuns.

- » De alumínio
- » Adequado para conexões roscadas 2 e 3/4

Llave de barril

Para la apertura de todos los barriles habituales.

- » De aluminio
- » Apto para racores de 2 y 3/4

80524-710-00



Torneira de saída de plástico

Para um enchimento fácil, limpo e rápido de óleo em recipientes de plástico de 20 litros.

- » De plástico

Adequado para o seguinte contêiner ROWE:
Recipiente de plástico ROWE de 20 litros (G00000-296-00)

Grifo de plástico

Para un llenado sencillo, limpio y rápido de aceite desde bidones de plástico de 20 litros.

- » De plástico

Adequado para el siguiente contenedor ROWE:
Bidón de plástico ROWE de 20 litros (G00000-296-00)

80092-710-00



Torneira de saída de plástico

Para um enchimento fácil, limpo e rápido de óleo em barris de plástico de 60 litros.

- » De plástico

Adequado para o seguinte contêiner ROWE:
Barril de plástico ROWE de 60 litros (G00000-620-00)

Grifo de plástico

Para un llenado sencillo, limpio y rápido de aceite desde barriles de plástico de 60 litros.

- » De plástico

Adequado para el siguiente contenedor ROWE:
Barril de plástico ROWE de 60 litros (G00000-620-00)

80008-710-00



Torneira de saída de plástico

Para um enchimento fácil, limpo e rápido de óleo em barris de 60 litros.

- » Conexão 3/4"
- » De plástico

Adequado para o seguinte contêiner ROWE:
Barril ROWE de 60 litros (G00000-664-99)

Grifo de plástico

Para un llenado sencillo, limpio y rápido de aceite desde barriles de 60 litros.

- » Toma de 3/4"
- » De plástico

Adequado para el siguiente contenedor ROWE:
Barril ROWE de 60 litros (G00000-664-99)

80532-710-00



Reboque de troca de óleo ROWE

Com este prático reboque de troca de óleo é possível informar o cliente de forma rápida e descomplicada sobre os trabalhos de manutenção concluídos e sobre as próximas datas de futuras inspeções. Aqui oferecemos um complemento ideal para um melhor serviço e organização.

- » Incluindo fio fino para fixação no compartimento do motor
- » Impresso em material de alta qualidade

Etiqueta colgante de cambio de aceite ROWE

Con esta práctica etiqueta colgante para el cambio de aceite puede informar al cliente de forma rápida y sin complicaciones sobre los trabajos de servicio realizados y sobre las siguientes citas para próximas inspecciones. Se trata de un complemento óptimo para mejorar el servicio y la organización.

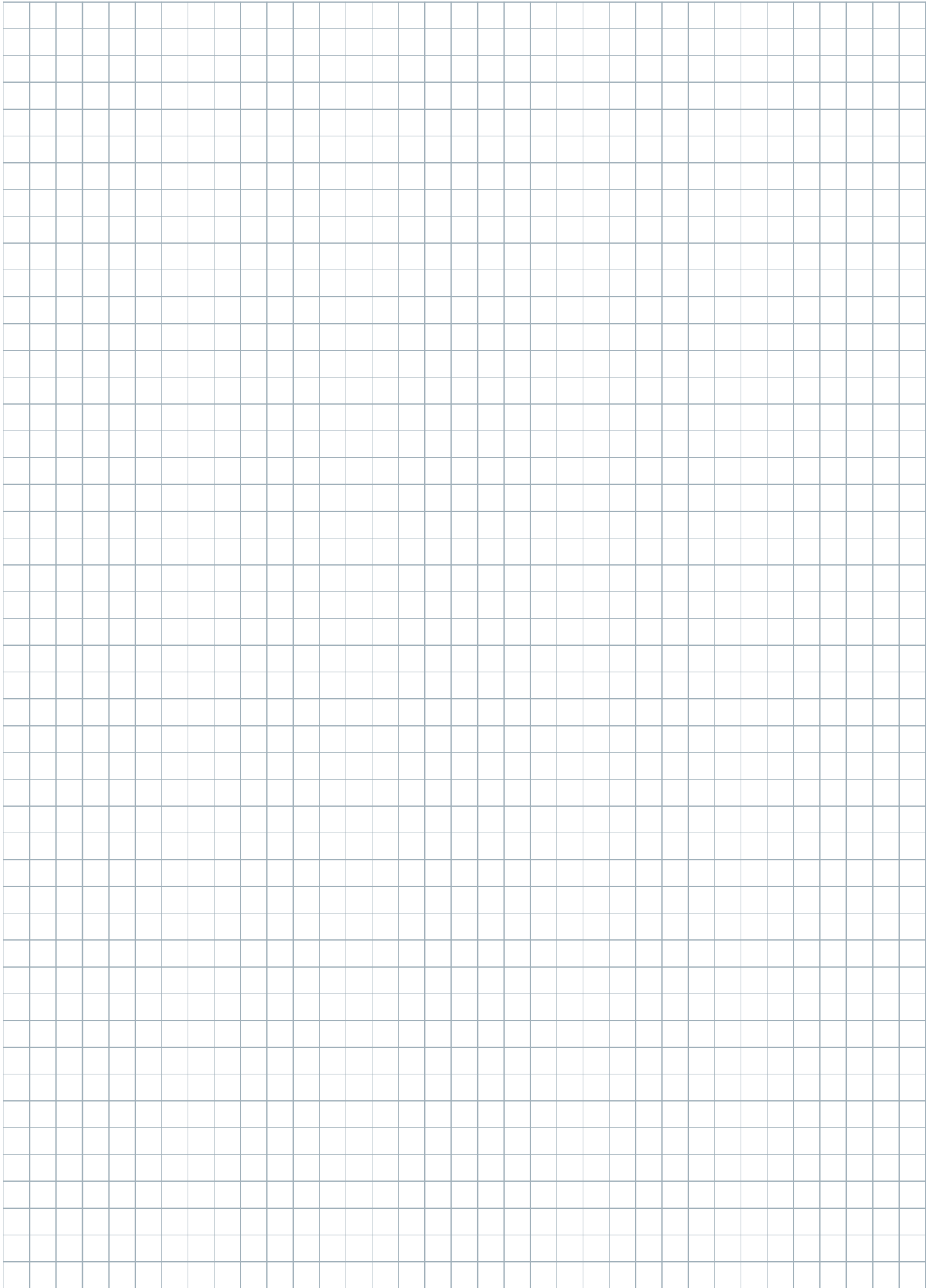
- » Incluye alambre fino para su fijación al compartimento del motor
- » Impresión sobre material de alta calidad

80003-710-99

HIGHTEC ÖLBINDEMITEMEL

Rápido efeito ligante e alto rendimento.
Aglutina rápidamente y es muy eficaz.

80004-710-99



Nr. do art. Descrição/ N.º Art. Denominación	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Outros/Otros
20005 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/-6B
20051 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-20		» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C962-A1				» ILSAC GF-5/-6A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395
20202 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 0W-20	» C5 » C6	» SP » SN PLUS		» WSS-M2C952-A1	» 229.71			» GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR.03.5006 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20
20348 HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20	» C5	» SN			» 229.71			» Jaguar Land Rover STJLR.51.5122
20430 HIGHTEC MULTI SYNT RSS SAE 0W-20	» C5	» SP						» Fiat 9.55535-DM1 » PSA B71 2010
20379 HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5 » C6	» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-17 FE+	» WSS-M2C947-B1 » WSS-M2C954-A1 » WSS-M2C962-A1 » WSS-M2C947-A	» 229.71 » 229.72		» VWC 530 57	» Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » ILSAC GF-7A » GM dexosD » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX
SUN SPEED* 4920379 SUN SPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5 » C6	» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-17 FE+	» WSS-M2C947-B1 » WSS-M2C954-A1 » WSS-M2C962-A1	» 229.71 » 229.72		» VWC 530 57	» ILSAC GF-5/-6A/-7A » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX » GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE
20036 HIGHTEC SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20	» C5 » A1 » B1			» WSS-M2C956-A1		» C20	» 508 00 » 509 00	
SUN SPEED* 4920036 SUN SPEED SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5			» WSS-M2C956-A1		» C20	» 508 00 » 509 00	
20134 HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20	» A5 » B5	» SN » CF						
20112 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30	» C3		» Longlife-04		» 229.52 » 229.31 » 229.51	» C30	» 504 00 » 507 00 » 503 00 » 506 00	
20305 HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30	» A5 » B5 » C2	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-12 FE	» WSS-M2C950-A	» DTFR 15D100 (ex. MB 227.61) » 229.61		» VWC 530 35	» ILSAC GF-5/-6A » Chrysler MS 13340
20150 HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30	» C2			» WSS-M2C950-A			» VWC 530 35	» Jaguar Land Rover STJLR.03.5007
20069 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II	» A1 » B1 » A5 » B5						» 503 00 » 506 00 » 506 01	» Fiat 9.55535-G1
20247 HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2	» C2							» PSA B71 2312 » Fiat 9.55535-DS1/GS1 » Iveco 18-1811 SC1 LV
20020 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01	» WSS-M2C937-A	» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296 » Fiat 9.55535-M2/N2/Z2
20206 HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20	» C5	» SN		» WSS-M2C948-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004



Nr. do art. Descrição/ N.º-Art. Denominación	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Outros/Otros
20186 HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20	» A1 » B1			» WSS-M2C925-A » WSS-M2C925-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004
20342 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20		» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C945-A » WSS- M2C945-B1 » WSS-M2C960-A1				» ILSAC GF-5/-6A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395
20359 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/-6A » Hyundai » Kia » Mazda » Mitsubishi » Toyota
20372 HIGHTEC SYNT RSS 03 SAE 5W-30	» C2 » C3	» SP			» 229.31 » 229.51			» PSA B71 2297 » PSA B71 2290 (última versão/última versión) » Renault RN17 » Stellantis FPW9.55535/03
20114 HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30	» C2							» PSA B71 2290 (última versão/última versión)
20370 HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30	» C3				» 226.52			» Renault RN17 » RN 0700/0710 (exceto modelos Renault Sport/ excepto modelos Renault Sport))
20125 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	» C3	» SP » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52	» C30	» 504 00 » 507 00 » 503 00 » 506 00	» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » GM dexos2
SUN SPEED* 4920125 SUN SPEED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	» C3	» SP » CF	» Longlife-04		» 229.52 » 229.51 » 229.31	» C30	» VW 503 00/504 00/506 00/507 00	» GM dexos2 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30"
20118 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30	» C2 » C3	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-04	» WSS-M2C961-A1	» 229.31 » 229.51 » 229.52		» VWC 530 34 » 505 00 » 505 01	» ILSAC GF-5/-6A » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » Fiat 9.55535-S1 » GM dexos2
SUN SPEED* 4920118 SUN SPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30	» C2 » C3	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-04	» WSS-M2C961-A1	» 229.52 » 229.51 » 229.31		» 505 00 » 505 01 » VWC 530 34	» ILSAC GF-5/-6A » Fiat 9.55535-S1 » GM dexos2 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (somente diesel/solo diésel) » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (somente gasolina/solo gasolina)"
20212 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30		» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C929-A » WSS-M2C 946-A » WSS-M2C961-A1			» VWC 530 34	» ILSAC GF-5/-6A » GM dexos1 Gen 3 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (somente gasolina/solo gasolina) » Chrysler MS-6395 (T) » GM 6094M/4718M » Honda/Acura HTO-06
20109 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1	» C1			» WSS-M2C934-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 » Mazda
20113 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2	» A5 » B5 » C2	» SN » CF						» PSA B71 2290-2014 » Fiat 9.55535-S1 » Honda » Subaru » Suzuki » Toyota
20121 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4	» C3 » C4				» 229.51 » 226.51			» Renault RN 0720

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)



Nr. do art. Descrição/ N.º Art. Denominación	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Outros/Otros
20146 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO	» A1 » B1 » A5 » B5	» SN » CF		» WSS-M2C913-D » WSS-M2C913-A » WSS-M2C913-B » WSS-M2C913-C			» VWC 530 36	» ILSAC GF-3/-4 » Renault RN 0700 » Iveco 18-1811 S1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5003
20024 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC				» WSS-M2C912-A » WSS-M2C913-A » WSS-M2C913-B				» ILSAC GF-2
20060 HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30	» A3 » B4	» SL » CF	» Longlife-01		» 229.5		» 502 00 » 505 00	» Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025 » Renault RN 0700/0710
20245 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30	» C3	» SN » CF						» Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota
20307 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52	» C40	» 511 00	» GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-S2
20138 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-T2
SUN SPEED 4920138 SUN SPEED MULTI FORMULA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2/T2 » GM dexos2 » Renault RN0710/0700
20163 HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-40	» A3 » B4	» SP » CF	» Longlife-01		» 229.5 » 229.3 » 226.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025
20001 HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01		» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296
20068 HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» Renault RN 0700/0710 » PSA B71 2296 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025
SUN SPEED 4920068 SUN SPEED SYNT RSi SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025 » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710
20246 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF						» Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota
20148 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2/T2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710
20093 HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-98		» 229.3		» 502 00 » 505 00	» Fiat 9.55535-G2/D2 » Renault RN 0700/0710 » PSA B71 2300
20058 HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5 » 229.1		» 501 01 » 505 00 » 500 00	» PSA B71 2300 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-G2/D2
20070 HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60	» A3 » B4	» SN » CF	» 83 12 0 029 683					» Fiat 9.55535-H3
20007 HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.1		» 501 01 » 505 00	» Fiat 9.55535-G2/D2
20011 HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50	» A3 » B4	» SL » CF			» 229.1		» 501 01 » 505 00	» CAT TO-2



Nr. do art. Descrição/ N.º Art. Denominación	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Renault	Caterpillar	Deutz	MTU	Outros/Otros
20830 HIGHTEC TRUCKSTAR LV SAE 5W-20				» M 3977						» Scania LDF-5
20046 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT	» E4 » E7	» CI-4	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)	» M 3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05 » III-10	» Type 3	» Cummins 20071/-72/ -75/-76/-77/-78 » GLOBAL DHD-1 » Mack EO-M PLUS/EO-N » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 TFE
20234 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA	» E6 » E7 » E8 » E9 » E11	» CK-4 » SN	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51) » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » DTFR 15C120 (ex. MB 228.52)	» M3677 » M 3775 » M3271-1 » M3275 » M3477 » M3575	» VDS-4.5 » VDS-4 » VDS-3	» RLD-3 » RLD-2 » RGD » RXD	» ECF-3	» DQC IV-18 LA	» Type 3.1	» Cummins 20086 » Detroit Diesel 93K222 » Ford WSS-M2C213-A1 » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5 » Scania LDF-4 » Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » Ford WSS-M2C171-E » Mack EO-O PP » Scania Low Ash
SUNSPEED® 4920234 SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA	» E6 » E7 » E8 » E9 » E11	» CK-4 » SN	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51) » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » DTFR 15C120 (ex. MB 228.52)	» M3677 » M3775 » M3271-1 » M3275 » M3477 » M3575	» VDS-4.5 » VDS-4 » VDS-3	» RXD » RLD-3 » RLD-2 » RGD	» ECF-3	» DQC IV-18 LA	» Type 3.1	» Cummins CES 20081/20086 » Detroit Diesel 93K222/93K218 » Ford WSS-M2C213- A1/171-E » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5/EO-O PP » Scania LDF-4/Low Ash
20200 HIGHTEC TRUCKSTAR LV SAE 5W-30	» F01	» FA-4 » SN PLUS	» DTFR 15C130 (ex MB 228.61)		» VDS-5	» RLD-5	» ECF-3			» JASO DH-2 » Cummins 20087 » Detroit Diesel 93K223 » Mack EOS-5
20380 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA	» E7 » E9	» CK-4	» DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)	» M 3275 » M 3575 » M 3775	» VDS-4.5	» VI RLD-3	» ECF-3	» DQC III-10 LA	» Type 2.1	» Mack EOS-4.5 » JASO DH-2 » Cummins 20086 » DAF PSQL 2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Ford WSS-M2C171-F1
20004 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC	» E4 » E7	» CI-4	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RXD	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05 » III-10	» Type 3	» Mack EO-N » GLOBAL DHD-1 » Cummins 20071/-72/ -75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » Scania LDF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 T2-E4
20233 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M	» E4 » E7	» CI-4	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)	» M3377 » M3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-2	» DQC IV-10	» Type 3	» GLOBAL DHD-1 » Cummins 20078 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS
20120 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA	» E4 » E7	» CF	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RD-2 » RLD » RXD		» DQC III-10	» Type 3	» Mack EO-N » Scania LDF-3 » DAF Extended Drain » Scania LDF/LDF-2

a) Aprovação nominal está disponível! / Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: / La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: / Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026) /

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Veículos utilitários | Vehículos comerciales



Nr. do art. Descrição/ N.º-Art. Denominación	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Renault	Caterpillar	Deutz	MTU	Outros/Otros
20096 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA	» E6 » E7 » E8 » E9 » E11	» CK-4	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51) » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » 226.9	» M 3775 » M 3477 » M 3271-1	» VDS-4.5 » CNG	» RLD-3 » RGD » RXD	» ECF-3 » ECF-2 » ECF-1-a		» DQC IV-18 LA	» Type 3.1 » Mack EOS-4.5 » JASO DH-2 » Cummins 20086 » Detroit Diesel 93K222 » Cummins CES 20081 » DAF » Detroit Diesel 93K218 » Iveco 18-1804 TLS E9 » Scania Low Ash
SUN SPEED 4920096 SUN SPEED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA	» E6 » E7 » E8 » E9 » E11	» CK-4	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51) » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » MB 226.9	» M 3775 » M 3477 » M 3271-1	» VDS-4.5 » CNG	» RLD-3 » RGD » RXD	» ECF-3 » ECF-2 » ECF-1-a		» DQC IV-18 LA	» Type 3.1 » Cummins CES 20081/20086 » DAF » Detroit Diesel 93K222/93K218 » Iveco 18-1804 TLS E9 » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5 » Scania Low Ash

Frota mista | Flotas mixtas



Nr. do art. Descrição/ N.º-Art. Denominación	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Renault	Caterpillar	Deutz	MTU	Outros/Otros
20003 HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC	» E7 » A3 » B4	» CI-4	» DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» TO-2 » ECF-1-a		» DQC III-18	» Type 2 » Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Mack EO-M PLUS » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Allison C-4 » Fiat 9.55535-G2/D2
20013 HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40	» E2	» SG » CF-4	» MB 228.1	» 271					» Type 1	» Allison C4
20009 HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40		» SF » CD								» CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D
20041 HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS	» E7 » A3 » B4	» CI-4 » SL	» DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» TO-2 » ECF-2 » ECF-1-a		» DQC III-18 » DQC III-05 » III-10	» Type 2 » Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Allison C-4 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS
20130 HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS	» E7 » A3 » B4	» SL » CI-4	» DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » 229.1	» M 3275	» VDS-3	» RLD-2	» TO-2 » ECF-2 » ECF-1-a		» DQC II-10 » DQC III-05	» Type 2 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Detroit Diesel DDC93K215 » Allison C-4 » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Mack EO-M PLUS/EO-N
20042 HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50		» SF » CD								» CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D



Nr. do art. Descrição/ N.º Art. Denominación	MB	VW	MAN	ASTM	BS	SAE	MTU	GM Opel	Outros/Otros
21080 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » 325.3 » 326.3 » 325.6 » 326.6	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» D3306 » D4985 » D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/ 83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/ 83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/ 83 19 2 211 914) » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW
21132 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO READY-MIX -40 °C	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » 325.3 » 326.3 » 325.6 » 326.6	» TL 774-G (12++) » TL 774 J (G13) » TL 774 L (G12Evo) » TL 774-C (G11) » TL 774 D (G12) » TL 774 F (G12+)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» D3306 » D4985 » D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/ 83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/ 83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/ 83 19 2 211 914) » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW
21133 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » 325.3 » 326.3 » 325.6 » 326.6	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » ASTM D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» AS 2108-2004 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/ 83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/ 83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/ 83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW
21177 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC READY-MIX -40 °C	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » 325.3 » 326.3 » 325.6 » 326.6	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » ASTM D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/ 83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/ 83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/ 83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)



Nr. do art. Descrição/ N.º Art. Denominación	MB	VW	MAN	ASTM	BS	SAE	MTU	GM Opel	Outros/Otros
21062 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13		» TL 774-J (G13)		» D3306 » D4985	» 6580	» J1034			» JIS K 2234
21179 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13 READY-MIX -40 °C		» TL 774-J (G13)		» D3306 » D4985	» 6580	» J1034			» JIS K 2234
21033 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++	» DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » 325.6	» TL 774-G (G12++)	» 324 Si-OAT	» D3306	» 6580	» J1034			» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CC-14 » Scania TB 1451 » JIS K 2234
21175 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++ READY-MIX -40 °C	» DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » 325.6	» TL 774-G (G12++)	» 324 Si-OAT	» D3306	» 6580	» J1034			» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CC-14 » Scania TB 1451 » JIS K 2234
21014 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+	» 325.3	» TL-774 D (G12) » TL-774 F (G12+)	» 324 SNF	» D3306 » D4985	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant) » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS/VCS-2
21073 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ READY-MIX -40 °C	» 326.3	» TL-774 D (G12) » TL-774 F (G12+)	» 324 SNF	» D3306 » 4656	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant) » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS/VCS-2
21010 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)	» TL 774-C (G11)	» 324 NF/ Pritader	» D3306 » D4985	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» Opel/GM B 040 0240	» AFNOR NF R 15-601 » JIS K 2234 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » BMW 83 19 2 211 195 » Caterpillar CAT EC-1/ ELC (Extended Life Coolant)
21074 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN READY-MIX -40 °C	» DTFR 29D100 (ex. MB 326.0)	» TL 774-C (G11)	» 324 NF/ Pritader	» D3306 » D4985 » D4656	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» Opel/GM B 040 0240	» AFNOR NF R 15-601 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant)
21017 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT		» Atende aos requi- sitos de proteção contra corrosão do/Cumple con las exigencias de protección contra la corrosión de la VW TL 774-C (G11)		» D3306 » D4985		» J1034			» JIS K 2234
21051 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT READY-MIX -40 °C		» Atende aos requi- sitos de proteção contra corrosão do/Cumple con las exigencias de protección contra la corrosión de la VW TL 774-C (G11)		» D3306 » D4985		» J1034			» JIS K 2234

Óleos para transmissão automática (ATF) |

Aceites para transmisiones automáticas (ATF)



Nr. do art. Descrição/ N.º Art. Denominación	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Outros/Otros
25067 HIGHTEC ATF DCG II	» DCTF-1 » DCTF-1+ » DCTF-2 (83 22 2 433 157) » FFL-4 » MTF LT-5	» WSS-M2C200-D2 » WSS-M2C218-A1 » WSS-M2C936-A	» DTFR 13C130 (ex. MB 236.21) » 236.22 » 236.24 » 236.25 » 239.21 » 239.22	» G 052 182 (DQ250 » DQ500) » G 052 512 » G 052 529 » G 055 529 (DL 501) » G 052 536 » G 055 536			» BYD DCTs, Q/BYD-A1909.0058-2013 » Changan DCTF » Chrysler 68044345EA/GA » Dodge BOT 341 » Eaton PS-278 » Ferrari TF DCT-F3 » Fiat 9.55550-MZ6 » Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) » Porsche 999.917.080.01/ 999.917.080.00/FFL-3 » PSA 9734.S2 » Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4/ 77 11 785 243 (DW5) » Volvo 1161838/1161839/BOT 341
25055 HIGHTEC ATF CVT	» EZL799 » EZL799A » 8322 0 136 376 » 8322 0 429 154	» CFT23 » WSS-M2C928-A » CFT30 » WSS-M2C933-A » Motorcraft XT-7-QCFT » MERCON C	» CVT 28 » 236.20	» TL 52 180 (G 052 180) » TL 52 516 (G052 516)	» GM/SATURN DEX-CVT » CVTF I-Green2	» HMMF » HCF-2	» Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC » Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/MOPAR CVT 4 » Hyundai/Kia SP-CVT 1 » Mazda CVTF 3320 » Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1 » Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/J4/J4+/SP-III (nur/only CVT) » Nissan NS-1/-2/-3 » Punch EZL 799/EZL 799A/CVTF-EX1 » Renault ELFMATIC CVT » Toyota/Lexus CVT TC/FE » Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/ High Torque (HT) CVT/i-CVTF/ K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF » Suzuki CVTF 3320/TC/ NS-2/CVTF Green-1/-2
25036 HIGHTEC ATF 9600	» ETL 7045 E » ETL 8072 B » 83 22 0 142 516 (1375.4) » 83 22 2 305 396 (ATF 2) » 83 22 2 355 599 (ATF 6)	» MERCON SP	» 236.41	» G 055 005	» DEXRON VI	» DW-1	» Aisin Warner AW-1 » Hyundai SP-IV » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Nissan Matic S » Toyota Type WS (JWS 3324) » ZF S671 090 255
25063 HIGHTEC ATF 9008	» 81 22 9 400 272 » 81 22 9 400 275 » 83 22 2 152 426 » 83 22 2 305 397 (L12108) » 83 22 2 289 720 (ATF3+) » ATF 4	» XT-2-QDX » XT-2-QSM » XT-5-QM » XT-5-QSM » XT-8-QAW » XT-9-QMM5		» G 060 162 » G 055 540 » G 052 540	» GM 1940767 » 1940771 » 9985010	» ATF-Type 3.1	» Allison C3 » Chrysler MS 7176 (ATF +)/ MS 7176D (ATF +2)/MS 7176E (ATF +3)/ MS 9602 (ATF +4)/68157995AA » DSIH 5M-66 (DSIH 6p805) » Fiat 9.55550-AV1/-AV4/-AV5 » Isuzu ATF III » Jaguar 02JDE 26444 » Land Rover ATF N402/LR023288 » Mazda M-III » Mitsubishi Dia Queen ATF J2/SP/SP-III/MS991156 » Nissan N402 » Porsche 000 043 204 63/000 043 204 41 » Saab JWS 3309 » Subaru ATF HP/K0140Y0700/ SOA635040 » Suzuki ATF 3314/3317 » Toyota Type T/T-II » Volvo 97340/AT100 » ZF S671 090 310/ZF S671 090 311/ ZF S671 090 312/ZF S671 090 313
25098 HIGHTEC ATF 9007			» 236.16 » 236.17	» G 055 162 » G 052 540			» JASO 1A-LV » DSIH 6p805 » Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR » Hyundai NWS-9638 » Mitsubishi J3/PA/SP-IV » Nissan Matic W » Saab 93 165 147 » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675)

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:

b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com:./La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:

c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento:./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)

Óleos para transmissão automática (ATF) |

Aceites para transmisiones automáticas (ATF)



Nr. do art. Descrição/ N.º Art. Denominación	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Outros/Otros
25051 HIGHTEC ATF 9006	» 83 22 0 142 516 (1375.4) » 83 22 2 305 396 (ATF 2) » 83 22 2 355 599 (ATF 6)	» WSS-M2C938-A » XT-6-QSP » XT-10-QLV » MERCON SP » LV	» 236.12 » 236.14	» G 055 005	» Dexron HP » GM 1940773	» Acura ATF Type 3.0 » 08200-9016-A » DW-1	» Aisin Warner AW-1 » Hyundai/Kia Red-1K/SP-IV/SP-IV-M/SP-IV-RR/040000C90SG » Isuzu SCS/WSI » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Mitsubishi Dia Queen ATF-PA/4030401/ATF-MA1/MZ320775 » Nissan Matic R/S » SSANG YONG » Toyota Type WS (JWS 3324) » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774/31256675) » ZF S671 090 255 / ZF S671 090 281
25060 HIGHTEC ATF 9005	» 83 22 2 413 477 (ATF7)	» M2C949-A » XT-12-ULV	» 236.15	» G 053 001 » G 060 540	» DEXRON ULV		» Aisin Warner AW-2 » Mazda ATF A7 » Nissan Matic P » PSA 16 350 560 80 » Volvo 31 492 172/31 492 173
25050 HIGHTEC ATF 9004			» 236.12 » 236.14				» Hyundai/Kia Red-1K » SSANG YONG
25020 HIGHTEC ATF 9000	» LA-2634 » LT-71141 » ETL 7045 E	» MERCON » MERCON V » M2C195-A » M2C202-B » M2C922-A1 » WSS-M2C924-A » WSS-M2C938-A	» DTFR 13C170 (ex. MB 236.9) » 236.6 » DTFR 13C110 (ex. MB 236.11) » DTFR 13C150 (ex. MB 236.8) » DTFR 13C180 (ex. MB 236.91) » 235.71 » 236.10	» 50 160 » TL 52 162 » G 052 990 » G 055 025	» DEXRON IIIH » GM 9986195	» Z1	» MAN 339 Type V1/Z11/Z2 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B (ZF registration No. ZF001937) » Allison C-4 » ZF TE-ML 16L, 16R, 17C » Aisin Warner JWS 3309/3314 » Allison TES 295/TES 389 » Chrysler ATF+3/+4 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V2/Z3 » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Voith H55.6336.xx (G1363) » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » ZF TE-ML 02F, 11B, 14C
SUN SPEED 4925020 SUN SPEED ATF 9000	» LA-2634 » LT-71141 » ETL 7045 E	» M2C195-A » M2C202-B » M2C922-A1 » WSS-M2C924-A » WSS-M2C 938-A » MERCON » MERCON V	» DTFR 13C110 (ex. MB 236.11) » DTFR 13C150 (ex. MB 236.8) » DTFR 13C170 (ex. MB 236.9) » DTFR 13C180 (ex. MB 236.91) » 235.71 » 236.10	» 50 160 » TL 52 162 » G 052 990 » G 055 025	» DEXRON IIIH » GM 9986195	» Z1	» Allison C-4/TES 295/TES 389 » Chrysler ATF+3/+4 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V1/V2/Z2/Z3/Z11 » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » Voith 55.6335.xx (G607)/H55.6336.xx (G1363) » ZF TE-ML 02F, 04D, 11B, 14B, 14C, 16L, 16R, 17C, 20B, 25B
25012 HIGHTEC ATF 8000		» MERCON » M2C195-A	» DTFR 13C100 (ex. MB 236.1) » MB 236.5 » DTFR 13C140 (ex. MB 236.7) » MB 235.71		» DEXRON IIIG		» MAN 339 Type V1/Z1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14A (ZF registration No. ZF001938) » Allison C-4 » CAT T0-2 » MAN 339 Type L1 » ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C
25011 HIGHTEC ATF 4000		» MERCON » M2C138-CJ » M2C166-H	» DTFR 13C100 (ex. MB 236.1) » MB 236.5 » DTFR 13C120 (ex. MB 236.2) » DTFR 13C140 (ex. MB 236.7) » MB 236.6		» DEXRON IID		» Allison C-4 » CAT T0-2 » MAN 339 Type Z1/V1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 09, 11A, 14A » Type A Suffix A (TASA) » Volvo 97335

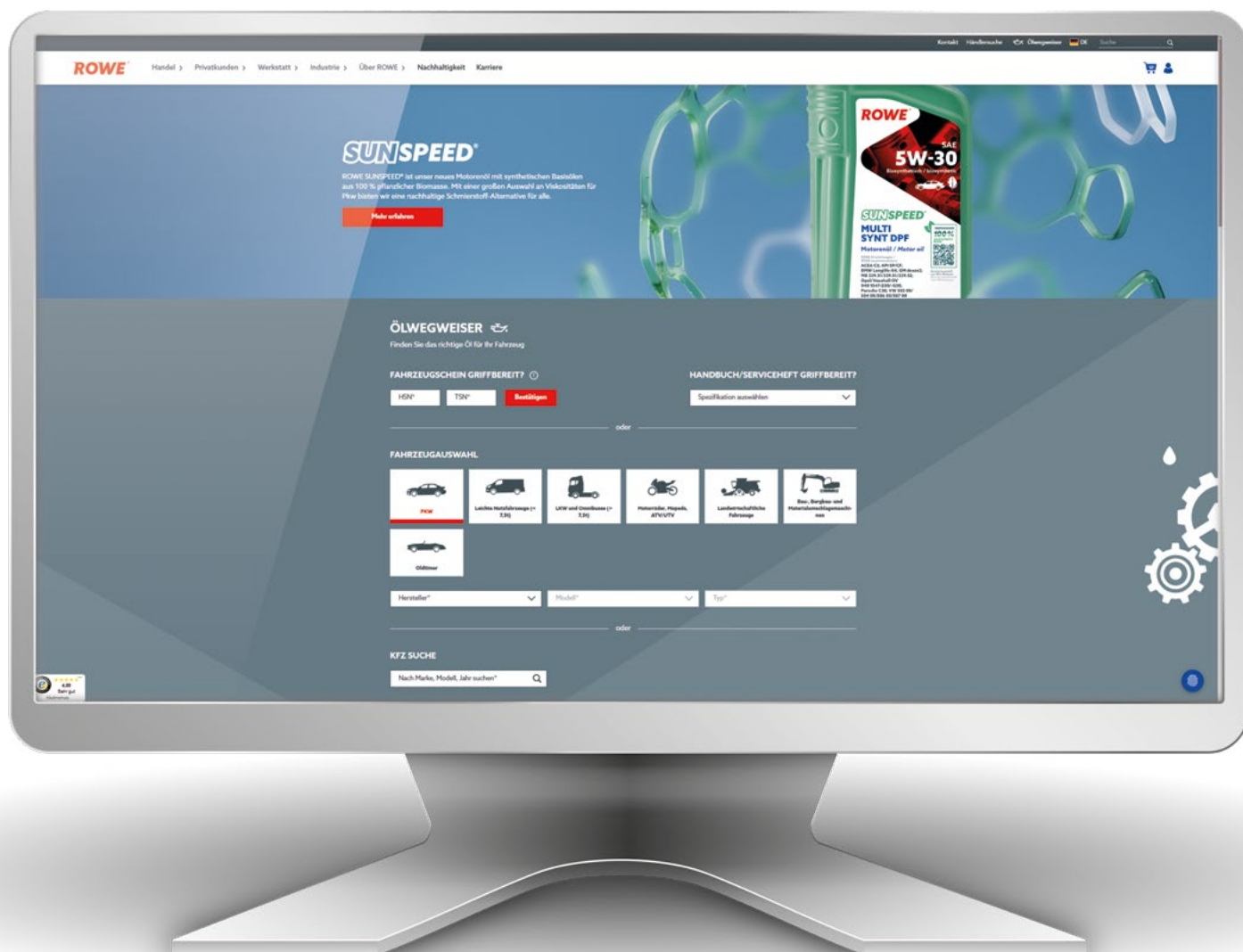
Óleos para sistema hidráulico central e direcção |

Fluidos hidráulicos y aceites de dirección



Nr. do art. Descrição/ N.º-Art. Denominación	Ford	MB	VW	GM Opel	DIN	ISO	Outros/Otros
30509 HIGHTEC ZH-M SYNT	» WSS-M2C204-A » WSS-M2C204 A2	» DTFR 31B120 (ex. MB 345.0)	» TL 52 146 (G002 000) » TL 52 146 G004 000)	» 19 40 715 » 19 40 766	» 51524 Teil 3	» 7308	» BMW » Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655 » MAN M 3289 » Hyundai/Kia PSF-4 » Porsche 000.043.203.33/ 000.043.206.56 » Volvo 1161529/30741424 » ZF TE-ML 02K
30501 HIGHTEC LHM-PLUS					» 51524 Teil 3	» 7308	» Iveco 18-1823 » NH 610 A » PSA B71 2710 » SDFG OF1611S
30502 HIGHTEC ZH-M		» 343.0			» 51524 Teil 3	» 7308	
30510 HIGHTEC ZH-M POWER- STEERING-FLUID		» DTFR 38B100 (ex. MB 236.3)	» 009 300	» DEXRON IID			» ZF TE-ML 09

a) Aprovação nominal está disponível./Aprobación nominal disponible:
b) Qualitativamente equivalente nos termos da legislação da UE, de acordo com:./La calidad de este producto cumple las directivas de la UE:
c) Este produto também é recomendado quando necessárias as seguintes instruções de preenchimento:./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
Para as versões atuais, favor consultar as informações do nosso produto. Todos os dados correspondem ao estado atual da técnica e de nosso desenvolvimento. Reservamo-nos ao direito de fazer alterações. (Versão de 01.2026)/
Puede consultarlas autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 01.2026)



Já conhece o nosso novo website? ¿Conoce ya nuestro nuevo sitio web?

A nossa nova página está online desde o outono de 2022. Orientámos toda a estrutura para os nossos diferentes grupos de clientes com as suas necessidades especiais, o que se reflete logo na navegação principal. Deste modo, com o primeiro clique, encontra conteúdos personalizados para o comércio, oficinas, clientes particulares ou industriais. Prestámos especial atenção à nova área de cliente e ao processo de encomenda online. É melhor visitar diretamente. **www.rowe-oil.com**

Nuestro nuevo sitio web está operativo en Internet desde el otoño de 2022. Hemos reconfigurado toda la estructura de acuerdo con nuestros diferentes grupos de clientes y sus necesidades específicas, lo que se refleja incluso desde la navegación principal. De esta manera, encontrará a la primera contenido a medida para comercios, talleres, clientes privados o clientes industriales. También hemos dado especial importancia a la nueva área de clientes y a la realización de pedidos por Internet. ¡Eche un vistazo por sí mismo/a! **www.rowe-oil.com**

OUÇA SEU
CORAÇÃO!
¡ESCUCHA A TU
CORAZÓN!





Paixão pelo desporto

Pasión por el deporte

A nossa missão é celebrar os sucessos - no laboratório e no pódio. Por isso, é uma paixão para a ROWE honrar e promover o desempenho atlético. Com a nossa própria equipa de corrida ROWE RACING, estamos presentes nas pistas do mundo há muitos anos. No nosso "laboratório ambulante", testamos e desenvolvemos lubrificantes. Para que o nosso sucesso seja também o seu.

A nossa segunda paixão desportiva é partilhada com um número particularmente grande de pessoas: o futebol. Aqui, nosso clube parceiro, o Borussia Dortmund, como o ROWE, incorporam o espírito do desafiante bem-sucedido e autoconfiante e, assim, transportam os valores da nossa marca para o mundo do desporto.

Nuestro cometido es celebrar los éxitos, tanto en el laboratorio como en el podio. Por lo tanto, ROWE siente pasión por honrar y promover el rendimiento deportivo. Con nuestro propio equipo de carreras, ROWE RACING, llevamos muchos años presentes en pistas de carreras de todo el mundo. En nuestro «laboratorio móvil» probamos lubricantes y los desarrollamos aún más. Para que nuestro éxito sea también el suyo.

Tenemos una segunda pasión deportiva en común con un gran número de personas: el fútbol. Nuestros club asociado Borussia Dortmund encarnan, como ROWE, el espíritu del competidor de éxito y seguro de sí mismo. De esta manera, transmiten los valores de nuestra marca al mundo del deporte.

O que é UFI e o que tem a ver com lubrificantes?

¿Qué significa UFI y qué tiene que ver con los lubricantes?

Graças a inúmeros desenvolvimentos, muitos produtos ROWE são agora particularmente ecológicos ou até mesmo biodegradáveis. No entanto, o contacto com membranas mucosas ou a ingestão de lubrificantes devem geralmente ser evitados. Se, apesar de todas as precauções, ocorrer uma ingestão, recomenda-se informar o centro de emergência toxicológica. A fim de poder ajudar da melhor forma possível e evitar o tratamento excessivo, o produto e a composição em causa devem ser facilmente identificáveis.

Portanto, a partir de 2025 haverá um código legalmente prescrito UFI (identificador de fórmula única), o qual será encontrado em todos os produtos, identificando substâncias perigosas. Ele será composto de 16 dígitos, alfanumérico e único para cada produto. Além disso, fornecerá informações sobre ingredientes individuais que podem ser acessados a partir de uma base de dados central.

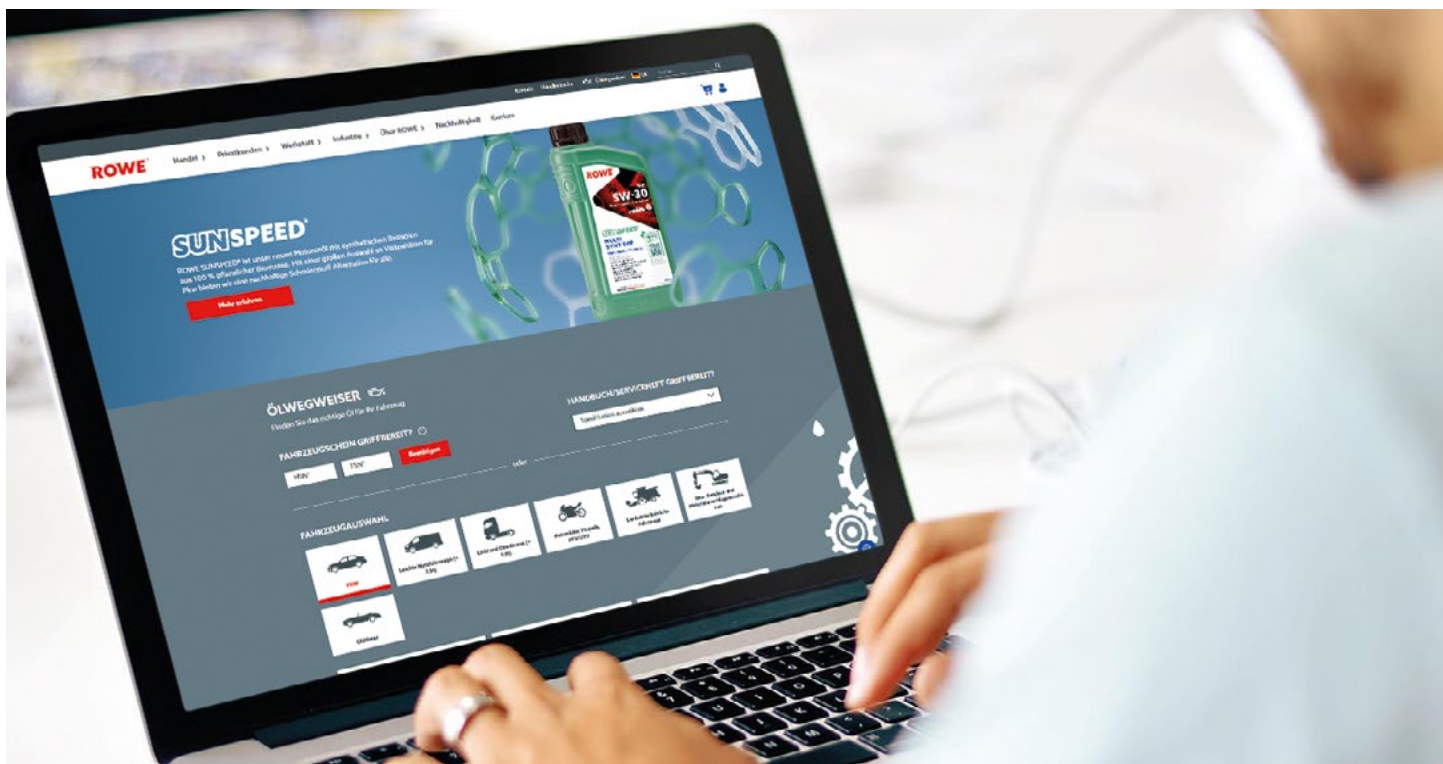
Já em 2020, um código UFI correspondente pode ser encontrado em todos os produtos ROWE, o que torna mais fácil a detecção e medidas de assistência mais direcionadas possíveis em caso de emergência.



Gracias a diversos desarrollos hemos logrado que muchos productos de ROWE ahora sean especialmente respetuosos con el medio ambiente o incluso biodegradables. No obstante, debe evitarse el contacto con las mucosas o la ingesta de lubricantes en general. Si a pesar de todas las precauciones se ingiere el producto, se recomienda informar al Centro de Toxicología. Para poder ofrecer la mejor ayuda posible y evitar el sobretreatmento, tanto el producto como su composición se deben poder identificar rápidamente.

Por lo tanto, a partir de 2025 todos los productos que contengan sustancias peligrosas deberán contar con un código UFI (Unique Formula Identifier = identificador único de fórmula) exigido por la ley. Este código es único para cada producto y consta de 16 caracteres alfanuméricos. También proporciona información sobre los ingredientes individuales, que se pueden consultar en una base de datos central.

A partir de 2020, todos los productos de ROWE llevarán el código UFI correspondiente, lo que permitirá un reconocimiento más fácil y medidas de reparación más específicas en casos de emergencia.



Está à procura do óleo certo para o seu veículo? ¿Está buscando el aceite adecuado para su vehículo?

O guia de óleo ROWE irá ajudá-lo a encontrar, de maneira rápida e confiável, o lubrificante de alta tecnologia adequado. Basta clicar www.rowe-oil.com/oilguide e informar a categoria, a marca, o modelo e o tipo do seu veículo. Você receberá então a nossa recomendação de produto, indicando a quantidade e também os períodos indicados de manutenção.

E agora ainda mais rápido e mais conveniente até o óleo certo da ROWE: A partir de agora, você pode simplesmente digitar a pesquisa do número-chave do KBA nos campos designados número do fabricante e número de chave do tipo e clicar em "Procurar". O guia de óleo então lhe mostrará a quantidade certa de óleo e a quantia de preenchimento correta. Ambas as informações necessárias podem ser encontradas no certificado de matrícula ou no documento de matrícula do veículo.

El buscador de aceites ROWE le ayudará a encontrar el lubricante HIGHTEC adecuado de forma rápida y fiable. Simplemente haga clic en www.rowe-oil.com/oilguide e introduzca la categoría, la marca, el modelo y el tipo de su vehículo. A continuación, recibirá nuestra recomendación de productos con información sobre la cantidad de llenado.

Y ahora usted puede encontrar el aceite correcto de ROWE aún más rápido y de manera más conveniente: a partir de este momento solamente necesita introducir el número de fabricante y el código de tipo en los campos previstos para la búsqueda de código de tipo de vehículo (KBA, por sus siglas en alemán) y hacer clic en "Buscar". La guía de aceites le mostrará el aceite adecuado y la cantidad de llenado correspondiente. Los dos datos necesarios se encuentran en el certificado de matriculación o permiso de circulación del vehículo.



Informações importantes do produto a apenas um clique!

Información importante
del producto de un vistazo

As informações atuais do produto e muito mais podem agora ser acessadas diretamente através do smartphone.

Você já deve ter reparado no novo código QR dos recipientes ROWE. Aponte a camera do seu telefone para este código com o seu smartphone e obtenha todas as informações necessárias sobre o produto de imediato.

Além de imagens de embalagem em diferentes formatos, terá acesso a aprovações atuais, especificações e as últimas fichas de dados de segurança em várias línguas.

Ahora puede consultar la información actual sobre el producto y mucho más desde su smartphone.

Probablemente ya haya notado que los nuevos contenedores ROWE cuentan con un código QR. Escanee este código con su smartphone y obtenga de un vistazo toda la información necesaria sobre el producto escaneado, además de las imágenes de los contenedores en distintos formatos, las versiones actuales, las especificaciones y las últimas hojas de datos de seguridad en varios idiomas.

O que significa GHS?

¿Qué significa GHS?

O sistema global harmonizado – abreviado, GHS – serve para a classificação e rotulagem uniformes de produtos químicos em todo o mundo. Na Europa, este sistema é implementado pelo dito regulamento CLP. CLP significa "Classificação, Rotulagem e embalagem de substâncias e Misturas", ou seja, "classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas".

De acordo com o regulamento CLP, uma mistura (por exemplo, um óleo de motor ou uma graxa lubrificante) classificada como perigosa de acordo com o GHS e – conforme a linguagem oficial, "colocada no mercado" – deve ser rotulada com um rótulo CLP. Os requisitos de conteúdo para os rótulos e a concepção dos pictogramas de perigo são definidos com precisão no regulamento. A maior vantagem disso: Independentemente do país a que o produto é entregue, em qualquer lugar, em caso de transporte, manipulação ou recepção das mercadorias, Pode ser determinado com absoluta certeza, rapidamente e sem confusão, qual o perigo possivelmente representado pela respectiva composição.

No caso das substâncias puras, a obrigação de rotulagem prevista no CLP já é aplicável a partir de 1o de dezembro de 2010. Desde 1o de junho de 2015, todas as misturas devem agora ser rotuladas de acordo com as novas especificações uniformes. Deste modo, a ROWE adaptou toda a sua produção às exigências da GHS. Naturalmente, nada mudou na qualidade comprovada da ROWE. Porque o que está em causa é a rotulagem segura dos recipientes. O conteúdo permanece inalterado.

El Globally Harmonized System (sistema global armonizado) – GHS, por su acrónimo en inglés – se emplea para la clasificación y el etiquetado uniforme de productos químicos a nivel mundial. En Europa, ese sistema se implementa con la denominada ordenanza CLP. CLP es el acrónimo de «Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures», es decir «clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas».

Según esa ordenanza CLP, una mezcla (p. ej. aceite de motor o una grasa lubricante) que haya sido clasificada según GHS como peligrosa y, como se dice oficialmente, «es introducida en el mercado» tienen que disponer de una etiqueta con la marca CLP. Los requisitos de contenido de dichas etiquetas y el diseño de los pictogramas de peligro los determina esa ordenanza. La gran ventaja es que no importa a qué país se suministre el producto, en qué lugar, en el transporte, el transbordo o la recepción de la mercancía se puede determinar rápidamente y con seguridad qué posibles peligros pueden surgir de la mezcla correspondiente.

Desde el 1 de diciembre del 2010, es obligatorio etiquetar las sustancias puras según CLP. Desde el 1 de junio del 2015, también hay que etiquetar las mezclas según las nuevas instrucciones homogéneas. Por eso, ROWE ha reorientado toda su producción de acuerdo con los requerimientos de GHS. Eso no cambia nada en la acreditada calidad ROWE. Pues, solamente se trata del etiquetado seguro de los envases. El contenido sigue siendo el mismo.



Unidades de transporte | Unidades de transporte



Lubrificantes Lubricantes				Agentes refrigerantes e produtos para o inverno Refrigerantes y productos de invierno		
	Paleta EURO EUROPalé 120 x 80 cm	Paleta industrial Palé industrial 120 x 120 cm	Paleta de exportação Palé de exportación 119 x 114 cm	Paleta EURO EUROPalé 120 x 80 cm	Paleta industrial Palé industrial 120 x 120 cm	Paleta de exportação Palé de exportación 119 x 114 cm
0,25 Ltr.	1440	-	-	-	-	-
0,5 Ltr.	960	-	1485	-	-	-
1 Ltr.	600	-	1344	-	-	-
1,5 Ltr.	-	-	-	384	-	792
4 Ltr.	180	-	288	-	-	-
5 Ltr.	140	-	240	128	-	200
20 Ltr.	30	-	75	30	-	75
60 Ltr.	12	9*	9*	12	9*	9*
200 Ltr.	2	4*	4*	-	4*	-
210 Ltr.	-	-	-	2	-	4*

*Empilhável em 2 camadas/2 capas, apilable



Transporte por camião/Transporte en camión

Paleta EURO EUROPalé 120 x 80 cm	Paleta industrial Palé industrial 120 x 120 cm
33	22



Transporte em Contentor/Flete en contenedor

Paleta de exportação Palé de exportación 119 x 114 cm	
20' Contentor	10
40' Contentor	20

A imagem do recipiente pode ser diferente na entrega!/
¡El contenedor que se entrega difiere del aquí representado!

Números-chave ROWE | Los números de ROWE

- » uma área de 100.000 m²
(equivalente a 14 campos de futebol)
 - » mais de 65 km de tubulação
 - » mais de 400 bombas
 - » total de 58 caldeiras misturadoras
 - » um tanque com volume de 11 milhões de litros
 - » instalações de última geração para a produção de 4.000 toneladas de graxa lubrificante por ano
 - » 12 sistemas de preenchimento da mais alta tecnologia
 - » um volume de preenchimento de até 8.000 recipientes por hora
 - » Espaços de armazenagem para 14.000 paletes europeus
 - » 54 prateleiras adicionais para o comissionamento
 - » Sistema solar grande 4.000 m² em Worms com potência de 749 kWp. Sistema solar adicional em Bubenheim com potência de 488 kWp
 - » mais de 350 funcionários
- » Una superficie total de 100.000 m²
(equivalente a 14 campos de fútbol)
 - » Más de 65 km de tuberías
 - » Más de 400 bombas
 - » Un total de 58 calderas de mezcla
 - » Tanques con capacidad de 11 millones de litros
 - » Una planta de última generación para la producción de 4000 toneladas de grasas lubricantes por año
 - » 12 líneas de llenado de última generación
 - » Capacidad para llenar hasta 8 000 recipientes por hora
 - » Espacios en almacén para colocar 14 000 europalets
 - » Otros 54 estantes de almacenamiento para la preparación de pedidos
 - » Planta solar de 4.000 m² en Worms con una potencia de 749 kWp. Planta solar adicional en Bubenheim con una potencia de 488 kWp
 - » Más de 350 empleados





ROWE[®]

ROWE MINERALÖLWERK GMBH
Langgewann 101, D-67547 Worms

☎ +49 6241 5906-0

☎ +49 6241 5906-999

✉ info@rowe-oil.com

www.rowe-oil.com